

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 111 (1993)  
**Heft:** 249

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 111. Jahrgang

Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Bern, 111e année

**Mittwoch**

22. Dezember 1993

Abonnementspreise: Schweiz Fr. 102.- jährlich; Ausland Fr. 177.- jährlich  
Verlag und Redaktion: Effingerstr. 1, Postfach 8164, 3001 Bern, ☎ 031 322 22 21, Fax 031 322 47 07  
Inseratannahme: Publicitas, 3001 Bern, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91, pro mm 89 Rp.Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 102.-; étranger fr. 177.-  
Edition et rédaction: Effingerstr. 1, case postale 8164, 3001 Bern, ☎ 031 322 22 21, Fax 031 322 47 07  
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Bern, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91, le mm 89 cts.**Mercredi**

22 décembre 1993

## AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich - Zurich - Zurigo

14. Dezember 1993 (26201)  
**ABN Amro Bank (Schweiz)**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 21. 10. 1993 S. 5507). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arm, Dr. Kurt G., von Solothurn, in Richterswil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schnellmann, Christoph, von Vorderthal, in Richterswil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gantner, Urs, von Flums, in Hausen bei Brugg, Stellvertreter Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

14. Dezember 1993 (26202)  
**ALP Investplan AG**, in Zürich, Anlage- und Versicherungsberatung sowie Vermittlung derselben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 4. 11. 1993 S. 5791). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fanger, Bernhard, von Sarnen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fanger, Marcel, von Sarnen, in Dietikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Di Rocco, Marino, von Wetzikon ZH, in Wetzikon ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Dietrich, Markus, von Rütli ZH, in Gossau ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

14. Dezember 1993 (26203)  
**Amohold Holding AG**, in Zürich, Beteiligung an und Handel mit in- und ausländischen Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 9. 07. 1990 S. 2721). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Straub, Werner, von Hefenhofen, in Langnau am Albis, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

14. Dezember 1993 (26204)  
**Architekturbüro Roman Martin AG**, in Schlieren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 27. 04. 1984 S. 1470). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ofner, Andreas, von Zürich, in Lotzwil, Revisionsstelle.

14. Dezember 1993 (26205)  
**BZ Bank Zürich Aktiengesellschaft**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 29. 10. 1993 S. 5675). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jenni, Roger, von Bowil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Willi, Olivier, von Winkel, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

14. Dezember 1993 (26206)  
**Bäckerei-Konditorei Wüst AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 29. 07. 1993 S. 3969). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fritz Stucki Treuhand- & Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.

14. Dezember 1993 (26207)  
**Cemec Electronics AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 28. 08. 1991 S. 3753). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bossi, Rudolf, von Bruzella, in Zollikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Soll-Haben AG, in Bäretswil, Revisionsstelle.

14. Dezember 1993 (26208)  
**de Neuville & Seilaz SA**, in Zürich, Betrieb von Damen- und Herren-Coiffeurgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 2. 07. 1984 S. 2361). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schumann, Federico, von Zürich, in Bülach, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

14. Dezember 1993 (26209)  
**E. Merck (Schweiz) AG**, in Dietikon, Vertrieb, vornehmlich innerhalb der Schweiz, von Pharmazeutika, Diätetika, Kosmetika, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20. 09. 1993 S. 4921). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Deisenroth, Dr. Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

14. Dezember 1993 (26210)  
**Egli AG Adliswil**, in Adliswil, Handel mit, Fabrikation und Import von Lebensmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 29. 04. 1993 S. 2094). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lienhard AG Revisions- & Steuerrechtspraxis, in Zürich, Revisionsstelle.

14. Dezember 1993 (26211)  
**Emporitz AG**, in Rümmlang, Entwicklung, Produktion und Handel mit Kamintellen und -zubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 4. 11. 1993 S. 5794). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: OBT Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Uptrend Wirtschaftsberatung AG, in Schöfflisdorf, Revisionsstelle.

14. Dezember 1993 (26212)  
**Fides Trust AG**, in Zürich, Besorgung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Treuhand- und Vermögensverwaltungsunternehmung gehören, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 29. 07. 1993 S. 3969). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Klausner, Bernhard, von Krummenau, in Schaffhausen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Tanner, Markus, von Bargaen SH, in Schaffhausen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

14. Dezember 1993 (26213)  
**Franchi AG**, in Zürich, Planung und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 22. 06. 1993 S. 3225). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gerber Treuhand, in Wädenswil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Watak AG, in Oberengstringen, Revisionsstelle.

14. Dezember 1993 (26214)  
**Intellex AG**, in Zürich, Vertretung und Verkauf von industriellen Einrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 21. 09. 1982 S. 3029). Eingetragene Personen neu oder mutierend: La Due, Frank, von Zürich und Ermatingen, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Bürger der USA, in Zürich); La Due-Baumann, Beatrice, von Zürich und Ermatingen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Baumann, Beatrice, von Ermatingen, in Zürich).

14. Dezember 1993 (26215)  
**Iva AG für internationale Werbung**, in Zürich, Annoncen-Expedition und Werbeagentur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 13. 05. 1993 S. 2424). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Egger Rüegg, Annemarie, von Bauma und Eggersriet, in Fehraltorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

14. Dezember 1993 (26216)  
**Lagran AG**, in Zürich, Durchführung von Warenhandelsgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 20. 04. 1990 S. 1517). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Allvisia Treuhandgesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

14. Dezember 1993 (26217)  
**Marconsult Informatik AG**, in Zürich, Beratung und Schulung im Bereich der elektronischen Datenverarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 6. 12. 1990 S. 4851). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eichele, Christoph, von Basel, in Wettingen, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eichele, Lukas, von Basel, in Mellingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Remetschwil, Delegierter).

14. Dezember 1993 (26218)  
**Musikhaus Pan AG**, in Zürich, Handel mit Musikalien und Instrumenten sowie ihrem Zubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 10. 09. 1992 S. 4256).

14. Dezember 1993 (26219)  
**Nucon AG**, in Bülach, Aufträge zur Planung von Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 13. 04. 1989 S. 1481). Statutenänderung: 29. 11. 1993. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Sind die Adressen aller Aktionäre der Verwaltung bekannt, so können solche Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: van Wogenen a.d. Vecht/NL, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Verzezaal, Johannes Cornelis, niederländischer Staatsangehöriger, in Bachenbülach, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift (bisher: Direktor); KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

14. Dezember 1993 (26220)  
**Panakeia AG**, in Stäfa, Handel mit Lebensmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 11. 08. 1993 S. 4210). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich, Revisionsstelle.

14. Dezember 1993 (26221)  
**PFC Pharma Focus Consultants AG**, in Volketswil, Erbringung von Beratungsleistungen sowie Dienstleistungen aller Art für Firmen und Institutionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 31. 07. 1992 S. 3609). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Voegeli, Dr. Kathryn, von Engwang, in Dübendorf, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Pfister, Dr. Kurt, von Walliswil bei Wangen, in Egg, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Krißner, Robert, von St. Margrethen, in Marthalen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

14. Dezember 1993 (26222)  
**Robert Zapp AG**, in Zürich, Vertrieb von und Handel mit Stahl- und Eisenprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20. 09. 1993 S. 4918). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zapp, Christian Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift); Muntwyler, Walter, von Wohlen AG, in Adliswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied und Direktor).

14. Dezember 1993 (26223)  
**Rudolf Klingenfuss AG**, in Zürich, Ingenieurarbeiten auf dem Gebiet der Planung und Berechnung von Sanitär-, Heizungs-, Lüftungs- und Elektroanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 1. 04. 1980 S. 1058). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zogg Treuhand AG, in Dübendorf, Revisionsstelle.

14. Dezember 1993 (26224)  
**Sinitus Treuhand AG**, in Küssnacht ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 18. 03. 1993 S. 1322). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lapostolle, Margrit, von Zürich, in Birnensdorf ZH, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien).

14. Dezember 1993 (26225)  
**Sitec Sicherheitssysteme AG**, in Urdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 11. 08. 1993 S. 4211). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jecklin, Hans-Rudolf, von Schiers, in Appenzel, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in Zürich); Jecklin, Christiane, von Schiers, in Appenzel, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Zürich); Schäppi, Edgar, von Rüschlikon, in Cham, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Bülach); KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

14. Dezember 1993 (26226)  
**SPL Software-Protect Ltd**, in Maur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 1. 12. 1993 S. 6324). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bussard, Marcel, von Freiburg, in Maur, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied).

14. Dezember 1993 (26227)  
**Stotzer AG**, Urdorf, Herstellung von und Handel mit human- und veterinärmedizinischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28. 02. 1991 S. 865). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dietschi, Kurt, von Russikon, in Bern, Präsident und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waldburger, Roberto, von Teufen, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stotzer, Rolf, von Büren an der Aare, in Schlosswil, Präsident und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied und Direktor); Schwytter, Beat, von Näfels, in Muri bei Bern, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Bern); Stotzer, Therese, von Büren an der Aare, in Volketswil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Zürich); Schlegel, Leonhard, von Wartau, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Walser, Oskar, von Gais, in Elsau, mit Kollektivprokura zu zweien; Neutra Treuhand AG, in Bern, Revisionsstelle.

14. Dezember 1993 (26228)  
**Straubinger Bauunternehmung AG**, in Niederglatt, ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 4. 10. 1991 S. 4285). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leuthold AG, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Wallisellen, Revisionsstelle.

### Inhalt - Sommaire - Sommario

#### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

6755	<b>Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio</b> Kantone - Cantons - Cantoni Zürich, Bern, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.
6768	<b>Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes - Faillites et concordats, Divers - Fallimenti e concordati, Divers</b> Kantone - Cantons - Cantoni Zürich, Bern, Schwyz, Glarus, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Jura.
6774	<b>Marken - Marques - Marchi</b> Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Proprietà intellettuale 406399-406400

#### MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

6781	Die Arbeitslosenquote erhöhte sich auf 5% im November. Le taux de chômage passe à 5,0% en novembre. Schweizerische Nationalbank (Ausweis vom 20. Dezember 1993). Banque Nationale Suisse (Situation au 20 décembre 1993). Bauausschreibungen.
------	---

#### INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

14. Dezember 1993 (26229)  
**Tivolino Technik AG**, in Zürich, Erbringung von Unterhaltsdienst- und Servicedienstleistungen auf dem Spielgerätesektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1993 S. 5429). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jecklin, Hans-Rudolf, von Zürich und Schiers, in Appenzel, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in Kilchberg ZH); KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.
14. Dezember 1993 (26230)  
**TMI Holding Services AG**, in Zürich, Erwerb, Haltung, Veräusserung von Beteiligungen auf den Gebieten der Freizeitindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 26. 10. 1993 S. 5596). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jecklin, Hans-Rudolf, von Schiers, in Appenzel, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in Kilchberg ZH); Jecklin, Christiane, von Schiers, in Appenzel, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Kilchberg ZH); KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.
14. Dezember 1993 (26231)  
**Volksrecht Verlags AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 18. 03. 1993 S. 1322). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ott, Bernhard, von Schaffhausen, in Schaffhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koch, Hermann, von Romsos, in Wädenswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Goldberger, Liliane, von Luzern, in Wädenswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weishaupt, Peter, von Appenzel, in Zürich, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Geschäftsführer); Guyer-Vogelsang, Esther, von Zürich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Jacob, Elisabeth, von Schönholzerswil, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Müller-Hemmi, Verena, von Chur, in Adliswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Telos-Treuhand, in Zürich, Revisionsstelle.
14. Dezember 1993 (26232)  
**Vontobel Pacific AG**, in Zürich, Aquisition und Verwaltung von Kundengeldern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 21. 12. 1992 S. 5924). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Strässle, Dr. Christof, von Luzern, in Metmenstetten, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ringger, Reto, von Zürich, in Rüslikon, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
14. Dezember 1993 (26233)  
**Walter Auer AG**, in Bachenbülach, Handel, insbesondere Import und Export von Maschinen und Vertrieb technischer Neuheiten und Industrieerzeugnisse, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 23. 11. 1993 S. 6160). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gähwiler, Albert, von Mogelsberg, in Bülach, mit Kollektivprokura zu zweien.
14. Dezember 1993 (26234)  
**Irringer Vertriebs AG**, in Opfikon, Import und Vertrieb von Damenoberbekleidung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 21. 07. 1987 S. 2925). Firma neu: Irringer Vertriebs AG in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 24.11.1993 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vonäsch, Ilona, von Strengelbach, in Küsnacht ZH, Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: in Oberrieden, Mitglied).
14. Dezember 1993 (26235)  
**Legend AG**, in Zürich, Bezweckt, Software für Computeranwendungen sowie Computeranlagen zu entwickeln, zusammenzustellen, zu vertreiben, zu kaufen und zu verkaufen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 29. 09. 1993 S. 5090). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Le Locle (SHAB Nr. 237 vom 06.12.1993, S. 6427) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
14. Dezember 1993 (26236)  
**Obrecht Waagen AG**, in Dietikon, Verkauf, Service und Reparaturdienst sowie Beratung auf dem gesamten Gebiet der Wiegetechnik und Wägesysteme, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 4. 06. 1991 S. 2404). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten worden. Die Firma ist erloschen.
14. Dezember 1993 (26237)  
**Selecta Kaffee-Serviceplan AG**, in Wangen-Brüttsellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 31. 07. 1991 S. 3334). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.
14. Dezember 1993 (26238)  
**Braunviehzuchtgenossenschaft Mönchaltorf**, in Mönchaltorf, Genossenschaft (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1966 S. 3233). Domizil neu: c/o August Knecht, Lindhof, 8617 Mönchaltorf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Liecht, Ernst, von Eggwil BE, in Mönchaltorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Landis, Rudolf, von Mönchaltorf, in Mönchaltorf, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Paul, von Mönchaltorf, in Mönchaltorf, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zwald, Gottlieb, von Mönchaltorf, in Mönchaltorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Knecht, August, von Mönchaltorf, in Mönchaltorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rechsteiner, Wilfried, von Urnäsch, in Mönchaltorf, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kocher, Alfred, von Mönchaltorf, in Mönchaltorf, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bänninger Züllig, Ursula, von Embrach, in Mönchaltorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
14. Dezember 1993 (26239)  
**Genossenschaft Schönegg Wädenswil**, in Wädenswil, Genossenschaft (SHAB Nr. 24 vom 3. 02. 1989, S. 466). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burri, Heinrich, von Wädenswil, in Wädenswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Rota, Paul, von Wädenswil, in Wädenswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schulthess, Hans, von Wädenswil, in Wädenswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ern, Dr. Bruno, von Richterswil, in Wädenswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Huber, Christian, von Wädenswil, in Wädenswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Zollinger, Karl, von Wädenswil, in Wädenswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
14. Dezember 1993 (26240)  
**Obstbauverein Dübendorf**, in Dübendorf, Genossenschaft (SHAB Nr. 180 vom 4. 08. 1980 S. 2606). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Otto, von Dübendorf, in Dübendorf, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung; Ammann, Albert, von Männedorf und Dübendorf, in Dübendorf, Mitglied und Kassier, ohne Zeichnungsberechtigung; Weber, Heinrich, von Dübendorf, in Dübendorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Ernst, von Dübendorf, in Dübendorf, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung; Renfer, Hans Peter, von Lengnau BE, in Dübendorf, Mitglied und Kassier, ohne Zeichnungsberechtigung.
14. Dezember 1993 (26241)  
**Derungs Kammbau AG**, bisher in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 249 vom 21. 12. 1989 S. 5132), mit Hauptsitz in: Möhlin. Sitz neu: Dällikon. Domizil neu: Industriestrasse 10, 8108 Dällikon. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stirnimann, Hans Rudolf, von Altbrunn, in Niederhasli, mit Einzelprokura.
14. Dezember 1993 (26242)  
**Handelsfinanz-CCF Bank**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 29 vom 11. 02. 1993 S. 698), mit Hauptsitz in: Genf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lombardini, Raffaele, von Genf, in Monaco, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Petitpierre, Anne, von Neuenburg, in Genf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
14. Dezember 1993 (26243)  
**Berger, Handel und Immobilien**, in Rüslikon, Seestrasse 5, 8803 Rüslikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waren aller Art; Verwaltung und Vermittlung von sowie Handel mit Immobilien. Eingetragene Personen: Berger, Bruno, von Zürich, in Rüslikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
14. Dezember 1993 (26244)  
**Dampfergeräte-Service Reto Bernasconi**, in Wangen-Brüttsellen, in Stierwis 13, 8602 Wangen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Servicestelle für Dampfgeräte, insbesondere für Dampfreiniger und Bügelssysteme. Eingetragene Personen: Bernasconi, Reto, von Chiasso, in Wangen-Brüttsellen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
14. Dezember 1993 (26245)  
**Ernst Küng, Gas-, Wasser- und Abwasser-Technik Winterthur**, in Winterthur, Eizbergstrasse 51, 8405 Winterthur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung auf den Gebieten der Abwasser-Sanierungs-, Gas- und Wasser-Technik. Eingetragene Personen: Küng, Ernst, von Obstdalen, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
14. Dezember 1993 (26246)  
**Euklid Beratung + Optimierung G. Amissegger**, in Zürich, Winkelriedstrasse 25, 8006 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Optimale Problemlösungen unter Verwendung mathematischer Methoden und Informatik; Beratung in Betriebsabläufen und -organisation. Eingetragene Personen: Amissegger, Georg, von Winterthur, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
14. Dezember 1993 (26247)  
**Francesco Azzarito**, in Dietikon, Glanzenbergstrasse 12, 8953 Dietikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Bau- und Gipsergeschäftes. Eingetragene Personen: Azzarito, Francesco, italienischer Staatsangehöriger, in Dietikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
14. Dezember 1993 (26248)  
**Geiser Electronic Trading**, in Stäfa, Eichstrasse 15, 8712 Stäfa, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Telekommunikations- und Elektronik-Geräten. Eingetragene Personen: Geiser, Werner Georg, von Uetikon am See, in Stäfa, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
14. Dezember 1993 (26249)  
**Image Hair Bijoux Nails, Jessy Blumer**, in Zürich, Stampfenbachstrasse 63, 8006 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Coiffeur- und Nailstudios sowie Verkauf von Modeschmuck und Accessoires. Eingetragene Personen: Blumer, Maria Jessy, von Glarus, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
14. Dezember 1993 (26250)  
**Planungsbüro Josef Ziltener**, in Richterswil, Obermatt, 8805 Richterswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Planungsbüro sowie Architektur und Baumanagement. Eingetragene Personen: Ziltener, Josef, von Sattel, in Richterswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
14. Dezember 1993 (26251)  
**Vier Jahreszeiten Horvath**, in Zürich, Höschgasse 62, 8008 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Drogerie- und Parfümerie-Artikeln. Eingetragene Personen: Horvath, Maria Erzebet, von Zürich, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
14. Dezember 1993 (26252)  
**Iannone + Co, Gipsergeschäft, Inh. E. Lauria**, in Rütli ZH, Einzelfirma (SHAB Nr. 247 vom 19. 12. 1990 S. 5038). Domizil neu: Dorfstrasse 57, 8630 Rütli.
14. Dezember 1993 (26253)  
**Laba-Flex Baubauabichtungen, E. Lauria**, in Rütli ZH, Einzelfirma (SHAB Nr. 227 vom 1. 10. 1987 S. 3858). Domizil neu: Dorfstrasse 57, 8630 Rütli.
14. Dezember 1993 (26254)  
**Markus Patscheider, Elektro-Montagen**, bisher in Zürich, Montage, Installation und Reparatur von Elektroanlagen, Opfikon (SHAB Nr. 198 vom 14. 10. 1991 S. 4404). Sitz neu: Opfikon. Domizil neu: Hohenstiegl 21, 8152 Glattbrugg.
14. Dezember 1993 (26255)  
**Weber bauhandwerklicher Betrieb, Fehraltorf**, in Fehraltorf, Einzelfirma (SHAB Nr. 70 vom 10. 04. 1990 S. 1399). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber, Roland, von Unterstemheim, in Weissingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Fehraltorf).
14. Dezember 1993 (26256)  
**Bühler Treuhand**, in Schlieren, Einzelfirma (SHAB Nr. 55 vom 6. 03. 1972 S. 577). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
14. Dezember 1993 (26257)  
**Bäckerei Bekereci**, in Zürich, Betrieb einer Bäckerei sowie Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 209 vom 28. 10. 1992 S. 5028). Diese Firma ist infolge Geschäftsbüroerlöses erloschen.
14. Dezember 1993 (26258)  
**Christa Borowy**, in Zürich, Unternehmensberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 84 vom 14. 04. 1982 S. 1133). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
14. Dezember 1993 (26259)  
**Jos. Breitenmoser Dach- u. Fassadenbau**, in Erlenenbach ZH, Einzelfirma (SHAB Nr. 62 vom 30. 03. 1993 S. 1519). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
14. Dezember 1993 (26260)  
**Roberto Martin**, in Zürich, Ausführung von Übersetzungen auf den Gebieten der Technik und des Handels, Einzelfirma (SHAB Nr. 215 vom 16. 09. 1986 S. 3565). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
14. Dezember 1993 (26261)  
**AE Trading Weber & Partner**, in Zürich, Kernstrasse 25, 8004 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 11. 1993. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art von und nach Asien. Eingetragene Personen: Weber, Georg, von Spreitenbach, in Widen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Altmann, Markus, von Engi, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
14. Dezember 1993 (26262)  
**Aile Shop Cakir + Karaca**, in Wald ZH, Langstrasse 2, 8636 Wald, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 9. 11. 1993. Zweck: Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art; Organisation und Vermittlung von Reisen sowie Desktop Publishing und Werbung aller Art. Eingetragene Personen: Cakir, Muzammer, türkischer Staatsangehöriger, in Uster, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Karaca, Salim, türkischer Staatsangehöriger, in Wald ZH, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
14. Dezember 1993 (26263)  
**Biofar, Good & Co, biologische Produkte**, in Winterthur, Archstrasse 6, 8400 Winterthur, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 01. 1993. Zweck: Produktion und Vertrieb von biologischen Lebensmitteln. Übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen, nicht eingetragenen Einzelfirma «Biofar, biologische Lebensmittel, A. Yersin», in Winterthur. Eingetragene Personen: Good, Christoph, von Mels, in Illighausen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Yersin, Albert, von Dardagny, in Seuzach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Yersin, David, von Dardagny, in Winterthur, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
14. Dezember 1993 (26264)  
**Sandacker-Garage Dimilto & Sena**, in Oberglatt, ZH, Sandackerstrasse 21, 8154 Oberglatt, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 01. 1993. Zweck: Betrieb einer Garage mit integrierter Spenglerie. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Sandacker-Garage Dimilto Domenico», in Oberglatt. Eingetragene Personen: Dimilto, Domenico, italienischer Staatsangehöriger, in Oberglatt, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Sena, Vito, italienischer Staatsangehöriger, in Fällanden, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
14. Dezember 1993 (26265)  
**F. Oberholzer & Co**, in Wald ZH, Ausführung von Elektroinstallationen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 14. 02. 1986 S. 574). Firma neu: Oberholzer + Co. Domizil neu: Laupenstrasse 8, 8636 Wald. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Oberholzer-Perregaux, Huguette, von Wald ZH, in Wald ZH, Kommanditär, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditumsomme von Fr. 8000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oberholzer, Erich, von Wald ZH, in Wald ZH, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura); Oberholzer-Perregaux, Fritz, von Wald, in Wald, Kommanditär, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditumsomme von Fr. 8000 (bisher: unbeschränkt haftender Gesellschafter).
14. Dezember 1993 (26266)  
**Agentur für Sportwerbung, Max Spring & Co**, in Schlieren, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 29. 01. 1988 S. 366). Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation ist durchgeführt. Firma ist erloschen.
14. Dezember 1993 (26267)  
**Koch & Wetzel, Personalberatung und -Selektion**, in Zürich, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10. 07. 1991 S. 2979). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
14. Dezember 1993 (26269)  
**Old Mary's Pub AG**, in Zürich, Rotwandstrasse 66, 8004 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 09. 1993, 17. 11. 1993. Zweck: Betrieb von Restaurationsbetrieben, insbesondere des 'Old Mary's Pub', in Zürich; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, veräußern oder verwalten; Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 17. 11. 1993 und Inventarliste vom 22. 03. 1993 das Kleininventar und das Warenlager des Restaurants 'Old Mary's Pub' in Zürich, wofür 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, libereiert mit je Fr. 500, ausgegeben und Fr. 1361 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Ammann, Kurt, von Obersiegenhal, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Pagni, Claudia, von Schwändi, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wullschlegler, Oliver, von Horgen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Personal-Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
14. Dezember 1993 (26270)  
**Forum Informatik AG**, in Opfikon, Sägereistrasse 27, 8152 Glattbrugg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 11. 1993. Zweck: Erbringen von Informatik-Dienstleistungen sowie Vermarktung und Verkauf von Software-Produkten im Finanzbereich; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztbekannte Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Lassar, Jens Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Sühr, Präsident, mit Einzelunterschrift; Grob, Jürg, von Wiesendangen, in Dietlikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bieri, Caroline Beatrice, von Langnau im Emmental, in Riehen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Giroud AG, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.
14. Dezember 1993 (26271)  
**Marti Finanz AG Zürich**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 30. 11. 1993 S. 6292). Statutenänderung: 6. 12. 1993. Zweck neu: Durchführung von Finanzierungsgeschäften aller Art, insbesondere Finanzierung von Immobiliengeschäften; kann ferner auch Grundeigentum erwerben, verwalten und veräußern, sich an Gesellschaften beteiligen und hiezu Darlehen aufnehmen und öffentliche Anleihen auflegen sowie Vermögenswerte irgend welcher Art auf eigene Rechnung oder für Dritte verwalten. Aktienkapital neu: Fr. 15 300 000 (bisher: Fr. 10 000 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 15 300 000. Aktien neu: 153 Namenaktien zu Fr. 100 000 (bisher: 100 Namenaktien zu Fr. 100 000). Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 06. 12. 1993 530 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 der Gebrüder Rehm AG, in Bubikon, 500 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 der Geissbühler AG Rütli, in Rütli ZH, sowie 500 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 der Renesso AG, in Regensdorf, wofür 53 Namenaktien zu Fr. 100 000 ausgegeben werden.
14. Dezember 1993 (26273)  
**Intratech AG**, in Dielsdorf, technische Produkte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 11. 08. 1993 S. 4210). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 06. 12. 1993 infolge Fusion mit der Bartholet AG, in Wetzikon ZH. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalzession auf die Bartholet AG über.

14. Dezember 1993 (26272)  
**Bartholet AG**, in **Wetzikon ZH**, technische Erzeugnisse aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 14.04.1993 S. 1765). Statutenänderung: 6.12.1993. Zweck neu: Fabrikation von und Handel mit technischen Erzeugnissen aller Art, insbesondere von Förderrohren; kann Mobilien, Immobilien, Konzessionen, Patente, Lizenzen und Rechte aller Art erwerben und veräussern sowie sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital neu: Fr. 1 760 000 (bisher: Fr. 150 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 1 760 000. Aktien neu: 3520 Namenaktien zu Fr. 500 (bisher: 300 Namenaktien zu Fr. 500). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 06.12.1993 die Akobe AG, in Rümlang, die Blechtech AG, in Dielsdorf, die Intratech AG, in Dielsdorf, und die Gebrüder Rehm AG, in Bubikon, durch Fusion. Aktien von Fr. 2 278 269.22 und Passiven von Fr. 1 221 456.30 der Akobe AG, Aktien von Fr. 1 753 479.09 und Passiven von Fr. 997 909.86 der Blechtech AG, Aktien von Fr. 480 815.67 und Passiven von Fr. 45 246.10 der Intratech AG und Aktien von Fr. 1 453 473 und Passiven von Fr. 839 949 der Gebrüder Rehm AG gehen gemäss Fusionsbilanzen per 30.06.1993 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über; der Erhöhungsbetrag wurde entsprechend dem Fusionsvertrag liberiert. Die Aktionäre der übernommenen Gesellschaften erhalten dafür 3220 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500 der übernehmenden Gesellschaft. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bartholet, Amann, Gebhard Peter, von Flums, in Gossau ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blatter, Rolf, von Rüschlikon, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Vizepräsident); Bürgin, Dr. Urs, von Schaffhausen, in Dessenhofen, Vizepräsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift (bisher: Delegierter); Krämer, Marcel, von Oberbüren, in Ermettschwil, Geschäftsführer, mit Einzelprokura; Suter, Eduard, von Sins, in Fehraltorf, Geschäftsführer, mit Einzelprokura (bisher: mit Einzelunterschrift); Arber, Marcel, von Basel, in Regensdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Cajos, Christian, von Winterthur, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Jucker, Peter, von Pfäffikon ZH, in Otwil am See, mit Kollektivprokura zu zweien; Kanese, Otto, von Wetzikon ZH, in Wetzikon ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Michel, Samuel, von Brienz BE, in Hinwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Rtegg, Fritz, von Bauma, in Bauma, mit Kollektivprokura zu zweien; Refidat Treuhänder - Gesellschaft, in Opfikon, Revisionsstelle.

14. Dezember 1993 (26274)  
**Conducta AG**, in **Winterthur**, Herstellung und Vertrieb von und Handel mit Baumaschinen und Bageräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 10.05.1993 S. 2322). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zani, Milly Theresa, von Winterthur, in Wiesendangen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zani, Heinz, von Winterthur, in Wiesendangen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zani, Beat, von Winterthur, in Winterthur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident).

14. Dezember 1993 (26275)  
**Gebrüder Rehm AG**, in **Bubikon**, verzinkte und rohe Blech- und Eisenwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 17.08.1993 S. 4323). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 06.12.1993 infolge Fusion mit der Bartholet AG, in Wetzikon ZH. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Bartholet AG über.

14. Dezember 1993 (26276)  
**Akobe AG**, in **Rümlang**, Apparate und Metallkonstruktionen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 23.08.1993 S. 4425). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 06.12.1993 infolge Fusion mit der Bartholet AG, in Wetzikon ZH. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Bartholet AG über.

14. Dezember 1993 (26277)  
**Pagim AG**, in **Thalwil**, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 17.08.1993 S. 3868). Firma neu: **Pagim AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 10.12.1993 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lenz, Roman, von Zürich und Uesslingen, in Stäfa, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wampfler, Ulrich, von Lenk, in Baden, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweizerische Treuhänder-Gesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Liquidator.

14. Dezember 1993 (26278)  
**Blechtech AG**, in **Dielsdorf**, Blechteile und Konstruktionen aus verschiedenen Metallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 11.08.1993 S. 4210). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 06.12.1993 infolge Fusion mit der Bartholet AG, in Wetzikon ZH. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Bartholet AG über.

14. Dezember 1993 (26279)  
**Reno AG in Liquidation**, bisher in **Birmensdorf ZH**, Ausführen von Renovationen, Umbauten, Isolationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 29.09.1993 S. 5091). Statutenänderung: 13.12.1993. Firma neu: **Reno AG**. Sitz neu: **Zürich**. Domizil neu: Ankerstrasse 3, 8004 Zürich. Zweck neu: Handel mit Waren aller Art; Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften und Grundstücken sowie Beteiligungen an anderen Unternehmen. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sacheanlage bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Übernahme anlässlich der Gründung Automobile, Maschinen, Werkzeuge und Materialien, gemäss Verträgen vom 16.10.1981, zum Gesamtpreis von Fr. 30 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wurde.) Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Nachdem der gesetzmässige Zustand in bezug auf die Verwaltung, Vertretung und die Domizilverhältnisse wiederhergestellt ist, wird die Auflösung der Gesellschaft widerrufen (Art. 86 Abs. 3 HRRegV und Art. 88a HRRegV) (bisher: Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRRegV in Art. 88a HRRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung sowie das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mühlebach, René, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Meister, Hans P., von Schaffhausen, in Schaffhausen, Revisionsstelle.

14. Dezember 1993 (26268)  
 Nachtrag zum SHAB Nr. 233 vom 30.11.1993, S. 6293 publizierten TB-Eintrag Nr. 24 194 vom 17.11.1993. **Konnex AG in Liquidation** (Konnex SA en liquidation) (Konnex Ltd in liquidation), in **Dietikon**, Umfassende Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 30.11.1993 S. 6293). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 19.10.1993 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Aarberg

10. Dezember 1993  
**Volvo Automobile (Schweiz) AG**, in **Lyss**, Kauf, Verkauf und Vertrieb von Personalfahrzeugen (SHAB Nr. 82 vom 29.4.1993, S. 2096). Philip Payze, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Verwaltungsrats ist Thomas Malm, schwedischer Staatsangehöriger, in Brüssel (B); er führt Einzelunterschrift. Karl Gustavsson, Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Delegierter des Verwaltungsrats ist Dag Rönneheden, schwedischer Staatsangehöriger, in Bern; er führt Einzelunterschrift. Die Unterschriften von Rune Alsterholm, Direktor, und Rolf Lugnbühl, Direktor, sind erloschen. Revisionsstelle: KPMG Fides Peat, Bern.

10. Dezember 1993  
**Volvo Nutzfahrzeuge AG**, in **Lyss**, Handel mit Automobilen (SHAB Nr. 82 vom 29.4.1993, S. 2096). Rune Alsterholm ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Revisionsstelle: KPMG Fides Peat, Bern.

10. Dezember 1993  
**Volvo Trucks (Schweiz) AG**, in **Lyss**, Kauf, Verkauf und Vertrieb in der Schweiz von Nutzfahrzeugen (SHAB Nr. 110 vom 10.6.1993, S. 3018). Die Unterschrift von Rune Alsterholm, Direktor, ist erloschen. Revisionsstelle: KPMG Fides Peat, Bern.

10. Dezember 1993  
**Fustag**, in **Lyss**, Aktiengesellschaft, Ausführung von Strassen-, Hoch- und Tiefbauarbeiten (SHAB Nr. 190 vom 1.10.1992, S. 4586). Statutenänderung: 3. Dezember 1993. Zweck neu: Ausführung von Strassen-, Hoch- und Tiefbauarbeiten, Gartenbau, Gartenpflege sowie der Handel mit und die Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder weiterveräußern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Mitteilungen an die Aktionäre: Mit eingeschriebenem Brief an die in Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Die übrigen Statutenänderungen betreffen nicht publikationspflichtige Tatsachen. Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Patrik Gräppi, von Merzlingen, in Lyss.

10. Dezember 1993  
**Andreas Amstutz**, in **Lyss**, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Andreas Amstutz, von Sigriswil, in Brugg BE. Zweck: Handel mit Autozubehör. Herstellung von mechanischen Teilen. Geschäftslokal: Fabrikstrasse 2.

### Büro Bern

9. Dezember 1993  
**Hatag Handel und Technik AG**, in **Ostermündigen** (Neueintragung). Statuten vom 1. Dezember 1993. Zweck: Herstellung und Handel, Ein- und Ausfuhr von Industriewaren aller Art, insbesondere genormter Artikel für Guss- und Werkzeuge, deren Zubehör, Vertretung von Herstellern und Händlern dieser Waren sowie die mit diesen Waren verbundenen Dienstleistungen; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundeigentum erwerben. Aktienkapital: Fr. 750 000. Liberierung: Fr. 750 000. Aktien: 750 Namenaktien zu Fr. 1000. Sachübernahme: Von der Hatag Handels- und Technik AG, in Ostermündigen; die Vertriebsorganisation für Hasco- und Peripheriegeräte (Fahrzeuge, Inventar Spedition und Vorrührraum, Büroeinrichtungen und Installationen, Goodwill) zum Preis von Fr. 800 000 sowie, als beabsichtigte Sachübernahme, das Warenlager an Hasco-Normalien- und Peripheriegeräten gemäss Lagerliste per 31.12.1993, zum Maximalpreis von Fr. 1 600 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: mit eingeschriebenem Brief. VR (Verwaltungsrat): mindestens 1 Mitglied. Ihm gehören an: mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hasenclever Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Lüdenscheid (D), Präsident; Hofmann Hans, von Alten, in Kirchberg BE, Delegierter; Häusermann Markus, von Bern, in Münchenbuchsee und Egliwil, in Bern. Revisionsstelle: Dr. Röthlisberger AG, in Bern. Domizil: Gerbestrasse 2, 3072 Ostermündigen.

10. Dezember 1993  
**dp Denis Perrenoud**, bisher in **Spiegel**, Gemeinde **Köniz**, Buchführung, Revisionen usw. (SHAB Nr. 20 vom 30.1.1991, S. 4151). Löschung von Amtes wegen infolge Verlegung des Sitzes nach **Montevraz** (SHAB Nr. 39 vom 25.2.1993, S. 946).

### 10. Dezember 1993

**Tivolino Bern AG**, in **Bern**, Führung von Spiel-, Restaurations- und anderen Betrieben des Unterhaltungsgewerbes usw. (SHAB Nr. 157 vom 16.8.1993, S. 4293). Neues VR (Verwaltungsrat)-Mitglied mit Unterschrift kollektiv zu zweien: Häberling George, Dr., von Obfelden, in Meilen. Unterschrift kollektiv zu zweien mit einem VR-Mitglied neu: Tagmann Hans, von Altstetten, in Meilen. Prokura kollektiv zu zweien mit einem VR-Mitglied neu: Heldner Renato, von Brig-Glis und Zürich, in Oberengstringen. Revisionsstelle: KPMG Fides Peat, in Zürich.

10. Dezember 1993  
**Adi's Schuh-Shop W. Zbinden**, in **Bern**, Handel mit Schuhen, Einzelfirma (SHAB Nr. 167 vom 22.7.1982, S. 2378). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

### 10. Dezember 1993

**Jäggi Communications Holding AG**, in **Bern** (Neueintragung). Statuten vom 1. Dezember 1993. Zweck: Halten von Beteiligungen an Unternehmen auf dem Gebiete der Kommunikationsberatung mit Schwergewicht auf Public Relations und Marketingkommunikation sowie Unternehmens- und Marketingberatung; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000; Liberierung: Fr. 100 000; Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Sacheanlage gemäss Sacheinlagevertrag vom 1.12.1993: 140 Namenaktien der Dr. Dieter Jäggi Partner Bern AG zu Fr. 1000 sowie 35 Namenaktien der Dr. Dieter Jäggi Partner Zürich AG zu Fr. 1000 zum Übernahmepreis von insgesamt Fr. 175 000, wofür 100 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben und eine Forderung von Fr. 75 000 gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. VR (Verwaltungsrat): mindestens 1 Mitglied. Ihm gehört mit Einzelunterschrift einzig an: Jäggi Dieter, Dr., von Gondiswil, in Boll. Revisionsstelle: Schweizerische Treuhändergesellschaft - Coopers & Lybrand AG, in Bern. Domizil: Weltpoststrasse 4, 3000 Bern 15.

### 10. Dezember 1993

**Intersport International Corporation GmbH**, in **Ostermündigen**, Sport-, Camping- und Freizeitartikel usw. (SHAB Nr. 222 vom 15.11.1993, S. 5982). Aus der Gesellschaft ausgeschieden: Suomen Intersport Oyj, in Helsinki (SF). Ihr Stammanteil von Fr. 20 000 wurde übernommen von: «Kesko Oyj», in Helsinki (SF).

### 10. Dezember 1993

**Denova - Norm, Tür-Sicherungen, T. Studer**, in **Ittigen** (SHAB Nr. 159 vom 18.8.1993, S. 4348). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

### 10. Dezember 1993

**Wüthrich & Zahnd** in **Konkurs**, in **Bern**, Kollektivgesellschaft, Spenglerei und sanitäre Anlagen (SHAB Nr. 188 vom 28.9.1993, S. 5070). Der Konkurs wurde mangels Aktiven eingestellt; Firma nun: **Wüthrich & Zahnd in Liquidation**.

### 10. Dezember 1993

**Magnetron AG**, in **Zollikofen**, Vertrieb und Handel von Geräten und Artikeln der Magnetfeldwissenschaft usw. (SHAB Nr. 245 vom 17.12.1992, S. 5878). Am 8. Dezember 1993 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst. Firma nun: **Magnetron AG in Konkurs**.

### 10. Dezember 1993

**Ardez AG**, in **Bern**, Handel mit sowie Import, Export, Transit und Kompensation von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 167 vom 30.8.1993, S. 4548). Am 6. Dezember hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst. Firma nun: **Ardez AG in Konkurs**.

### 10. Dezember 1993

**Atlantis Water Desalination Systems AG** (Atlantis Water Desalination Systems SA) (Atlantis Water Desalination Systems Ltd.), in **Bern** (Neueintragung). Statuten vom 19. November 1993. Zweck: Erwerb und Nutzung von Know-how, Patenten und anderen immateriellen Schutzrechten im Bereich der Wasserentsalzung, Herstellung und Verkauf von Wasserentsalzungsanlagen, Betrieb und Nutzung solcher Anlagen sowie Beratung, Forschung und Entwicklung in diesem Bereich; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Aktienkapital: Fr. 250 000, eingeteilt in 2500 Namenaktien zu Fr. 100. Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Liberierung: Fr. 250 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. VR (Verwaltungsrat): mindestens 1 Mitglied. Ihm gehören an: mit Einzelunterschrift: Posnansky Mario, von Allstatten, in Bern, Präsident; mit Unterschrift kollektiv zu zweien: Cuozzo Luigi, italienischer Staatsangehöriger, in Rom (I), und Schär Ernst, von Gondiswil, in Bern. Revisionsstelle: André Méroz, Treuhänder & Revision, in Bern. Domizil: Thunstrasse 43A, 3005 Bern.

### 10. Dezember 1993

**Atlantis Wasser Recycling Systeme AG** (Atlantis Water Recycling Systems SA) (Atlantis Water Recycling Systems Ltd.), in **Bern** (Neueintragung). Statuten vom 19. November 1993. Zweck: Erwerb und Nutzung von Know-how, Patenten und anderen immateriellen Schutzrechten im Bereich der Wasserbehandlung, namentlich die Reinigung und das Recycling von Abwasser jeder Art, Herstellung und Verkauf von Wasser-Reinigungs- und Wasser-Reinigungsanlagen, Betrieb und Nutzung solcher Anlagen sowie Beratung, Forschung und Entwicklung in diesem Bereich; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Aktienkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 100. Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Liberierung: Fr. 200 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. VR (Verwaltungsrat): mindestens 1 Mitglied. Ihm gehören mit an: mit Einzelunterschrift: Posnansky Mario, von Allstatten, in Bern, Präsident; mit Unterschrift kollektiv zu zweien: Cuozzo Luigi, italienischer Staatsangehöriger, in Rom (I), und Schär Ernst, von Gondiswil, in Bern. Revisionsstelle: André Méroz, Treuhänder & Revision, in Bern. Domizil: Thunstrasse 43 A, 3005 Bern.

### 10. Dezember 1993

**RMO Golfinvest AG**, in **Ittigen**, Beteiligungen, insbesondere im Zusammenhang mit Golfplatzprojekten (SHAB Nr. 202 vom 18.10.1993, S. 5430). Eingetragenes Mitglied des Verwaltungsrats mutierend: Mosimann Rudolf, einziges Mitglied, nun mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Huwiler Revisionen AG, in Ostermündigen.

### Büro Biel

### 10. Dezember 1993

**Ramseier Thermotech AG** in **Nachlassliquidation**, in **Biel**, Fabrikation von und Handel mit Kühlhäusern usw. (SHAB Nr. 54 vom 18.3.1993, S. 1324). Urs Pfister, Liquidator, wohnt nun in Bödingen FR.

### 10. Dezember 1993

**Y. Borel Marketing-Services**, bisher in **Bern**, Einzelfirma (SHAB Nr. 15 vom 22.1.1993, S. 340). Sitz nun: **Biel**, Jurastrasse 10. Inhaber: Yves Borel, von Couvet und Neuchâtel, nun in Niederwangen. Geschäftsnatur: Beratung und Ausführung in allen Marketing-Instrumenten, Verkauf von Inseraten, Vermietung und Verkauf von Werbeträgern.

### Büro Frutigen

### 9. Dezember 1993

**R. + J. Lévy-Beyeler**, in **Adelboden**, Dorfstrasse 5, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 9. Dezember 1993. Gesellschafter: Ruth Lévy-Beyeler, von Wahlern BE, in Adelboden BE, und Jacky Lévy, französischer Staatsangehöriger, in Adelboden BE. Geschäftsnatur: Fitness-Studio.

### Büro Interlaken

### 9. Dezember 1993

**Grossniklaus AG Brienz**, in **Brienz**, Betrieb einer Autogarage usw. (SHAB Nr. 126 vom 3.7.1991, S. 2873). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hans Grossniklaus, Mitglied, mit Einzelunterschrift, und Käthi Grossniklaus-Stähli, Mitglied.

### 9. Dezember 1993

**Markus Bommer**, in **Grindelwald**, Chalet Hellbach, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Markus Bommer, von Tägerschen TG, in Grindelwald. Zweck: Dienstleistungen im kaufmännischen und administrativen Bereich sowie Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften.

### 10. Dezember 1993

**P. Müller**, in **Brienz**, Betrieb des Restaurants Panorama (SHAB Nr. 119 vom 26.5.1975, S. 1432). Firma infolge Geschäftsabgabe erloschen.

### 10. Dezember 1993

**Eisbahngenossenschaft Müren**, in **Müren**, Gemeinde **Lauterbrunnen** (SHAB Nr. 57 vom 11.3.1981, S. 769). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Walter Huggler, Präsident, Ernst Feuz, Vizepräsident, und Dieter Dösserec, Sekretär, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kurt Huggler, von Brienzwiler, in Müren, Gemeinde Lauterbrunnen, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Manfred Böni, von Amden SG, in Neuheim ZH, als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien.

### 10. Dezember 1993

**ASR AG**, in **Interlaken**, Erwerb von Unternehmen aller Art usw. (SHAB Nr. 159 vom 20.8.1991, S. 3644). Statutenänderung: 6. Dezember 1993. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fiduciaire Juillerat SA, Bubenbergrasse 44, 2502 Biel, Revisionsstelle.

10. Dezember 1993  
**Bijoutique AG**, in Interlaken, General-Guisanstrasse 27 b, 3800 Interlaken (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. November 1993. Zweck: Handel mit und Verkauf von Bijouterie, Uhren und verwandten Artikeln; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Aktienkapital: Fr. 200 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 200 000. Aktien: 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Verwaltungsrat: 2 oder mehrere Mitglieder. Eingetragene Personen: Kirchhofer Helen, von Auenstein AG, in Zürich, Präsidentin des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ming Fritz, von Lungern OW, in Himmelfried, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wolf Hans, von Grindelwald, in Därligen, mit Kollektivprokura zu zweien; Neue Treuhänder Muri bei Bern AG, in Gümligen/Gemeinde Muri, Revisionsstelle.

#### Büro Langnau (Bezirk Signau)

25. November 1993  
**Rüeggesser & Co.**, in Trubschachen, Sägerei und Holzhandlung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1961, S. 158). Die Gesellschaft ist seit dem 1. 1. 1990 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Rüeggesser & Co. in Liq. durch die beiden Gesellschafter mit Einzelunterschrift durchgeführt.

10. Dezember 1993  
**Bafag Backofenfabrik Signau**, in Signau (SHAB Nr. 150 vom 4. 8. 1989, S. 3260). Die Prokuren von Hänni Schenk Leuenberger und Elsbeth Schenk-Gillmann sind erloschen. Heinrich Rüegger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu in den Verwaltungsrat gewählt als Geschäftsführer wurde Martin Schenk, von Eggwil, in Grosshöchstetten, mit Einzelunterschrift.

10. Dezember 1993  
**H. Schüpbach AG Holzbau**, in Lauperswil (SHAB Nr. 45 vom 6. 3. 1991, S. 955). Konkursöffnung am 19. 11. 1993. Firma neu: **H. Schüpbach AG Holzbau** in Konkursliquidation.

10. Dezember 1993  
**Country Club Pub Moosbad AG**, in Lauperswil (SHAB Nr. 102 vom 29. 5. 1992, S. 2473). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Biberist (SHAB Nr. 237 vom 6. 12. 1993, S. 6421) im Handelsregister von Signau von Amtes wegen gelöscht.

10. Dezember 1993  
**Käseriegelgenossenschaft Zürchershaus**, in Trub (SHAB Nr. 38 vom 25. 2. 1991, S. 803). Sekretär Hans Gerber ist aus dem Vorstand ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Sekretärin gewählt wurde Ruth Habegger, von Trub, in Fankhaus, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Dezember 1993  
**Johann Eichenberger**, in Langnau im Emmental. Inhaber der Firma ist Johann Ulrich Eichenberger, von Trub, in Langnau im Emmental. Betrieb einer Bäckerei-Konditorei. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der nachstehend gelöschten Einzelfirma H.U. Eichenberger.

10. Dezember 1993  
**H.U. Eichenberger**, in Langnau im Emmental, Bäckerei-Konditorei (SHAB Nr. 4 vom 9. 1. 1964, S. 38). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe im Handelsregister von Signau gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über auf die vorstehend eingetragene Einzelfirma **Johann Eichenberger**.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

##### Büro Thal-Gäu in Balsthal

8. Dezember 1993  
**Famotech SA**, in Oensingen, Bearbeitung, Durchführung, Lieferung, Montage, Unterhalt und Teillieferungen sämtlicher Arbeiten im Bereiche Ventilation, Klimatisierung usw. (SHAB Nr. 206 vom 22. 10. 1993, S. 5539). Aus Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Daniel Chirivi, Präsident; Unterschrift erloschen.

8. Dezember 1993  
**Max Baumgartner AG**, in Oensingen, Betrieb einer Décolletage- und Schauberfabrik usw. (SHAB Nr. 81 vom 29. 4. 1992, S. 1914). Revisionsstelle: Horwath Revision AG, in Zürich.

9. Dezember 1993  
**Studer & Baumann AG**, in Oensingen, Bifangweg 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 7. 12. 1993. Zweck: Handel mit und Reparaturen von Baumaschinen sowie Dienstleistungen in den Bereichen Umwelttechnik und Schlauchservice. Kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen, Lizenzen, Patente und andere immaterielle Werte sowie Grundeigentum erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (vinkuliert). Sacheinlage und -übernahme: gemäss detaillierter Inventarliste im Vertrag vom 7. Oktober 1993 aufgeführte Werkstatteinrichtungen, Maschinen, Werkzeuge und Verbrauchsmaterialien zum Preise von Fr. 20 216.50, wofür ein Gründer 20 Namenaktien zu Fr. 1000 erhält. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: Walter Baumann, von Atterwil, Präsident, und Albert Studer, von Hägendorf, beide in Hägendorf, mit Unterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Fiscuna Treuhänder- und Revisions-AG, in Olten.

##### Büro Wasserramt in Solothurn

9. Dezember 1993  
**Sutter Baunternehmung AG**, Zweigniederlassung in Heinrichswil (SHAB Nr. 177 vom 4. 8. 1987, S. 3125), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Hellsau. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Hanspeter Sutter, von Langnau im Emmental, in Alchenstorf. Geschäftsadresse: Zelgli.

9. Dezember 1993  
**Wylhof Golf AG**, in Deitingen, Wylhof, Post Luterbach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. Dezember 1993. Zweck: Die Projektierung, Erstellung, den Unterhalt, die Bewirtschaftung sowie die Betreuung der dem jeweiligen Golfclub zur Verfügung gestellten Golfplatzanlage «Wylhof» mit Clubhaus und Restaurationsbetrieb. Betrieb und Unterhalt des bestehenden restlichen Landwirtschaftsbetriebs und der übrigen Parkanlagen auf dem Gelände «Wylhof». Aktienkapital: Fr. 3 400 000, voll einbezahlt, 950 Namenaktien zu Fr. 2000, und 3000 Namenaktien zu Fr. 500. Die Übertragung der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Beabsichtigte Sachübernahme: von der Vigier Cement AG, Deitingen, ein selbständiges und dauerndes Bau-recht lastend auf GB Deitingen Nr. 1069 mit einer Fläche von 112 150 m<sup>2</sup> mit Ökonomie- und Wohngebäude Wylhof Nr. 11 zu einem Maximalpreis von Fr. 1 860 000. Publikationsorgan: SHAB. Einberufungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jürg Hürlimann, von Zürich, in Zollikon, Präsident; Beat Koch, von Zürich, in Kammersrohr, Vizepräsident; Urs Baschung, von Dering-

dingen, in Feldbrunnen, Delegierter; Truls D. Berg, von Bern, in Riedholz; und Jörg Baumann, von Oberentfelden, in Langenthal, als Mitglieder. Ferner führt Kollektivunterschrift zu zweien: Jeannette Grace, von Rüttenen SO, in Zuchwil. Revisionsstelle: Testor Treuhänder AG, Filiale Zürich, in Zürich.

9. Dezember 1993  
**Schmalz Biberist AG**, in Biberist, Baunternehmung usw. (SHAB Nr. 95 vom 18. 5. 1993, S. 2530). Die Prokura von Hansjörg Graf ist erloschen. Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, Zweigniederlassung in Bern.

9. Dezember 1993  
**Kurt von Burg, Gipserei und Malerei**, in Biberist (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1973, S. 1771). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Kurt und Daniel von Burg, Gipserei und Malerei», in Biberist, erloschen.

9. Dezember 1993  
**Kurt und Daniel von Burg, Gipserei und Malerei**, in Biberist, Amselweg 6, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. Januar 1994. Gesellschafter: Kurt Josef von Burg, in Lommiswil, in Biberist; und Daniel von Burg, von Lommiswil, in Biberist. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Kurt von Burg, Gipserei und Malerei», in Biberist. Geschäftsnatur: Betrieb eines Gipserei- und Malergeschäftes.

9. Dezember 1993  
**Kampfkunstschule Zuchwil Weber + Ingold**, in Zuchwil, Luzernstrasse 5, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. Januar 1994. Gesellschafter mit Einzelunterschrift: Martin Weber, von Riedholz, in Niederwil SO, und Peter Ingold, von Lüterkofen, in Lommiswil. Geschäftsnatur: Kampfkunstschule, Selbstverteidigungskurse für Frauen, Thai-Boxen, Wing-Chun Kung-Fu.

#### Basel-Stadt - Bäle-Ville - Basilea-Città

8. Dezember 1993  
**Accurata Treuhänder + Revision Glaus + Partner AG**, in Basel (SHAB Nr. 234 vom 2. 12. 1992, S. 5618). Domizil neu: Rittergasse 35, 4001 Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Glaus Peter, von Basel und Lauterbrunnen, in Riehen, Präsident des Verwaltungsrats und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift); Zimmermann Felix, von Basel und Wohlenschwil, in Biel-Benken, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift).

8. Dezember 1993  
**Aphados AG**, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1990, S. 2725). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Oechslin Karl Heinrich, von Einsiedeln, in Dornach, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Taddei Sergio Dr., von Lugano, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Guyon Jacques, von Ferreyres, in Coppet VD, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid Eric, von Oberrätli, in Conches, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Biedermann Pierre, von und in Pregny-Chambésy, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zahler Jean-Claude, von Versoix, in Signy, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Société Fiduciaire Suisse-Coopers & Lybrand SA, in Genf, Revisionsstelle.

8. Dezember 1993  
**Delta Optik AG**, in Basel (SHAB Nr. 214 vom 3. 11. 1993, S. 5765). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stone Clive Graham, britischer Staatsangehöriger, in Kenilworth (GB), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bulpitt Nigel Peter, britischer Staatsangehöriger, in Alton (Hampshire, GB), Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Unterschrift.

8. Dezember 1993  
**Natural von Dam AG**, in Basel, Transport- und Lagergeschäfte aller Art (SHAB Nr. 235 vom 2. 12. 1993, S. 6358). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wehrli Max, von Eschikofen-Hüttingen, in Reinach BL, Delegierter des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats und Direktor); Straubhaar Robert, von Thun, in Binningen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Basel, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien); Crowe Robert, von Kilchberg ZH, in Oberwil BL, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Reinach BL, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien).

8. Dezember 1993  
**St. Jude Medical (Schweiz) AG**, in Basel (SHAB Nr. 234 vom 1. 12. 1993, S. 6331). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Achermann Peter, von Luzern, in Zumikon, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Zürich).

8. Dezember 1993  
**Schweizer-Papier AG**, in Basel (SHAB Nr. 214 vom 3. 11. 1993, S. 5765). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Douchet Philippe, französischer Staatsangehöriger, in Aubonne, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buff Hans-Peter, von Wald AR, in Lutzenberg, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: stellvertretender Geschäftsführer).

8. Dezember 1993  
**Sport Gerspach AG**, in Basel (SHAB Nr. 103 vom 1. 6. 1993, S. 2776). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerspach Maria genannt Maya, von und in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Oetterli Benedikt, von Solothurn, in Muttenz, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Jeker Christine, von Bärtschwil, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Dezember 1993  
**Paul Welker AG**, in Basel, säure- und laugenbeständige Ausmauerungen usw. (SHAB Nr. 167 vom 22. 7. 1985, S. 2808). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frei Treuhänder- & Revisions AG, in Basel, Revisionsstelle.

8. Dezember 1993  
**Winter Kabelfernseh-AG**, in Basel (SHAB Nr. 224 vom 17. 11. 1993, S. 6044). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmidlin René, von Riehen und Mumpf, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.

8. Dezember 1993  
**Imprenta AG**, in Basel, graphische Erzeugnisse usw. (SHAB Nr. 293 vom 16. 12. 1986, S. 4801). Firma neu: Imprenta AG in Liq. Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 6. 12. 1993. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: de Zeeuw Anna Barbara, von Thun, in Rheinfelden, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; de Zeeuw Willem Bastiaan, niederländischer Staatsangehöriger, in Basel, Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Basilisk Treuhänder AG, in Basel, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.

8. Dezember 1993  
**Loetrans AG**, in Basel, Reederei usw. (SHAB Nr. 153 vom 7. 7. 1987, S. 2725). Firma neu: Loetrans AG in Liq. Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 6. 12. 1993. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lösch Lydia, von Eggwil, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; de Zeeuw Willem Bastiaan, niederländischer Staatsangehöriger, in Basel, Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Basilisk Treuhänder AG, in Basel, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.

8. Dezember 1993  
**Bootsimport M. Ammann**, in Basel (SHAB Nr. 163 vom 24. 8. 1993, S. 4458). Über den Inhaber der Einzelfirma, Marc Ammann, wurde am 22. 11. 1993 der Konkurs erkannt.

8. Dezember 1993  
**Carrosserie Moreno**, in Basel (SHAB Nr. 163 vom 24. 8. 1993, S. 4458). Über den Inhaber der Einzelfirma, Francisco Moreno, wurde am 18. 11. 1993 der Konkurs erkannt.

8. Dezember 1993  
**Leasomed Aerzte- und Leasinggesellschaft für medizinische Geräte AG** in Liq., in Basel (SHAB Nr. 7 vom 12. 1. 1993, S. 143). Über die aufgelöste Gesellschaft wurde am 22. 11. 1993 der Konkurs erkannt. Firma neu: Leasomed Aerzte- und Leasinggesellschaft für medizinische Geräte AG in Konkurs.

8. Dezember 1993  
**Musik Service Sepp Birchler**, in Riehen, Tonträger usw. (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 1990, S. 4619). Über den Inhaber der Einzelfirma, Josef Birchler, wurde am 9. 11. 1993 der Konkurs erkannt.

8. Dezember 1993  
**Franco Russo**, in Basel, Maler- und Tapeziergeschäft (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1979, S. 1335). Über den Inhaber der Einzelfirma, Francesco genannt Franco Russo, wurde am 22. 11. 1993 der Konkurs erkannt.

8. Dezember 1993  
**Sahlan Reisen T. Sahin**, in Basel, Klingental 1, 4058 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Eingetragene Personen: Sahin Turkan, türkische Staatsangehörige, in Basel, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Sahin Orhan, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Einzelunterschrift. Zweck: Betrieb eines Reisebüros.

8. Dezember 1993  
**Delta Handel, M. Begert**, in Basel, Maschinensatzteile (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1991, S. 2813). Domizil neu: Allschwilerstrasse 60, 4055 Basel.

8. Dezember 1993  
**Robert Sudan**, in Basel, Farben und Lacke usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1985, S. 748). Domizil neu: St. Johannis-Ring 87, 4056 Basel.

8. Dezember 1993  
**Sunshine Bräunungs-Institut E. Jorysch**, in Basel (SHAB Nr. 127 vom 5. 7. 1993, S. 3481). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jorysch Erika, von Riehen, in Reinach BL, Inhaberin, mit Einzelunterschrift (bisher: in Riehen).

8. Dezember 1993  
**Dr. Friesewinkel**, in Basel, pharmazeutisches Marketing (SHAB Nr. 220 vom 21. 9. 1988, S. 3867). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

8. Dezember 1993  
**Pantomime Hermann**, in Basel, Werbetätigkeit für Dritte mittels Pantomime (SHAB Nr. 96 vom 19. 5. 1993, S. 2559). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

8. Dezember 1993  
**Fischer SMS Software AG**, bisher in Rheinfelden (SHAB Nr. 62 vom 30. 3. 1992, S. 1525). Statutenänderung: 29. 11. 1993. Sitz neu: Basel. Domizil neu: Sulzerstrasse 7, 4009 Basel. Zweck: Entwicklung und Vertrieb von Software, Handel mit Hard- und Software-Produkten sowie Beratung und Schulung auf dem EDV-Sektor. Die Gesellschaft kann sich an andern gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und -übernahme bei der Gründung: Aktiven von Fr. 153 852.90 und Passiven von Fr. 111 792.55 des im Handelsregister nicht eingetragenen Geschäfts von Arnold Fischer, in Rheinfelden, gemäss Bilanz per 31. 12. 1988 zum Preis von Fr. 42 060.35, wofür 50 Namenaktien zu Fr. 1000 (je liberiert mit Fr. 800) ausgegeben und Fr. 2060.35 als Forderung gutgeschrieben wurden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Fischer Arnold, von Zürich, in Rheinfelden, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Fischer Ilona, von Zürich, in Rheinfelden, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Wallmer Hermann, von Rapperswil SG, in Jona, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Unterschrift (wie bisher); Olloz Franz, von Olten und Basel, in Aesch BL, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Unterschrift (wie bisher); Thv Revisions-AG, in Rheinfelden, Revisionsstelle (wie bisher).

8. Dezember 1993  
**Teadit Engineering AG**, bisher in Rheinfelden (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1990, S. 59). Statutenänderung: 29. 11. 1993. Sitz neu: Basel. Domizil neu: Unterer Rheinweg 86, 4057 Basel. Firma neu: **Seco Scarascia Engineering & Consulting AG**. Zweck neu: Erbringung von Engineeringleistungen und Beratungen im gesamten Bereich der pharmazeutischen und chemischen Industrie sowie des allgemeinen Industrieanlagenbaus. Die Gesellschaft kann sich bei andern gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scarascia Anita, von Avegno, in Rheinfelden, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Scarascia Lorenzo, italienischer Staatsangehöriger, in Rheinfelden, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Thv Revisions-AG, in Rheinfelden, Revisionsstelle.

8. Dezember 1993  
**Dino Immobilien + Finanz AG**, in Basel, c/o Gérard Chiquet, Herrengabenweg 56, 4054 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 11. 1993. Zweck: Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften, Übernahme und Durchführung von Bauarbeiten aller Art, insbesondere als Generalunternehmung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art im In- und Ausland beteiligen und auch Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Chiquet Gérard, von Asuel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Bächler Treuhänder, in Basel, Revisionsstelle.

8. Dezember 1993

SUF, Schule für Um- und Fortbildung, K. + W. Imhof, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13. 6. 1991, S. 2572). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

Berichtigungen

IDR-Anderson Ltd in Konkurs, in Basel, Beratung der pharmazeutischen Industrie usw. (SHAB Nr. 244 vom 15. 12. 1993, S. 6618). Die Konkurskenntnis datiert vom 18. 11. 1993 (nicht vom 8. 11. 1993).

Wega Informatik AG, in Basel (SHAB Nr. 245 vom 16. 12. 1993, S. 6645). Das Aktienkapital von Fr. 100 000 ist eingeteilt in 1000 (nicht: 100) Namenaktien zu Fr. 100.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

9. Dezember 1993

Birseck-Reisen & Transporte Rudolf Meier, in Arlesheim, Bahnhofstrasse 8, 4144 Arlesheim, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Reisen und Transporte. Eingetragene Personen: Meier-Villiger Rudolf, von Waltenschwil, in Arlesheim, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

9. Dezember 1993

Restaurant Ochsen, Stefan Jost, in Langenbruck, Hauptstrasse 12, 4438 Langenbruck, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führung des Restaurants Ochsen. Eingetragene Personen: Jost Stefan, von Langnau im Emmental, in Langenbruck, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

9. Dezember 1993

Walter Jundt-Kummer, in Sissach, Betrieb des Restaurants Böhlen, Einzelfirma (SHAB Nr. 170 vom 25. 7. 1988, S. 3080). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

9. Dezember 1993

Alexander Binzel Unternehmensberatung, in Muttenz, Unternehmensberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 160 vom 20. 8. 1990, S. 3346). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

9. Dezember 1993

Arsax-Heizungen C. Arnold + R. Uebersax, in Ormaligen, Lettenweg 11, 4466 Ormaligen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 12. 1993. Zweck: Heizungen, Sanierungen, Reparaturen. Eingetragene Personen: Arnold Clemens, von Schlierbach, in Gelterkinden, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Uebersax Roger, von Thörigen, in Ormaligen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Dezember 1993

IPM Informatics Personnel Marketing SA, in Liestal, Markttingelungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 5. 7. 1993, S. 3481). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schön Etienne, von Zürich und Schänis, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

9. Dezember 1993

Allring Immobilien AG, in Allschwil, Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 11. 1. 1993, S. 119). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lörscher Goffredo Vermerio, von Basel, in Basel, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident); Grassi Hanspeter, von Basel, in Basel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident).

9. Dezember 1993

Dima-Service AG, in Schönenbuch, Dienstleistungen im Zusammenhang mit Lagerung, Werbung und Verpackungsservice, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1991, S. 330). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aeschen-Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

9. Dezember 1993

Dima Import AG, in Schönenbuch, Handel mit und Import von Gütern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1990, S. 1790). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aeschen-Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

9. Dezember 1993

Expro AG, in Schönenbuch, Herstellung und Vertrieb von Extruder-Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1990, S. 2726). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aeschen-Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

9. Dezember 1993

Ley Immobilien AG, in Schönenbuch, Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1980, S. 2973). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aeschen-Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

9. Dezember 1993

KS Produktions AG, in Muttenz, Herstellung und Vertrieb von kosmetischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 19. 3. 1993, S. 1347). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aeschen-Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

9. Dezember 1993

Rofra Bau AG, in Aesch, Baugeschäft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 1. 3. 1993, S. 1003). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Betriebsberatung & Treuhand P. Lehner GmbH, in Aesch BL, Revisionsstelle.

9. Dezember 1993

Rofra Immobilien AG, in Aesch, Handel mit Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 6. 8. 1993, S. 4135). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Betriebsberatung & Treuhand P. Lehner GmbH, in Aesch BL, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hecht und Meli Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.

9. Dezember 1993

Rofra Zimmerei + Bedachungen AG, in Aesch, Zimmerei, Dachdeckerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 18. 11. 1992, S. 5382). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Betriebsberatung & Treuhand P. Lehner GmbH, in Aesch BL, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

9. Dezember 1993

Mayer AG, in Arlesheim, Waffen und Stahlwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1991, S. 1836). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frei Treuhand- & Revisions AG, in Basel, Revisionsstelle; Nast Heidi, von Basel, in Basel, Vizedirektorin, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

9. Dezember 1993

DHB Distributions und Handels AG, in Arlesheim, Schwer- und Spezialtransporte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1991, S. 1836). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frei Treuhand- & Revisions AG, in Basel, Revisionsstelle; Nast Heidi, von Basel, in Basel, Vizedirektorin, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

9. Dezember 1993

DHB-Sicherheitsdienst AG, in Arlesheim, Übernahme von Bewachungsaufgaben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1991, S. 1836). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frei Treuhand- & Revisions AG, in Basel, Revisionsstelle; Nast Heidi, von Basel, in Basel, Vizedirektorin, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

9. Dezember 1993

JWA Jagd- und Sportwaffen AG, in Arlesheim, Vertrieb von Jagd- und Sportwaffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1991, S. 1836). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frei Treuhand- & Revisions AG, in Basel, Revisionsstelle; Nast Heidi, von Basel, in Basel, Vizedirektorin, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

9. Dezember 1993

Münster AG, in Muttenz, lufttechnische Apparate und Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 23. 9. 1992, S. 4460). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gammeter Dieter, von Lütelflüh, in Aesch BL, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

9. Dezember 1993

Garage Oberer AG, in Diepflingen, Autoreparaturwerkstätte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 27. 4. 1987, S. 1621). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hertsberger Revisionsgesellschaft AG, in Seltisberg, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

9. Dezember 1993

R. Frank Wand- und Deckenmontagen AG, in Biel-Benken, Wand- und Deckenmontagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 1. 6. 1992, S. 2503). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand H. R. Hehlen AG, in Arlesheim, Revisionsstelle; Cantoni Silvio, von Brig, in Kaiseraugst, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Münchenstein). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

9. Dezember 1993

Magnetoplast AG, in Münchenstein, Werbearbeit, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 6. 11. 1992, S. 5200). Statutenänderung: 6. 12. 1993. Firma neu: Magnetoplast AG. Zweck neu: Herstellung und Vertrieb von Werbearbeit und verwandten Produkten, die Erbringung damit zusammenhängender Dienstleistungen, der Handel mit Waren aller Art sowie die Übernahme von Vertretungen. Die Gesellschaft kann Finanzierungen durchführen, Liegenschaften erwerben und veräußern und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

9. Dezember 1993

BPO Consulting AG, in Therwil, Betrieb einer Unternehmung für Beratung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1989, S. 1677). Statutenänderung: 3. 12. 1993. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000) Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 50 000. Aktien neu: 50 Namenaktien zu Fr. 2000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, sonst durch Publikation im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Imtreva AG, in Himmelried, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

9. Dezember 1993

Spitzer AG Innendekoration-Wohngestaltung, in Arlesheim, Innenarchitektur und Wohngestaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1984, S. 1740). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Spitzer-Kaiser Franz, von Grüningen ZH, in Arlesheim, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spitzer-Dür Ursula, von Grüningen ZH, in Arlesheim, Mitglied, mit Einzelunterschrift; OBT Treuhand AG, in Olten, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

9. Dezember 1993

Skytruck Cargo Ltd, in Pratteln, Transporte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1991, S. 352). Firma neu: Skytruck Cargo Ltd in liquidation. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Aktienaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a, Abs. 3 OR). Bemerkungen neu: Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 1. 12. 1993 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: de Haller Marc, von Bern, in Allschwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides, in Zug, Liquidator, vertreten durch ihre ZB. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

9. Dezember 1993

Oggipack Eilpaket AG (Oggipack Paquet Express SA) (Oggipack Express Parcel Ltd), in Pratteln, Transporte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 4. 10. 1993, S. 5177). Firma neu: Oggipack Eilpaket AG in liquidation. Übersetzungen der Firma neu: Oggipack Paquet Express SA in liquidation, Oggipack Express Parcel Ltd in liquidation. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Aktienaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Bemerkungen neu: Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 1. 12. 1993 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rozendaal Willem H., niederländischer Staatsangehöriger, in Gland, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; de Haller Marc, von Bern, in Allschwil, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hugentobler Walter, von Uzwil, in Mühlin, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides, in Zug, Liquidator, vertreten durch ihre ZB.

9. Dezember 1993

Maho GmbH, in Binningen, EDV-Beratung, Organisations- und Unternehmensberatung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 244 vom 16. 12. 1992, S. 5856). Statutenänderung:

25. 11. 1993. Liberierung Stammkapital neu: Fr. 20 000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofmann Marc, deutscher Staatsangehöriger, in Binningen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000 (bisher: mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000); Mettler Frank, von Urnäsch, in Reinach BL, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000 (bisher: mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000).

9. Dezember 1993

Verband Mittelständischer Arzneimittelfirmen, bisher in Zürich, Wahrung der Interessen der kleinen und mittleren Arzneimittelfirmen, Verein (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1989, S. 625). Statutenänderung: 3. 12. 1993. Name neu: Verband Mittelständischer Arzneimittelfirmen VMA. Sitz neu: Liestal. Domizil neu: Altmarktstrasse 96, 4410 Liestal. Zweck neu: Wahrung der Interessen der kleinen und mittleren Arzneimittelfirmen, insbesondere der Generica-Hersteller. Den Ärzten, Apothekern, Patienten und den Krankenkassen soll durch zweckmässige Information die Wahl kostengünstiger Präparate erleichtert werden. Es ist die Aufgabe des Verbandes die Rahmenbedingungen für die Vermarktung der Produkte seiner Mitglieder, insbesondere auch der Generica, zu optimieren, damit keine Wettbewerbsverzerrungen durch besondere Marktordnungen geschaffen werden. Der Verband ergreift Initiativen, um allfällige Diskriminierungen des Angebots seiner Mitglieder zu beseitigen. Mittel: Eintrittsgebühren und Jahresbeiträge. Organisation des Vereins: Organisation: Generalversammlung, Vorstand von 3 oder 5 Mitgliedern, Sekretariat und Rechnungsrevisoren. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eigensatz Othmar, von Sins, in Kappel SO, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller René, von Eich, in Pfeffingen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fehr Albert, von Mannoebach, in Duggingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beller Reto, von und in Zürich, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Streuli Rudolf, von Horgen, in Uznach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rappai Franz, von Zürich, in Schlieren, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofer Andreas, von Nennigkofen, in Kirchberg BE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier Markus, von Zuzgen, in Ormaligen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

8. Dezember 1993

Tanner Holzbau & Sägerei AG, in Merisshausen (SHAB Nr. 125 vom 30. 5. 1984, S. 971). Revisionsstelle: Harry Egger AG, in Schaffhausen.

8. Dezember 1993

Café Rhodos Kohler, in Neuhausen am Rheinflall. Adresse: Industriestrasse 23, 8212 Neuhausen am Rheinflall. Neue Einzelfirma. Inhaber: Christoph Kohler, von Lostorf, in Neuhausen am Rheinflall. Betrieb des Cafés Rhodos.

8. Dezember 1993

Peter Hodler Polierysteme, in Beringen. Adresse: Unterdorf 22, 8222 Beringen. Neue Einzelfirma. Inhaber: Peter Hodler, von Gurzelen, in Beringen. Handel mit Polierprodukten und -werkzeugen für das Autogaragegewerbe.

8. Dezember 1993

Fibada Revisions GmbH, in Schaffhausen. Adresse: Fischerhäuserstrasse 29, bei Fibada Treuhand AG, 8200 Schaffhausen. Neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung laut Statuten vom 26. November 1993. Zweck: Durchführung von Buchhaltungsrevisionen und anderen Treuhandfunktionen. Stammkapital: Fr. 20 000, bestehend aus zwei Stammeinlagen zu Fr. 10 000. Gesellschafter mit je einer Stammeinlage zu Fr. 10 000: Barbara Glarner, von und in Schaffhausen, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift. Daniel Fitze, von Bühler, in Schaffhausen, mit Einzelunterschrift. Publikationsorgan: SHAB.

## Appenzell A. Rh. - Appenzell Rh. - Ext. - Appenzello Esterno

8. Dezember 1993

Delinat AG, in Heiden, Vertrieb von Produkten sowie Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1988, S. 5018). Statutenänderung: 7. 12. 1993. Firma neu: Delinat DMS AG. Zweck neu: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen sowie Finanzierung von Tochter- und Beteiligungsgesellschaften. Die Gesellschaft kann Patente, Lizenzen und Grundstücke erwerben, verwerten und veräußern. Vinkulierung neu: Übertragbarkeit der Aktienaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schefer Hans, von Urnäsch, in Teufen AR, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lämmler Hubert, von Oberuzwil, in Speicher, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schefer Karl, von Urnäsch, in Heiden, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in Reute AR, Mitglied). Revisionsstelle neu: Giger Treuhand AG, in Heiden.

8. Dezember 1993

Delissimo AG, bisher in St. Gallen (SHAB Nr. 241 vom 11. 12. 1992, S. 5783). Statutenänderung: 7. 12. 1993. Firma neu: Delinat AG. Sitz neu: Heiden. Domizil neu: Haus zur Glocke, Werdstrasse 18, 9410 Heiden. Zweck neu: Vertrieb von ökologischen Produkten, Führung von Detailgeschäften mit ökologischer Leitidee sowie Beratung von Drittfirmen im Bereich von ökologischen Produkten. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben und veräußern, belasten und verwalten sowie sich an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Vinkulierung: Übertragbarkeit der Aktienaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Ausgeschiedene Personen: Fässler & Partner AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lämmler Hubert, von Oberuzwil, in Speicher, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schefer Karl, von Urnäsch, in Heiden, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied). Revisionsstelle neu: Giger Treuhand AG, in Heiden.

8. Dezember 1993

Sitag Marketing AG, in Rheetobel, Marketing und Promotion, Design und Entwicklung, sowie deren Lizenzierung von und mit Büromöbeln und Bürostühlen (SHAB Nr. 95 vom 18. 5. 1993, S. 2532). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lic. iur. Eggenberger Heinrich, von Grabs, in Heiden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Dezember 1993

Textil-Import und Export AG, Teufen, in Teufen, Herstellung von und Handel mit Textilprodukten aller Art usw. (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1986, S. 1101). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller-Ritz Fritz, von Aesch LU, in St. Gallen, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in Vira (Gambarogno); Müller-Ritz Lydia, von Aesch LU und Balgach, in St. Gallen, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in Vira (Gambarogno)).

8. Dezember 1993  
**Flück + Neff, in Bühler**, Verkauf von und Service an Feuerlöschergeräten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 19. 10. 1981, S. 3267). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Neff Marc, von Appenzel, in Niedertufen, Gemeinde Teufen AR, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift (bisher: in St. Gallen).
8. Dezember 1993  
**Schefer & Co., in Speicher**, Verwaltung, Erwerb und Verkauf von Liegenschaften usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 25. 11. 1991, S. 5040). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schefer Hans Walter, von und in Speicher, Kommanditär, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditsumme von Fr. 200 000 (bisher: ohne Zeichnungsberechtigung).
8. Dezember 1993  
**Schönholzer Kurt, in Herisau**, Handel mit Fördererlementen für die Fördermittelindustrie (SHAB Nr. 181 vom 19. 9. 1991, S. 4080). Bemerkungen neu: Firma infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt.
8. Dezember 1993  
**Navita Nahrungsmittel J. Hefel, in Reute**, Herstellung von und Handel mit Nahrungsmitteln wie Saucen, Suppen usw. (SHAB Nr. 122 vom 30. 5. 1988, S. 2203). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
8. Dezember 1993  
**Paul Giger, in Herisau**, Vertretung von pharmazeutischen und technischen Artikeln (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1963, S. 537). Bemerkungen neu: Firma infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt.
8. Dezember 1993  
**Polymed E. Sieber, in Herisau**, Vertrieb von pharmazeutischen und kosmetischen Artikeln (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1977, S. 3783). Bemerkungen neu: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
8. Dezember 1993  
**Gesellschaft für angewandte Fuzzy-Logic, in Bühler**, Untere Au 292, 9055 Bühler. Genossenschaft (Neueintragung). Statuten: 10. 9. 1993. Zweck: Stärkung einzelner, kleinerer Anbieter von Informatik-Dienstleistungen in einem Verbundsystem, dessen Koordination und Marktvertretung. Errichtung der erforderlichen Infrastruktur und Vermögensbildung. Organisation: Verwaltung aus drei Mitgliedern und Kontrollstelle. Haftung: Für die Verbindlichkeiten der Gesellschaft haftet das Gesellschaftsvermögen. Jede persönliche Haftung oder Nachschusspflicht der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Forrer Christian, von Diessenhofer, in Teufen AR, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Droz Patrick, von La Chaux-de-Fonds, in Teufen AR, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grünig Rainer, von Burgstein, in Wettingen, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo**
14. Dezember 1993 (8279)  
**SM-Messebau Expo AG, in Jona**, Hombrechtikerstrasse 61, 8645 Jona, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 12. 1993. Zweck: Internationaler Messe- und Ausstellungsbau. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, Grundeigentum erwerben sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 300 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 300 000. Aktien: 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, gegen Empfangsbestätigung, telegrafisch oder durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Lischer, Fritz, von Basel, in Schlieren, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Langenegger, Peter, von Gais und Zürich, in Grüningen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Breiler, Paul, von Basadingen, in Brüttisellen (Wangen-Brüttisellen), mit Einzelunterschrift; Derungs Treuhandgesellschaft AG, in Jona, Revisionsstelle.
14. Dezember 1993 (8280)  
**Sox-Marketing AG, in Berneck**, Brändlihangstrasse 5, 9435 Heerbrugg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 12. 1993. Zweck: Verkaufsberatung, Fabrikation und Vertrieb von Textil- und Bekleidungsartikeln, Handel mit Geweben, Übernahme von Vertretungen und Beteiligung an Unternehmungen ähnlichen Charakters. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, gewerbliche Schutzrechte, sowie Know-how und Grundstücke erwerben, verwerten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief, Telefax oder andere Übertragungsmittel. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Zingg, Peter, von Mörschwil, in Heerbrugg (Berneck), Präsident, mit Einzelunterschrift; Zingg, Ursula, von Mörschwil, in Heerbrugg (Berneck), Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Buchhaltungs- und Trauhand AG Altstätten SG, in Altstätten, Revisionsstelle.
14. Dezember 1993 (8281)  
**Annaberg Holding AG, in Rapperswil SG**, Erwerb von Beteiligungen sowie Abwicklung damit zusammenhängender Geschäfte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 24. 10. 1990, S. 4231). Domizil neu: Alpenstrasse 3, 8640 Rapperswil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tanner, Andreas Oskar Albert, von Richterswil, in Gross (Einsiedeln), Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Rapperswil SG).
14. Dezember 1993 (8282)  
**Atelier Jenny AG, Balgach, in Balgach**, Betrieb eines Ateliers für Dekorationen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 5. 07. 1983, S. 2334). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Provida Treuhand AG Widnau, in Widnau, Revisionsstelle.
14. Dezember 1993 (8283)  
**Büchel Heizung und Sanitär AG, in Rüthi (Rheinthal)**, Planung und Installation von Heizungs- und Sanitäranlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 8. 07. 1993, S. 3562). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jörg Buschor, in Goldach, Revisionsstelle.
14. Dezember 1993 (8284)  
**Elsener Messerschmied AG Rapperswil, in Rapperswil SG**, Herstellung von und Handel mit Messerwaren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19. 06. 1989, S. 2538). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hans L. Zanoni AG für Steuer- & Wirtschaftsberatung, in Rapperswil SG, Revisionsstelle.
14. Dezember 1993 (8285)  
**Fireba Finanz AG, St. Gallen, in St. Gallen**, Durchführung von Finanzgeschäften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 17. 02. 1992, S. 722). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kessen-Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
14. Dezember 1993 (8286)  
**G + G Kaminbau AG, in Rorschach**, Herstellung und Sanierung von Kaminanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 16. 09. 1993, S. 4872). Weiteres Geschäftslokal: Feldstrasse 6, 9326 Horn.
14. Dezember 1993 (8287)  
**Geb. Schmid AG Gossau, in Gossau SG**, Besorgung von Transporten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 9. 06. 1987, S. 2302). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand AG, Gossau, in Gossau SG, Revisionsstelle.
14. Dezember 1993 (8288)  
**Greutmann AG Zuzwil, in Zuzwil SG**, Ausführung von Innen- und Aussenisoliationsarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 27. 05. 1991, S. 2260). Statutenänderung: 14. 12. 1993. Firma neu: Schilling AG Zuzwil. Zweck neu: Ausführung von Innen- und Aussenisoliationsarbeiten sowie Verputzarbeiten und Handel mit Verputzen und Isolationsmaterialien. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen, Grundeigentum erwerben und veräussern sowie Zweigniederlassungen errichten. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Karpf Treuhand, in Dätwil (Baden), Revisionsstelle.
14. Dezember 1993 (8289)  
**Hotel Gröplang AG, in Flum s.**, Führung und Betrieb von Restaurants und Hotels usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 8. 07. 1991, S. 2941). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Guido Jäger Treuhand AG, in Bubikon, Revisionsstelle.
14. Dezember 1993 (8290)  
**Immobau Mogelsberg AG, in Mogelsberg**, Projektierung und Erstellung von Bauten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 22. 02. 1985, S. 701). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Probilanz Treuhand AG, in Mogelsberg, Revisionsstelle.
14. Dezember 1993 (8291)  
**Monk-Dubied Nadelfabrik AG, in Rheineck**, Fabrikation von Strickmaschinennadeln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 28. 07. 1992, S. 3548). Statutenänderung: 15. 10. 1993. Zweck neu: Fabrikation von Strickmaschinennadeln und anderen Bestandteilen von Strickmaschinen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Qualifizierte Tatbestände neu: (bisher: Entnahme aus freien Spezial-Reserven Fr. 600 000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vuilliamont, Alain, von Savagnier, in Le Locle, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gächter, Peter, von Oberhelfenschwil, in Rheineck, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiger, Ernst, von Altstätten, in Altstätten, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Direktor); Soldi, Christof, von Uznach, in Altstätten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Deloitte & Touche AG, in Zürich, Revisionsstelle.
14. Dezember 1993 (8292)  
**Müller Liegenschaften z. alten Sust AG, in Uznach**, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 6. 03. 1992, S. 1043). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Annaberg Holding AG, in Rapperswil SG, Revisionsstelle.
14. Dezember 1993 (8293)  
**Riederer Handels-AG, in Sargans**, Handel mit Automaten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 3. 07. 1992, S. 3078). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Iob, Dr. Paolo, von Walenstadt, in Flums, Revisionsstelle.
14. Dezember 1993 (8294)  
**Sanor Immobilien Aktiengesellschaft, in Rapperswil SG**, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 20. 02. 1992, S. 795). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tanner, Andreas, von Richterswil, in Gross (Einsiedeln), Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Rapperswil SG).
14. Dezember 1993 (8295)  
**Shipleigh AG, in Jona**, Handel mit Produkten der Shipleigh Company usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 26. 10. 1992, S. 4986). Statutenänderung: 10. 12. 1993. Zweck neu: Kauf, Verkauf und Vertrieb von Produkten der Shipleigh Company, Inc., Newton, Massachusetts (USA), und der mit ihr verbundenen Gesellschaften sowie von verwandten Produkten; sie bezweckt im weiteren Patente, Handelsmarken, technische und industrielle Kenntnisse zu erwerben, zu verwalten, zu verwerten und zu übertragen sowie technische und administrative Beratungsdienste zu leisten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmen beteiligen sowie Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten. Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 50 000. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich, allenfalls durch Publikation im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hertlein, Walter G., von Jona, in Jona, Mitglied und Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moser, Jürg, von Linden, in Lyssach, Delegierter, mit Einzelunterschrift.
14. Dezember 1993 (8296)  
**VP-Schickedanz AG, in Gossau SG**, Herstellung und Vertrieb von hygienischen, pharmazeutischen, kosmetischen und andern Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 23. 11. 1992, S. 5460). Statutenänderung: 13. 08. 1993. Aktienkapital neu: Fr. 4 000 000 (bisher: Fr. 17 600 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 4 000 000. Aktien neu: 8000 Inhaberaktien zu Fr. 500 (bisher: 35 200 Inhaberaktien zu Fr. 500). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, allenfalls durch Publikation im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Bei der Kapitalherabsetzung vom 13. August 1993 werden 27 200 Inhaberaktien zu Fr. 500 vernichtet und zurückgezahlt. Die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 13. Dezember 1993 festgesetzt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Provida Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Atag Ernst & Young AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
14. Dezember 1993 (8297)  
**Willi Meier Schreinerei AG, 8883 Quarten, in Quarten**, Fabrikation und Vertrieb sämtlicher Produkte der Holzbranche usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 9. 03. 1984, S. 853). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Guido Jäger Treuhand AG, in Bubikon, Revisionsstelle.
14. Dezember 1993 (8298)  
**Tanofli AG, in Diepoldsau**, Handel mit Produkten der Weberei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 23. 06. 1993, S. 3262). Firma neu: Tanofli AG in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 9. Dezember 1993 aufgelöst, Liquidationsadresse: c/o Gschwend-Treuhand AG, Tiefenackerstrasse 49, 9450 Altstätten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Roth, Daniel, von Ebnat-Kappel, in Rebstein, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Amann, Robert, österreichischer Staatsangehöriger, in Hohenems (Österreich), mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gschwend-Treuhand AG, in Altstätten, Liquidator, mit vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.
14. Dezember 1993 (8299)  
**MCC Medical Cosmetic Center Ltd, in Mels**, Betrieb eines Institutes zur Forschung, Entwicklung, Analytik und Beratung auf dem Gebiet der Pharmazie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 22. 04. 1991, S. 1654). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Obfelden (SHAB Nr. 238 vom 7. 12. 1993, S. 6444) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.
14. Dezember 1993 (8300)  
**Genossenschaft Rössli Kempraten, in Rapperswil SG**, ihren Mitgliedern preisgünstige Versammlungslokale zu beschaffen, Genossenschaft (SHAB Nr. 253 vom 29. 12. 1989, S. 5220). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tanner, Andreas, von Richterswil, in Gross (Einsiedeln), Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Rapperswil SG).
14. Dezember 1993 (8301)  
**Raiffeisenbank Montlingen, in Oberriet SG**, Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 194 vom 7. 10. 1992, S. 4685). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lüchinger, Max, von Montlingen, Gde. Oberriet, in Montlingen (Oberriet), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Loher, Jakob, von Oberriet SG, in Montlingen (Oberriet), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zäch, Dr. René, von Oberriet SG, in Montlingen (Oberriet), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
14. Dezember 1993 (8302)  
**Kaufhaus Vilan AG, Heerbrugg, Zweigniederlassung Buchs, bisher in Buchs SG**, Gründung und Betrieb von Kaufhäusern usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 155 vom 12. 08. 1993, S. 4250), mit Hauptsitz in: Heerbrugg, Gde. Au. Firma neu: Kaufhaus Vilan AG, Heerbrugg, Zweigniederlassung Haag. Sitz neu: Sen n v a n d. Domizil neu: Haag-Center, 9469 Haag.
14. Dezember 1993 (8303)  
**Monk-Dubied S.A., Zweigniederlassung Rheineck, in Rheineck**, Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von Textilmaschinen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1988, S. 5205), mit Hauptsitz in: Couvet (HR Môtier). Löschung der Zweigniederlassung. Aktiven und Passiven gehen über an «Monk-Dubied Nadelfabrik AG», in Rheineck.
14. Dezember 1993 (8304)  
**All Consulting Ludwig W. Allgoewer, in St. Gallen**, Dietlistrasse 35, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung. Eingetragene Personen: Allgoewer, Ludwig W., deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
14. Dezember 1993 (8305)  
**B & B Personalberatung & Dienstleistung, B. Breu, in Eschenbach SG**, Frohburgstrasse 8, 8732 Neuhaus, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Personalberatung und allgemeine Bürodienstleistungen. Eingetragene Personen: Breu, Beatrix, von Diepoldsau, in Neuhaus (Eschenbach), Inhaber, mit Einzelunterschrift.
14. Dezember 1993 (8306)  
**Christof Forter, in Altstätten, SG**, Obergasse 19, 9450 Altstätten, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Technische Organisation, Beratung, Montage und Übernahme von Vertretungen. Eingetragene Personen: Forter, Christof, von Marbach SG, in Altstätten SG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
14. Dezember 1993 (8307)  
**Kuster Ingenieurbüro, in St. Gallen**, Bruggwiesenweg 20a, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Entwicklung von elektronischen Steuergeräten. Eingetragene Personen: Kuster, Thomas, von Eschenbach SG, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
14. Dezember 1993 (8308)  
**Videotreff Bruderer, in Altstätten, SG**, Obergasse 5, 9450 Altstätten, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vermietung und Verkauf von Videokassetten. Eingetragene Personen: Bruderer, Evelyn, von Oberriet SG und Speicher, in Lüchingen (Altstätten), Inhaber, mit Einzelunterschrift; Bruderer, Gert, von Speicher, in Lüchingen (Altstätten), mit Einzelunterschrift.
14. Dezember 1993 (8309)  
**Boutique Roma, Nigsch Herta, in Grabs**, Betrieb eines Damenmodegeschäftes, Einzelfirma (SHAB Nr. 212 vom 1. 11. 1993, S. 5712). Firma neu: Boutique Romina, Nigsch Herta.
14. Dezember 1993 (8310)  
**ABC Textilreinigung A. Beil, in Balgach**, chemische Reinigung von Textilien und Lederbekleidung, Einzelfirma (SHAB Nr. 13 vom 19. 01. 1989, S. 242). Firma infolge Geschäftsbüroübergabe erloschen.
14. Dezember 1993 (8311)  
**Florian Pedrett, Büromaschinen und Registrierkassen, in Buchs SG**, Reparaturwerkstätte und Verkauf von Büromaschinen und Registrierkassen, Einzelfirma (SHAB Nr. 90 vom 20. 04. 1983, S. 1305). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
14. Dezember 1993 (8312)  
**JAS Stanka Egeter, in Wil SG**, Import von Silberwaren, Einzelfirma (SHAB Nr. 207 vom 25. 10. 1991, S. 4583). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
14. Dezember 1993 (8313)  
**Jeannette Schwendener Café-Restaurant Arin-Stübli, in Sevelen**, Betrieb des Café-Restaurants Arin-Stübli, Einzelfirma (SHAB Nr. 15 vom 20. 01. 1986, S. 213). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
14. Dezember 1993 (8314)  
**Hutter, in Sargans**, Malereibetrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 276 vom 26. 11. 1982, S. 3796). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Sargans vom 24. November 1993 der Konkurs eröffnet worden.
14. Dezember 1993 (8315)  
**Restaurant Krone, Stauber & Galliker, in Weesen**, Im Städtli 35, 8872 Weesen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 01. 1994. Zweck: Betrieb des Restaurants Krone. Setzt das Geschäft der erloschene Einzelfirma «Restaurant Krone Daniel Stauber», in Weesen, fort. Eingetragene Personen: Galliker, Roland, von Buchrain, in Weesen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Stauber, Daniel, von Pfäffikon, in Weesen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
14. Dezember 1993 (8317)  
**Graf + Tanner & Co. Treuhand, in Rapperswil SG**, Treuhandfunktionen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 5. 02. 1992, S. 528). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tanner, Andreas, von Richterswil, in Gross (Einsiedeln), unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift (bisher: in Rapperswil SG); Tanner, Pierrette, von Richterswil, in Gross (Einsiedeln), Kommanditär, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000 (bisher: in Rapperswil SG).

14. Dezember 1993  
**Bikewan Imports, Buschor & Co**, bisher in Altstätten, S.G., Import und Vertrieb von Mountainbikes und Zubehör, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 13. 07. 1993 S. 3648). Sitz neu: Berneck. Domizil neu: Neugass 26, 9442 Berneck.

### Graubünden - Grisons - Grigioni

3. Dezember 1993  
**Litho Reno Sargans AG**, bisher in Sargans, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 15. 4. 1993, S. 1800). Ursprüngliche Statuten/letztes Statutendatum/Statuten geändert am: 25. 11. 1993. Firma neu: Litho Reno Mister Mac AG. Sitz neu: Chur. Domizil neu: Commercialstrasse 22, 7000 Chur. Zweck neu: Herstellung von Grafik, Satz, Belichtung und Fotolithos, Bildverarbeitung sowie Bild und Textinterpretation und sämtlicher damit verbundenen elektronischen Telekommunikationen und dgl. im In- und Ausland; die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen oder solche einrichten, Zweigniederlassungen errichten und weitere Tätigkeiten übernehmen, die mit dem vorgenannten Zweck im Zusammenhang stehen. Aktienkapital neu: Fr. 900 000 (bisher: Fr. 700 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 900 000, Aktien neu: 50 Namenaktien zu Fr. 1000, 1700 Namenaktien zu Fr. 500 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000, 1300 Namenaktien zu Fr. 500). Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 17. März 1993 gemäss Sacheinlagevertrag vom 26. Januar 1993, Belichter und Entwicklungsmaschinen zum Preise von Fr. 120 000, wofür 200 Namenaktien zu Fr. 500 ausgegeben und Fr. 20 000 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Poltera Max, von Rona, in Felsberg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lebrun Hanspeter, von Waldstätter, in Domat/Emis, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Wille Walter, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Balzers (Fürstentum Liechtenstein), Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Künzler Max, von Walzenhausen, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Coudray Giuseppe, von Disentis/Muster, in Disentis/Muster, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (wie bisher); Bühler Stefan, von Felsberg, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maurer + Partner Treuhand AG, in Sarnach, Revisionsstelle.

8. Dezember 1993  
**Acifer Landquart AG**, in Ligi, Handel mit Eisen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 30. 6. 1993, S. 3398). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernische Treuhand AG, in Bern, Revisionsstelle.

8. Dezember 1993  
**Aktiengesellschaft Grand Hotel Tschuggen**, in Arosa, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 27. 9. 1989, S. 3957). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Möschke & Scheben Treuhandgesellschaft mbH Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Steuerberatungsgesellschaft, Wiesbaden, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich, Revisionsstelle; Tscholl Bruno, von Santa Maria i. C., in Chur, Revisionsstelle.

8. Dezember 1993  
**Benker AG, Arosa**, in Arosa, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 268 vom 14. 11. 1980, S. 3739). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Max Kerle, Treuhand- und Revisionsbureau, in Chur, Revisionsstelle.

8. Dezember 1993  
**Benker Immobilien AG, Arosa**, in Arosa, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 268 vom 14. 11. 1980, S. 3739). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Max Kerle, Treuhand- und Revisionsbureau, in Chur, Revisionsstelle.

8. Dezember 1993  
**Bergamin Bau AG**, in Zizers, Arbeiten im Hoch- und Tiefbau usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 17. 1. 1992, S. 226). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Allemann & Zinsli, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Chur, in Chur, Revisionsstelle.

8. Dezember 1993  
**Erdgasversorgung Bündner Rheintal AG Ebrag**, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 29. 7. 1992, S. 3570). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand Bärtisch AG, in Chur, Revisionsstelle.

8. Dezember 1993  
**Felix Lauper AG**, in Chur, Industrieautomatenhandel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 13. 5. 1991, S. 2038). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid + Berni Treuhand, in Vals, Revisionsstelle.

8. Dezember 1993  
**Kistner AG**, in Parpan, Beton- und Industrieanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 292 vom 15. 12. 1986, S. 4785). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Clavadetscher Treuhand, in Küblis, Revisionsstelle.

8. Dezember 1993  
**Klose-Vital AG**, in Chur, Strassensignalisation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 31. 12. 1991, S. 5580). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhandbüro Werner H. Ghilardi, in Mettmenstetten, Revisionsstelle.

8. Dezember 1993  
**Quick-Handels-Finanz AG**, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 30. 11. 1992, S. 5574). Statuten geändert am: 26. 11. 1993. Firma neu: Crusaida-Handels-Finanz AG. Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. (Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen).

8. Dezember 1993  
**Stallhof Gärtnerei AG**, in Maiefeld, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 8. 10. 1987, S. 3949). Firma neu: Stallhof Gärtnerei AG in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 1. 12. 1993 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gschwend-Stöcklin Rosmarie, von Altstätten SG, in Altstätten SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schütt Christoph, von Wettingen, in Maiefeld, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schütt-Stöcklin Susanne, von Wettingen, in Maiefeld, Liquidatorin, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsidentin).

8. Dezember 1993  
**Schweizerischer Bankverein**, in Chur, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 1993, S. 6136), mit Hauptsitz in Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vignolo Olinto, von Arvigo, in Chur, mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Dezember 1993  
**Associazione da consum puril Medel-Lucmagn**, in Medel (Lucmagn), Genossenschaft (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1988, S. 644). Firma neu: Associazione da consum puril Medel-Lucmagn in Liquidation. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 7. 11. 1993 aufgelöst. Die Liquidationsadresse lautet: Confidat Treuhand AG, Schulstrasse 59, 7130 Ilanz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Confidat Treuhand AG, in Ilanz, Liquidator, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten; Lutz Fidel, von Medel Lucmagn, in Curaglia Gemeinde Medel Lucmagn, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher mit Kollektivunterschrift zu zweien); Venzin Conradin, von Medel Lucmagn, in Curaglia Gemeinde Medel Lucmagn, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher mit Kollektivunterschrift zu zweien); Giger Luis, von Medel Lucmagn, in Platta-Pardé Gemeinde Medel Lucmagn, Mitglied und Aktuar, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher mit Kollektivunterschrift zu zweien).

8. Dezember 1993  
**Modeagentur Willi Hofer**, bisher in Utiikon, Einzelzifferna (SHAB Nr. 227 vom 21. 11. 1990, S. 4640). Sitz neu: Zuoz. Domizil neu: Plagnuola 174, 7524 Zuoz. Zweck: Modeagentur sowie Handel mit Textilien verschiedener Art. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hofer Willi, von Rothrist, in Utiikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofer Willi, von Rothrist, in Zuoz, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

8. Dezember 1993  
**Arx Treuhand**, in Samedan, Einzelzifferna (SHAB Nr. 49 vom 12. 3. 1992, S. 1135). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 234 vom 1. 12. 1993, S. 6326) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

8. Dezember 1993  
**DVB AG**, in Chur, Barblanstrasse 24, 7000 Chur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 12. 1993. Zweck: Ausübung von Beratungs- und Treuhandfunktionen aller Art; die Gesellschaft kann im Inland alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern und die direkt oder indirekt mit diesem Zweck im Zusammenhang stehen und kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Aktionären oder Dritten Darlehen gewähren oder solche entgegennehmen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 55 000. Aktien: 90 Namenaktien zu Fr. 1000, 100 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die Adressen der im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Buchmeier Bruno, von Schmitzen GR, in Chur, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schleiss Peter, von Engelberg, in Haldenstein, Revisionsstelle.

8. Dezember 1993  
**Finamanda SA**, in Roveredo, consulenza ecc., società anonima (FUSC del 23. 7. 1993, n. 141, p. 3865). Nuove persone iscritte o modificate: Revifida SA, in Lugano, ufficio di revisione.

### Aargau - Argovie - Argovia

9. Dezember 1993  
**Emil Baschnagel AG**, in Windisch, Betrieb der Vindonissagarage usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 2. 5. 1991, S. 1860). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Borner Willi, von Rickenbach SO, in Hausen AG, mit Kollektivprokura zu zweien.

9. Dezember 1993  
**Emil Giger AG**, in Full-Reuenthal, Verwaltung, Erwerb und Verkauf von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19. 2. 1990, S. 647). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Atag Ernst + Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

9. Dezember 1993  
**Polybox AG**, in Reinach, Fabrikation von Verpackungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 28. 3. 1989, S. 1229). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Atag Ernst + Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

9. Dezember 1993  
**Rudolf Häusermann AG**, in Seengen, Möbelfabrik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1983, S. 1797). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Häusermann Rudolf, von und in Seengen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Häusermann-Sandmeier Hedwig, von und in Seengen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mauchle Josef, von Gossau SG, in Adligenswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Intervei AG, in Lenzburg, Revisionsstelle.

9. Dezember 1993  
**Siocma AG**, in Wettingen, Herstellung von und Handel mit Alarm-, Elektro- und Sicherheitsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 27. 5. 1991, S. 2260). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann Stefan, von Bern, in Würenlingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner Walter, von Leimiswil, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher mit Einzelunterschrift); Organisations und Treuhand AG, in Döttingen, Revisionsstelle.

9. Dezember 1993  
**Guckau AG Trading and Marketing in Liquidation**, in Oberehrendingen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 3. 11. 1992, S. 5130). Liquidation beendet. (Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.)

9. Dezember 1993  
**Möbel Hauri AG in Liq.**, in Brugg, Handel mit Möbeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16. 7. 1991, S. 3080). Liquidation beendet. (Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.)

9. Dezember 1993  
**Spin AG in Liquidation**, in Baden, Finanzierung und Verwaltung von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 5. 2. 1992, S. 530). Liquidation beendet. (Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.)

9. Dezember 1993  
**U. Marti AG für Werbeberatung ASW in Konkursliquidation**, in Baden, Betrieb eines Werbeberatungsunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 1. 9. 1993, S. 4606). Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 8. 7. 1993 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

9. Dezember 1993  
**Genossenschaft Restaurant Kurve**, in Windisch, Genossenschaft (SHAB Nr. 101 vom 27. 12. 1992, S. 2455). Statutenänderung: 22. 6. 1993. Haftung/Nachschusspflicht neu: Haftung: Ohne persönliche Haftung der Genossenschafter.

9. Dezember 1993  
**Kabelfernseh-Genossenschaft Brittnau**, in Brittnau, Genossenschaft (SHAB Nr. 218 vom 10. 11. 1992, S. 5245). Domizil neu: c/o Ernst Lüthi, Bündtenweg 11, 4805 Brittnau. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hölzle Rolf, von Liestal, in Brittnau, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber Thomas, von Zofingen, in Brittnau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied und Kassier); Bellwald Niklaus, von Ferden, in Brittnau, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Lüthi Ernst, von Signau, in Brittnau, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Dezember 1993  
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Möhlin-Eiken**, in Möhlin, Genossenschaft (SHAB Nr. 251 vom 28. 12. 1992, S. 6028). Statutenänderung: 11. 11. 1993. Firma neu: Landi Frila. Anteilseine neu: Fr. 200. Haftung/Nachschusspflicht neu: Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. (bisher: Solidarische Haftung bis höchstens Fr. 2000 je Genossenschafter). Pflichten neu: Jeder Genossenschafter hat mindestens 1 Anteilchein zu übernehmen. Fusion: Die Gesellschaft übernimmt die «Trocknungsgenossenschaft Fricktal» in Eiken, durch Fusion gemäss Art. 914 OR. Aktiven und Passiven der «Trocknungsgenossenschaft Fricktal» gehen gemäss Fusionsvertrag vom 16. 9. 1993 und Fusionsbilanz per 31. 12. 1992 durch Universalsukzession auf die Genossenschaft über. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Herzog Eduard, von und in Wallbach, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roduner Oskar, von Sennwald, in Rheinfelden, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steinhäuser Hansruedi, von Riggisberg, in Laufenburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Dezember 1993  
**Trocknungsgenossenschaft Fricktal**, in Eiken, Genossenschaft (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1989, S. 143). Auflösung der Genossenschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 9. 11. 1993 infolge Fusion gemäss Art. 914 OR mit der «Landwirtschaftliche Genossenschaft Möhlin-Eiken» nun «Land Frila», in Möhlin. Aktiven und Passiven der Genossenschaft gehen durch Universalsukzession auf die «Landwirtschaftliche Genossenschaft Möhlin-Eiken» nun «Landi Frila» über.

9. Dezember 1993  
**Rudolf Steiner-Schulverein Aargau**, in Schafisheim, Verein (SHAB Nr. 59 vom 25. 3. 1993, S. 1448). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bur Markus, von Günsberg, in Zurzach, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fehr Edwin, von Rüdlingen, in Ruppertswil, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Dezember 1993  
**Schweizerische Kreditanstalt**, in Lenzburg, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 225 vom 18. 11. 1993, S. 6076), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Häcki Herbert, von Engelberg, in Aarau, mit Kollektivprokura zu zweien.

9. Dezember 1993  
**Schweizerische Kreditanstalt**, in Zofingen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 225 vom 18. 11. 1993, S. 6076), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Häcki Herbert, von Engelberg, in Aarau, mit Kollektivprokura zu zweien.

9. Dezember 1993  
**Schweizerische Kreditanstalt**, in Baden, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 225 vom 18. 11. 1993, S. 6076), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmid Theodor, von Lengnau AG, in Gebenstorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stabinger Ursula, von Winterthur und Zürich, in Oberrieden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Helbling Werner, von und in Jona, mit Kollektivprokura zu zweien; Neher Thomas, von Zürich und Walzenhausen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

9. Dezember 1993  
**Schweizerische Kreditanstalt**, in Aarau, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 225 vom 18. 11. 1993, S. 6076), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Häcki Herbert, von Engelberg, in Aarau, mit Kollektivprokura zu zweien; Mercier Pierre, von Genf, in Rothrist, mit Kollektivprokura zu zweien.

9. Dezember 1993  
**Schweizerische Kreditanstalt**, in Wettingen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 225 vom 18. 11. 1993, S. 6076), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmid Theodor, von Lengnau AG, in Gebenstorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stabinger Ursula, von Winterthur und Zürich, in Oberrieden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Helbling Werner, von und in Jona, mit Kollektivprokura zu zweien; Neher Thomas, von Zürich und Walzenhausen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

9. Dezember 1993  
**Schweizerische Kreditanstalt**, in Spreitenbach, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 225 vom 18. 11. 1993, S. 6076), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmid Theodor, von Lengnau AG, in Gebenstorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stabinger Ursula, von Winterthur und Zürich, in Oberrieden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Helbling Werner, von und in Jona, mit Kollektivprokura zu zweien; Neher Thomas, von Zürich und Walzenhausen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

9. Dezember 1993  
**Schweizerische Kreditanstalt**, in Rheinfelden, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 225 vom 18. 11. 1993, S. 6076), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tenger Jürg, von und in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Dezember 1993  
**Color Design Christoph Vogel**, in Frick, Werkstrasse 3, 5262 Frick, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Farbusdies und Vertrieb von EDV-Farbgestaltungssystemen, sowie Handel mit Hard- und Software. Eingetragene Personen: Vogel Christoph, von Obermumpf, in Frick, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Vogel Johann Josef, von Obermumpf, in Frick, mit Einzelunterschrift.

9. Dezember 1993  
**Peter Müller**, in Bergdietikon, Gyrhaldenstrasse 10, 8963 Kindhausen, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Handelsagentur, insbesondere für Möbel und Teppiche. Eingetragene Personen: Müller Peter, von Hofstetten bei Elgg, in Bergdietikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

9. Dezember 1993  
**U. Birkler, Antikschreinerei**, in Umiken, Baslerstrasse 32, 5222 Umiken, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Restauration und Reparatur antiker Möbel. Eingetragene Personen: Birkler Urs H., von Alt St. Johann, in Umiken, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

9. Dezember 1993

**Stahl Marketing & Turnaround Management**, in Kirchleerau, Grosseisenstrasse 93, 5054 Kirchleerau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Marketing Management wie Analyse, Strategie, Planung, Realisation und Audit; Turnaround Management, Krisenmanagement sowie Management auf Zeit. Eingetragene Personen: Stahl Heinz, von Zürich und Fischingen, in Kirchleerau, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

9. Dezember 1993

**Friedrich Suter AG, Metallveredlung**, in Suhr, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 5. 8. 1993, S. 4116). Statutenänderung: 3. 12. 1993. Zweck neu: Galvanische Veredlung von Metallen; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie Finanzierungen aller Art tätigen, insbesondere Darlehen an Dritte oder an Aktionäre gewähren oder solche sicherstellen. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion gemäss Art. 748 OR die «Amar Friedrich Suter AG», in Reinach AG. Aktiven und Passiven gehen gemäss Fusionsvertrag vom 3. 12. 1993 und Fusionsbilanz per 1. 1. 1993 an die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

9. Dezember 1993

**SG Furnierwerk AG Rheinfelden**, in Rheinfelden, Quellenstrasse 29, 4310 Rheinfelden, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 12. 1993. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Furnieren sowie deren Import und Export; die Gesellschaft kann andere Erzeugnisse gleicher oder ähnlicher Art herstellen, erwerben und vertreiben, andere Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art übernehmen, vertreten und sich an solchen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 600 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 600 000. Aktien: 1200 Namenaktien zu Fr. 500. Partizipationskapital: Fr. 100 000. Liberierung Partizipationskapital: Fr. 20 000. Partizipationschein: 200 Namenpartizipationscheine zu Fr. 500. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der «Furnierwerk AG Rheinfelden», in Rheinfelden, die betriebliche Aktiven (Maschinen, Einrichtungen, Kundschaft, Goodwill und Stifterrechte an der Stiftung der Furnierwerk AG für berufliche Vorsorge) zum Preise von Fr. 400 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Schorn Herbert, deutscher Staatsangehöriger, in Pfingz (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Groh Rainer, deutscher Staatsangehöriger, in Graben-Neudorf (D), Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brechbühl Werner, von Trachselwald, in Rheinfelden, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüthi Fritz, von Rüderswil, in Rheinfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Martin Rudolf, von Frenkendorf, in Arisdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kleinhans Felix, deutscher Staatsangehöriger, in Weingarten (D), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Basel, Revisionsstelle.

9. Dezember 1993

**Amar Friedrich Suter AG**, in Reinach, Metallveredlung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 10. 8. 1993, S. 4192). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 3. 12. 1993 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «Friedrich Suter AG, Metallveredlung», in Suhr. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die «Friedrich Suter AG, Metallveredlung» über.

9. Dezember 1993

**Hiebl + Zahner AG**, in Bütikon, c/o Markus Hiebl, Obere Brühnstrasse 46, 5619 Bütikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 12. 1993. Betrieb eines Plättli-, Cheminée- und Kundenmaurergeschäftes sowie Durchführung von Bauleitungs- und Architekturarbeiten; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten, im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Zahner Armin, von Kaltbrunn, in Suhr, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hiebl Markus, von Grindelwald, in Bütikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kurt Reist Treuhander- und Revisionsgesellschaft AG, in Aarau, Revisionsstelle.

9. Dezember 1993

**Pop Support Milde**, bisher in Vorderwald, Musikagentur usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 187 vom 27. 9. 1991, S. 4190). Sitz neu: Zofingen. Domizil neu: Vordere Hauptgasse 110, 4800 Zofingen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Milde Thomas, von Vorderwald, in Zofingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Vorderwald).

9. Dezember 1993

**COS Communications AG**, in Baden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 8. 12. 1993, S. 6478). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kollbrunner Peter E., von Luzern und Bissegg, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (nicht: von Luzern und Amlikon).

Nachtrag

**Betonstrassen AG**, in Möricken-Wildegg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 23. 11. 1993, S. 6167). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Peter Karl, von Villnachern, in Schinznach Bad, mit Kollektivprokura zu zweien.

Nachtrag

**Sacac Schleuderbetonwerk AG**, in Lenzburg (SHAB Nr. 238 vom 7. 12. 1993, S. 6450). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eglöff Urs, von Wettingen, in Lenzburg, mit Kollektivprokura zu zweien.

## Thurgau - Thurgovie - Thurgovia

8. Dezember 1993

**Comper Productions AG**, vormals Paul Popp AG, in Bischofszell, Herstellung und Vertrieb elektronischer Apparate, Steuerungen usw. (SHAB Nr. 193 vom 5. 10. 1993, S. 5209). Die Gesellschaft wird in Anwendung der Art. 708 OR und 86 HRRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Firma lautet nun: Comper Productions AG, vormals Paul Popp AG in Liquidation. Paul Popp ist Liquidator und führt Einzelunterschrift. Liquidationsdomizil: P. Popp, via Alla Cava 4, 6883 Novazzano.

8. Dezember 1993

**Maihalden Bau AG**, bisher in Bürglen, Kauf, Planung und Überbauung sowie Verkauf von Bauland usw. (SHAB Nr. 175 vom 10. 9. 1990, S. 3631). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. 11. 1993 und der Verwaltschaftsentscheidung vom 30. 11. 1993 wurde der Sitz nach Weinfelden verlegt und die Firma geändert in **Maihalden Bau AG**, Weinfelden. Jetziger Zweck: Handel und Verwaltung von Liegenschaften und Grundstücken. Die Gesellschaft kann Grundstücke auf eigene Rechnung überbauen oder Baumanagement- und Generalunternehmeraufgaben für Dritte ausführen. Das Aktienkapital wurde von Fr. 220 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht, durch Ausgabe von 780 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Darlehen liberiert wurden. Das voll liberierte Aktienkapital ist nun eingeteilt in 1000 Namenaktien (vinkuliert) zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die Absichtserklärung entfällt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. An Raimund Hugentobler, Geschäftsführer, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt. Revisionsstelle: Provida Treuhander AG Frauenfeld, in Frauenfeld. Domizil: Walkestrasse 101, 8570 Weinfelden.

8. Dezember 1993

**PCK-Holding AG**, in Kreuzlingen, Finanzierung von und Beteiligung an anderen Unternehmungen (SHAB Nr. 40 vom 26. 2. 1993, S. 977). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. 11. 1993 wurden die Statuten geändert. Die 500 Namenaktien zu Fr. 1000 sind vinkuliert. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig.

8. Dezember 1993

**Fotissimo AG**, in Kreuzlingen, Betrieb von Foto- und Fotodienstleistungsgeschäften aller Art (SHAB Nr. 125 vom 1. 7. 1993, S. 3426). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. 11. 1993 wurden die Statuten geändert. Die 200 Namenaktien zu Fr. 1000 sind vinkuliert. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig.

8. Dezember 1993

**Hugentobler Spezialleuchten AG**, in Weinfelden, Handel, Produktion und Entwicklung von Lampen usw. (SHAB Nr. 140 vom 22. 7. 1993, S. 3841). An Hans Mühlemann, von Alchenstorf BE, in Langrickenbach, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

8. Dezember 1993

**Hugentobler AG, Elektrische Unternehmungen**, in Weinfelden, Ausführung sämtlicher Elektro-Installationen usw. (SHAB Nr. 200 vom 14. 10. 1993, S. 5384). An Hans Mühlemann, von Alchenstorf, in Langrickenbach, und Jean-François Léglise, von Trub BE, in Berg TG, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt. Kurt Künzle, bisher Prokurist nun Geschäftsführer, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien, seine Prokura ist erloschen. Die Prokura von Hans-Ulrich Frischknecht ist erloschen.

8. Dezember 1993

**Hugentobler AG, Elektrische Unternehmungen**, Zweigniederlassung in Wigoltingen, Ausführung sämtlicher Elektro-Installationen usw. (SHAB Nr. 156 vom 13. 8. 1993, S. 4272), mit Hauptsitz in Weinfelden. An Hans Mühlemann, von Alchenstorf BE, in Langrickenbach, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt. Kurt Künzle, bisher Prokurist nun Geschäftsführer, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien, seine Prokura ist erloschen.

8. Dezember 1993

**Hugentobler AG, Elektrische Unternehmungen**, Zweigniederlassung in Amriswil, Ausführung sämtlicher Elektro-Installationen usw. (SHAB Nr. 205 vom 23. 10. 1991, S. 4544), mit Hauptsitz in Weinfelden. **Hugentobler AG, Elektrische Unternehmungen**, Zweigniederlassung in Frauenfeld, Ausführung sämtlicher Elektro-Installationen usw. (SHAB Nr. 205 vom 23. 10. 1991, S. 4544), mit Hauptsitz in Weinfelden.

**Hugentobler AG, Elektrische Unternehmungen**, Zweigniederlassung Lengwil, Gemeinde Oberhofen bei Kreuzlingen, Ausführung sämtlicher Elektro-Installationen usw. (SHAB Nr. 205 vom 23. 10. 1991, S. 4544), mit Hauptsitz in Weinfelden. An Hans Mühlemann, von Alchenstorf BE, in Langrickenbach, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt. Kurt Künzle, bisher Prokurist nun Geschäftsführer, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien, seine Prokura ist erloschen. Die Prokura von Hans-Ulrich Frischknecht ist erloschen.

8. Dezember 1993

**Kies AG St. Gallen**, Zweigniederlassung in Sirmach, Betrieb von Kies- und Betonwerken usw. (SHAB Nr. 181 vom 18. 9. 1992, S. 4392), mit Hauptsitz in St. Gallen. Leo Corazza, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Alfons Fischer, von Mändorf und Merschwand, in St. Gallen, als Präsident; Beda Corazza, von St. Gallen, in Niedertufen, Gemeinde Teufen, als Mitglied; Markus Corazza, von und in St. Gallen, als Mitglied; Rolf Corazza, von und in St. Gallen, als Mitglied; und Jeremias Corazza-Brun del Re, von und in St. Gallen, als Mitglied, sie führen Kollektivunterschrift zu zweien, in den Verwaltungsrat gewählt. An Franz Damann, von Gündelhart-Hörsen, in Abtwil, Gemeinde Gaiserswald; Werner Rohner, von Rebstein, in St. Gallen, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt. Die Prokura von Ernst Greutmann ist erloschen.

8. Dezember 1993

**Sidler Metallwaren AG**, in Romanshorn, Herstellung von und Handel mit Metallwaren usw. (SHAB Nr. 185 vom 23. 9. 1993, S. 4999). Martin Keller und Peter Sidler, Mitglieder, führen neu Einzelunterschrift, ihre Kollektivunterschrift zu zweien ist erloschen. An Hans Köppel, von Au SG, in Amriswil, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

8. Dezember 1993

**Gressel AG**, in Aadorf, Fabrikation und Handel von Spann- und Biegewerkzeugen usw. (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1993, S. 28). An Hans Jakob Rüegg, von Winterthur, in Lenzburg, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt. Revisionsstelle: Provida Treuhander AG, in St. Gallen.

8. Dezember 1993

**Relatra AG**, in Kreuzlingen, Durchführung von Zolabfertigungen und Vermittlung von Transporten aller Art (SHAB Nr. 158 vom 19. 8. 1991, S. 3620). Revisionsstelle: Treuhander Frei-Cebulla AG, in Kreuzlingen.

8. Dezember 1993

**Mercurio EDV AG**, in Kreuzlingen, Herstellung, Vertrieb und Unterhalt von Branchensoftware usw. (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1990, S. 5021). Revisionsstelle: Treuhander Frei-Cebulla AG, in Kreuzlingen.

8. Dezember 1993

**Junghans (Schweiz) AG**, in Kreuzlingen, Vertrieb von Uhren und anderen Produkten der Junghans-Unternehmergruppe in der Schweiz (SHAB Nr. 193 vom 6. 10. 1992, S. 4665). Revisionsstelle: Kurt Bürgi, von Fischingen, in Illnau-Effretikon.

8. Dezember 1993

**Latincom AG**, in Bottighofen, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 223 vom 17. 11. 1992, S. 5365). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Düringen (SHAB Nr. 235 vom 2. 12. 1993, S. 6357) im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöscht.

8. Dezember 1993

**Albert W.A. Gay, Technical Office of «The Compressor Corporation»**, in Manno, Gemeinde Salenstein, technisches Büro für Präzisions-Detachurtechnik usw. (SHAB Nr. 173 vom 30. 7. 1981, S. 2433). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

8. Dezember 1993

**Markus Inauen**, in Kesswil, Betrieb einer Autogarage (SHAB Nr. 14 vom 23. 1. 1992, S. 322). Markus Inauen, Firmainhaber, und Heidi Inauen-Stauffacher, Prokuristin, wohnen nun in Kesswil.

8. Dezember 1993

**Perle Informatik**, in Oeraach, Gemeinde Amriswil. Firmainhaber ist Reinhard Wolfgang Perle, deutscher Staatsangehöriger, in Oeraach, Gemeinde Amriswil. An Iris Perle-Widli, von Schafisheim, in Oeraach, Gemeinde Amriswil, wurde Einzelprokura erteilt. Unternehmensberatung, Handel mit technischen Geräten. Kreuzlingerstrasse 132, 8587 Oeraach.

9. Dezember 1993

**Getaria AG**, in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 7. 12. 1993 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Führen einer Agentur für Tiefkühlkost und Handel mit Lebensmitteln. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Heinz Belz, von Zihlschlacht, in Frauenfeld. Revisionsstelle: Testor Treuhander AG, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich. Domizil: Zürcherstrasse 153, 8500 Frauenfeld.

9. Dezember 1993

**Vollmeier Sport**, in Kreuzlingen, Sport und Mode (SHAB Nr. 120 vom 24. 5. 1973, S. 1510). Die Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Vollmeier und Egger, Sport und Mode AG, in Kreuzlingen, erloschen.

9. Dezember 1993

**Vollmeier und Egger, Sport und Mode AG**, in Kreuzlingen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 6. 12. 1993 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Sport- und Modegeschäftes sowie Erbringung damit verbundener Arbeits- und Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien (vinkuliert) zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 6. 12. 1993 und Übernahmebilanz per 14. 9. 1993 das Geschäft der bisherigen Einzelfirma Vollmeier Sport, in Kreuzlingen, mit Aktiven von Fr. 402 823.20 und Passiven von Fr. 195 629.50 zum Übernahmepreis von Fr. 207 193.61, wofür 100 Aktien ausgegeben werden und wovon die Sacheinleger Jakob Vollmeier 51, Robert Egger 45 und Karin Edelmann 4 Namenaktien zu Fr. 1000 erhalten. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an Jakob Vollmeier, von Kirchberg SG, in Kreuzlingen, als Präsident mit Einzelunterschrift; Robert Egger, von Grindelwald, in Tägerwil, als Mitglied mit Einzelunterschrift, und Karin Edelmann, von Hohentannen, in Landschlacht, als Mitglied ohne Unterschrift. Revisionsstelle: Sidler Treuhander AG, in Kreuzlingen. Domizil: Romanshornstrasse 52, 8280 Kreuzlingen.

9. Dezember 1993

**Zecchin Reisen AG**, in Kreuzlingen, Führung eines Reisebüros usw. (SHAB Nr. 224 vom 16. 11. 1989, S. 4658). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. 11. 1993 wurde die Firma geändert in **Armin Rey Reisen AG**. Jetziger Zweck: Führung eines Reisebüros, insbesondere Durchführung von Busreisen, Organisation, Vermittlung und Durchführung von Reisen, Busreisen und Veranstaltungen. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben, verwalten und veräussern. Die 100 Namenaktien zu Fr. 1000 sind vinkuliert. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Josef Zecchin-Ackermann, Präsident, und Michael Zecchin, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, ihre Unterschriften sind erloschen. Armin Rey, bisher Delegierter nun einziges Mitglied, führt wie bisher Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Hess Revisions- und Wirtschaftsberatungs AG, in Weinfelden.

9. Dezember 1993

**Elektro-Thoma AG, Elektrogeschäft**, in Sirmach, Erstellung von elektrischen Installationen usw. (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1980, S. 1882). Paul Weibel-Elena, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Peter Thoma, von Amden, in Sirmach, als Mitglied mit Einzelunterschrift, in den Verwaltungsrat gewählt. August Thoma-Wiesli, bisher Mitglied nun Präsident, führt wie bisher Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Ruch Treuhander AG, in Wangli.

9. Dezember 1993

**Scherrer Herrenmode AG**, in Frauenfeld, Handel mit Herren- und Knabenkleidung usw. (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1977, S. 3236). Revisionsstelle: Hunziker, Leutenegger Treuhander AG, in Frauenfeld. Jetziges Domizil: Welhauerweg 50.

9. Dezember 1993

**Ingenieur-Bau Ruf AG**, in Ermatingen, Ausführung sämtlicher Planungen für Bauten aller Art usw. (SHAB Nr. 211 vom 30. 10. 1992, S. 5077). Urs Rudolf, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. (Selbstlöschung n. Art. 25a HRRegV).

9. Dezember 1993

**Sigg AG Haushaltgeräte**, in Frauenfeld, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Haushaltsgeräten usw. (SHAB Nr. 67 vom 6. 4. 1993, S. 1667). Die Prokura von Edwin Hofmann ist erloschen.

9. Dezember 1993

**Zetix AG**, in Wittenwil, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Betriebsberatung (SHAB Nr. 145 vom 30. 7. 1990, S. 3043). Revisionsstelle: Dr. Rosenthaler & Dr. Strässle AG, in St. Gallen.

9. Dezember 1993

**Geologiebüro Lienert & Haering AG Zweigniederlassung Utwil**, Zweigniederlassung in Utwil. Unter dieser Firma hat die seit 9. 2. 1993 im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragene Geologiebüro Lienert & Haering AG, mit Sitz in Degersheim durch Beschluss des Verwaltungsrats vom 12. 10. 1993 in Utwil eine Zweigniederlassung errichtet. Letzte Publikation: SHAB Nr. 35 vom 19. 2. 1993, S. 850. Zweck: Beratung und Erstellung von Gutachten in angewandter Geologie sowie die Durchführung von Wasseranalysen. Zeichnungsberechtigt ist Christoph Haering, von Aesch BL, in Utwil, als Delegierter mit Einzelunterschrift. Domizil: im Müsli 37, 8592 Utwil, als Delegierter mit Einzelunterschrift. Domizil: im Müsli 37, 8592 Utwil.

9. Dezember 1993

**Baulabor A.G., Zweigniederlassung in Frauenfeld,** Betrieb eines Labors zur Durchführung von Untersuchungen im Gebiet der Baustoffe usw. (SHAB Nr. 188 vom 28. 9. 1993, S. 5073) mit Hauptsitz in Winterthur. Zeichnungsberechtigt sind: Peter Linsi, von und in Pfäffikon ZH, als Delegierter, Ivan Scazziga, von Muraltio, in Maur, und Martin Peter Mossdorf, von Bülach und Wuppenau, in Bülach, als Mitglieder, sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Peter Hüppi, bisher einziges Mitglied, nun Präsident, er führt wie bisher Einzelunterschrift. Hans Jörg Hüppi, von und in Winterthur, führt Einzelunterschrift.

9. Dezember 1993

**Gebrüder Kunkler Türen und Zargen, in Leimbach.** Unter dieser Firma sind Fritz Kunkler, von Mühleturm BE, in Leimbach, und Rudolf Kunkler, von Mühleturm BE, in Thundorf eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. 10. 1993 ihren Anfang nahm. Handel und Montage von Bauteilen, insbesondere von Türen und Zargen. Mattwilerstrasse 440, 8584 Leimbach.

9. Dezember 1993

**Radio-Television Köfer, in Weinfelden,** Handel mit Radio und TV usw. (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1974, S. 2128). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

9. Dezember 1993

**Adile Samsunlu, AS Übersetzungen und Reisen, in Kreuzlingen,** türkische Übersetzungen, Reisevermittlungen usw. (SHAB Nr. 189 vom 30. 9. 1992, S. 4569). An Hüseyin Samsunlu, türkischer Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, wurde Einzelunterschrift erteilt.

9. Dezember 1993

**Heidi Britt, in Unterhörsteten, Gemeinde Homburg.** Firmainhaberin ist Heidi Britt, von Unterhörsteten, Gemeinde Homburg. Spielwarenhandel. Im Ifang, 8508 Unterhörsteten.

9. Dezember 1993

**Gewe-Data, G. Eisenegger & Co., in Gunterhausen bei Adorf,** Handel mit und Vertrieb von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 208 vom 27. 10. 1992, S. 5010). Jürgen Sander ist aus der Gesellschaft ausgetreten.

9. Dezember 1993

**Leutenegger AG Hoch- und Tiefbau AG, in Sirmach,** Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 180 vom 17. 9. 1992, S. 4371). Über die Firma wurde am 10. 11. 1993 der Konkurs eröffnet, sie ist demzufolge aufgelöst. Die Firma lautet nun: **Leutenegger AG Hoch- und Tiefbau in Konkurs.**

9. Dezember 1993

**Leutenegger AG Hoch- und Tiefbau, Zweigniederlassung in Kreuzlingen,** Ausführung sämtlicher Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 180 vom 17. 9. 1992, S. 4371) mit Hauptsitz in Sirmach. Die Firma wird infolge Konkurs am Hauptsitz in Handelsregister gelöscht.

9. Dezember 1993

**Debag AG Landschlacht, in Landschlacht,** Vertrieb und Montage von vorfabrizierten Holz- und Metalldecken usw. (SHAB Nr. 29 vom 11. 2. 1993, S. 706). Über die Firma wurde am 16. 11. 1993 der Konkurs eröffnet, sie ist demzufolge aufgelöst. Die Firma lautet nun: **Debag AG Landschlacht in Konkurs.**

9. Dezember 1993

**Next Design AG, in Kreuzlingen,** Import, Handel und Vertrieb von Möbelkollektionen usw. (SHAB Nr. 225 vom 19. 11. 1992, S. 5413). Die Firma wird nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

9. Dezember 1993

**Ingenieurbüro Willi Graf, in Wagenhausen,** Technische Bearbeitung für Heizungs-, Maschinen- und Stahlbauanlagen (SHAB Nr. 96 vom 20. 5. 1992, S. 2325). Die Firma wird nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

## Ticino - Tessin - Tessin

## Ufficio di Lugano

9. dicembre 1993

**Numorum Auctiones S.A. in liquidazione, in Lugano,** organizzazione di vendite all'asta, ecc. (FUSC del 24. 9. 1992, n. 185, p. 4483) **XLC S.A. in liquidazione, a Paradiso,** club di vacanze, ecc. (FUSC del 12. 9. 1991, n. 176, p. 3964)

Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

9. dicembre 1993

**Kern & Figlio Albergo Bellariva, in Lugano** (FUSC del 17. 8. 1976, n. 191, p. 2371). La società è sciolta dal 1. 1. 1987. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

9. dicembre 1993

**Immobiliare Lanchetta S.A., in Lugano,** compra e vendita, ecc. (FUSC del 23. 6. 1993, n. 119, p. 3266). Severino Albertoni, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Geocof S.A. non è più revisore. Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Elda Coglio, da ed in Lugano, presidente; Sandro Coglio, da ed in Lugano, segretario, entrambi con firma individuale. Nuovo revisore: Consulenza Albertoni S.A., Pazzallo.

9. dicembre 1993

**Morosin SA, in Cadempino,** acquisto e vendita di vernici, ecc. (FUSC dell'8. 9. 1992, n. 173, p. 4222). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 1. 9. 1993 dalla Pretura del Distretto di Lugano. Nuova ragione sociale: **Morosin SA in fallimento.**

9. dicembre 1993

**Key Line Moda S.A., in Aagno,** articoli di pelletteria, ecc. (FUSC del 17. 3. 1993, n. 53, p. 1304). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 21. 7. 1993 dalla Pretura del Distretto di Lugano. Nuova ragione sociale: **Key Line Moda S.A. in fallimento.**

9. dicembre 1993

**Casmode S.A., in Caslano,** articoli di abbigliamento, ecc. (FUSC del 10. 12. 1990, n. 240, p. 4896). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 6. 10. 1993 dalla Pretura del Distretto di Lugano. Nuova ragione sociale: **Casmode S.A. in fallimento.**

9. dicembre 1993

**Durango Season SA, in Melide,** articoli di abbigliamento, ecc. (FUSC del 14. 9. 1990, n. 179, p. 3699). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 15. 10. 1993 dalla Pretura del Distretto di Lugano. Nuova ragione sociale: **Durango Season SA in fallimento.**

9. dicembre 1993

**Ontedeam S.A., in Lugano,** compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 10. 12. 1992, n. 240, p. 5761). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 23. 8. 1993 dalla Pretura del Distretto di Lugano. Nuova ragione sociale: **Ontedeam S.A. in fallimento.**

9. dicembre 1993

**Parchedi SA, in Sala-Capriasca,** pavimenti in legno, ecc. (FUSC del 25. 4. 1991, n. 79, p. 1736). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 21. 7. 1993 dalla Pretura del Distretto di Lugano. Nuova ragione sociale: **Parchedi SA in fallimento.**

9. dicembre 1993

**Sabdan S.A., in Lugano,** prodotti commerciali, ecc. (FUSC del 2. 4. 1990, n. 64, p. 1273). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 28. 7. 1993 dalla Pretura del Distretto di Lugano. Nuova ragione sociale: **Sabdan SA in fallimento.**

9. dicembre 1993

**Ing. Matteo Notari S.A., in Lugano,** impresa di costruzioni, ecc. (FUSC del 27. 5. 1993, n. 101, p. 2713). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 14. 9. 1993 dalla Pretura del Distretto di Lugano. Nuova ragione sociale: **Ing. Matteo Notari S.A. in fallimento.**

9. dicembre 1993

**Il Delfino di Zaugg Vittoria, in Pambio-Noranco,** impresa generale di pulizia, ecc. (FUSC dell'11. 6. 1992, n. 110, p. 2691). Con decreto del 13. 10. 1993 della Pretura del Distretto di Lugano, la titolare è stata dichiarata in fallimento. Nuova denominazione della ditta: **Il Delfino di Zaugg Vittoria in fallimento.**

9. dicembre 1993

**Befo-Best Food S.A., in Cadempino,** stoccaggio di derrate alimentari, ecc. (FUSC del 27. 4. 1993, n. 80, p. 2041). Pierluigi Del Don, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Romano Pagani, già vice-presidente, ora presidente; Marco Tognetto, già membro, ora vice-presidente; Madalena Pagani e Manuela Tognetto, membri, tutti con firma individuale.

9. dicembre 1993

**Simet Trading SA, in Lugano,** distribuzione di materie prime, ecc. (FUSC dell'8. 12. 1993, n. 239, p. 6480). Nuova ragione sociale: **Marcap AG.** Statuto modificato: 3. 12. 1993. Francesco Gianella, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Finolt SA non è più revisore. Nuovi membri del consiglio di amministrazione sono: Clemente Del Ponte, da Bignasco in Minusio, con firma individuale; Moira Buetto, da ed in Chiasso, con firma collettiva a due. Nuovo revisore: Piero Beltrami, Lugano.

9. dicembre 1993

**Madonna S.A., in Lugano,** compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 21. 3. 1977, n. 67, p. 923). Nuovo scopo: gestioni mobiliari e immobiliari, compra e vendita di mobili ed immobili, così come la partecipazione ad altre società a carattere commerciale. Consiglio di amministrazione: ora da 1 o più membri. Statuto modificato: 25. 11. 1993, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Mario Pozzi, deceduto, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Andrea Pozzi, da Poschiavo in Novaggio. Nuovo recapito: via Pioda 12, c/o Avv. Andrea Pozzi. Revisore: Abilfida S.A., Lugano.

9. dicembre 1993

**Nuova Delessert SA, in Lugano,** impianti elettrici, ecc. (FUSC del 17. 3. 1992, n. 52, p. 1210). Adone Delessert, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Daniele Mazzola, già membro, è ora presidente con firma collettiva a due come finora. Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due è: Robert Eiter, da Sulgen TG in Cadempino.

9. dicembre 1993

**J. e O. Pegger, in Melide,** autotrasporti di persone (FUSC del 2. 8. 1974, n. 178, p. 2128). Otto Pegger, socio, è ora cittadino svizzero, attinente di Melide. Nuovo recapito: via al Doyro 1A.

9. dicembre 1993

**Manfin di Pedretti Roberto & C. società in accomandita,** precedentemente a Castelfranco Emilia (I), servizi nel campo dell'informatica. Nuova sede: Lugano, via Nassa 17, uffici propri. Società in accomandita con inizio il 3. 7. 1989. Socio illimitatamente responsabile: Roberto Pedretti, cittadino italiano a Paradiso. Socio accomandante: Loretta Vandelli, cittadina italiana in Castelfranco Emilia (I), con un'accomandita di fr. 9000. La società è vincolata dalla firma individuale di Roberto Pedretti, socio illimitatamente responsabile. Scopo: la prestazione di servizi nel campo dell'informatica, telematica, idiomatica, la produzione intermediazione e commercializzazione di macchine e servizi per l'elaborazione di dati, audiovisivi, prodotti, attrezzature ed accessori per l'informatica; l'acquisto e lo sfruttamento di brevetti e know-how di terzi, lo sfruttamento di brevetti propri anche mediante concessione a terzi; l'assunzione di partecipazioni, il finanziamento ed il coordinamento tecnico delle società o imprese alle quali partecipa, potrà assumere partecipazioni in altre società o imprese.

9. dicembre 1993

**Scopo SA, in Lugano,** via Balestra 7, c/o Fideco Consulenze-Società Anonima, Vaduz, succursale di Lugano (nuova iscrizione). Data dello statuto: 7. 12. 1993. Scopo: l'importazione e l'esportazione di merce, la compravendita, il commercio, la locazione e l'amministrazione di beni mobili ed immobili all'estero; l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie nonché la partecipazione ad altre società. Capitale azionario: fr. 100 000 diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Diego Negrini, da ed a Paradiso. Revisore: Livio Strozzi, Lugano.

9. dicembre 1993

**Ateks S.A., precedentemente a Lugano,** intermediazione commerciale, ecc. (FUSC del 7. 10. 1992, n. 194, p. 4687). Nuova sede: **Melide,** via Pocobelli 14. Statuto modificato: 24. 11. 1993.

9. dicembre 1993

**Ritmo Electronics S.A., in Lugano,** commercio nel settore degli elettrodomestici, ecc. (FUSC del 17. 6. 1983, n. 138, p. 2111). Nuova ragione sociale: **Ritmo SA.** Nuovo scopo: il commercio nel settore degli elettrodomestici e apparecchi elettronici; organizzazioni di manifestazioni sportive e spettacoli in genere; nonché la vendita di gadgets relativi alle attività di cui sopra. Consiglio di amministrazione: ora da 1 a 5 membri. Statuto modificato: 6. 12. 1993, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Francesco Gianella, amministratore unico, è ora domiciliato a Porza. Revisore: Finolt SA, Lugano. Nuovo recapito: via delle Aie 17.

9. dicembre 1993

**Pianura SA, in Lugano,** partecipazione, ecc. (FUSC del 20. 7. 1992, n. 137, p. 3396)

**Eurpart Holding S.A. in liquidazione, in Lugano,** partecipazione, ecc. (FUSC del 23. 8. 1993, n. 162, p. 4431)

**Maremonti S.A. in liquidazione, in Lugano,** acquistare e vendere beni immobili, ecc. (FUSC del 24. 9. 1993, n. 186, p. 5022) Revisore: Revistudio SA, Lugano.

9. dicembre 1993

**Ing. Onorato Rizzi SA, in Lugano,** importazione ed esportazione di veicoli industriali, ecc. (FUSC del 12. 8. 1991, n. 153, p. 3501). Revisore: Fidirivisa SA, Lugano.

9. dicembre 1993

**Gidibi SA, in Manno,** prestazione di servizi, ecc. (FUSC del 18. 11. 1993, n. 225, p. 6078). Revisore: Serinam SA, Bioggio.

9. dicembre 1993

**Teuta S.A., in Lugano,** partecipazione, ecc. (FUSC del 30. 8. 1984, n. 202, p. 3122). Revisore: Fideplus S.A., Lugano.

9. dicembre 1993

**Aeronic S.A. in liquidazione, in Lugano,** impianti industriali, ecc. (FUSC del 14. 12. 1992, n. 242, p. 5811). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

9. dicembre 1993

**Paolo Logli, in Venezia,** via San Gottardo 27. Titolare: Paolo Logli, cittadino italiano in Verza. Scopo: tecniche del suono, protocols, registrazioni-presa diretta, doppiaggio-sonorizzazioni e missaggi.

9. dicembre 1993

**Creative Marketing S.A. in liquidazione, in Breganzona,** servizi nel settore pubblicitario, ecc. (FUSC del 13. 12. 1993, p. 6570). Indirizzo della società in liquidazione: Bellinzona, piazza Collegiata 1, c/o Consulca SA.

9. dicembre 1993

**Serfina Servizi Finanziari S.A., in Lugano,** commercio di titoli, ecc. (FUSC del 7. 8. 1990, n. 151, p. 3167). Dott. Geo Camponovo, già presidente e Demetrio Ferrari, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Egon Schiegg, già direttore, è ora amministratore unico con firma individuale.

9. dicembre 1993

**Mifag-Metallindustrie Finanzierungs AG, in Lugano,** partecipazione, ecc. (FUSC del 19. 4. 1990, n. 75, p. 1504). Gianpaolo Pozzi, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due è: Giovanni Stormi, da Lugaggia in Sorengo.

9. dicembre 1993

**Air Trading S.A., precedentemente a Breganzona,** agenzia viaggi, ecc. (FUSC del 6. 8. 1992, n. 125, p. 3716). Nuova sede: **Preghassona,** via Arbosca 2. Statuto modificato: 17. 11. 1993. Carlo Garardo Heine, da Frenkendorf in Zurigo, è stato nominato direttore con firma individuale.

9. dicembre 1993

**Falegneria Evelino Cristinelli SA, in Torricella-Taverne** (FUSC del 16. 11. 1993, n. 223, p. 6022). Evelino Cristinelli, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione ma viene nominato procuratore con firma individuale. Daniele Jörg, già membro, è ora amministratore unico con firma individuale.

9. dicembre 1993

**Meditrend SA, in Montagnola,** apparecchiature mediche, ecc. (FUSC dell'11. 9. 1992, n. 176, p. 4279). Revisore: Consulenza Albertoni S.A., Pazzallo.

9. dicembre 1993

**Bolle di Sapone di Marotta e Carbone, in Tesserete,** abbigliamento per bambini, ecc. (FUSC del 18. 1. 1991, n. 12, p. 241). Il socio Giovanna Carbone non fa più parte della società dal 1. 6. 1991. La società è liquidata e cancellata. Il socio Giovanna Marotta, da Vighello in Tesserete, continua l'attività come ditta individuale ai sensi dell'art. 579 CO, con la città **Bolle di Sapone di Giovanna Marotta,** in Tesserete, via Canonica. Scopo: negozio di abbigliamento per bambini.

9. dicembre 1993

**Malamocco SA, in Lugano,** acquisto e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 5. 10. 1992, n. 192, p. 4643). Il recapito di via Lavizzari 5, c/o studio legale Avv. Nicola Urbani è estinto. La società è attualmente priva di recapito.

9. dicembre 1993

**Gutzwiller Finance S.A., in Lugano,** consulenza in investimenti, ecc. (FUSC dell'8. 5. 1985, n. 105, p. 1780). In scioglimento: 19. 11. 1993. Nuova ragione sociale: **Gutzwiller Finance SA** in liquidazione. Liquidatore: Bourcart Treuhander AG, Basilea. André Marcel Ernest Gutzwiller, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Indirizzo della società in liquidazione: Basilea, Sattelgasse 4, c/o Bourcart Treuhander AG.

9. dicembre 1993

**Boa Music S. a. g. l., in Lugano,** commercio di dischi, ecc. (FUSC del 13. 6. 1993, n. 133, p. 3651). Colombo & Partners SA non è più revisore.

9. dicembre 1993

**Pantrade Lugano S.A., in Lugano,** rappresentanza di prodotti chimici, ecc. (FUSC del 12. 5. 1987, n. 107, p. 1898). L'indirizzo degli uffici a Lugano è estinto. Nuovo recapito: via dei Solari 4 c/o studio fiduciario Maurizio Delmenico.

9. dicembre 1993

**Latteria Sociale di Caslano, in Caslano,** società cooperativa (FUSC del 27. 2. 1956, n. 48, p. 532). Emilio Corti, già presidente; Luigi Beltrami, già vice-presidente; Antonio Indemini, già segretario; Francesco Possi, Fermo Gottardi e Franco Bernasconi, già membri, deceduti, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Domenico Pellegrini, da Ponte Tresa in Caslano, presidente; Serafino Bernasconi, da ed in Magliaso, vice-presidente; Bruno Gottardi, da ed in Caslano, membro; Agnese Mabbellini, da Cureglia in Caslano, membro; Germana Passera, da Lugano in Caslano, membro. La società è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente o del vice-presidente con un altro membro del consiglio di amministrazione.

## Ufficio di Mendrisio

9. dicembre 1993

**Raven Enterprises O.C. Inc. Limited, Dublin,** succursale di Chiasso, in Chiasso o. Sotto questa ragione sociale, la società «Raven Enterprises O.C. Inc. Limited», con sede in Dublino (Ir), avente per scopo: l'attività commerciale in genere; la consulenza commerciale e societaria in genere; l'acquisto, la vendita, il commercio in genere di diritti, beni mobili e immobili di qualsiasi tipo; l'amministrazione finanziaria e immobiliare, l'acquisto, lo sfruttamento e la concessione di brevetti, licenze e altri diritti immateriali; l'acquisto e la partecipazione ad attività di ogni tipo; l'acquisto, la sottoscrizione e la gestione di titoli azionari e obbligazionari; iscritta a registro di commercio di Dublino, il 25. 8. 1993, con il n. 206468; ha deciso con verbale del consiglio di amministrazione del 7. 10. 1993, la creazione di una succursale a Chiasso. Gli statuti originali sono in data 25. 8. 1993. Capitale: £ sterline irlandesi 1000 suddiviso in 1000 azioni da £ sterline 1, ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: in forma legale. Amministrazione: Philip Mark Crosshaw, cittadino britannico, in Sark (Channel Islands); Beinda Crosshaw, cittadina britannica, in Sark (Channel Islands); segretaria della società è: Jordan Company Secretaries Ltd. La succursale è vincolata dalla firma individuale di: Fabrizio Pessina, da Mendrisio, in Morbio Inferiore, nominato direttore. Recapito della succursale: via degli Albrici 6, 6830 Chiasso.

9 décembre 1993

**Easynvest SA**, précédemment en **Canoobbio**, la consulenza nel campo assicurativo, ecc. (FUSC del 27. 1. 1993, n. 18, p. 428). Modifica statuti: 19. 11. 1993. Nuova sede: **Coldrerio**. Nuova ragione sociale: **Dabe SA**. Nuovo scopo: l'import-export e commercializzazione di impianti e macchinari per l'edilizia; l'esecuzione di lavori per la pulizia degli immobili, delle reti stradali e delle sottostrutture stradali; l'esecuzione di lavori di manutenzione e riparazioni di autoveicoli; import-export, marketing e ricerche di mercato relative a qualsivoglia campo. Gli statuti originali sono in data 24. 6. 1992, modificati il 12. 1. 1993. Capitale azionario: fr. 50 000 suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUCT e FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico, con firma individuale è: Mario Valtolini, da Mendrisio, in Stabio. Le firme di: Marco Chianciani, già presidente; Marina Cereghetti, già vice-presidente; Elena Schneider, già membro; dimissionari, sono estinte. Organo di revisione: Studio Fiduciario Frigerio Laurito, Perito Contabile Dipl. Fed., in Lugano. Recapito: uffici propri, 6877 Coldrerio.

9 dicembre 1993

**Immobiliare Franbe S.A.**, in **Morbio Inferiore** (FUSC del 12. 1. 1973, n. 9, p. 92). Pierantonio Bernasconi, dimissionario, non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico, con firma individuale è: Giuliano Wildhaber, da Flums SG, in Kilchberg. Organo di revisione: CHF Treudienstleistungen AG, in Zurigo.

9 dicembre 1993

**Immobiliare Bersam S.A.**, precedentemente in **Morbio Inferiore** (FUSC del 26. 3. 1993, n. 60, p. 1472). Modifica statuti: 24. 11. 1993. Nuova sede: **Chiasso**. Sonia Bernasconi, dimissionaria, non è più amministratrice unica, la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico, con firma individuale è: Giuliano Wildhaber, da Flums SG, in Kilchberg. Organo di revisione: CHF Treudienstleistungen AG, in Zurigo. Nuovo recapito: c/o ITEL Holding S.A., via Dante Alighieri 7, 6830 Chiasso.

9 dicembre 1993

**Suljaga S.A.**, in **Chiasso**, la gestione e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 16. 2. 1989, n. 33, p. 653). Antonio Bernasconi, dimissionario, non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico, con firma individuale è: Giuliano Wildhaber, da Flums SG, in Kilchberg. Organo di revisione: CHF Treudienstleistungen AG, in Zurigo. Nuovo recapito: c/o ITEL Holding S.A., via Dante Alighieri 7, 6830 Chiasso.

9 dicembre 1993

**Castnem S.A.**, in **Chiasso**, la gestione e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 19. 5. 1993, n. 96, p. 2564). Pierantonio Bernasconi, già vice-presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione, la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica, con firma individuale è: Renate Wildhaber, da Flums SG, in Stallikon. Organo di revisione: CHF Treudienstleistungen AG, in Zurigo. Nuovo recapito: c/o ITEL Holding S.A., via Dante Alighieri 7, 6830 Chiasso.

**Mise en garde:** Depuis quelque temps, certaines maisons d'édition privées font des offres d'inscription dans un prétendu registre du commerce et de l'industrie, contre versement de sommes considérables. Ces offres d'inscription privées sont en règle générale envoyées avec le texte relatif à la publication des liquidations et appels aux créanciers dans la Feuille officielle suisse du commerce. Nous vous rendons attentifs au fait que de telles offres n'ont rien à voir avec le registre du commerce officiel et qu'il n'y a aucune obligation de s'acquitter de tels frais d'enregistrements.

Office fédéral du registre du commerce

## Vaud - Waadt - Vaud

### Bureau d'Aigle

8 décembre 1993

**Daven S.A.**, à **Ollon**, exploitation d'entreprise de construction et de génie civil et tous travaux y relatifs (FOSC du 10. 1. 1989, p. 99). Statuts modifiés le 7 décembre 1993. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 150 000, par l'émission de 100 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 150 000, divisé en 150 actions nominatives de fr. 1000, avec restriction de transmissibilité. Réviseur: Fiduciaire Hozmann + partenaires S.A., à Lausanne.

### Bureau de Cully (district de Lavaux)

8 décembre 1993

**Aiello S.A.**, à **Puidoux**, ferblanterie, sanitaire, en faillite (FOSC du 15. 8. 1990, p. 3284). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office, art. 66 al. 2 ORC.

### Bureau de Lausanne

8 décembre 1993

**Gaznat S.A. Société pour l'Approvisionnement et le Transport du Gaz Naturel en Suisse Romande**, à **Lausanne** (FOSC du 28. 10. 1993, p. 5657). Statuts modifiés le 7 décembre 1993. Capital porté de fr. 20 250 000 à fr. 27 000 000 par l'émission de 6750 actions nominatives de fr. 1000 avec restrictions quant à la transmissibilité.

8 décembre 1993

**Mèbre-Square S.A.**, à **Lausanne**, opérations financières, commerciales et immobilières (FOSC du 9. 11. 1989, p. 4556). Pierre Braillard n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Daniel Roch, de Port-Valais, à Crissier. Réviseur: Fiduciaire F. Pfeifferli, à Lausanne.

8 décembre 1993

**Ecoscan S.A.**, à **Lausanne**, activité dans le domaine des sciences, de l'ingénierie, etc. (FOSC du 5. 6. 1992, p. 2604). Pierre Honsberger est actuellement à Epalinges. Réviseur: Fiduciaire Fidoc et Partenaires S.A., à La Sarraz.

8 décembre 1993

**Chempro S.A.**, à **Lausanne**, commerce de produits chimiques (FOSC du 30. 11. 1993, p. 6301). Réviseur: Deloitte & Touche S.A., à Genève.

8 décembre 1993

**Edition MDL S.A.** à **Lausanne**, édition de plaquettes publicitaires et autres publications (FOSC du 16. 9. 1991, p. 4004). Beat Delco n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

8 décembre 1993

**Espace carrière S.A. en liquidation**, à **Lausanne**, mise à disposition de personnel (FOSC du 18. 6. 1992, p. 2819). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

8 décembre 1993

**Logis suisse (romand) S.A., société de construction de logements d'organisations suisses**, à **Lausanne** (FOSC du 22. 10. 1993, p. 5543). Signature collective à deux avec un administrateur est confectionnée à Bernard Seewer, de La Tour-de-Peilz, à Pully, directeur.

8 décembre 1993

**Promotions Bernard Nicod S.A.**, à **Lausanne**, opérations immobilières, mobilières et fiduciaires (FOSC du 13. 10. 1989, p. 4176). Réviseur: REF révision études fiduciaires S.A., à Prérénges.

8 décembre 1993

**Sérolab, société anonyme**, à **Lausanne**, développement d'un laboratoire, commerce de produits pharmaceutiques (FOSC du 15. 11. 1993, p. 5990). Procuration collective à deux est confectionnée à Marlise Gilliéron, de et à Cugy VD.

8 décembre 1993

**Société Immobilière Le Sourire**, à **Lausanne**, société anonyme (FOSC du 14. 7. 1986, p. 2739). Bernard Kübler n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Jean-Paul Gandillon, de et à Genève. Réviseur: BFF, bureau fiduciaire et fiscal, à Lausanne.

8 décembre 1993

**Etudes Sanitaires S.A., Lausanne**, à **Lausanne** (FOSC du 13. 11. 1989, p. 4598). Jean-Marc Evard n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Réviseur: Fiduciaire Bettez Frères, à Lausanne.

8 décembre 1993

**Pascal Gabella**, à **Lausanne**, commerce de bois brut et de placages, etc. (FOSC du 20. 7. 1984, p. 2614). Procuration collective à deux est confectionnée à Jean-Bernard Marclay, de Champéry, à Lausanne.

8 décembre 1993

**Le cinéfil, D. Vuille**, à **Lausanne**, avenue Vinet 20. Titulaire: Denis Vuille, de Tramelan, à Lausanne. Commerce et location de vidéocassettes.

8 décembre 1993

**Cosmos distribution, Kostov**, à **Epalinges**, commerce de vins (FOSC du 17. 6. 1991, p. 2622). L'entreprise ayant transféré son siège à **Servion** (FOSC du 7. 12. 1993, p. 6452), la raison est radiée d'office du registre du district de Lausanne.

### Bureau de Morges

8 décembre 1993

**Industrie AG succursale de Morges**, à **Morges**, achat et vente de tous produits industriels (FOSC du 23. 11. 1993, p. 6169), avec siège principal à Zurich. La procuration de Bruno Aerne est éteinte.

8 décembre 1993

**Gottlieb Eschmann**, à **Echandens**, chemin Corniche 8. Titulaire: Gottlieb Eschmann, de Schönenberg ZH, à Echandens. But: révision, réparation et vente de robinetterie industrielle.

8 décembre 1993

**Autoflex S.A.**, à **Saint-Sulpice**, exploitation d'un bureau d'ingénieurs (FOSC du 23. 11. 1988, p. 4769). Réviseur: Fiduciaire Francis Favre S.A., à Lausanne.

8 décembre 1993

**Magnin S.A. en liquidation**, à **Bussigny-près-Lausanne**, importation, exportation, représentation, commerce en gros et au détail de tous produits de consommation (FOSC du 7. 7. 1988, p. 2826). La liquidation de la société étant terminée, la raison sociale est radiée.

8 décembre 1993

**Boistechnic, Jean-Daniel Marchon**, précédemment à **Lonay**, travaux dans la menuiserie, charpente, couverture (FOSC du 27. 7. 1993, p. 3931). Siège transféré à **Columbier**, Beau Soleil.

8 décembre 1993

**Société Anonyme Fiduciaire Avondo**, à **Chavannes-près-Renens**, exploitation d'une fiduciaire (FOSC du 17. 5. 1972, p. 1262). Les documents relatifs aux qualifications professionnelles des réviseurs particulièrement qualifiés ont été déposés.

8 décembre 1993

**Fiducia-Révision S.A.**, à **Chavannes-près-Renens**, toutes opérations fiduciaires et de révision comptable (FOSC du 16. 12. 1992, p. 5858). Les documents relatifs aux qualifications professionnelles des réviseurs particulièrement qualifiés ont été déposés.

8 décembre 1993

**Adamis S.A.**, à **Saint-Sulpice**, conseil de gestion et assistance administrative (FOSC du 20. 1. 1991, p. 741). André Rosat n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Rodolphe Marti, de Granges VD, à Moudon.

### Bureau de Nyon

9 décembre 1993

**Stucki Paysagisme S.A.**, à **Nyon**, route de Lausanne 10, nouvelle société anonyme selon statuts du 2 décembre 1993. But: création de jardins, aménagements et entretiens extérieurs de propriétés, petite maçonnerie dans le cadre du but principal. Capital-actions de fr. 100 000, divisé en 200 actions de fr. 500, au porteur, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administratrice unique avec signature individuelle: Françoise Stucki, de Linden, à Arzier. Réviseur: Pierre-Yves Mayor, d'Echalens, à St-Georges.

9 décembre 1993

**Aeolus, Farouk Monla**, à **Comagny**, route de Genève 9C. Titulaire: Farouk Monla, de Vernier, à Comagny. Importation, exportation, achat et vente d'objets d'art et artisanaux.

9 décembre 1993

**Transfood S.A.**, à **Nyon**, commerce de café, etc. (FOSC du 7. 5. 1984, p. 1615). Dissolution: 29 novembre 1993. La société ne subsiste que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Transfood S.A. en liquidation** par Charles Fritsch, d'Allaman, à Gingins, qui n'est plus administrateur, mais nommé liquidateur avec signature individuelle.

### Bureau d'Orbe

7 décembre 1993

**Maison Grandjean**, à **Juriens**, commerce de bois, import, export (FOSC du 15. 10. 1962, p. 2946). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la nouvelle raison individuelle **Maison Grandjean**, à Juriens, ci-après inscrite.

7 décembre 1993

**Maison Grandjean**, à **Juriens**. Titulaire: Christophe Grandjean, de et à Juriens. La maison reprend l'actif et le passif de la raison individuelle **Maison Grandjean**, ci-dessus radiée. Commerce de bois, import, export.

7 décembre 1993

**Véhicules utilitaires, André Maire**, à **Chavornay**, route d'Yverdon 34. Titulaire: André Maire, de Chavornay, à Valeys-sous-Rances. Atelier de réparations de tous véhicules.

### Bureau d'Oron

8 décembre 1993

**Satar S.A. (Société Anonyme Travaux Aménagements routiers) succursale d'Oron-la-Ville**, à **Oron-la-Ville**, société anonyme avec siège principal à Riaz (FOSC du 9. 11. 1993, p. 5885). La procuration de Hans Ampert, qui continue à signer collectivement à deux, est radiée.

### Bureau de Payerne

8 décembre 1993

**S.I. Sablonnaries S.A.**, à **Granges-près-Marnand**, affaires immobilières (FOSC du 2. 7. 1993, p. 3452). Oswald Catellani est actuellement domicilié à Arzier et Jean-Claude Duc à Payerne.

### Bureau de Rolle

9 décembre 1993

**Pro-Bâtiment S.A.**, à **Mont-sur-Rolle**, commerce de matériaux destinés à la construction (FOSC du 17. 9. 1992, p. 4372). Cete raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Rolle par suite du transfert du siège de la société à **Tolochenaz** sous la raison sociale «**CD Ludo-Diff S.A.**» (FOSC du 10. 11. 1993, p. 5904).

### Bureau du Sentier (district de la Vallée)

8 décembre 1993

**Berney & Pittet S.A.**, aux **Bioux**, commune de **L'Abbaye** (FOSC du 25. 6. 1990, p. 2536). Organe de révision: Fiduciaire Lambelet Société Anonyme Fidal, à Lausanne.

8 décembre 1993

**Pittet & fils S.A.**, aux **Bioux**, commune de **L'Abbaye** (FOSC du 16. 1. 1986, p. 170). Organe de révision: Fiduciaire Lambelet Société Anonyme Fidal, à Lausanne.

8 décembre 1993

**Téleski des Esserts S.A.**, à **L'Orient**, commune du **Chénit** (FOSC du 27. 12. 1990, p. 5111). Jean-Pierre Rachet n'est plus administrateur. Nouveaux administrateurs sans signature: Philippe Sordet, de Juriens, au **Solliat/Sentier**, commune du **Chénit**; Jean-Paul Poget, de Premier, au **Sentier**, commune du **Chénit**; et Bernard Aubert, du **Chénit**, au **Sentier**, commune du **Chénit**.

### Bureau de Vevey

7 décembre 1993

**Micromex S.A.**, à **La Tour-de-Peilz**, achat et vente de marchandises (FOSC du 6. 4. 1990, p. 1356). Raison sociale radiée d'office par suite de transfert du siège à **Lausanne** (FOSC du 30. 11. 1993, p. 6301).

7 décembre 1993

**Bi-Time S.A.**, précédemment à **Lausanne** (FOSC du 10. 1. 1991, p. 114). Statuts primitifs du 11 décembre 1990, modifiés le 2 novembre 1993. Siège transféré à **Vevey**, rue des Bosquets 31. But: exploitation d'un bureau de conseils d'entreprises; élaboration, conception et développement de nouveaux produits et prestations de services notamment dans le domaine de l'informatique, de l'automatisation et de la recherche appliquée en matière de gestion d'entreprises. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 20 actions au porteur de fr. 4000 et 200 actions nominatives de fr. 100, avec restrictions de transmissibilité. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Josef Bingesser, de Bâle, à Grandvaux, président; Christoph Baier, de Giebenach, à Vevey, administrateur; tous deux avec signature individuelle (inscrits). Organe de révision: Fipragest S.A., à Fribourg.

7 décembre 1993

**Caroline Lafranchi**, à **Chardonne**, café-restaurant le **National** (FOSC du 16. 1. 1990, p. 180). Raison radiée par suite de remise de commerce.

7 décembre 1993

**Heidi Jeannet**, à **La Tour-de-Peilz**, commerce d'appareils d'électrothérapie, hygiène vitale (FOSC du 7. 12. 1992, p. 5696). Par décision du 1er septembre 1993, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la faillite de la titulaire.

7 décembre 1993

**Helmut Forbach**, à **Montreux**, exploitation d'un café-restaurant, en faillite (FOSC du 23. 7. 1993, p. 3867). La faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

## Valais - Wallis - Vallese

### Büro Brig

7. Dezember 1993

**Papeterie-Buchhandlung Zehner Hubert**, in **Münster**, Furkastrasse, 3995 Münster, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hubert Zehner, von und in Münster. Papeterie-Buchhandlung.

7. Dezember 1993

**Beta Computer AG**, in **Visp** (SHAB Nr. 105 vom 3. 6. 1993, S. 2552). Statutenänderung: 6. 10. 1993/2. 12. 1993. Aktienkapital neu: Fr. 300 000 (bisher Fr. 300 000). Liberierung des Aktienkapitals neu: Fr. 300 000. Aktien neu: 750 Namenaktien zu Fr. 400 (bisher 300 Namenaktien zu Fr. 1000). Herabsetzung der 300 Namenaktien von Fr. 1000 auf Fr. 400 (Abschreibung) und gleichzeitig Ausgabe von 450 Namenaktien zu Fr. 400. Die Namenaktien sind vinkuliert gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Die übrigen Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Revisionsstelle: E. Witschard, Treuhänder und Steuerberatung, 3952 Susten.

9. Dezember 1993

**SAT Akkumulatoren Technik Steg AG**, in **Steg**, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 11. 1993. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Akkumulatoren. Kann Rechte, Lizenzen und Patente erwerben, veräussern und vermitteln und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert, vinkuliert gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB für alle gesetzlich vorgeschriebenen. Amtsblatt des Kantons Wallis für alle übrigen. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Dem VR (Verwaltungsrat) gehören an: Dr. Richard Steiner, von Ried bei Brig, in Brig-Glis, Präsident; Dr. Eric-André Sulser, von Wartau, in Savèze, Vizepräsident, und Annette Becker, geb. Elmenhorst, von Zürich, in Vallamand, Sekretärin. Die Mitglieder des VR führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten führt: Elmar Imboden, von St. Niklaus und Grächen, in Naters. Revisionsstelle: Beratung, Planung und Treuhänder AG, in Visp.

9. Dezember 1993

**Restaurant Klein Matterhorn, Hanny Schwab**, in **Zermatt** (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1984, S. 838). Infolge Geschäftsbüroübergabe ist die Firma erloschen.

9. Dezember 1993

**Holzer Sport**, in **Bellwald**, 3997 Bellwald, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Frieda Holzner, von und in Bellwald. Sportgeschäft.

### Bureau de St-Maurice

9 décembre 1993

**Stéphane Clavel**, à **Martigny**. Titulaire: Stéphane Clavel, d'Aigle, à Martigny. Exploitation du restaurant «**L'Europe**». Adresse: avenue du Simplon 86, 1920 Martigny.

9 décembre 1993  
**SEMD, Société des eaux minérales de Dorénaz SA, à Dorénaz.** Nouvelle société anonyme. Statuts du 16. 9. 1993. But: captage de la source de Goa située sur le territoire de la commune de Dorénaz, réalisation de l'étude hydrogéologique de cette source; obtention des certificats de qualité nécessaires à son exploitation; exploitation de la source et commercialisation de son eau ainsi que toute opération convergente. Capital-actions, libéré à concurrence de fr. 50 000, Fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives avec clause d'agrément. Publications par la FOSC. Administration: 1 ou plusieurs membres, actuellement Olivier Besson, de Bagnes, à Martigny, président; Gabriele Bianchetti, de Locarno, à Sierre, vice-président; Jean-Daniel Dubois, de et à Genève, secrétaire. Représentation: signature collective à deux du président ou du vice-président et du membre de l'administration. Organe de révision: Bureau fiduciaire Berthod et Salamin SA, à Sierre. Domicile et adresse: 1926 Dorénaz.

9 décembre 1993  
**Veuthey Holding S.A., à Martigny,** acquisition et gestion de participations (FOSC du 10. 2. 1992, p. 604). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8. 10. 1993, la société a décidé d'adapter ses statuts au nouveau droit de la SA. Capital-actions, entièrement libéré, fr. 100 000, divisé en 500 actions de fr. 100 et 250 de fr. 200, toutes nominatives avec clause d'agrément. Radiation du président décédé Pierre Veuthey et de sa signature. Nouvel administrateur avec signature individuelle: François Veuthey, de Dorénaz, à Martigny, président. Organe de révision: Fiduciaire Rouiller & Cie, à Sion.

9 décembre 1993  
**Fitelec SA, à Sembrancher,** articles électro-techniques et mécaniques, etc. (FOSC du 8. 4. 1992, p. 1586). Radiation de la signature de Marco Fernandes.

9 décembre 1993  
**Hôtel Restaurant Alpage Ambassador S.A., à Val-d'Illeiez,** exploitation d'hôtels, etc. (FOSC du 25. 7. 1988, p. 3083). Organe de révision: Fidufise Michel Gushio, au Grand-Lancy.

9 décembre 1993  
**Société immobilière Le Tournesol Muraz SA, à Collombey-Muraz,** immeubles, etc. (FOSC du 8. 9. 1989, p. 3729)  
**SI Compacta Monthey SA, à Monthey,** immeubles, etc. (FOSC du 26. 10. 1988, p. 4334).

Radiation du secrétaire démissionnaire Philippe Diesbach.

9 décembre 1993  
**E. Rast, à Fully,** garage, constructions métalliques, etc. (FOSC du 24. 6. 1964, p. 1958). Radiation par suite de cessation d'activité au 23. 10. 1993.

#### Bureau de Sion

9 décembre 1993  
**Aimonino Vitrerie, à Sion.** Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Martin Aimonino, de Grimisuat à Sion. Exploitation d'une vitrerie. Reprise, au 31. 12. 1992, de l'actif et du passif de la société simple «Aimonino Besso-Angelo et Martin», à Sion. Signature individuelle conférée à Carmela Aimonino, de Grimisuat à Sion. Adresse: Chemin St-Hubert 23, 1950 Sion.

9 décembre 1993  
**Roger Barras, à Crans,** commune de Chermignon. Laiterie-épicerie (FOSC du 6. 7. 1993, no 128, p. 3511). Titulaire déclaré en état de faillite selon prononcé du Tribunal de Sierre du 29. 9. 1993.

9 décembre 1993  
**S.I. Syndimmob Crans S.A., à Crans,** commune de Lens. Immeubles (FOSC du 28. 11. 1990, no 232, p. 4744). En assemblée générale extraordinaire du 30. 11. 1993, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale S.I. Syndimmob Crans S.A. en liquidation, par Marius Erasme Rey, de Lens à Crans, commune de Lens, administrateur et président, nommé liquidateur unique avec signature individuelle, ses pouvoirs étant modifiés dans ce sens. Les pouvoirs de l'administrateur et secrétaire Michel-Alain Rey sont radiés. Adresse de la société en liquidation: c/o le liquidateur, Agence Valaisia SA, Immeuble Continental, 3963 Crans-Lens.

9 décembre 1993  
**Gima Montana S.A. en liquidation, à Montana.** Immeubles (FOSC du 17. 2. 1993, no 33, p. 808). Liquidation terminée, raison sociale radiée.

9 décembre 1993  
**Eautec SA, Chauffage, Sanitaire, Couverture et Ferblanterie, à Sion** (FOSC du 14. 1. 1993, no 9, p. 198). Société dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de Sion du 20. 10. 1993. Nouvelle raison sociale: Eautec SA, Chauffage, Sanitaire, Couverture et Ferblanterie, en faillite.

9 décembre 1993  
**FSH Fiduciare Suisse des Hôtels S.A., succursale de Sion, à Sion** (FOSC du 25. 11. 1992, no 229, p. 5504). Siège principal à Zurich. Tenue de comptabilité; conseils en matière fiscale. La signature de François Schaller, président, est radiée.

9 décembre 1993  
**Trefida Société Fiduciare S.A., succursale de Sion** (FOSC du 2. 9. 1992, no 169, p. 4133). Siège principal à Montreux. La signature de François Schaller, président, est radiée.

9 décembre 1993  
**Banque Raiffeisen de Granges, à Granges,** commune de Sierre. Société coopérative (FOSC du 14. 12. 1992, no 242, p. 5813). La signature de Tony Trachsler, gérant, est radiée.

#### Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

##### Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

8 décembre 1993  
**SD Labo, Beltrando, Sagarra et Crosset, à Cernier,** développement et montage d'appareils électroniques etc., société en nom collectif (FOSC du 15. 10. 1991, no 200, p. 4432). Ivan Beltrando n'est plus associé depuis le 31 janvier 1992; et Jaime Sagarra depuis le 30 avril 1992. La société est dissoute et radiée. Jean-Philippe Crosset reste chargé de l'actif et du passif avec effet rétroactif au 1er mai 1992, dont il a continué les affaires sous la raison individuelle: SD Labo, Crosset Jean-Philippe. Nouveau but: signalisations industrielles, électronique et technique de sécurité.

8 décembre 1993  
**Le Pivert, Christiane Augier Erismann, aux Geneveys-sur-Coffrane.** Christiane Dominique Augier Erismann, de Schlossrue, à Colombier. But: exploitation d'une maison pour personnes âgées ou convalescentes. Adresse: Route du Vanel 21.

##### Bureau de Neuchâtel

7 décembre 1993  
**ABA Mécanique SA, à Marin-Epagnier** (FOSC du 28. 10. 1991, no 208, p. 4609). Jean Biagini, directeur, a démissionné; sa signature est radiée. Organe de révision: Fidugestion SA, à Neuchâtel.

7 décembre 1993  
**GCI Gravures Contemporaines S.A., à Neuchâtel** (FOSC du 2. 4. 1992, no 64, p. 1488). Capital porté de fr. 100 000 à Fr. 200 000 par l'émission de 100 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 2. 12. 1993. Michele Janner, administrateur, a démissionné; sa signature est radiée. Sandra Jacopin née Genné, des Planchettes, à Cortaillod, est administratrice-secrétaire avec signature collective à deux. Organe de révision: La Caissa, Fiduciaire - Traductions, René Genné, à Chambrelin, commune de Rochefort.

8 décembre 1993  
**Restaurant Le Tilleul Saint-Blaise Sàrl, à Saint-Blaise,** rue du Tilleul 13. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 6. 12. 1993. But: exploitation d'un restaurant-pub «Le Tilleuls». Opérations mobilières ou immobilières en relation avec son but. Capital entièrement libéré: fr. 21 000. Reprise de biens envisagée: le fonds de commerce du Restaurant Le Tilleul, à Saint-Blaise, composé de vaisselle, verres, machines et agencement, pour un montant maximum de fr. 100 000. Associés-gérants avec signature individuelle: Susanne De Andrade née Aeschmann, de Lützelhüh, à Berne; Carla-Maria Gonçalves née Baptista, du Portugal, à Neuchâtel, et Antonio-Francisco Andrade Morgado, du Portugal, à Hauterive, chacun pour une part de fr. 7000. Publications: FOSC.

8 décembre 1993  
**Synopta SA, à Neuchâtel,** participation à d'autres sociétés (FOSC du 7. 7. 1992, no 128, p. 3136). Statuts modifiés le 29. 11. 1993 sur un point non soumis à publication.

8 décembre 1993  
**Schwarz & Cie, à Neuchâtel,** importation, représentation et commerce de confections et d'appareils électroménagers, société en commandite (FOSC du 19. 1. 1984, no 15, p. 211). Riccardo Schwarz n'est plus associé commanditaire; sa commandite de fr. 10 000 est radiée ainsi que sa procurator. Claudio Arturo Schwarz n'est plus associé indéfiniment responsable. Il devient associé commanditaire avec une commandite de fr. 1000. Dominique Schwarz née Nobile, de Hemberg, à Neuchâtel, est associée indéfiniment responsable. Nouvel objet: agence de publicité et édition de livres personnalisés. Nouvelle adresse: rue des Troncs 2.

#### Genève - Genf - Ginevra

7 décembre 1993  
**Société anonyme de l'Hôtel Richemond A. R. Armleder, à Genève** (FOSC du 17. 10. 1991, p. 4472). Victor Riesterer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

7 décembre 1993  
**Société Immobilière Ouest-Charmlles, à Genève,** société anonyme (FOSC du 10. 3. 1993, p. 1178). Maurice Reiser (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean Biedermann, de et à Bernex, est administrateur unique avec signature individuelle.

7 décembre 1993  
**Société Immobilière Philosophes-Sources, à Genève,** société anonyme (FOSC du 27. 8. 1980, p. 2864). Réviseur: Roger Frossard, d'Ocourt, à Cologny.

7 décembre 1993  
**Saudi-Swiss Bank, au Grand-Saconnex,** société anonyme (FOSC du 12. 3. 1993, p. 1226). Signature collective à deux a été conférée à Blaise Javet nommé sous-directeur; sa procurator est radiée.

7 décembre 1993  
**Telos Gérance de Biens SA, à Genève,** gestion de biens, etc. (FOSC du 4. 2. 1992, p. 509). Hans Peter Langbein n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: André Lany, jusqu'ici secrétaire, nommé président, Franz Winklbauer nommé secrétaire, et Bruno Hofstetter, de Schänis, à Lucerne, lesquels signent individuellement. Réviseur: «Finova Genève SA», à Genève.

7 décembre 1993  
**Bailey Shatkin SA, à Genève,** conseils en matière de trésorerie, etc. (FOSC du 20. 12. 1993, p. 6712). «Fiduciaire Romar SA» n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: «Mayo Associates SA», à Genève.

7 décembre 1993  
**Banca Commerciale Italiana (Suisse), succursale à Genève** (FOSC du 24. 6. 1992, p. 2916), société anonyme ayant son siège à Zurich. Signature collective à deux a été conférée à Pierangelo Elvio Gasparin, d'Italie, à Thalwil, sous-directeur. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Emilio Fràncolini, d'Italie, à Genève, directeur.

7 décembre 1993  
**Société Immobilière Rue de Carouge A, à Genève,** société anonyme (FOSC du 9. 3. 1988, p. 950). Réviseur: «ACF Administration, Comptabilité & Fiscalité SA», à Genève.

7 décembre 1993  
**SI rue de la Colline 24, à Genève,** société anonyme (FOSC du 9. 3. 1988, p. 950). Réviseur: «ACF Administration, Comptabilité & Fiscalité SA», à Genève.

7 décembre 1993  
**Garage des Routiers, Lendenmann SA, en liquidation, à Carouge,** exploitation d'un garage, etc. (FOSC du 11. 5. 1992, p. 2145). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

7 décembre 1993  
**Gondrand SA, succursale à Carouge,** exploitation de l'industrie de transport (FOSC du 12. 3. 1992, p. 1139), entreprise ayant son siège à Bâle. Les pouvoirs de Hans Handschin sont radiés. Hans Peter Wyss, de Schaffhouse, à Schleithelm, membre du conseil d'administration et directeur général, signe individuellement.

7 décembre 1993  
**Kypling SA, à Genève,** représentation et courtage de tous produits manufacturés ou non (FOSC du 27. 2. 1990, p. 781). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Kypling SA, en liquidation. Liquidateur: Philippe Blondin jusqu'ici administrateur avec signature individuelle. Jean-Pierre Yonan et Serge Cocchio ne sont plus administrateurs; leur pouvoirs sont radiés.

7 décembre 1993  
**Laboratoires Magistra SA, à Meyrin,** fabrication, représentation et commerce de produits pharmaceutiques (FOSC du 3. 7. 1991, p. 2880). Réviseur: «Fiduci-Gest SA», à Genève.

7 décembre 1993  
**Ed. Laurens International SA, à Genève,** participation, etc. (FOSC du 10. 9. 1991, p. 3939). Réviseur: «KPMG Fides Peat», succursale à Genève.

7 décembre 1993  
**Société anonyme Ed. Laurens Le Khévide Extension Suisse, à Genève,** fabrication, vente et commerce de tabacs, etc. (FOSC du 10. 9. 1991, p. 3939). Réviseur: «KPMG Fides Peat», succursale à Genève.

7 décembre 1993  
**Persia SA, à Genève,** commerce de tapis, etc. (FOSC du 26. 1. 1990, p. 331). Réviseur: «SCF Révision SA», à Genève.

7 décembre 1993  
**Marouette SA, à Meyrin,** commission et représentation de toutes matières premières, etc. (FOSC du 11. 3. 1991, p. 1026). Cécile Vinçotte n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Clot, de Villars-le-Comte, à Chancy, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: «Fiduciaire Jean Burgy», à Genève.

7 décembre 1993  
**Moga Meubles SA, en liquidation, à Genève,** commerce de tous meubles, etc. (FOSC du 21. 9. 1992, p. 4419). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

7 décembre 1993  
**TPH SA, à Lancy,** commerce et location d'échafaudages (FOSC du 13. 7. 1992, p. 3254). Georges Saloukivadze n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Yves Friant, jusqu'ici directeur, nommé administrateur unique, continue à signer individuellement.

7 décembre 1993  
**Translumen-Bag SA Lausanne, succursale à Genève,** commerce et représentation de matériel et appareils d'éclairage techniques (FOSC du 28. 1. 1992, p. 398), entreprise ayant précédemment son siège à Lausanne. Nouveau siège: Le Mont-sur-Lausanne. Nouvelle raison sociale de la société et de la succursale: Translumen-Bag SA Le Mont-sur-Lausanne. Les pouvoirs de Serge Tschopp, René Barro, Victor Zwissig, Marc-Antoine Tschopp, Dominique Ducret, Rolf Killé, et Michel Pilloud, sont radiés. Jürg Schatzmann reste seul administrateur et signe désormais individuellement. Nouveau siège de la succursale: Carouge, avenue Vibert 28.

7 décembre 1993  
**Transplan SA, succursale à Genève,** réalisation de bâtiments et rénovation d'immeubles (FOSC du 9. 2. 1993, p. 657), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Georges Streichenberg, de même que la procurator de Hans Moor sont radiés. Les administrateurs Ernst Balsiger, jusqu'ici vice-président, nommé président, et William Wirth, jusqu'ici président, nommé vice-président, continuent à signer collectivement à deux. Bruno Hug, de Schwaderloch, à Mies, membre du conseil d'administration, et Ernst Rota, de et à Zurich, sous-directeur, signent collectivement à deux.

7 décembre 1993  
**Société le Charme D, à Genève,** société anonyme immobilière (FOSC du 29. 6. 1993, p. 3372). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.

7 décembre 1993  
**Société Immobilière rue du Grand-Bureau 11, à Genève,** société anonyme (FOSC du 28. 6. 1993, p. 3341). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.

7 décembre 1993  
**Société Immobilière Clémar, à Genève,** société anonyme (FOSC du 2. 9. 1993, p. 4632). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.

7 décembre 1993  
**Société Immobilière Rue du Nant 17, à Genève,** société anonyme (FOSC du 10. 8. 1993, p. 4196). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.

7 décembre 1993  
**Société Immobilière «La Bessonière B», à Genève,** société anonyme (FOSC du 3. 8. 1993, p. 4066). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.

7 décembre 1993  
**Société Immobilière «La Bessonière C», à Genève,** société anonyme (FOSC du 30. 8. 1993, p. 4585). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.

7 décembre 1993  
**Société Immobilière Rue Zurlinden 3, à Genève,** société anonyme (FOSC du 3. 8. 1993, p. 4066). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.

7 décembre 1993  
**Société Immobilière de l'Avenue Pictet de Rochemont, à Genève,** société anonyme (FOSC du 29. 6. 1993, p. 3372). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.

7 décembre 1993  
**Société Immobilière Rue Henri Mussard 8, à Genève,** société anonyme (FOSC du 22. 9. 1993, p. 4977). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.

7 décembre 1993  
**Société Immobilière Gandar, à Genève,** société anonyme (FOSC du 18. 5. 1993, p. 2536). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.

7 décembre 1993  
**Société Immobilière rue Merle d'Aubigné lettre K, à Genève,** société anonyme (FOSC du 16. 6. 1993, p. 3135). Nouvelle adresse: rue de Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.

7 décembre 1993  
**Société Immobilière Pré Jérôme C, à Genève,** société anonyme (FOSC du 3. 8. 1993, p. 4066). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.

7 décembre 1993  
**Société Immobilière Meyrin-Cité F, à Genève,** société anonyme (FOSC du 3. 8. 1993, p. 4066). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.

7 décembre 1993  
**Société Immobilière Rue Prévost-Martin Lettre M, à Genève,** société anonyme (FOSC du 27. 5. 1993, p. 2714). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.

7 décembre 1993  
**Société Immobilière Erville, à Genève,** société anonyme (FOSC du 11. 11. 1993, p. 5932). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.

7 décembre 1993  
**Société Immobilière Mont-Blanc-Léman, à Genève,** société anonyme (FOSC du 27. 5. 1993, p. 2714). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.

7 décembre 1993  
**Société Immobilière Pré Jérôme H, à Genève,** société anonyme (FOSC du 22. 9. 1993, p. 4977). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.

7 décembre 1993  
**Société Immobilière Le Bégonia, à Genève,** société anonyme (FOSC du 30. 8. 1993, p. 4585). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.

7 décembre 1993  
**Société Immobilière du Plateau de Champel et Chemin Peschier, lettre A, à Genève,** société anonyme (FOSC du 3. 8. 1993, p. 4066). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.

7 décembre 1993  
**Société Immobilière Clair Matin C, à Genève,** société anonyme (FOSC du 30. 8. 1993, p. 4585). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.

7 décembre 1993

**Société Immobilière rue Bovy Lysberg 8**, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 6. 1993, p. 3182). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.

7 décembre 1993

**Société Immobilière Carteret-Colombier**, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 7. 1993, p. 3868). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.

7 décembre 1993

**Société Immobilière rue Sismondi No 5**, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 9. 1993, p. 4977). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.

7 décembre 1993

**Société Immobilière Rue Liotard A**, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 7. 1993, p. 3653). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.

7 décembre 1993

**Société Immobilière du Boulevard du Pont d'Arve no 19**, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 8. 1993, p. 4304). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.

7 décembre 1993

**Société Immobilière rue du Nant 25**, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 10. 1993, p. 5467). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.

7 décembre 1993

**Société Immobilière le Pétrél**, à Genève, société anonyme (FOSC du 4. 11. 1993, p. 5804). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.

7 décembre 1993

**Société Immobilière Larouet**, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 8. 1993, p. 4169). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.

7 décembre 1993

**Société Immobilière Rue Liotard Parc D**, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 7. 1993, p. 3653). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.

7 décembre 1993

**Société Immobilière du Nant d'Aizy, lettre A**, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 7. 1993, p. 3653). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.

7 décembre 1993

**Société Immobilière Quai Gustave Ador No 2**, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 7. 1993, p. 3653). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.

7 décembre 1993

**Société Immobilière Thônex-Soleil C**, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 7. 1993, p. 3653). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.

7 décembre 1993

**Société Immobilière Balmoral A**, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 6. 1993, p. 3155). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.

7 décembre 1993

**Société Immobilière Montchoisy-Résidence B**, à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 12. 1993, p. 6454). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.

7 décembre 1993

**Société Immobilière Montchoisy-Résidence A**, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 7. 1993, p. 3845). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.

7 décembre 1993

**Barros Communications et publicité**, à Genève, promotion de publicité, etc. (FOSC du 26. 10. 1992, p. 4989). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

7 décembre 1993

**A. Hazem**, à Genève, salle de billard, etc. (FOSC du 4. 8. 1992, p. 3672). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal du 27. 9. 1993.

7 décembre 1993

**Galerie d'art M. Malacorda**, à Genève (FOSC du 8. 10. 1976, p. 2850). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68 al. 1 ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

7 décembre 1993

**Eric Orsel, Consultant**, à Genève, audit, conseils et courtage dans les domaines de l'assurance, etc. (FOSC du 17. 9. 1992, p. 4372). Nouvelle adresse: route de Florissant 89B.

7 décembre 1993

**Daniel Roulin, à Vernier**, Le Lignon, chemin de la Muraille 9-11. Chef de la maison: Daniel Roulin, de Provence, à Genève. Fabrication, entretien, transformation et réparation de stands.

7 décembre 1993

**Banque Nomura (Suisse) SA, succursale à Genève** (FOSC du 8. 10. 1993, p. 5278), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Richard Schait et Hitoshi Tonomura sont radiés. Signature collective à deux, avec une personne autorisée et résidant en Suisse, a été conférée à Katsuya Takanashi, du Japon, à Tokyo (J), membre du conseil d'administration. Robert Stutz, de et à Zurich, membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

7 décembre 1993

**Compagnie d'Expertise comptable et de Contrôle**, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 8. 1990, p. 3310). Réviseur: «Société Fiduciaire et d'Etudes fiscales», société anonyme à Genève.

7 décembre 1993

**Société de Contrôle Fiduciaire SA**, à Genève, activité des sociétés fiduciaires, etc. (FOSC du 26. 5. 1993, p. 2690). Philippe Naef sous-directeur signe désormais par procuration collective à deux; ses pouvoirs sont modifiés en ce sens.

7 décembre 1993

**Fiduciaire Brandt SA**, à Genève (FOSC du 29. 1. 1988, p. 372). La société a procédé à un dépôt de pièces afférentes aux qualifications professionnelles des réviseurs particulièrement qualifiés.

7 décembre 1993

**Göhner Merkur SA, succursale à Genève**, société immobilière (FOSC du 19. 8. 1993, p. 4385), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Gerhard Lächli, de même que la procuration de Wilte Visscher, sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Peter Baur, de Stallikon, à Maur, directeur.

7 décembre 1993

**Société Immobilière du Golf de Bessinge**, à Vandoeuvres, société anonyme, acquisition, possession et aménagement de tous terrains de golf, etc. (FOSC du 4. 11. 1991, p. 4723). André Bory n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Christophe Lambotte, nommé président, Patrice Caillaud, secrétaire, et Stéphane Barbier-Mueller, de Genève, à Veyrier; lesquels signent collectivement à deux.

7 décembre 1993

**Kemag SA**, à Genève, représentation d'appareils mécaniques, etc. (FOSC du 12. 3. 1980, p. 818). Réviseur: «Bernard Collet», à Genève.

7 décembre 1993

**Bernard Krief Consulting SA**, à Genève, assistance au développement, etc. (FOSC du 28. 6. 1993, p. 3341). Administration: Bernard Krief, de France, à Paris (F), président, André Tombet, nommé vice-président, et Paul Aebly, de Giffers, à Lancy, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux; les pouvoirs d'André Tombet sont modifiés en ce sens. «Fiducap Société Fiduciaire SA», n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: «Coras SA, Fiduciaire de gestion et de consultations», à Genève.

7 décembre 1993

**Lia Oil SA**, à Genève, commerce de pétrole, etc. (FOSC du 23. 9. 1993, p. 5002). «Firil & Mandaco SA» n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: «Coresa, Contrôle, Organisation, Révision SA», à Genève.

7 décembre 1993

**Marlin Diffusion SA**, à Plan-les-Ouates, importation, exportation de produits de la mer, etc. (FOSC du 24. 8. 1993, p. 4461). «Synergplus SARL» n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: «Ceefiges Associés SA», à Genève.

7 décembre 1993

**Nouvelle Résidence D 5**, à Genève, achat, vente d'immeubles, etc. (FOSC du 21. 12. 1990, p. 5088). Réviseur: «Gestoval Société fiduciaire», société anonyme à Carouge.

7 décembre 1993

**Safra Republic Management Services Limited, Guernsey, succursale de Genève**, à Genève, fournir une assistance administrative, juridique et fiscale aux sociétés de «Safra Republic Holding Group of Companies» (FOSC du 27. 8. 1993, p. 4526), société anonyme inscrite à Guernsey. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Brian Flint, de Grande-Bretagne, à Meiner, et Bruce Littman, des USA, à Bursinel, directeurs.

7 décembre 1993

**Société Immobilière Vandoeuvres Plateau**, à Vandoeuvres, société anonyme (FOSC du 29. 5. 1975, p. 1477). Réviseur: «Gestoval Société fiduciaire», société anonyme à Carouge.

7 décembre 1993

**SI Golf-Villa A**, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 2. 1991, p. 768). Réviseur: «Fiduciaire Verifid SA», à Genève.

7 décembre 1993

**Société Immobilière du Beau-Pré B**, à Genève, société anonyme (FOSC du 15. 7. 1988, p. 2951). Réviseur: «Berney et Associés SA Société Fiduciaire», à Genève.

7 décembre 1993

**Société Immobilière Domaine de Presinge A**, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 8. 1989, p. 3527). Réviseur: «ACF Administration, Comptabilité & Fiscalité SA», à Genève.

7 décembre 1993

**Société Immobilière Domaine de Presinge B**, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 3. 1988, p. 920). Réviseur: «ACF Administration, Comptabilité & Fiscalité SA», à Genève.

7 décembre 1993

**Société Immobilière de la Grande Avenue**, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 7. 1988, p. 2787). Réviseur: «Berney et Associés SA Société Fiduciaire», à Genève.

7 décembre 1993

**Azza SA**, à Genève, conception de brevets et licences, etc. (FOSC du 20. 10. 1987, p. 4095). Nouveau siège: Meyrin, avenue Sainte-Cécile 7, c/Fiduciaire Aufibel SA. Les 50 actions de fr. 1000 nominatives, sont liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Capital-action porté de fr. 50 000 à fr. 100 000, par élévation de la valeur nominale des 50 actions nominatives liées, selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire de fr. 1000 à fr. 2000. Capital-actions: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 2000, nominatives, liées et munies d'un droit de préemption statutaire. Communication aux actionnaires. Pli recommandé ou citation remise contre récépissé. Nouveaux statuts du 2. 12. 1993. Réviseur: «Fiduciaire Aufibel SA», à Meyrin.

7 décembre 1993

**Gerrust SA**, à Genève, administration de fonds de placement (FOSC du 5. 10. 1993, p. 5210). Georges-Edouard Urban, Hans-Peter Holinger et Conrad P. Schwyzer ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. La procuration de Chantal Meylan d'Anto est radiée. Administration: Dieter Spaeth, nommé président, Georges-André Cuendet, secrétaire, et Pierre Darier, de Genève, à Coligny, lesquels continuent à signer collectivement à deux. Réviseur: «Fiducosult SA», à Fribourg.

7 décembre 1993

**Koci SA**, à Genève, acquisition et exploitation d'avions (FOSC du 23. 12. 1988, p. 5226). Statuts modifiés le 29. 11. 1993 sur un point non soumis à publication.

7 décembre 1993

**Regimediatic SA**, à Genève, promotion de la publicité commerciale, etc. (FOSC du 22. 10. 1993, p. 5545). Nouveau siège: Carouge, route des Jeunes 13 bis, c/Sicam SA. Statuts modifiés le 19. 11. 1993.

7 décembre 1993

**Tecnofa SA**, à Genève, achat, vente et location dans le domaine informatique, etc. (FOSC du 5. 3. 1991, p. 942). Capital-actions réduit de fr. 1 000 000 à fr. 450 000, par suite de pertes et annulation de 550 actions de fr. 1000, nominatives. Capital-actions: fr. 450 000, entièrement libéré, divisé en 450 actions de fr. 1000, nominatives. Statuts modifiés le 30. 11. 1993. Réviseur: «Fiduciar SA Fiduciaire et de Gestion», à Genève.

7 décembre 1993

**UGP Holding SA**, à Genève, détention de participations dans des entreprises commerciales etc. (FOSC du 19. 10. 1993, p. 5467). Statuts modifiés le 2. 12. 1993 sur des points non soumis à publication.

7 décembre 1993

**Leasing AG**, à Genève (FOSC du 8. 1. 1993, p. 89). Statuts modifiés le 26. 11. 1993 sur un point non soumis à publication. Maria Lehnis n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Administration: François Roulet, de et à Genève, président et Corinne Teysseire, de et à Genève, secrétaire; lesquels signent individuellement. Réviseur: «Fiduciaire Beaumont», société anonyme à Genève. Nouvelle adresse: rue Ferdinand-Hodler 11, c/François Roulet, et Corinne Teysseire, avocats.

7 décembre 1993

**Société Immobilière le Courage lettre D**, à Pregny-Chambésy, société anonyme (FOSC du 9. 11. 1992, p. 5228). Statuts modifiés le 30. 11. 1993 sur un point non soumis à publication. La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Société Immobilière le Courage lettre D, en liquidation: Liquidateur: Jean Opériol, jusqu'ici administrateur avec signature individuelle. Domicile de liquidation: Genève, cours de Rive 7, c/Régie Opériol SA.

7 décembre 1993

**Rollis SA**, à Plan-les-Ouates, fabrication de pièces détachées pour machines électriques (FOSC du 8. 12. 1993, p. 6482). Rolf Keller n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adminis-

tration: Jean-Paul Ducimetière, maintenant domicilié à Loisin (F), jusqu'ici directeur, nommé président, John F. Eardley, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement, Wolfgang Richter, d'Allemagne, à Affalterbach (D), Kurt-Hans Zaugg, de Trub, à Soleure, et Arnold Hagmann, de Däniken, à Riedholz, lesquels signent collectivement à deux avec le président.

7 décembre 1993

**Aqua-Net SA**, à Coppet (FOSC du 12. 5. 1993, p. 2397). Nouveau siège: Genève, rue du Cendrier 22. Statuts originaires du 22. 4. 1993. Nouveaux statuts du 29. 11. 1993. But: entreprise générale de nettoyage. Capital-actions porté de fr. 100 000 à fr. 250 000, par l'émission de 150 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts et dont la transmissibilité est restreinte par un droit de préemption statutaire. Capital-actions: fr. 250 000, entièrement libéré, divisé en 250 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts et dont la transmissibilité est restreinte par un droit de préemption statutaire. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Thomas Wachtl, de Berne, au Mont-sur-Rolle, administrateur unique avec signature individuelle. Procuration collective à deux a été conférée à Raymond Garcia, de France, à Franciens (F), et Sophie Wachtl, de Duillier, au Mont-sur-Rolle. Réviseur: «J. M. Duchosal, bureau fiduciaire SA», à Genève.

7 décembre 1993

**Comintra SA**, à Genève, rue des Alpes 7. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 11. 1993. But: commerce importation et exportation d'engrais chimiques. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Jacques Delley, de Delley, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Colin Bright, de Grande-Bretagne, à Bremblens, directeur. Réviseur: «MacPhail & Co», à Genève.

7 décembre 1993

**Nova Systems SA**, à Meyrin, rue de Veyrot 10. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 11. 1993. But: distribution de matériel et logiciels informatiques ainsi que service s'y rapportant. Capital: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Arnaud Saint-Girons, de France, à Gland, président, Stéphane Garelle, de Villette (Lavaux), à Rolle, vice-président, et Madeleine Lauger, du Grand-Saconnex, à Nyon, secrétaire. Signature individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs avec le président. Réviseur: «Société Fiduciaire Sofidad SA», à Versoix.

7 décembre 1993

**Partenaire-Contact ZSR SA**, à Nyon (FOSC du 30. 10. 1992, p. 5079). Nouveau siège: Genève, rue du Port 8-10. Nouvelle raison sociale: Atlantis World Travel SA. Nouveau but: exploitation d'agences de voyage, organisation de voyages et de conférences dans le monde entier, ainsi que prestations de services s'y rapportant. Statuts originaires du 28. 5. 1985. Nouveaux statuts du 2. 12. 1993. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts et dont la transmissibilité est restreinte par un droit de préemption statutaire. Apport à la constitution: mobilier et divers agencements et équipements de bureau avec transfert de clientèle pour fr. 8000, montant entièrement imputé sur le capital. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Alain Zurcher, de Trub, à Genève (nouveau), administrateur unique avec signature individuelle. Christina Zurcher n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Réviseur: «CRF Comptabilité, Révision et Fiscalité SA», à Nyon.

7 décembre 1993

**Sigem SA**, à Genève, rue Guillaume-Tell 10, chez Manuel Bouvier. Nouvelle société anonyme. Statuts du 1. 12. 1993. But: commerce, courtage et consignation de pierres précieuses et d'objets précieux. Reprise de biens en visagés: un lot de pierres précieuses pour le prix maximum de fr. 176 482. Capital: fr. 100 200, entièrement libéré, divisé en 1002 actions de fr. 100, nominatives, liées selon statuts et dont la transmissibilité est restreinte par un droit de préemption statutaire. Communication aux actionnaires. Lettre recommandée. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Manuel Bouvier, de Genève, à Coligny, président, et Florian Favre, du Locle, à Bellevue, lesquels signent individuellement. Réviseur: «Metropolitan Fiduciaire SA», à Genève.

7 décembre 1993

**Somotrading SA**, à Givrins (FOSC du 23. 11. 1992, p. 5463). Nouveau siège: Genève, rue Rousseau 30. Statuts originaires du 15. 1. 1976. Nouveaux statuts du 30. 11. 1993. But: commerce et distribution de produits; étude de marché, commissionnement et courtage. Capital: fr. 140 000, entièrement libéré, divisé en 140 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Joseph Stutz, de Sarmentorf, à Givrins, administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Cédric Stutz, de Sarmentorf, à Chêne-Bougeries, directeur. Réviseur: «Robert Derigo», à Genève.

8 décembre 1993

**Autotourisme Léo SA**, à Genève, agence de voyages (FOSC du 28. 1. 1991, p. 380). Marcel Néri (décédé) n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Max Ditzler, de Dornach, aux Cullyes, est membre et secrétaire du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Réviseur: «SCF Révision SA», à Genève.

8 décembre 1993

**Beyeler & Cie SA**, à Genève, fabrication de cadres métal (FOSC du 22. 4. 1987, p. 1547). L'administrateur Yves Beyeler est maintenant domicilié à Thônex. Serge Bouclier est maintenant domicilié à St. Jean de Tholome (F). Réviseur: «Atag Ernst & Young SA», succursale à Genève.

8 décembre 1993

**Bichet Renseignements SA, succursale à Genève** (FOSC du 2. 12. 1993, p. 6363), entreprise ayant son siège à Zurich. La procuration de Brigitte Fritsch est radiée.

8 décembre 1993

**Société Immobilière Rue des Deux Ponts 2 et 4**, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 7. 1986, p. 2683). Procuration collective à deux a été conférée à Serge Bouclier, de France, à St. Jean de Tholome (F). L'administrateur Yves Beyeler est maintenant domicilié à Thônex. Réviseur: «Atag Ernst & Young SA», succursale à Genève.

8 décembre 1993

**Foncière-Immobil SA**, à Genève, société immobilière (FOSC du 12. 3. 1993, p. 1225). André Schwarz (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Louis Brunner, de Lauterbrunnen, à Fleurier, est membre et président du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Claude-Bernard Badaux n'est plus organe de révision, en revanche il a été nommé membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale.

8 décembre 1993

**Redco SA Agence Immobilière**, à Chêne-Bougeries (FOSC du 25. 7. 1989, p. 3099). Nouveau siège: Genève, avenue Krieg 15. Statuts modifiés le 6. 12. 1993.

- 8 décembre 1993  
**Intergerant SA**, à Genève, promotion de projets industriels (FOSC du 1. 9. 1993, p. 4610). John M. Metzger n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Philippe Mages, de Bex, de Collonge-Bellerive, est administrateur unique, avec signature individuelle. «Baly, Fehlmann et Associés, Expertises Comptables et Fiscales SA», à Genève, n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: «Société Fiduciaire Interfoco SA», à Genève. Nouvelle adresse: Carrefour de Rive 1, chez Société Fiduciaire Gestinfor SA.
- 8 décembre 1993  
**Mars Electronics International Inc.**, Wilmington, Delaware, succursale de Genève, à Genève, fabrication et commerce d'éléments, appareils, systèmes électroniques (FOSC du 7. 10. 1993, p. 5260), société anonyme de l'Etat du Delaware. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Paul Frederick Kaye, de Grande-Bretagne, à Londres (GB). Procuration collective à deux, sauf avec un fondé de pouvoir, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Rudolf Luthi, de Lützelflüh, à Genève.
- 8 décembre 1993  
**Natcom, Forex SA**, à Genève, exploitation de bureaux de change (FOSC du 30. 9. 1993, p. 5126). Jacques Theurillat n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roland Kress, de Genève, à Mies, est membre et président du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Jean-Michel Roy, de Genève, à Lancy.
- 8 décembre 1993  
**SI Alriongol E**, à Genève, société anonyme (FOSC du 30. 8. 1993, p. 4585). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.
- 8 décembre 1993  
**SI Amber**, à Genève, société anonyme (FOSC du 30. 9. 1993, p. 5125). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.
- 8 décembre 1993  
**Société Immobilière Aire Panorama**, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 7. 1993, p. 3656). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.
- 8 décembre 1993  
**SI Beliaou**, à Genève, société anonyme (FOSC du 2. 9. 1993, p. 4631). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.
- 8 décembre 1993  
**SI Bloc Moderne**, à Genève, société anonyme (FOSC du 10. 8. 1993, p. 4196). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.
- 8 décembre 1993  
**SI Butini-Plaine**, à Genève, société anonyme (FOSC du 30. 8. 1993, p. 4585). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.
- 8 décembre 1993  
**Société Immobilière Carouge-Résidence**, à Genève, société anonyme (FOSC du 6. 7. 1993, p. 3511). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.
- 8 décembre 1993  
**Société le Charme E**, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC du 13. 7. 1993, p. 3653). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.
- 8 décembre 1993  
**Société Anonyme des Deux Pars No 61**, à Genève, société immobilière (FOSC du 23. 7. 1993, p. 3868). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.
- 8 décembre 1993  
**Société anonyme de l'Immeuble Rue Prévost Martin No 39**, à Genève, société immobilière (FOSC du 3. 8. 1993, p. 4066). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.
- 8 décembre 1993  
**SI Jardin-Fleuri A**, à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 8. 1993, p. 4066). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.
- 8 décembre 1993  
**SI Jardin-Fleuri A 2**, à Genève, société anonyme (FOSC du 2. 9. 1993, p. 4631). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.
- 8 décembre 1993  
**SI Jardin-Fleuri A 3**, à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 8. 1993, p. 4066). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.
- 8 décembre 1993  
**SI Jardin-Fleuri B**, à Genève, société anonyme (FOSC du 30. 8. 1993, p. 4585). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.
- 8 décembre 1993  
**SI Jardin-Fleuri B 2**, à Genève, société anonyme (FOSC du 30. 8. 1993, p. 4585). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.
- 8 décembre 1993  
**SI Jardin-Fleuri B 3**, à Genève, société anonyme (FOSC du 17. 12. 1993, p. 6677). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.
- 8 décembre 1993  
**SI Jardin-Fleuri C**, à Genève, société anonyme (FOSC du 2. 9. 1993, p. 4631). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.
- 8 décembre 1993  
**SI Jardin-Fleuri C 2**, à Genève, société anonyme (FOSC du 2. 9. 1993, p. 4631). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.
- 8 décembre 1993  
**SI Jardin-Fleuri F**, à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 8. 1993, p. 4066). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.
- 8 décembre 1993  
**SI Jardin-Fleuri F 2**, à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 8. 1993, p. 4066). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.
- 8 décembre 1993  
**SI Jardin-Fleuri G**, à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 8. 1993, p. 4066). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.
- 8 décembre 1993  
**SI Rue du Loup 10**, à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 8. 1993, p. 4066). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.
- 8 décembre 1993  
**Nouvelle SI rue des Asters No 8**, à Genève, société anonyme (FOSC du 11. 10. 1993, p. 5310). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.
- 8 décembre 1993  
**Nouvelle société de construction**, à Genève, société immobilière (FOSC du 25. 6. 1993, p. 3312). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.
- 8 décembre 1993  
**SI Rue de l'Orangerie C**, à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 8. 1993, p. 4066). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.
- 8 décembre 1993  
**Paddy SA**, à Genève, société immobilière (FOSC du 18. 8. 1993, p. 4356). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.
- 8 décembre 1993  
**Société Immobilière Parc Château Banquet A**, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 9. 1993, p. 4977). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.
- 8 décembre 1993  
**Société Immobilière Parc Château Banquet E**, à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 8. 1993, p. 4066). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.
- 8 décembre 1993  
**SI Plan Bella Vista**, à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 8. 1993, p. 4066). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.
- 8 décembre 1993  
**Société Foncière Rhoda**, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC du 15. 10. 1993, p. 5409). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.
- 8 décembre 1993  
**Société Immobilière Sigma**, à Genève, société anonyme (FOSC du 10. 8. 1993, p. 4196). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.
- 8 décembre 1993  
**SI Vaudagne B**, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 6. 1993, p. 3135). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.
- 8 décembre 1993  
**SI Vaudagne C**, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 6. 1993, p. 3135). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.
- 8 décembre 1993  
**Raymond Gogniat, Edouard Dubois succ.**, à Lancy, maçonnerie et carrelage (FOSC du 28. 7. 1987, p. 3028). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
- 8 décembre 1993  
**Gérard Kosler**, à Troinex, revêtements de sols et murs (FOSC du 17. 12. 1986, p. 4827). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
- 8 décembre 1993  
**Huu-Thien Pham**, à Genève, café-restaurant (FOSC du 24. 5. 1984, p. 1635). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
- 8 décembre 1993  
**Megasat, A. Rossetti**, à Bardonnex, Croix-de-Rozon, chemin d'Archamps 14. Chef de la maison: Alexandre Rossetti, d'Avully, à Bardonnex. Commerce et installations d'antennes.
- 8 décembre 1993  
**Stampone Informatique**, à Meyrin (FOSC du 11. 6. 1986, p. 2279). Objet actuel: garage avec atelier de réparations; commerce de véhicules automobiles. Nouvelle raison de commerce: **Garage Michel Stampone**.
- 8 décembre 1993  
**AFT Agence Financière et Technique SA**, en liquidation, à Carouge, développement et financement d'affaires immobilières, etc. (FOSC du 26. 10. 1993, p. 5609). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.
- 8 décembre 1993  
**Cats Software SA**, à Genève, assister les sociétés du groupe, etc. (FOSC du 13. 4. 1992, p. 1654). Nouvelle adresse: avenue de Frontenex 6.
- 8 décembre 1993  
**Carbagas, succursale à Genève**, production et vente de gaz de l'air (FOSC du 10. 5. 1993, p. 2334), société anonyme ayant son siège à Köniz. Les pouvoirs de Hans Rufener sont radiés.
- 8 décembre 1993  
**Carrosserie de la Croisée SA**, à Thônex, exploitation d'un garage, etc. (FOSC du 29. 12. 1992, p. 6059). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.
- 8 décembre 1993  
**Cogesco Compagnie de Gestion et de Conseils SA**, à Genève, services comptables, etc. (FOSC du 21. 5. 1992, p. 2355). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.
- 8 décembre 1993  
**CFG Compagnie Foncière de Gestion SA**, à Genève, gérance, gestion de patrimoines immobiliers, etc. (FOSC du 22. 6. 1993, p. 3238). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.
- 8 décembre 1993  
**Cybro SA**, à Plan-les-Ouates, construction et commercialisation d'automates programmables, etc. (FOSC du 5. 3. 1990, p. 865). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.
- 8 décembre 1993  
**Fasteract SA**, à Plan-les-Ouates, assistance et service dans le domaine du traitement électronique, etc. (FOSC du 28. 10. 1987, p. 4204). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Fasteract SA**, en liquidation. Liquidateur: Sietze Bouvius, jusqu'ici directeur, maintenant domicilié à Nyon, lequel continue à signer individuellement. Jérôme Joliat n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Domicile de liquidation: Nyon, route du Boiron 51, c/o Sietze Bouvius.
- 8 décembre 1993  
**Formation Individualisée SA**, à Genève, enseignement, etc. (FOSC du 18. 5. 1989, p. 2045). Réviseur: Gasfid SA, à Vandoeuvres.
- 8 décembre 1993  
**FSBC SA (Foreign System Building Contractors)**, à Genève, étude de projets de réalisations clé en mains, etc. (FOSC du 26. 10. 1993, p. 5608). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.
- 8 décembre 1993  
**Imex Trans Service SA**, à Genève, location de voitures avec ou sans chauffeur (FOSC du 6. 10. 1993, p. 5232). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.
- 8 décembre 1993  
**Interdirectory-Procom-Gestion SA**, à Genève, gérance et location de tout bien mobilier et immobilier, etc. (FOSC du 19. 2. 1993, p. 854). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.
- 8 décembre 1993  
**Société Immobilière Jura-Parc B**, à Genève, société anonyme (FOSC du 1. 2. 1983, p. 360). Réviseur: Fica SA, à Carouge.
- 8 décembre 1993  
**Société Immobilière Jura-Parc C**, à Genève, société anonyme (FOSC du 1. 2. 1983, p. 360). Réviseur: Fica SA, à Carouge.
- 8 décembre 1993  
**Maaraz Holding SA**, à Genève, participations à toutes sociétés industrielles, etc. (FOSC du 27. 8. 1993, p. 4527). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Maaraz Holding SA**, en liquidation. Liquidatrice: Société Fiduciaire et de Gérance SA, à Genève. Bernard Brun et Raymond Nicolet ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.
- 8 décembre 1993  
**Société Immobilière Malagnou Sud D**, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 3. 1989, p. 1174). Réviseur: Fiduciaire Wuarin et Chatton Société Anonyme, à Genève.
- 8 décembre 1993  
**MC Associates SA**, à Meyrin, commercialisation de matériels électroniques (FOSC du 16. 8. 1993, p. 4305). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.
- 8 décembre 1993  
**Malleycook SA**, en liquidation, à Genève, gestion et exploitation d'établissements publics (FOSC du 25. 3. 1993, p. 1450). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.
- 8 décembre 1993  
**Société Miramar, lettre A**, à Genève, société immobilière (FOSC du 23. 11. 1987, p. 4560). Christiane Souré (décédée) et Oreste Fortis ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Michel Janin, jusqu'ici secrétaire, nommé président; continue à signer collectivement à deux. Françoise Crousaz, de et à Genève, membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Réviseur: Jean-Jacques Baechler, de Kreuzlingen.
- 8 décembre 1993  
**Société d'Exploitation de la Permanence médico-chirurgicale à Onex SA**, en liquidation, à Onex (FOSC du 15. 3. 1991, p. 1111). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
- 8 décembre 1993  
**Plüss Architecture, Arts Plastiques SA**, à Genève, gestion d'un atelier d'urbanisme, etc. (FOSC du 6. 10. 1993, p. 5232). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.
- 8 décembre 1993  
**Société Immobilière rue Prévost-Martin 12**, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 6. 1993, p. 3182). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, c/o CGI Compagnie de gérance Immobilière.
- 8 décembre 1993  
**RS Restauration Service SA**, à Vernier, commerce, représentation et courtage de tous produits dans le domaine de l'alimentation, etc. (FOSC du 22. 6. 1993, p. 3238). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.
- 8 décembre 1993  
**Sales Activités Simple Green SA**, en liquidation, à Genève, importation, exportation, fabrication, etc. (FOSC du 23. 9. 1992, p. 4463). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée d'office.
- 8 décembre 1993  
**Titom SA**, en liquidation, à Lancy, fabrication et pose de jeux de plein-air (FOSC du 9. 1. 1992, p. 81). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
- 8 décembre 1993  
**Valpool SA**, à Genève, création et exploitation d'académies de billards, etc. (FOSC du 26. 10. 1993, p. 5609). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.
- 8 décembre 1993  
**B & B Capital Strategy SA**, à Genève, gestion de fortunes, etc. (FOSC du 7. 12. 1993, p. 6454). Les 100 actions de fr. 1000, nominatives, sont liées selon statuts. Capital-actions porté de fr. 100 000 à fr. 500 000, par l'émission de 400 actions de fr. 1000, nominatives liées, selon statuts. Capital-actions: fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts. Annulation des 900 bons de jouissance. Nouveaux statuts du 17. 11. 1993.
- 8 décembre 1993  
**Eole SA**, à Meyrin, location de voitures (FOSC du 6. 3. 1990, p. 886). Nouveau siège: Onex, rue des Grandes-Portes 3, c/Simone Jouby, Fiduciaire d'Onex. Nouveaux statuts du 23. 10. 1993. Valérie Zarbl n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Armand Juillard, de Chamoson, à Martigny, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: «Simone Jouby, Fiduciaire d'Onex», à Onex.
- 8 décembre 1993  
**IBZ Digital Production SA**, à Genève, marketing, etc. (FOSC du 15. 7. 1993, p. 3700). Markus Muraro n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.
- 8 décembre 1993  
**JBH Conseil SA**, à Carouge, conseils en relations publiques, etc. (FOSC du 1. 12. 1993, p. 6338). Nouveau siège: Genève, rue du Conseil Général 3. Nouveaux statuts du 1. 12. 1993.
- 8 décembre 1993  
**Lakeport Finance SA**, à Genève (FOSC du 27. 8. 1993, p. 4527). But modifié: gestion de fortune, services et conseils en matière financière, opérations de commerce international, notamment dans le domaine des matières premières, prise et administration de participations à toutes sociétés, à l'exception de participations immobilières en Suisse au sens de la LFAIE. Statuts modifiés le 6. 12. 1993.
- 8 décembre 1993  
**Mordico SA**, à Genève, commerce de pierres précieuses, etc. (FOSC du 15. 4. 1985, p. 1421). Ronny Levi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'adresse rue de la Tour-de-l'Île 1, c/Ronny Levi est radiée.
- 8 décembre 1993  
**Seiko SA**, à Carouge, commercialisation de montres, etc. (FOSC du 21. 4. 1989, p. 1634). Robert Forster n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.
- 8 décembre 1993  
**Werner Isolation SA Lancy**, à Lancy, installation d'isolation thermique, etc. (FOSC du 22. 3. 1991, p. 1213). La clause statutaire relative à l'apport en nature effectuée à la constitution est abrogée conformément à l'art. 628 al. 3 CO. Nouveaux statuts du 16. 11. 1993. Nouvelle adresse: avenue des Morgines 3.

8 décembre 1993

**Prestige Supplies SARL**, à Genève, commerce de matériel bureautique, etc. (FOSC du 25. 6. 1993, p. 3312). Margaret Cristina n'est plus associée, et sa part a été cédée, à concurrence de fr. 6000 à l'associée gérante Fariba Ostovar, dont la part est ainsi portée de fr. 14 000 à fr. 20 000 et à Farahnaz Yaghoobi, d'Iran, à Genève, nouvelle associée, pour une part de fr. 1000. Statuts modifiés le 1. 12. 1993.

8 décembre 1993

**Marinco SA**, à Genève, gérance et administration de fortunes (FOSC du 3. 8. 1993, p. 4067). Markus Ruch n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Hans Tanner, de Zurich, à Founex, est administrateur unique, avec signature individuelle. Réviseur: «Resede Treuhänder AG», à Zurich. Nouvelle adresse: rue de Berne 3.

8 décembre 1993

**Business Research Group SA**, à Meyrin, World Trade Center, route de l'Aéroport 10. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 12. 1993. But: conseil d'entreprises par le biais de la recherche et l'analyse d'informations stratégiques. Capital: fr. 105 000, entièrement libéré, divisé en 1050 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Martyn Denis Gibbs, de et à Le Vaud, administrateur unique, avec signature individuelle. Réviseur: «Hunziker Associates SA», à Genève.

8 décembre 1993

**Clefs d'Or SA**, à Givryns (FOSC du 6. 8. 1981, p. 2517). Nouveau siège: Genève, rue Rousseau 30, chez Fidigest SA. Statuts originaires du 9. 7. 1975. Nouveaux statuts du 30. 11. 1993. But: gérance, administration, courtage et, en général, surveillance de biens immobiliers; activités de régie immobilière, de gérance de fortune et d'assurance, études financières et techniques, élaborer tous plans d'urbanisation et de construction, mettre en valeur tous terrains à bâtir et autres immeubles, promouvoir, entreprendre, réaliser et surveiller la construction et l'exploitation de bâtiment et d'ouvrage de toute nature, conseils et mandats en matière immobilière, financière, technique et commerciale. Capital: fr. 600 000, entièrement libéré, divisé en 600 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Cédric Stutz, de Sarmentorf, à Chêne-Bougeries, administrateur unique, avec signature individuelle. Joseph Stutz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Réviseur: «Fidigest SA», à Genève.

8 décembre 1993

**Hectar SARL**, à Puplinge, route de Puplinge 36. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 7. 12. 1993. But: importation, exportation, achat, vente, représentation, distribution, diffusion et fabrication de produits, principalement dans le domaine de l'horlogerie. Capital: fr. 20 000. Associés: Paul Genoud, de Châtel-Saint-Denis, à Puplinge, pour une part de fr. 10 000, et Francesca Genoud, de Châtel-Saint-Denis, à Puplinge, pour une part de fr. 10 000. Gérant: les associés Paul Genoud et Francesca Genoud avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.

8 décembre 1993

**Investment Research and Asset Management IRAM SARL**, à Genève, rue de la Fontaine 7. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 3. 12. 1993. But: gestion de fortunes et toute activité en rapport avec son but principal. Capital: fr. 50 000. Associés: Jacques Troeder, de Belgique, à Genève, pour une part de fr. 25 000, Difesa Trading Ltd, société des îles Vierges britanniques, pour une part de fr. 25 000. Gérant: l'associé Jacques Troeder, avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.

8 décembre 1993

**Lentimex SA**, à Genève, rue de l'Athénée 28. Nouvelle société anonyme. Statuts du 7. 12. 1993. But: importation, exportation de matières premières chimiques, de minéraux et d'équipements industriels. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Roland Schaefer, d'Egnach, à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Réviseur: Range Audit SA, à Genève.

8 décembre 1993

**Onyx Engineering SA**, à Genève, quai du Seujet 28. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25. 11. 1993. But: mandats d'études et réalisations de projets dans le secteur des déchets, notamment mandats d'ingénierie technique et financière se rapportant à la collecte, au tri, au recyclage, au compostage, à l'incinération et à la mise en décharges de déchets, et assurer l'exploitation de systèmes ou d'installations dans ce domaine; recherche et évaluation de sites, planification et réalisation d'installations de traitement. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Organe de publicité: FOSC. Administration de six membres au moins: Heinrich Baumann, d'Attelwil, à Trélex, président; Yann-Marie Le Dore, de France, à Nanterre (F), vice-président; Jean-Charles Roguet, de Genève, à Collonge-Bellerive, secrétaire; Paul Fichot, de Lausanne, à Genolier, délégué; Denis Gasquet, de France, à Paris (F), et Pierre Eller, de Gurnellen, à Lausanne, lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: Société fiduciaire d'Expertise et de Révision SA, à Genève.

8 décembre 1993

**Tec-Holding SA**, à Genève, participations, etc. (FOSC du 30. 4. 1992, p. 1946). Jean Biedermann, de et à Bernex, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Rectification

**Etanne SA**, à Genève, acquisition de biens immobiliers à l'étranger, etc. L'inscription du 18. 11. 1993 (FOSC du 3. 12. 1993, p. 6393) est rectifiée en ce sens que la raison sociale exacte du réviseur est Société Fiduciaire du Mont-Blanc SA (et non Fiduciaire du Mont-Blanc SA).

## Jura - Jura - Giura

Bureau de Porrentruy

6 décembre 1993

**Michel Burrus**, à Boncourt, atelier de menuiserie et ébénisterie (FOSC du 14. 8. 1957, no 188, p. 2184). La raison est radiée ensuite du décès du titulaire.

6 décembre 1993

**Stephan Mahler**, à Boncourt. Le chef de la maison est Stephan Mahler, de Möhlin, à Boncourt. But: exploitation du restaurant de la piscine.

7 décembre 1993

**Germain Lièvre S.A.**, à Fontenais, fabrique de boîtes de montres, etc. (FOSC du 5. 12. 1977, no 285, p. 3882). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 décembre 1993, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Germain Lièvre S.A. en liquidation**, par Germain Lièvre et Laurence Lièvre, tous deux de et à Fontenais, nommés liquidateurs avec signature individuelle. Leurs pouvoirs de représentation en qualité de président, respectivement secrétaire, sont radiés.

## Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 8 Uhr bzw. Mittwoch 8 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Bern, le lundi et le mercredi jusqu'à 8 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 8 di lunedì e mercoledì.

Konkurreöffnung - Ouverture de faillite  
Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123) (LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123) (LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen und Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weitverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209). Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai. Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Zürich

(15286)

Gemeinschuldnerin: **Blumen Staehli AG**, Airport Shopping, 8058 Zürich-Flughafen.

Datum der Konkurseröffnung: 17. November 1993.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 11. Januar 1994.

8303 Bassersdorf, 15. Dezember 1993

Konkursamt Bassersdorf  
Postfach, Bassersdorf

Zürich

(15307)

Die Verwaltung der **Tandon Computer AG** in 8606 Werikon-Uster, benachrichtigte den hiesigen Konkursrichter davon, dass die Forderungen der Gesellschaftsgläubiger durch die Aktiven nicht mehr gedeckt seien. Gleichzeitig ersuchte sie um Eröffnung des Konkurses. Der Konkursrichter hat die Verhandlung in dieser Sache angesetzt auf Donnerstag, 6. Januar 1994, 10 Uhr, im Gerichtsgebäude in Uster, Gerichtsstrasse 17, Anmeldung 1. Stock, Büro 102.

Den Gläubigern der Gesellschaft wird hievon im Hinblick auf Begehren und Anträge im Sinne von Art. 725a OR Kenntnis gegeben. Die Gläubiger sind berechtigt, an der Verhandlung teilzunehmen. Dem Richter sind keine Forderungseingaben zu unterbreiten. Solche würden kommentarlos abgelegt.

8610 Uster, 14. Dezember 1993

Bezirksgerichtskanzlei  
Uster

Bern

(15350)

Gemeinschuldnerin: **Parcolux SA**, Werkstrasse 18, 3250 Lys.

Datum der Konkurseröffnung: 6. Dezember 1993.

Eingabefrist: bis und mit 11. Januar 1994.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen des Gemeinschuldners sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen beziehungsweise zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis am 11. Januar 1994 bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Die Gläubiger können innert nämlicher Frist schriftliche Kaufsofferten einreichen. Allfällige Eigentumsansprüche sind ebenfalls innert der nämlichen Frist anzumelden.

Die Grossistenerklärung Nr. 211 245 wird hiermit widerrufen.

3270 Aarberg, 16. Dezember 1993

Konkursamt Aarberg

Bern

(15321)

Gemeinschuldnerin: **Ursenbacher AG**, Birkenweg 146, 3267 Seedorf.

Datum der Konkurseröffnung: 30. November 1993.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis und mit 11. Januar 1994.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen des Gemeinschuldners sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen beziehungsweise zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis am 11. Januar 1994 bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Die Gläubiger können innert nämlicher Frist schriftliche Kaufsofferten einreichen. Allfällige Eigentumsansprüche sind ebenfalls innert der nämlichen Frist anzumelden.

3270 Aarberg, 13. Dezember 1993

Konkursamt Aarberg

Bern

(15287)

Gemeinschuldnerin: **Kingweymatic A.G.**, Erfindung, Herstellung und Verkauf von sanitärischen und anderen Neuheiten jeder Art, Unterer Quai 62, 2502 Biel.

Datum der Konkurseröffnung: 10. Dezember 1993 gem. Art. 725 OR und 192 SchKG.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist bis zum 11. Januar 1994.

Verwertung der Aktiven:

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Gemeinschuldnerin sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis am 11. Januar 1994 bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Gläubiger und weitere Interessenten wollen allfällige Kaufsofferten innert der gleichen Frist beim Konkursamt einreichen. Allfällige Eigentums- oder Drittansprüche sind ebenfalls sofort anzumelden, spätestens bis zum 11. Januar 1994, unter Vorlegung der Beweismittel. Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 248918 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen. Die Forderungseingaben sind durch die Gläubiger wie folgt einzeln einzulegen: Kapital, Zinsen und Kosten, Valuta 10. Dezember 1993, mit Beweismitteln.

2500 Biel, 22. Dezember 1993

Konkursamt Biel

Bern

(15322)

Faillite: **Guillote S.A.**, fabr. trancheuse universelle, 2732 Lovresse.

Date de l'ouverture de la faillite: 7 décembre 1993.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 11 janvier 1994.

Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 7 décembre 1993, par les créanciers. Les déclarations de grossiste émises sous no 291 743 sont révoquées par cette publication.

2740 Moutier, 16 décembre 1993

Office des faillites de Moutier:  
F. Voirol, préposé

Bern

(15323)

Failli: **Tomaselli Rinaldo**, 27 mai 1964, bijouterie fantaisie, 2732 Saicourt.

Date de l'ouverture de la faillite: 2 décembre 1993.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 11 janvier 1994.

Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 2 décembre 1993, par les créanciers. Les déclarations de grossiste émises sous no 291 742 sont révoquées par cette publication.

2740 Moutier, 16 décembre 1993

Office des faillites de Moutier:  
F. Voirol, préposé

Bern

(15351)

Aufhebung des Konkursverfahrens

Schuldnerin: **Tennis AG-TZS Schwarzenburg**, Milkenstrasse 26,

Schwarzenburg, p. A. Postfach, 8272 Ermatingen.

Mit Entscheid des Appellationshofes des Kantons Bern vom 15. Dezember 1993 wurde die Konkurskenntnis des Gerichtspräsidenten von Schwarzenburg vom 18. November 1993 aufgehoben.

3150 Schwarzenburg, 22. Dezember 1993

Konkursamt Schwarzenburg

**Schwyz** (15288)  
Vorläufige Konkurspublikation  
Mit Verfügung vom 29. November 1993 wurde über die **Hess Industrielektronik AG**, Forstgarten, 8842 Unterberg, der Konkurs eröffnet. Bekanntmachungen bezüglich Art des Verfahrens sowie Eingabefristen usw. erfolgen später.  
6430 Schwyz, 14. Dezember 1993 Konkursamt Schwyz

**Schwyz** (15352)  
Gemeinschuldner: **Suter-Greber Josef**, geb. 18. Juli 1936, von Schwyz, Ringstrasse 36, 6433 Stos.  
Eigentümer folgender Grundstücke: GB 585, 706, 717, 514, 6499, 6500, 6501, 6502, 6503, 6504 und 6505 Morschach.  
Datum der Konkurseröffnung: 6. Dezember 1993.  
Erste Gläubigerversammlung: Montag, 3. Januar 1994, Hotel Engel, 6430 Schwyz.  
Eingabefrist bis 24. Januar 1994; für Dienstbarkeiten bis 24. Januar 1994.  
6430 Schwyz, 16. Dezember 1993 Konkursamt Schwyz

**Basel-Stadt** (15371)  
Über die **DHU AG Dienstleistungs-Handels-Unternehmung in Lig.**, Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Beratung von Unternehmen und Handel aller Art usw., Gesellschaft zurzeit **ohne Domicil** (früher Schäferweg 18, Basel), ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 6. Oktober 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Dreiergerichts am 25. November 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Nachdem innert der gemäss Publikation vom 1. Dezember 1993 gesetzten Frist ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und den entsprechenden Kostenvorschuss geleistet hat, wird das Verfahren durchgeführt.  
Summarisches Konkursverfahren.  
Eingabefrist bis 11. Januar 1994.  
4001 Basel, 22. Dezember 1993 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (15372)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Über **Muffler Maler AG**, Hochstrasse 82, Basel, wurde am 9. Dezember 1993 der Konkurs eröffnet.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
4001 Basel, 22. Dezember 1993 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (15373)  
Gemeinschuldner: **Wagner Louis**, geboren 16. Mai 1961, von Binningen BL, Inhaber der Einzelfirma «Louis Wagner, Spenglerei und sanitäre Installationen», Allschwilerstrasse 46, Basel.  
Datum der Konkurseröffnung: 25. November 1993.  
Summarisches Konkursverfahren.  
Eingabefrist bis 11. Januar 1994.  
4001 Basel, 22. Dezember 1993 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Landschaft** (15353)  
Gemeinschuldner: **Kilcher Daniel**, geb. 8. Oktober 1960, von Himmelried SO, Zwinglistrasse 9, 4127 Birsfelden, p. Adr.: Landhofweg 1, 4153 Reinach.  
Datum der Konkurseröffnung: 1. Dezember 1993.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 14. Januar 1994 (Wert: 1. Dezember 1993).  
4144 Arlesheim, 22. Dezember 1993 Konkursamt Arlesheim

**St. Gallen** (15289)  
Gemeinschuldnerin: **B+L Informatik AG**, Stadelwies 8, 9422 Staad.  
Konkurseröffnung: 27. September 1993  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG, laut Verfügung vom 13. Dezember 1993.  
Eingabefrist für Forderungen bis 11. Januar 1994 (Wert 27. September 1993).  
9001 St. Gallen, 15. Dezember 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Tobler

**St. Gallen** (15354)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Gemeinschuldnerin: **Elmont AG**, Oberer Graben 22, 9000 St. Gallen.  
Konkurseröffnung: 15. Dezember 1993.  
Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben.  
9001 St. Gallen, 17. Dezember 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Tobler

**St. Gallen** (15355)  
Gemeinschuldner: **Iseli Fritz**, von Haslen/Burgdorf BE, geb. 19. Mai 1961, Schweizer, wohnhaft Herisauerstrasse 95 A, 9015 St. Gallen, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Frisa Handelsagentur Iseli, Hauptstrasse 12, 9030 Abtwil.  
Konkurseröffnung: 8. Dezember 1993.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG - laut Verfügung vom 15. Dezember 1993.  
Eingabefrist für Forderungen (Wert 8. Dezember 1993): bis 11. Januar 1994.  
9001 St. Gallen, 17. Dezember 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Tobler

**St. Gallen** (15356)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Gemeinschuldnerin: **Kinetics AG**, Kornhausstrasse 28, 9000 St. Gallen.  
Konkurseröffnung: 15. Dezember 1993.  
Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben.  
9001 St. Gallen, 17. Dezember 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Tobler

**Graubünden** (15290)  
Gemeinschuldnerin: **SS Safety Safe AG**, Weststrasse, 7302 Landquart, Produkte der Sicherheitstechnik, Stahl- und Metallbranchen.  
Datum der Konkurseröffnung: 19. April 1993.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 12. Januar 1994 (Wert 19. April 1993).  
Sofern die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 3. Januar 1994 beim Konkursamt Fünf Dörfer in Zizers nicht schriftlich Einsprache erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven vorzeitig freihändig zu verkaufen oder zu versteigern. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Innert der gleichen Frist können schriftliche Kaufangebote eingereicht werden. Allefallige Eigentumsansprüche sind sofort beim unterzeichneten Konkursamt anzumelden.  
Die von der Gemeinschuldnerin unter Nr. 470886 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.  
7205 Zizers, 15. Dezember 1993 Konkursamt Fünf Dörfer: G. Clavadetscher

**Ticino** (15291)  
Aviso provvisorio d'apertura di fallimento  
L'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano comunica agli interessati che la Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, ha dichiarato i seguenti fallimenti:  
11 novembre 1993 **Ziegler Katia, Paradiso**  
17 novembre 1993 **CFT Commerz + Finanz A.G., Savosa**  
**M. Gamma S.A., Paradiso**  
18 novembre 1993 **Animore Management AFL S.A., Lugano**  
24 novembre 1993 **Lepori e Manfredini S.A., Origgio**  
**Sorlini e Molina S.A. in liquidazione, Lugano**  
**Gagliardi Sandro, Viganella**  
1 dicembre 1993 **Arte e Casa By CD S.A., Lugano**  
**Sibylla S.A. in liquidazione, Lugano**  
**Fiduciaria Wolff S.A., Lugano**  
**Groupe Tessitex Holding S.A., Lugano**  
2 dicembre 1993 **Telelago S.A., Lugano**  
**Telime S.A., Pregassona**  
Gli avvisi di apertura della procedura di fallimento con l'indicazione dei termini per le insinuazioni dei crediti saranno pubblicati prossimamente.  
6962 Viganella, 21 dicembre 1993 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganella: L. Bizzozero, uff.

**Vaud** (15324)  
Failli: **Gindroz Daniel**, 1951, originaire de Poliez-Pittet, Praz-Buchilly 97, 1066 Epalinges.  
Copropriétaire en société simple des immeubles P. 93, commune du Mont-sur-Lausanne, P. 10544 et 2534, commune de Lausanne.  
Date du prononcé: 1er avril 1993.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 11 janvier 1994.

1002 Lausanne, 15 janvier 1993 Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé

**Vaud** (15327)  
Failli: **Delisy Ivan**, 1950, entreprise générale de construction, originaire de Bulgarie, chemin Neuf 39, 1028 Préverenges.  
Est propriétaire d'immeubles, soit:  
Commune de Lutry:  
parcelle RF 1673,  
parcelles RF 2114, 2116, 2119, 2120 de parcelle de base 501,  
parcelles RF 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2136, 2137 de parcelle de base 2120,  
parcelles RF 1669, 1670, 1672 de parcelle de base 830,  
parcelle RF 1673 de parcelle de base 880.  
Commune de Carrouge VD: parcelle RF 660.  
Date du prononcé: 7 octobre 1993.  
«Impôt sur le chiffre d'affaires».  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 11 janvier 1994.  
Toutes les déclarations de grossiste sous no 801-877, sont radiées par la présente publication.  
1110 Morges, 15 décembre 1993 Office des faillites de Morges: R. Chappuis, préposé

**Vaud** (15325)  
Failli: **Balzi Andreas**, né le 12 janvier 1957, originaire de Bolligen BE, agriculteur, domicilié à 1374 Corcelles-sur-Chavornay; associé de la société en nom collectif «Balzi, Sommer & Cie» à 1374 Corcelles-sur-Chavornay, également en faillite.  
Propriétaire d'immeubles sis sur la commune de Corcelles-sur-Chavornay, parcelle no 125 En Pré Verly et parcelle no 152 La Bausarde.  
Date du prononcé: 18 octobre 1993.  
Faillite sommaire art. 231 LP.  
Délai pour la production des créances, revendications et autres droits: 11 janvier 1994.

1350 Orbe, 16 décembre 1993 Office des faillites: Ph. Golay, préposé

**Vaud** (15326)  
Faillie: **LBR Terrassements S.A.**, tous travaux de terrassements, maçonnerie, génie civil, construction, achat, vente d'immeubles, au Bochet, 1445 Vuiseboeuf.  
Date du prononcé: 12 juillet 1993.  
Faillite sommaire art. 231 LP.  
Délai pour la production des créances, revendications et autres droits: 11 janvier 1994.

1350 Orbe, 16 décembre 1993 Office des faillites: Ph. Golay, préposé

**Neuchâtel** (15292)  
Faillie: **Crrière S.A.**, société anonyme avec siège à Peseux; rue de Neuchâtel 8, conseil en publicité et création visuelle, etc.  
Propriétaire de la PPE 3455/C, copropriétaire de l'article 1806 du cadastre de Peseux.  
Date de l'ouverture de la faillite: 8 décembre 1993.  
Délai pour les productions et l'indication des servitudes: vendredi 21 janvier 1994 inclusivement.  
Première assemblée des créanciers: jeudi 30 décembre 1993, à 14 h., à l'Hôtel Judiciaire de Boudry, salle du Tribunal, rez inférieur.  
2017 Boudry, 22 décembre 1993 Office des faillites de Boudry Le préposé: E. Naine

**Neuchâtel** (15357)  
Faillie: **Bureau d'architecture et de conseils en sécurité Triepel et Volery**, société en nom collectif ayant son siège à Fontainemelon, Jonchère 1.  
Date de l'ouverture de la faillite: 14 décembre 1993.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP ordonnée le 17 décembre 1993.  
Délai pour les productions: 11 janvier 1994, inclusivement.  
2053 Cernier, 22 décembre 1993 Office des faillites Le préposé: M. Gonella

**Jura** (15328)  
Failli: **Spinetti Renato**, né le 1er juillet 1950, exploitation d'une entreprise de maçonnerie et de génie civil, 2942 Alle.  
Propriétaire des immeubles suivants:

Flt. no	Ban de Alle Lieu-dit et nature	Contenance a m <sup>2</sup>	Valeur off.fr.
586	Chemin des Cras, habitation, bureaux, remise no 7, aissance	7 54	151 600.-
587	Chemin des Cras, aissance	8 31	6 950.-
		15 85	158 550.-

Date de l'ouverture de la faillite: 25 novembre 1993.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 11 janvier 1994.  
Délai pour l'indication des servitudes: 11 janvier 1994.  
Radiation au registre des grossistes  
Les déclarations de grossiste, émises par le failli sous no 309 394, sont révoquées par la présente publication.  
2900 Porrentruy, 22 décembre 1993 Office des faillites de Porrentruy La préposée: Sylviane Liniger Odiet

## Einstellung des Konkursverfahrens

### Suspension de la liquidation

### Suspensione della procedura

(SchKG-LP-LEF 230)

**Zürich** (15293)  
Über **Interspace AG**, mit Sitz in Zürich, Heinrichstrasse 255, 8005 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 2. November 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 7. Dezember 1993 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 3. Januar 1994 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.  
8026 Zürich 4, 15. Dezember 1993 Konkursamt Aussersihl-Zürich Postfach 407, Zürich

**Zürich** (15329)  
Über die **Golden Bell Produktions- und Spielbetrieb AG**, Zurlindenstrasse 193, 8003 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 29. September 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 13. Dezember 1993 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 3. Januar 1994 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 6000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
8036 Zürich, 15. Dezember 1993 Konkursamt Wiedikon-Zürich Postfach, Zürich

**Zürich** (15330)  
Über **Hintermüller Harry**, 10. März 1936, von Hettingen, Lettenmattstrasse 21, 8903 Birnsdorf, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma «Spenglerei H. W. Hintermüller», Zurlindenstrasse 55, 8003 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 15. November 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 13. Dezember 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 3. Januar 1994 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
Die Grossistenerklärung Nr. 940951 wird widerrufen.  
8952 Schlieren, 15. Dezember 1993 Konkursamt Schlieren Zürcherstrasse 6, Schlieren

**Basel-Stadt** (15374)  
Gemeinschuldnerin: **Aal Schloss-Service GmbH**, Betrieb eines Schlüsselservice und Erstellung von Sicherheitsanlagen usw., Clara-graben 151, Basel.  
Datum der Konkurseröffnung: 23. November 1993.  
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 9. Dezember 1993.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 3. Januar 1994 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 3000.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
4001 Basel, 22. Dezember 1993 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (15375)  
Gemeinschuldnerin: **Börlin Druckerei AG**, Betrieb einer Buch- und Offsetdruckerei, Klybeckstrasse 51, Basel.  
Datum der Konkurseröffnung: 22. Oktober 1993.  
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 14. Dezember 1993.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 3. Januar 1994 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 4000.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
4001 Basel, 22. Dezember 1993 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (15376)  
Gemeinschuldnerin: **Heliba Helikopter Basel AG**, Ausführung von gewerbmässigen Helikopterflügen im Nichtlinienflugverkehr sowie Schulung von Helikopterpiloten usw., Malzgasse 18, Basel.  
Datum der Konkurseröffnung: 5. Oktober 1993.  
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 13. Dezember 1993.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 3. Januar 1994 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 10 000.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
4001 Basel, 22. Dezember 1993 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (15377)  
 Gemeinschuldnerin: *IDR-Anderson Ltd.*, Beratung der pharmazeutischen Industrie in bezug auf die Anforderungen, welche in europäischen Ländern und den Vereinigten Staaten von Amerika für die Registrierung von Heilmitteln usw., Gesellschaft ohne Verwaltung, ohne Vertretung und ohne *Domizil* (früher Dufourstrasse 11, Basel). Datum der Konkurseröffnung: 18. November 1993.  
 Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Einzelgericht: 14. Dezember 1993.  
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 3. Januar 1994 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2500.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
 4001 Basel, 22. Dezember 1993 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Landschaft** (15358)  
 Über die Firma *Frey André Immobilien AG*, Christoph Merian-Ring 11, 4153 Reinach, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 26. Oktober 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 10. Dezember 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 6. Januar 1994 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 3000.- (Mehrforderung vorbehalten) Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
 4144 Arlesheim, 17. Dezember 1993 Konkursamt Arlesheim

**St. Gallen** (15359)  
 Gemeinschuldnerin: *Goertz & Partner AG*, Hauptstrasse 82, 9400 Rorschach.  
 Konkurseröffnung: 23. September 1991.  
 Einstellungsverfügung: 13. Dezember 1993.  
 Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 3. Januar 1994 die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 5000.- leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten).  
 9001 St. Gallen, 17. Dezember 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen Eisenhut

**Ticino** (15332)  
 Fallita: *Garni Millefiori SA in liquidazione, Locarno*.  
 Data dei decreti di apertura e di sospensione: 9 agosto e 15 dicembre 1993 del Pretore di Locarno-Città.  
 La procedura di liquidazione sarà ritenuta definitivamente chiusa per mancanza di attivo, qualora nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando l'importo di fr. 3000.- a garanzia delle tasse.  
 L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi se l'importo richiesto risultasse insufficiente.  
 6600 Locarno, 15 dicembre 1993 Ufficio fallimenti di Locarno: G. F. Cavalli, uff.

**Ticino** (15294)  
 Fallito: *Casali Cleo* fu Paolo, 6 agosto 1936, via Segeno 2, 6855 Stabio.  
 Data dei decreti di apertura di fallimento e sospensione della procedura: 29 novembre 1993 e 14 dicembre 1993 della Pretura della giurisdizione di Mendrisio-Nord.  
 La procedura si riterrà definitivamente chiusa per mancanza di attivo, qualora nessuno dei creditori chiedi, a questo Ufficio, la continuazione, entro il termine di dieci giorni da questa pubblicazione, anticipando fr. 3000.- a garanzia delle tasse e spese.  
 Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).  
 I debitori del fallito e tutti coloro che detengono beni di proprietà dello stesso, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 1° gennaio 1994, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dell'art. 324 CPS.  
 6850 Mendrisio, 14 dicembre 1993 Ufficio esecuzione e fallimenti di Mendrisio: A. Caimi, uff.

**Vaud** (15331)  
 La faillite ouverte le 1er octobre 1993 contre *Decorvet Serge*, né le 30 décembre 1943, originaire de Granges-Marnand, chemin de Malley 12, Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 1er janvier 1994 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2500.-, cette faillite sera clôturée.  
 1002 Lausanne, 15 décembre 1993 Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé

**Vaud** (15295)  
 Par décision du 14 décembre 1993, le président du Tribunal du district d'Orbe, a ordonné la suspension de la liquidation, pour défaut d'actif, de la faillite ouverte le 16 novembre 1993, de *Desarzens Daniel*, né le 8 juillet 1948, originaire de Sarzens VD, domicilié à 1323 Romainmôtier, titulaire de la raison de commerce «Daniel Desarzens» brocante, route de Vaulion 55, 1323 Romainmôtier.  
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 4 janvier 1994 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.-, la faillite sera clôturée.  
 1350 Orbe, 15 décembre 1993 Office des faillites d'Orbe: Ph. Golay, préposé

**Neuchâtel** (15333)  
 Faillite: *Janda S.A.*, société anonyme avec siège social à Peseux, rue E.-Roulet 19, achat, vente de tous biens mobiliers et immobiliers, etc. Date de l'ouverture de la faillite: 18 novembre 1993.  
 Ensuite de constatation de défaut d'actif suffisant, la liquidation a été suspendue par ordonnance du président du Tribunal civil du district de Boudry, rendue le 16 décembre 1993.  
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 4 janvier 1994 la continuation de la faillite par voie sommaire en faisant une avance de frais de fr. 4000.-, cette faillite sera clôturée.  
 2017 Boudry, 22 décembre 1993 Office des faillites Le préposé: E. Naine

## Kollokationsplan Etat de collocation-Graduatoria

(SchKG-LP-LEF 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Zürich** (15296)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Baumgartner Peter*, geb. 30. Dezember 1945, von Engi GL, Marketing-Berater, wohnhaft Willenhofstrasse 8, 8182 Hochfelden, Inhaber der Einzelfirma P. Baumgartner, Marketingberatung, Lindenhofstrasse 1, 8180 Bülach, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bülach, Marktgasse 1, 8180 Bülach, zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 22. Dezember 1993 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach anzuhängen.  
 Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:  
 a. beim Bezirksgericht Bülach als Aufsichtsbehörde:  
 Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;  
 b. beim Konkursamt Bülach:  
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,  
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
 8180 Bülach, 15. Dezember 1993 Konkursamt Bülach Postfach, Bülach

**Zürich** (15334)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über die *Socimex AG*, mit Sitz in *Geroldswil*, Limmatstrasse 10, 8954 Geroldswil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dietikon, Kirchplatz/Zentralstrasse 19, 8953 Dietikon, zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 22. Dezember 1993 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, Postfach, 8026 Zürich, anzuhängen.  
 Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Dietikon, 8953 Dietikon, schriftlich einzureichen:  
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
 8953 Dietikon, 16. Dezember 1993 Konkursamt Dietikon

**Zürich** (15335)  
**Kollokationsplan, Lastenverzeichnisse und Inventar**  
 Im Konkurs über *Jenny Jakob* (genannt James), geb. 1946, Kaufmann, von Sool GL, Traubenweg 51, 8700 Küsnacht, liegen Kollokationsplan, Lastenverzeichnisse und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Küsnacht, Kohlrainstrasse 10, 8700 Küsnacht, zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und/oder der Lastenverzeichnisse sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen, Postfach, 8706 Meilen, anzuhängen.  
 Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:  
 a. beim Bezirksgericht Meilen ZH als Aufsichtsbehörde:  
 Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke  
 b. beim Konkursamt Küsnacht, Postfach 1390, 8700 Küsnacht:  
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,  
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
 8700 Küsnacht, 16. Dezember 1993 Konkursamt Küsnacht: H. Stoll, Notar

**Zürich** (15297)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Zollinger Jeannette*, geb. 20. November 1959, ledig, von Hombrechtikon, Chauffeuse, wohnhaft in 8492 Wila, Katzenbachstrasse 11, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Turbenthal, Schulstrasse 6, 8488 Turbenthal, zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 22. Dezember 1993 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Pfäffikon ZH anzuhängen.  
 Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:  
 a. beim Bezirksgericht Pfäffikon ZH als Aufsichtsbehörde:  
 Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;  
 b. beim Konkursamt Turbenthal:  
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,  
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
 8488 Turbenthal, 15. Dezember 1993 Konkursamt Turbenthal: Hiestand, Konkursverwalter

**Berne** (15336)  
 Failli: *Mueller Pierre*, route de Tramelan 15, Tavannes.  
 Date du dépôt: 22 décembre 1993.  
 L'état de collocation des créanciers comprenant également l'état des charges hypothécaires de la faillite sus-mentionnée peut être consulté à l'office des faillites soussigné.  
 Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication (art. 250 LP); sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 L'inventaire est également déposé.  
 Les recours et demandes de cession éventuels doivent être déposés dans le même délai de dix jours.  
 2740 Moutier, 22 décembre 1993 Office des faillites, Moutier: F. Voiron, préposé

**Schwyz** (15360)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Dällenbach Raymond*, geboren 7. Oktober 1953, gestorben 18. Oktober 1993, mit letztem Wohnsitz in 8852 Atendorf, Zürcherstrasse 14a und Aufenthalt in 8032 Zürich, Carmenstrasse 42, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Amtsblatt des Kantons Schwyz vom 24. Dezember 1993 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter des Bezirksgerichtes March, Bahnhofplatz 3, 8853 Lachen, anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.  
 8853 Lachen, 17. Dezember 1993 Konkursamt March

**Basel-Stadt** (15378)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Herlak AG*, Giornicostrasse 238, Basel, liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht, Beschwerden gegen das Inventar bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt anhängig zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.  
 4001 Basel, 22. Dezember 1993 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (15379)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über  
 1. *Rebsamen Heinz*, Kaufmann, Inhaber der Einzelfirma «Heinz Rebsamen, Immobilien-Treuhand», Thiersteinerstrasse 13, Basel,  
 2. *Rudiger Stephan*, Detailist, Inhaber der Einzelfirma «Kolonialwaren Rudiger», Mittlere Strasse 24, Basel,  
 liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht, Beschwerden gegen Inventar und Kompetenzausscheidung bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt geltend zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.  
 4001 Basel, 22. Dezember 1993 Konkursamt Basel-Stadt

**St. Gallen** (15298)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Gemeinschuldnerin: *Mount Everest AG*, Weiherstrasse 16, 9400 Rorschach.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist bis 3. Januar 1994.  
 9001 St. Gallen, 15. Dezember 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Eisenhut

**Ticino** (15299)  
 Si rende noto che a datore dal 21 dicembre 1993 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria del fallimento *Giusani SA, Grancia*.  
 Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.  
 6962 Viganello, 21 dicembre 1993 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Vaud** (15337)  
**Modification de l'état de collocation**  
 Faillite: *Borlot Gisèle*, rue de l'Industrie 18, Crissier.  
 Deuxième dépôt de l'état de collocation ensuite de l'admission de productions tardives en 5e classe.  
 Délai pour interter action en opposition: 3 janvier 1994, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.  
 1002 Lausanne, 15 décembre 1993 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (15300)  
 Liquidation par voie de faillite de la succession répuđiée de *Bertogliati Jean-Yves*, 1962, quand vivant domicilié Clair-Joli 61, 1093 La Conversion, titulaire de la raison de commerce «Jean-Yves Bertogliati à Lutry, ferblanterie-couverture».  
 Date du dépôt: 22 décembre 1993, au bureau de l'office où il peut être consulté.  
 Délai pour interter action en opposition: 1er janvier 1994, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 1096 Cully, 15 décembre 1993 Office des faillites de Lavaux: Chautems, substitut itinéraire

Vaud (15338)

**Etat de collocation complémentaire**

Failli: *Nyffenegger Gilbert-Henri*, fils d'Albert, né le 19 décembre 1948, Huttwil BE, peintre, à l'enseigne G. Nyffenegger, peinture et outillage, atelier et bureau: rue des Tuileries 6, 1400 Yverdon. Domicile privé: rue du Centre 18, 1450 Ste-Croix.  
Dépôt d'un état de collocation complémentaire, à la suite de l'admission de trois productions tardives, l'une en 2e classe et deux en 5e classe.

Délai pour intenter action en opposition: 3 janvier 1994, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1422 Grandson, 16 décembre 1993 Office des faillites de Grandson: B. Chappuis, préposé

Vaud (15301)

**Etat de collocation complémentaire**

Failli: *Digigraph SA*, route de Reculan 9, 1030 Bussigny.  
But: établissement vente et commercialisation de dessins traités par l'informatique et la mise à disposition de personnes formées et spécialisées sur l'utilisation de systèmes graphiques interactifs.  
L'état de collocation relatif à l'admission de deux productions préalablement suspendues et de deux productions tardives, en 5e classe, est déposé à l'office où il peut être consulté.

Délai pour intenter action en opposition: 1er janvier 1993, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1110 Morges, 14 décembre 1993 Office des faillites de Morges: R. Chappuis, préposé

Vaud (15339)

**Etat de collocation complémentaire**

Failli: *Trio Gestion SA*, avenue de Marcelin 7, 1110 Morges.  
But: étude, conseil, analyse et gestion en matière de portefeuilles ou d'assurances, de financements de toute nature, d'investissements à titre fiduciaire pour le compte de tiers et de fiscalité.  
L'état de collocation relatif à l'admission de productions tardives en 5e classe est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté.  
Délai pour intenter action en opposition: 1er janvier 1994, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1110 Morges, 16 décembre 1993 Office des faillites de Morges: P. Chavallaz, chef bureau A.

Vaud (15340)

**Dépôt d'inventaire**

Failli: *Carnice José-Maria*, domicilié à 1261 Grens; commerce de lustrerie et décoration à l'enseigne Lumistyle, à 1260 Nyon.  
Inventaire déposé au bureau de l'office le 22 décembre 1993.  
La cession des droits de la masse relative à la revendication admise (art. 49 OOF) doit être demandée dans les 10 jours, soit jusqu'au 3 janvier 1994.

1260 Nyon, 15 décembre 1993 Office des faillites de Nyon: J. Froidevaux, préposé

Valais (15361)

Failli: Succession répuitee *Dayer Michel*, de Jean-Antoine Camille Dayer, à Sion.

Date du dépôt: 23 décembre 1993.

Délai pour contester: dix jours dès la présente publication.

1950 Sion, 16 décembre 1993 Office des faillites de Sion: Le préposé: R. Girard

Neuchâtel (15302)

**Etat de collocation et revendications**

Failli: *Dal Sasso Giovanni*, né le 13 janvier 1961, entrepreneur, «G. Dal Sasso, Cheminées Leroio», Champs Montants 2, Marin, «Why Trading Giovanni Dal Sasso», chemin des Marais 12, Marin, adresse privée Cité Martini 20, à Marin.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée (comprenant l'état des charges, feuillet no 3137 folio 108 du cadastre de Marin) est déposé à l'office soussigné, où il peut être consulté. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

Est également déposé l'inventaire contenant l'état des revendications. Les demandes de cession éventuelles doivent être déposées dans le même délai de 10 jours (art. 49 OTF du 13 juillet 1911, sur l'administration des Offices de faillite).

2001 Neuchâtel, 22 décembre 1993 Office des faillites de Neuchâtel: Le préposé: M. Vallélian

**Schluss des Konkursverfahrens**

**Clôture de la faillite—Chiusura del fallimento**

(SchKG—LP—LEF 268)

Zürich (15303)

Das Konkursverfahren über *Meyer Kurt*, 1. September 1934, Strättlingen BE, Weiermattstrasse 53, 8902 Urloof, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 8. Dezember 1993 als geschlossen erklärt worden.

8952 Schlieren, 15. Dezember 1993 Konkursamt Schlieren  
Zürcherstrasse 6, Schlieren:  
A. Gossauer, Notar-Stellvertreter

Bern (15341)

Gemeinschuldner: *Jungo Jürg*, geb. 30. März 1963, von Freiburg/Düdingen, Rütistrasse 9, 3014 Bern.  
Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 16. November 1993.

3011 Bern, 16. Dezember 1993 Konkursamt Bern

Bern (15342)

Gemeinschuldner: *Francisco Diamantino*, 1955, Oberer Quai 98a, 2502 Biel.  
Datum des Schlusses: 23. November 1993.

2500 Biel, 22. Dezember 1993 Konkursamt Biel

Bern (15304)

Gemeinschuldnerin: *Planwer AG*, Bernstrasse 12, 3053 Münchenbuchsee.  
Datum des Schlusses: 3. Dezember 1993.

3312 Fraubrunnen, 14. Dezember 1993 Konkursamt Fraubrunnen

Berne (15362)

**Failli: Schöni Philippe, 2740 Moutier.**

Date de la clôture de la faillite par le président du Tribunal I du district de Moutier: 14 décembre 1993.

2740 Moutier, 17 décembre 1993

Le préposé aux faillites:  
F. Voïrol

Glarus (15363)

Das Konkursverfahren über die *Nurso A G*, Burgstrasse 18, 8750 Glarus, ist durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten vom 10. Dezember 1993 als geschlossen erklärt worden.

8750 Glarus, 22. Dezember 1993

Betriebs- und Konkursamt  
des Kantons Glarus:  
Christof Störi

Basel-Stadt (15380)

Gemeinschuldner: *Wiedenbeck Gerhard*, Oberdorfstrasse 10, Hochwald SO (früher Metzzerstrasse 10, Basel), Inhaber der Einzelfirma «Joker-print Gerry Wiedenbeck», Vogesenstrasse 81, Basel.  
Datum der Schlussklärung: 13. Dezember 1993.

4001 Basel, 22. Dezember 1993 Konkursamt Basel-Stadt

Thurgau (15364)

Das Konkursverfahren über *Bavaro Vincenzo*, geb. 1. Dezember 1960, italienischer Staatsangehöriger, früher Neugustrasse 8, 8570 Weinfelden, nun *unbekanntes Aufenthaltes*, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten Weinfelden vom 16. Dezember 1993 als geschlossen erklärt worden.

8500 Frauenfeld, 17. Dezember 1993 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

Ticino (15343)

La procedura di liquidazione del fallimento a carico di *Fregno Roberto*, di Alberto, 1959, via Francesca 6a, *Gordola*, è stata dichiarata chiusa con decreto 15 novembre 1993 della Pretura di Locarno-Campagna.

6600 Locarno, 14 dicembre 1993 Ufficio fallimenti di Locarno: G. F. Cavalli, uff.

Vaud (15305)

La liquidation de la faillite de *Meca Bois 88 S.A.*, à Aigle, a été clôturée par ordonnance du 13 décembre 1993, rendue par le président du Tribunal du district d'Aigle.

1860 Aigle, 14 décembre 1993

Office des faillites d'Aigle:  
Moret, préposé

**Widerruf des Konkurses—Révocation de la faillite  
Rivocazione del fallimento**

(SchKG—LP—LEF 195, 196, 317)

Vaud (15306)

Failli: *Salina Daniel*, fils de Pierre Salina et de Claire Salina, né le 8 juin 1937, originaire de Morges, domicilié Les Corbes, 1121 Bremblens.

Ensuite de la faillite ouverte le 18 février 1993, le président du Tribunal du district de Morges, vu l'art. 195 LP, a:

I. prononcé la révocation de la faillite de Daniel Salina.  
II. réintégré Daniel Salina dans la libre disposition de ses biens.

1110 Morges, 14 décembre 1993 Office des faillites de Morges: R. Chappuis, préposé

**Konkurssteigerung**

**Vente aux enchères publiques après faillite**

**Vendita all'incanto in seguito a fallimento**

(SchKG—LP—LEF 257—259)

St. Gallen (15308)

Im Konkurs der *Hofstetter Holding AG, St. Gallen*, gelangen die folgenden Liegenschaften zur öffentlichen konkursrechtlichen Versteigerung:

Grundpfand: Grundstück Nr. 2197, Grundbuchkreis St. Gallen, Wohn- und Geschäftshaus Nr. 2975, an der Kesslerstrasse 9, St. Gallen, mit 405,7 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 1 140 000.—

Grundpfand: Grundstück Nr. 2201, Grundbuchkreis St. Gallen, Hotel Nr. 2979, an der Davidstrasse 22, St. Gallen, mit 376,1 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 955 000.—

Ganttag: Donnerstag, 27. Januar 1994, 15.30 Uhr.

Gantlokal: Restaurant Dufour, Bahnhofstrasse 19, St. Gallen.

Auflage der Steigerungsbedingungen vom 20. Dezember 1993 bis zum 21. Januar 1994 bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung, Visura Treuhand-Gesellschaft, Kornhausstrasse 3, 9001 St. Gallen.

Der Ersteigerer der einzelnen Liegenschaft hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 100 000.— pro Liegenschaft in bar oder mit einem Bankcheck, ausgestellt von einer Grossbank oder ansässigen Lokalbank (keine Privatchecks), auf Anrechnung zum Zuschlagspreis zu bezahlen. Der Rest der zu erbringenden Barzahlung ist innert 14 Tagen seit der Gant zu leisten.

Es wird im weiteren auf Art. 257 ff. SchKG, Art. 130 ff. VZG, Art. 712 ff. KOV sowie auf das Bundesgesetz vom 16. Dezember 1983 über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.41) verwiesen.

Die Grundstücke können nach telefonischer Vereinbarung mit der ausseramtlichen Konkursverwaltung (Tel. 071 22 73 83) und am Ganttag von 13.30 bis 15 Uhr besichtigt werden.

9001 St. Gallen, 22. Dezember 1993

Ausseramtliche Konkursverwaltung im  
Konkurs Hofstetter Holding AG, St. Gallen  
Visura Treuhand-Gesellschaft  
ppa. R. Ruggli i.V. M. Keel

St. Gallen (15365)

**Steigerungsbekanntmachung**

Im Konkurs über *Müller Kurt*, Zürcherstrasse 117, 9014 St. Gallen, zur Zeit mit Aufenthalt in *Kanada*, gelangen folgende Liegenschaften zur öffentlichen konkursrechtlichen Versteigerung:

**Grundpfänder:**

a. StWE-Parzelle Nr. 20 285, Grundbuch Bruggen, bestehend aus 576/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 4354 an der Zürcherstrasse 202 in St. Gallen, mit Sonderrecht am:

2. Untergeschoss mit Lager, Tech. Raum für Garagetriebe, Kunden-WC, Personalgarderobe/-WC, Schleuse und Reinigung, Schutzräume 1 und 2,

1. Untergeschoss mit Personenwagen-Einstellhalle, Liftvorplatz bei Einstellhalle, Carrosserie-Waschraum, Motor- und Chassisreinigung, Ersatzteillager, Öl- und Abstellraum, Werkstatt, Büros, Erdgeschoss mit Ausstellung, Chefbüro, Studio mit priv. WC, Kunden-WC, Besprechungszimmer, Computerraum, Sekretariat mit Empfang, Cafébar, Shop, Verkauf 1 und 2, Putzraum konkursamtliche Schätzung: Fr. 4 625 000.—

b. StWE-Parzelle Nr. 20 286, Grundbuch Bruggen, bestehend aus 246/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 4354 an der Zürcherstrasse 202 in St. Gallen, mit Sonderrecht am:

1. Obergeschoss mit Büroflächen, Putzraum, 2 WC mit Vorräumen, konkursamtliche Schätzung: Fr. 1 960 000.—

c. StWE-Parzelle Nr. 20 287, Grundbuch Bruggen, bestehend aus 178/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 4354 an der Zürcherstrasse 202 in St. Gallen, mit Sonderrecht am:

2. Obergeschoss mit Büroflächen, Putzraum, 2 WC mit Vorräumen, konkursamtliche Schätzung: Fr. 1 415 000.—

Steigerungstermin: Freitag, 28. Januar 1994, 16 Uhr.

Steigerungsort: Gasthaus Stocken, Kräzerstrasse 12, 9014 St. Gallen.

Auflage der Steigerungsbedingungen: vom 28. Dezember 1993 bis 6. Januar 1994.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 50 000.— pro StWE-Parzelle in bar auf Anrechnung am Zuschlagspreis zu bezahlen. Der Rest der zu erbringenden Barzahlung ist innert 14 Tagen seit der Gant zu leisten.

Es wird im weiteren auf Art. 257 ff. SchKG, Art. 130 ff. VZG, Art. 71 ff. KOV sowie auf das Bundesgesetz vom 16. Dezember 1983 über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 (SR 211.412.41) verwiesen.

Besichtigung der Steigerungsobjekte nach telefonischer Vereinbarung mit dem Konkursamt (071 21 37 68).

9001 St. Gallen, 20. Dezember 1993

Konkursamt des Kantons  
St. Gallen:  
Eisenhut

Ticino (15309)

**Avviso d'incanto unico**

Faillito: *Tenconi-Zeib Maura*, Albergo Tencia, *Prato-Leventina*.

Beni immobili da realizzare: nel comune di Prato-Leventina in località Prato

Prato	albergo Tencia	mapp.n. 895 A	m <sup>2</sup>
	portico e scale	B	108
	terrazza	C	30
	scale e entrata	D	17
	scale e entrata	E	11
	terreno	f	449
	passo	g	77

Valore di stima ufficiale: fr. 484 717.50

Valore di stima peritale: fr. 1 025 000.—

Data e luogo dell'incanto: venerdì 28 gennaio 1994, alle ore 14.30, presso l'Aula Penale, Palazzo Pretorio, Faido.

Condizioni d'asta ostensibili presso questo Ufficio a decorrere dal 17 gennaio 1994.

6760 Faido, 15 dicembre 1994

Ufficio esecuzione e fallimenti di Leventina:

f.to. L. Nesti, suppl. uff.

Ticino (14890)

**Avviso d'incanto**

Rog. fall. n. 17/92

Faillito: *Immoprep AG*, Lierenstrasse 50, 5417 *Untersigenthal*.

Immobili da realizzare: nel comune di Ascona, zona RFD.

Ubicazione: Monesico.

Foglio PPP 5472 — 17/1000 comproprietà del fondo foglio 1793 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 27 blocco sub. B di: due locali, cucina + servizi e balcone al piano terreno, come al piano di ripartizione.

Valore di stima peritale: fr. 330 000.—

Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 27 dicembre 1993.

Data e luogo dell'incanto: 18 gennaio 1994, alle ore 15, nella sala dei processi del Pretorio di Locarno.

6600 Locarno, 10 dicembre 1993 Ufficio fallimenti di Locarno: G. F. Cavalli, uff.

Neuchâtel (15026)

**Enchères publiques d'un local d'exposition, en propriété par étage (PPE) à Neuchâtel**

Le mercredi 9 février 1994, à 11 h., au service des Ponts-et-Chaussées, rue Pourtalès 13, salle 203, à Neuchâtel, l'office des faillites de Neuchâtel procédera à la vente aux enchères publiques de la part de copropriété par étages suivantes: copropriétaire de l'art. 3160 du cadastre de Marin et dépendant de la masse en faillite de *Kitap, Michel Amstutz, à La Chaux-de-Fonds*, savoir:

Cadastre de Marin

Parcelle 3160 — Les Pâquiers: PPE copropriétaire du 3111/A pour 11/800, également copropriétaire du 2754 pour 800/1000 avec droit de jouissance de la place de parc no 110 et 111, surface commerciale de 135 m<sup>2</sup> au 1er étage du Centre de l'Habitat, surface de 6108 m<sup>2</sup>, rue Champs-Montants 2, à Marin.

Estimation cadastrale (1990) fr. 216 000.—

Assurance incendie (1990) global pour l'immeuble fr. 20 500 000.—

Désignation de l'immeuble divisé en propriétés par étages:

Parcelle 2754 — Les Pâquiers, immeuble commercial, station transformatrice, places-jardins de 13 937 m<sup>2</sup>.

Règlement de copropriété par étage du 22 août 1989.

Pour une désignation plus complète de l'immeuble divisé en propriétés par étages, nous nous référons au registre foncier dont des extraits sont déposés à notre office, ainsi qu'au rapport de l'expert et au règlement de la propriété par étage, pièces à la disposition des intéressés.

Les conditions de vente et l'état des charges pourront être consultés à l'office soussigné dès le 20 janvier 1994.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait du registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires en garantie du paiement. Les intéressés sont rendus expressément attentifs sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Le local d'exposition mis en vente, pourra être visité le 26 janvier 1994, à 14 h.

Renseignements: Office des faillites de Neuchâtel, rue des Beaux-arts 13, tél. 038 22 32 34.

2001 Neuchâtel, 15 décembre 1993

Office des faillites, Neuchâtel:  
M. Vallélian

Neuchâtel (15311)

**Enchères publiques d'un appartement en propriété par étages, à Chez-le-Bart**

Le jeudi 3 février 1994 à 15 h. 30, à l'Hôtel Judiciaire de Boudry, rue Louis-Favre 39, salle du Tribunal (rez inf.), l'office des faillites de Boudry procédera à la vente aux enchères publiques de la part de copropriété désignée ci-après, dépendant de la masse en faillite de **Annen Michel, à Chez-le-Bart**, à savoir:

Cadastre de Gorgier

Désignation de la part de copropriété à vendre: (rue du Littoral 27) Parcelle 6233/L - La Dent - propriété par étages, copropriétaire du 4561 pour 89/1000 avec droits spéciaux sur un appartement comprenant: Niveau 3: trois chambres, un séjour, une cuisine, un bain, un wc-douche, un hall, un dégagement, un balcon, de 130 m<sup>2</sup>; Niveau 4: un disponible de 21 m<sup>2</sup>, plus les locaux annexes suivants: Niveau 0: cave de 7 m<sup>2</sup> et garage de 19 m<sup>2</sup>, surface indicative totale: 177 m<sup>2</sup>. Estimation cadastrale (1990) fr. 37 900.- Estimation officielle (1993) fr. 360 000.-

Désignation de l'immeuble divisé en propriétés par étages. Parcelle 4561, plan folio 9 - La Dent - bâtiment et place-jardin de 2180 m<sup>2</sup>, subdivisions: habitation, garage de 357 m<sup>2</sup>, place-jardin de 1530 m<sup>2</sup>, habitation, garage de 293 m<sup>2</sup>. Propriété par étages composée de 12 unités.

La propriété, construite en 1990 près de la voie de chemin de fer, est orientée au sud. Elle bénéficie d'un bon ensoleillement et d'un dégagement appréciable sur le lac et les Alpes. Elle est située dans une position dominante par rapport à la route, à l'extrémité est du village de Chez-le-Bart. La zone de parking forme un espace commun aux deux immeubles constituant la copropriété et sert d'accès aux garages.

Pour les servitudes grevant l'immeuble à réaliser ou constituées à son profit, ainsi que pour une désignation plus complète, on se réfère au registre foncier de Boudry, dont un extrait est déposé à l'office. Les conditions de vente, l'état des charges, le rapport de l'expert et le règlement de copropriété seront déposés à l'office soussigné, à la disposition des intéressés, dès le 17 janvier 1994.

La part de copropriété formant la parcelle 6233/L sera vendue définitivement au plus offrant et dernier enchérisseur. Aucun droit de préemption des copropriétaires n'est annoté au registre foncier (art. 712 c CCS), ni mentionné dans le règlement de copropriété. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires en garantie du paiement.

Les intéressés sont rendus expressément attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères, en raison d'une participation étrangère prépondérante.

L'appartement mis en vente est libre de bail. Il pourra être visité le mercredi 26 janvier 1994 de 14 h. à 15 h.

Tous renseignements peuvent être obtenus auprès de l'office des faillites de Boudry, tél. 038 42 19 25.

2017 Boudry, 22 décembre 1993

Offices des faillites de Boudry  
Le préposé: E. Naine

Neuchâtel (15312)

**Enchères publiques d'un appartement en propriété par étages, à Chez-le-Bart**

Le jeudi 3 février 1994 à 14 h., à l'Hôtel Judiciaire de Boudry, rue Louis-Favre 39, salle du Tribunal (rez inf.), l'office des faillites de Boudry procédera à la vente aux enchères publiques de la part de copropriété désignée ci-après, dépendant de la masse en faillite de **Annen Michel, à Chez-le-Bart**, à savoir:

Cadastre de Gorgier

Désignation de la part de copropriété à vendre: (rue du Littoral 27) Parcelle 6229/G - La Dent - propriété par étages, copropriétaire du 4561 pour 77/1000 avec droits spéciaux sur un appartement, comprenant: Niveau 1: trois chambres, un séjour, une cuisine, un bain, un wc-douche, un hall, un dégagement, un balcon, de 130 m<sup>2</sup>, plus les locaux annexes suivants: Niveau 0: cave de 11 m<sup>2</sup> et garage de 19 m<sup>2</sup>, surface indicative totale: 160 m<sup>2</sup>. Estimation cadastrale (1990) fr. 32 700.- Estimation officielle (1993) fr. 330 000.-

Désignation de l'immeuble divisé en propriétés par étages. Parcelle 4561, plan folio 9 - La Dent - bâtiment et place-jardin de 2180 m<sup>2</sup>, subdivisions: habitation, garage de 357 m<sup>2</sup>, place-jardin de 1530 m<sup>2</sup>, habitation, garage de 293 m<sup>2</sup>. Propriété par étages composée de 12 unités.

La propriété, construite en 1990 près de la voie de chemin de fer, est orientée au sud. Elle bénéficie d'un bon ensoleillement et d'un dégagement appréciable sur le lac et les Alpes. Elle est située dans une position dominante par rapport à la route, à l'extrémité est du village de Chez-le-Bart. La zone de parking forme un espace commun aux deux immeubles constituant la copropriété et sert d'accès aux garages.

Pour les servitudes grevant l'immeuble à réaliser ou constituées à son profit, ainsi que pour une désignation plus complète, on se réfère au registre foncier de Boudry, dont un extrait est déposé à l'office. Les conditions de vente, l'état des charges, le rapport de l'expert et le règlement de copropriété seront déposés à l'office soussigné, à la disposition des intéressés, dès le 17 janvier 1994.

La part de copropriété formant la parcelle 6229/G sera vendue définitivement au plus offrant et dernier enchérisseur. Aucun droit de préemption des copropriétaires n'est annoté au registre foncier (art. 712 c CCS), ni mentionné dans le règlement de copropriété. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires en garantie du paiement.

Les intéressés sont rendus expressément attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères, en raison d'une participation étrangère prépondérante.

L'appartement mis en vente est libre de bail. Il pourra être visité le mardi 25 janvier 1994 de 14 h. à 15 h.

Tous renseignements peuvent être obtenus auprès de l'office des faillites de Boudry, tél. 038 42 19 25.

2017 Boudry, 22 décembre 1993

Offices des faillites de Boudry  
Le préposé: E. Naine

Neuchâtel (15310)

**Enchères publiques d'une écurie-remise à Saules**

Le 3 mars 1994, à 15 h., à Cernier, Hôtel-de-Ville, salle du Tribunal, l'office des faillites du Val-de-Ruz procédera à la vente aux enchères publiques de l'écurie-remise désignée ci-après, dépendant de la masse en faillite de **Stauffer Francis Roland, précédemment à Saules**, à savoir: Cadastre de Fenin-Vilars-Saules. Article 1412, à Saules, écurie-remise de 88 m<sup>2</sup>, places-jardins de 635 m<sup>2</sup>, soit un total de 723 m<sup>2</sup>.

Rez-de-chaussée: écurie compartimentée en 4 stables dont 1 très grande pour jument poulinière; 1er étage: remise pour la paille et le foin; sous-sol: cave.

Estimation cadastrale (1974): fr. 600.-

Assurance incendie (1993): fr. 220 000.-

Estimation officielle (1993): fr. 200 000.-

Pour une désignation plus complète de cette écurie-remise, on se réfère à l'extrait délivré par le registre foncier et déposé à l'office soussigné, ainsi qu'au rapport de l'expert, pièces qui pourront être consultées avec les conditions de vente et l'état des charges à l'office dès le 14 janvier 1994.

La vente sera définitive et l'adjudication prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait du registre du commerce. Les intéressés sont rendus expressément attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante (éventuelle autorisation militaire réservée). L'écurie-remise pourra être visitée le 11 février 1994, de 14 à 14 h 30. Renseignements: Office des faillites du Val-de-Ruz, Epervier 4, téléphone 038 53 21 15.

2053 Cernier, 22 décembre 1994

Office des faillites du Val-de-Ruz  
Le préposé, M. Gonella**Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innerer Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstücks gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

**Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage**

(LP 138, 142; ORI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échu ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Aargau

(15313)

**Betreibungsamtliche Liegenschaftssteigerung**

Schuldner und Pfandgegenstände: **Heizungstechnik R. Heitiger AG i/Konkurs**, Gewerbestrasse 10, 4552 Derendingen.

**Lear AG, i/Konkurs**, Höhenstrasse 625, 4622 Egerkingen. Miteigentümer zu je ½.

Steigerungsterm: Montag, 28. Februar 1994, 14.30 Uhr.

Steigerungsort: Peterskeller, altes Schulhaus Zürcherstrasse, 5432 Neuenhof.

Eingabefrist: bis 11. Januar 1994.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 24. Januar bis 2. Februar 1994.

Besichtigung: 10. Januar und 28. Januar 1994.

Grundpfand: GB Neuenhof Nr. 1577, Plan 4, Parz. 1910, 9,79 a

Gebäudeplatz und Umgelände

Wohn- und Geschäftshaus Nr. 644, Zürcherstrasse 86, Neuenhof,

bestehend aus

3 Zweizimmerwohnungen

2 Dreizimmerwohnungen

2 Vierzimmerwohnungen sowie im Parterre Ladenlokalitäten

Anmerkungen: keine

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 2 700 000.-

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers im

1., 2. und 3. Rang.

Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag

auf Anrechnung auf den Kaufpreis Fr. 100 000.- in bar zu bezahlen,

oder mit einem an die Order des Betreibungsamtes 5432 Neuenhof

ausgestellten Bankcheck (kein Privateck) einer Schweiz. Gross-

bank oder Kantonalbank zu begleichen.

Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb

von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. De-

zember 1983 aufmerksam.

Wir fordern hiermit die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten

auf, ihre Ansprüche am Grundstück, insbesondere auch für Zinsen

und Kosten, Wert 28. Februar 1994 bis 11. Januar 1994 beim Betrei-

bungsamt Neuenhof anzumelden und gleichzeitig anzugeben, ob die

Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt ist, allfällig für welchen

Betrag und auf welchen Termin.

Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht

durch öffentliche Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am

Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben

Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderungen

anzumelden. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen ver-

wiesen.

5432 Neuenhof, 15. Dezember 1993

Betreibungsamt in Neuenhof

Vaud

(14894)

**Vente immobilière - petit locatif (4 appartements)**

Le mardi 8 février 1994, à 11 h., en salle du Tribunal, bâtiment de l'administration communale, 1610 Oron-la-Ville, l'office des poursuites de Moudon-Oron procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de **Luscher Jean-Pierre**, anciennement 1077 Servion, actuellement Le Roudot, 71310 La Chaux (F), à savoir:

Commune de Peney-le-Jorat

Parcelle RF 51, fo 13, au lieu-dit «La Côte»:

- logement de dépendances (AI 90), bâtiments 252 m<sup>2</sup>- prés-champs 4171 m<sup>2</sup>Surface totale 4423 m<sup>2</sup>

Mention: améliorations foncières, RF 46340, inscrite le 19 janvier 1965.

Estimations:

- fiscale, 1990 fr. 980 000.-

- assurance incendie fr. 1 227 614.-

- de l'office, basée sur rapport d'expert fr. 750 000.-

Vente requise par le créancier titulaire d'une hypothèque légale et par

le créancier hypothécaire en 1er et 2e rangs.

Fin du délai pour les productions: 5 janvier 1994 (63 LP).

Les conditions de vente, comprenant l'état des charges, l'état descriptif ainsi que le rapport d'expertise seront à la disposition des intéressés au bureau de l'office, avenue de Lucens 1, 1510 Moudon, dès le 14 janvier 1994.

Les enchérisseurs devront être en possession d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont, en outre, rendus attentifs à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983.

1510 Moudon, 6 décembre 1993

Office des poursuites de Moudon-Oron:

J.-C. Chaigat, substitut

**Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs**

**Nachlassverträge Concordats - Concordati****Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe****Sursis concordataire et appel aux créanciers****Moratoria del concordataria e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti**

(SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire. I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Zürich

(15344)

**Einladung zur Gläubigerversammlung**Schuldnerin: **Genossenschaft Ulme, Ottenbach.**

Die Gläubiger werden hiermit eingeladen, an der Gläubigerversammlung zur Beratung des Nachlassvertrages teilzunehmen.

Die Gläubigerversammlung findet statt Mittwoch, 26. Januar 1994,

14.30 Uhr, im Gasthof Engel, Ottenbach.

Die Akten liegen während zehn Tagen vor der Versammlung im Büro

des Sachwalters, René J. Walther, c/o Ipse AG, Wiesenstrasse 1,

8008 Zürich, Telefon 01 422 51 00, zur Einsicht auf.

8008 Zürich, 15. Dezember 1993

Der Sachwalter:

René J. Walther, Ipse AG

Bern

(15314)

**Gläubigerversammlung**Schuldner: **Josi Ernst Peter in Nachlassstundung**, Molkerei und

Käseengroshandel, Uniongasse 1, 3800 Interlaken.

Die Gläubigerversammlung findet statt: Donnerstag, 13. Januar

1994, 14 Uhr, im Hotel Interlaken, in 3800 Interlaken.

Die Akten können 10 Tage vor der Gläubigerversammlung im Büro

der Sachwalterin eingesehen werden (Vorankündigung erwünscht,

Telefon 033 22 48 88).

3600 Thun, 22. Dezember 1993

Die Sachwalterin:

Witschi Treuhand AG,

Balliz 49, 3600 Thun

St. Gallen

(15366)

Schuldner: **Sieber Hansruedi**, Lettenstrasse 4, 9444 Diepoldsau.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Ober-

reintal: 3. Dezember 1993.

Dauer der Stundung: Vier Monate, das heisst bis zum 3. April 1994.

Sachwalter: Okle Kurt, c/o Buchhaltungs- und Treuhand AG, Post-

fach 44, 9450 Altstätten, Telefon 071 75 13 56.

Eingabefrist: Bis 20. Januar 1994.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen Wert

3. Dezember 1993, unter Angabe von Vorzugsrechten beim Sachwal-

ter anzumelden. Im Unterlassungsfalle sind sie bei den Verhand-

lungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig. Die Forderungs-

belege sind der Eingabe beizufügen. Die Bekanntmachung von

Ort und Zeit der Aktenaufgabe und der Gläubigerversammlung folgt

später. Es wird ein Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung ange-

strebt.

9450 Altstätten, 17. Dezember 1993

Der Sachwalter:

K. Okle

**Aargau** (15367)  
 Schuldnerin: **Pfister E.W. & Co., Niederlenz**.  
 Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Lenzburg: 16. Dezember 1993.  
 Dauer der Stundung: 4 Monate, das heisst bis 16. April 1994.  
 Gerichtlich bestellte Sachwalterin: Visura Treuhand-Gesellschaft, Entfelderstrasse 5, Postfach, 5001 Aarau.  
 Eingabefrist: Die Gläubiger der Nachlass-Schuldnerin werden aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 16. Dezember 1993) unter Beilage der Beweismittel spätestens 17. Januar 1994 schriftlich bei der Sachwalterin einzugeben.  
 Es ist vorgesehen, den Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung zu unterbreiten.  
 Ort und Zeit von Aktenaufgabe und Gläubigerversammlung werden später bekanntgegeben.  
 5001 Aarau, 16. Dezember 1993

Die Sachwalterin:  
 Visura Treuhand-Gesellschaft  
 Entfelderstrasse 5, Postfach, Aarau

**Ticino** (15368)  
 Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, comunica che, con decisione 9 dicembre 1993, ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato a **Giudici Mario, Montagnola**.  
 Quale commissario del concordato è stato nominato il lic. oec. Livio Strozzi, via Balestra 7, Lugano.  
 6900 Lugano, 17 dicembre 1993

Il Pretore:  
 Avv. Francesco Trezzini

### Verlängerung der Nachlass-Stundung

### Prorogation du sursis concordataire

### Proroga della moratoria

(SchKG 295, Abs. 4 - LP 295, al. 4 - LEF 295, cpv. 4)

**Ticino** (15317)  
 Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, avverte che, con decreto 30 novembre 1993, ha prorogato di due mesi a partire dal 2 gennaio 1994 la moratoria concessa a scopo di concordato il 2 settembre 1993 a **Fassbind Rolf, Paradiso**. (Inc. n. 26/93 Mor.)  
 6900 Lugano, 15 dicembre 1993

Il Pretore:  
 Avv. Francesco Trezzini

**Ticino** (15315)  
 Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, avverte che, con decreto 15 dicembre 1993, ha prorogato di due mesi a partire dal 9 settembre 1993 a **Foglia-Bulla Laura, Lugano**. (Inc. n. 35/93 Mor.)  
 6900 Lugano, 15 dicembre 1993

Il Pretore:  
 Avv. Francesco Trezzini

**Ticino** (15316)  
 Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, avverte che, con decreto 15 dicembre 1993, ha prorogato di due mesi a partire dal 24 dicembre 1993 la moratoria concessa a scopo di concordato il 24 agosto 1993 alla **Intersystem SA, Monteggio**. (Inc. n. 32/93 Mor.)  
 6900 Lugano, 15 dicembre 1993

Il Pretore:  
 Avv. Francesco Trezzini

**Vaud** (15345)  
 Par décision du 13 décembre 1993, le président du Tribunal du district de Lausanne a prolongé de deux mois, soit jusqu'au 24 mars 1994, le sursis concordataire accordé à l'entreprise **Dentan Marcel SA**, avenue de Chailly 23, à Lausanne.  
 L'assemblée des créanciers fixée au vendredi 14 janvier 1994 est renvoyée au vendredi 25 février 1994, à 10 h. 30, dans une salle du Tribunal du district de Lausanne, à Lausanne.  
 Examen des pièces: durant les dix jours précédant l'assemblée des créanciers, au bureau du commissaire au sursis, rue du Midi 4, à Lausanne, sur rendez-vous.  
 1002 Lausanne, 22 décembre 1993

Le commissaire au sursis:  
 J. Lauber

**Vaud** (15346)  
 Par décision du 20 décembre 1993, le président du Tribunal du district de Morges a prolongé de deux mois, soit jusqu'au 5 avril 1994, le sursis concordataire accordé à **Martin Paul SA**, primeurs en gros, Bussyigny.  
 L'assemblée des créanciers fixée au 6 janvier 1994 est renvoyée au jeudi 3 mars 1994, à 14 h. 15, au Novotel, à 1030 Bussyigny.  
 Examen des pièces: durant les 10 jours précédant l'assemblée des créanciers, au bureau du commissaire (tél. 021 646 14 51, fax 021 646 14 58), sur rendez-vous.  
 1000 Lausanne, 16 décembre 1993

Le commissaire au sursis:  
 Ernest Cardis  
 BFB Fidam société fiduciaire

### Widerruf der Nachlass-Stundung

### Révocation du sursis concordataire

### Rivocazione della moratoria

(SchKG-LP-LEF 298, 309)

**Ticino** (15369)  
 Il Pretore di Mendrisio-sud, Avv. Enrico Pusterla, avverte che con pronunciato di data odierna ha revocato la moratoria concordataria concessa alla **Descom Design Computer Textil S.A., Chiasso**, con decreto 19 maggio 1993 (poi prolungata di due mesi con decisioni 11 agosto e 21 ottobre 1993).  
 La presente notifica vale ad ogni effetto di legge.  
 6850 Mendrisio, 17 dicembre 1993

Il Pretore:  
 Avv. E. Pusterla

### Verhandlung über die

### Bestätigung des Nachlassvertrages

### Délibération sur l'homologation du concordat

### Deliberazione sull'omologazione del concordato

(SchKG-LP-LEF 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

**Valais** (15347)  
 Le juge des districts de Martigny et Saint-Maurice informe les intéressés qu'il statuera sur la demande d'homologation de concordat par abandon d'actif (art. 304 LP), présentée à ses créanciers par **Roduit Claude**, de Robert, à Fully, en séance du 25 janvier 1994, à 14 h., en la salle du Tribunal, à l'Hôtel de Ville de Martigny.  
 Les opposants sont avisés qu'ils peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.  
 1920 Martigny, 15 décembre 1993

Le juge de district:  
 J.-P. Gross

### Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

### Tableau de distribution et compte final dans le concordat par abandon d'actif

### Stato di riparto e conto finale nel concordato con abbandono dell'attivo

(SchKG-LP-LEF 316p)

**Aargau** (15318)  
 Im Liquidationsverfahren der Einzelfirma **Kälin Niklaus**, Hummelstrasse, 5200 Brugg, mit Liquidationsdomizil bei der Risag GmbH, Kornweg 7, 5603 Staufen (Postadresse: Postfach 649, 5600 Lenzburg), liegt den beteiligten Gläubigern (unter telefonischer Voranmeldung) bei der Liquidatorin während der Auflagefrist vom 4. bis 24. Januar 1994, gemäss Art. 316 n SchKG, der Verteilerplan sowie die Kostenrechnung auf.  
 Anfechtungen und Beschwerden gegen diesen Verteilerplan und gegen die Kostenrechnung sind während der Auflagefrist beim Bezirksgericht Brugg anhängig zu machen.  
 Wird die Beschwerdefrist nicht benutzt, so wird der Verteilerplan und die Kostenrechnung anerkannt und rechtskräftig.  
 5603 Staufen, 15. Dezember 1993 Die Liquidatorin: Risag GmbH

### Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen

### Procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne

### Procedura di concordato per banche e casse di risparmio

**Ticino** (14731)  
 Avviso di deposito dello stato di riparto, per la ridistribuzione dei dividendi non ritirati nella liquidazione concordataria della Banca Vallugano SA (art. 269 cpv. 2 LEF)

L'Ufficio dei fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello, richiamato l'art. 42 cpv. 2 del Regolamento del Tribunale Federale concernente la procedura di concordato per le banche e le casse di risparmio (RU 952.831);

- premesso che la liquidazione concordataria della **Banca Vallugano SA, Lugano**, è terminata con il pagamento della quarta ed ultima quota dei dividendi concordatari, rispettivamente con la consegna del rapporto finale da parte della liquidatrice in data 22 agosto 1993;

- considerato che, decorso in data 17 ottobre 1993, il periodo decennale di prescrizione relativo all'ultimo pagamento (art. 42 cpv. 2 del Reg. TF citato), la Banca dello Stato del Cantone Ticino, presso la sua sede di Lugano, quale cassa dei depositi designata, dispone ancora di un saldo attivo composto da tutte le quote non ritirate dai creditori della Banca in liquidazione e relative alle avvenute quattro operazioni di pagamento dei dividendi ai creditori medesimi;

- nell'intento di fare beneficiare il più possibile i creditori della Banca di questa somma residua;

- considerato come, richiamato lo stato di riparto allestito dalla liquidatrice inerente i crediti complessivi vantati nei confronti della Banca alla chiusura degli sportelli e del saldo attivo restante, potrà essere pagata una frazione di tale importo che corrisponde allo 0,67% del suo credito originario;

- richiamato l'art. 269 cpv. 2 LEF;

Decide e comunica

1. Agli ex creditori della Banca Vallugano SA è offerta la possibilità, all'infuori degli avvenuti pagamenti delle quote di dividendo, di ottenere il pagamento di un'ulteriore frazione del loro credito pari allo 0,67%.

2. I creditori potranno ottenere l'importo loro spettante, presentandosi e legittimandosi, presso gli sportelli della Banca dello Stato del Cantone Ticino, via Pioda 7, Lugano, dal 3 gennaio 1994 al 31 marzo 1994.

3. Trascorso tale termine, la Seconda Camera Civile del Tribunale di Appello, quale Autorità giudiziaria unica in tema di moratoria, di fallimento e di concordato delle banche e delle casse di risparmio, destinerà l'eventuale somma ancora rimasta, secondo il suo prudente criterio.

6962 Viganello, 10 dicembre 1993

L'Ufficiale dei fallimenti del  
 Distretto di Lugano:  
 L. Bizzozero

### Verschiedenes - Divers - Diversi

SchKG - LP - LEF

**Zürich** (15348)

**Lastenverzeichnis**  
 In der konkursamtlichen Nachlassliquidation über die **Auto Dändliker AG**, Rapperswilerstrasse 78, 8630 Rüti, liegt das Lastenverzeichnis betreffend GB 948, Rapperswilerstrasse 72 und 78, in der Gemeinde Rüti, den beteiligten Gläubigern bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung, Derungs Treuhandgesellschaft AG, Hombrechtikerstrasse 61, 8640 Rapperswil, und beim Konkursamt Wetzli, 8636 Wald ZH, zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 22. Dezember 1993 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter des Bezirksgerichtes Hinwil, 8340 Hinwil, anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird das Lastenverzeichnis rechtskräftig.  
 8640 Rapperswil, 22. Dezember 1993

Die ausseramtliche Konkursverwaltung:  
 Derungs Treuhandgesellschaft AG

**Basel-Stadt** (15349)

**Grundstückversteigerung**  
 Montag, 31. Januar 1994, 14.30 Uhr, werden im Ganthaus in Basel, Steinentorstrasse 7, die nachgenannten Grundstücke amtlich versteigert:

1. Im Auftrag des Konkursamtes Neuchâtel:  
 Grundbuch Basel, Sektion VII, Parzelle 2259, haltend 187 m<sup>2</sup>, mit Wohnhaus Sperrstrasse 98  
 Baujahr 1908/Totalumbau 1988  
 EG: Kindergarten  
 1.-3. OG: je eine 4-Zimmer-Wohnung  
 DG: 3-Zimmer-Wohnung  
 Gebäudeversicherungswert: Fr. 1 046 000.-  
 Amtliche Schätzung: Fr. 1 200 000.-  
 Eigentümer: **Immeuble Parc 77 SA in Liq., Neuchâtel** (Spezialliquidation gemäss Art. 134 VZG).

2. Im Auftrag des Konkursamtes Affoltern am Albis:  
 Grundbuch Basel, Sektion III, Parzelle 1503, haltend 291,5 m<sup>2</sup>, mit Wohnhaus Dornacherstrasse 26/Reichensteinerstrasse  
 Baujahr 1899/Totalrenovation 1983  
 EG: Laden, 2-Zimmer-Wohnung  
 1.-3. OG: je eine 4-Zimmer-Wohnung  
 4. OG: 2-Zimmer-Wohnung  
 4. OG/DG: 4-Zimmer-Maisonette-Wohnung  
 Gebäudeversicherungswert: Fr. 1 896 000.-  
 Amtliche Schätzung: Fr. 1 600 000.-  
 Eigentümer: **Bäroputz AG in Konkurs, 8934 Knonau**.

3. Im Auftrag des Konkursamtes Hochdorf in Emmenbrücke:  
 Beschrieb des ganzen Grundstückes:  
 Grundbuch Basel, Sektion VII, Parzelle 996<sup>1</sup>, haltend 393 m<sup>2</sup>, mit Wohnhaus Schönaustrasse 20, 22  
 Zur Verwertung gelangender Anteil:  
 Stockwerkeigentumsparzelle 996-1, umfassend 22/100 Miteigentumsanteil am obgenannten ganzen Grundstück, mit Sonderrecht an Räume und Bad (36 m<sup>2</sup>) im Soussol des Hauses Nr. 20 sowie Raum im Keller des Hauses Nr. 22.  
 Amtliche Schätzung: Fr. 56 000.-  
 Eigentümer: **Spinetti Roberto** in Konkurs, früher Rothenburg, nun 6048 Horw.

4. Im Auftrag des Konkursamtes Arlesheim:  
 Beschrieb des ganzen Grundstückes:  
 Grundbuch Basel, Sektion I, Parzelle 169, haltend 94 m<sup>2</sup>, mit Zweifamilienhaus St. Johanns-Vorstadt 32  
 Zur Verwertung gelangender Anteil:  
 Stockwerkeigentumsparzelle 169-2, umfassend 50/100 Miteigentumsanteil am obgenannten ganzen Grundstück, mit Sonderrecht an allen Räumen oberhalb des Erdgeschosses  
 St. Johanns-Vorstadt 32 in Basel  
 1.-+ 2. OG: je 2 Zimmer und Laube, WC  
 1.-+ 2. DG: Küche, Bad, 2 Zimmer

Nettowoohnfläche 147 m<sup>2</sup>. Die Umbauarbeiten des unter Denkmalschutz stehenden Gebäudes sind eingestellt (zum Teil Rohbauzustand).  
 Amtliche Schätzung: Fr. 570 000.-  
 Eigentümer: **Heinl Stephan** in Konkurs, 4153 Reinach.

Beim Zuschlag sind für Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten zu bezahlen: Fr. 30 000.- Ziffer 1 und 2, Fr. 10 000.- Ziffer 3 und Fr. 25 000.- Ziffer 4. Die Steigerungsbedingungen nebst Schätzungsbericht usw. liegen vom 4. Januar 1994 an bei der unterzeichneten Behörde zur Einsicht auf, wo auch nähere Auskünfte erteilt werden.

Besichtigungen:  
 Freitag, 21. Januar 1994  
 14-15 Uhr Sperrstrasse 98  
 15-16 Uhr Dornacherstrasse 26  
 Montag, 24. Januar 1994  
 11-12 Uhr Schönaustrasse 20  
 14-15 Uhr St. Johanns-Vorstadt 32

4001 Basel, 22. Dezember 1993  
 Betreibungs- und Konkursamt  
 Liegenschaftsverwaltung  
 Bäumlengasse 1, Basel, Büro 12

**Ticino** (15319)

**Atti ed avvisi d'esecuzione e fallimenti**  
 Avviso di destinazione di commissario di concordato  
 La Camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale di appello, rende noto che, statuendo il 10 dicembre 1993 sul reclamo 15 ottobre 1993 della Cassa di compensazione Spida, Zurigo, contro l'operato di Franco Jorio, Arbedo, quale commissario del concordato, non ancora omologato, relativo alla ditta **Elettrodelta e Termodelta SA, Arbedo**, ha così deciso:

1. Il reclamo 15 ottobre 1993 della Cassa di compensazione Spida, Zurigo, è accolto.  
 1. 1. Di conseguenza è ordinata l'immediata destituzione di Franco Jorio, Arbedo, dalla funzione di commissario del concordato relativo ad Elettrodelta e Termodelta SA, Arbedo.

2./3./4. omissis.  
 6900 Lugano, 15 dicembre 1993  
 La Camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale di appello quale autorità di vigilanza  
 Il Presidente: Giudice Flavio Cometta

**Ticino** (15320)

**Notifica di decisione di omologazione di concordato**  
 Il Pretore di Mendrisio-sud, Avv. Enrico Pusterla, avverte che con pronunciato di data odierna non ha ammesso l'omologazione del concordato percentuale proposto ai creditori di **Bergomi Fausto, Morbio Inferiore**.  
 Di conseguenza sono revocati gli effetti della moratoria concordataria concessa a Fausto Bergomi in data 18 giugno 1993.  
 La presente notifica vale ad ogni effetto di legge.  
 6850 Mendrisio, 14 dicembre 1993 Il Pretore: Avv. E. Pusterla

**Vaud** (15370)

**Recours contre le rejet d'une requête de sursis concordataire**  
 Les créanciers de la société anonyme **Balmer A. SA**, mécanique de précision, à **Concise**, sont informés que, par arrêt rendu en séance publique le 16 décembre 1993, la Cour des poursuites et faillites du Tribunal cantonal, statuant sur le recours formé par A. Balmer SA, contre le prononcé rendu le 7 octobre 1993, par le président du Tribunal du district de Grandson, rejetant la requête de sursis concordataire présentée par la recourante, a prononcé:  
 I. Le recours est rejeté.  
 II. Le prononcé entrepris est maintenu.  
 III. Les frais du présent arrêt, par fr. 500 (cinq cents francs), ainsi que les frais de publications, sont mis à la charge de la recourante A. Balmer SA.  
 IV. Il n'est pas alloué de dépens de seconde instance.  
 V. L'arrêt est exécutoire.

1014 Lausanne, 22 décembre 1993  
 Le président de la Cour des poursuites et faillites: Ph. Champoud

## Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum - Office fédéral de la propriété intellectuelle - Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen und Erneuerungen - Enregistrements et renouvellements - Regisztrazioni e rinnovi

Hinterlegungsdatum: 10. März 1993 **406399**  
**Amoy Industries (International) Ltd.**, 11-15 Dai Fu Street, Tai Po Industrial Estate, Tai Po (Hongkong)

Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich



Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 274457. Schutz ab 10. März 1993.

Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren, Fruchtsaucen; Eier, Milch und andere Molkereiprodukte; Speiseöle und -fette; Konserven (soweit in Klasse 29 enthalten); Pickles; Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf; Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis.  
 Int. Kl. 29, 30  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 10. März 1993 **406400**  
**Landers AG**, Zugerstrasse 53, 6330 Cham

Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich



Erneuerung mit Sitzverlegung der Marke Nr. 266809. Schutz ab 10. März 1993.

Einrichtungen zum Präsentieren von Waren in Verkaufsläden und Schaufenstern, nämlich Verkaufsgestelle, Tablare, Regale, Körbe, Ständer, Aufhängegeräte, Beschläge, Schautische, Trennwände, Vitrinen, Korpusse und Böcke, Einkaufswagen oder -tragkörbe sowie Container für den Warentransport; alle vorgenannten Waren aus Metall, Holz, Kunststoff, Glas, Stoff, Karton oder aus Verbindungen dieser Materialien; Reklameträger, nämlich Leuchtplakatkästen, Plakatstative, Reklameuhren und Formularbehälter aus Glas, Holz, Metall, Karton oder Kunststoff; Artikel zur Verkaufsförderung, nämlich Mobiles, Flaggen, Wimpel, an Preisschienen oder an Verkaufsgestellen befestigbare bedruckte Werbeträger aus Karton oder Kunststoff zum Werben für ausgestellte Produkte sowie Klebevorrichtungen zum Befestigen solcher Werbeträger; Koffer, Kunststoffboote, Mützen, Verpackungsmaterialien aus Papier, Karton, Wellpappe oder Kunststoff; Werbendruck-sachen, einschliesslich Plakate und Posters.  
 Int. Kl. 6, 9, 12, 14, 16 bis 21, 24, 25  
 Fabrikation und Handel.

## Änderungen

## Modifications - Modificazioni

## Übertragungen - Transfers - Trasmissioni

266061, 266554. - Übertragung an: Hans Schlatter Weinbau und Kellerei AG, 8215 Hallau. - Eingetragen am 30. November 1993.

266206. - Übertragung an: Mühle Augsburg + Co., Eymattstrasse 168, Eymatt-Bern, 3032 Hinterkappelen. - Eingetragen am 30. November 1993.

P 266517. - Übertragung an: Fireye, Inc., 6901 West 110th Street, Minneapolis (MN 55438, Vereinigte Staaten von Amerika). - Eingetragen am 30. November 1993.

266588. - Transfert à: Sources Minérales Henniez SA, 1525 Henniez. - Enregistré le 30 novembre 1993.

266888. - Übertragung an: C. + H. Tobler & Cie, Kilchberg ZH; Korrespondenzadresse: Zypressenstrasse 60, 8040 Zürich. - Eingetragen am 30. November 1993.

P 267077. - Übertragung an: Carl Zeiss, D-7920 Heidenheim (Deutschland). - Eingetragen am 30. November 1993.

P 267363, 303979, 329115, 371398. - Übertragung an: The Hiram Walker Group Limited, Kilver Street, GB-Shepton Mallet (Somerset BA4 5ND, Grossbritannien). - Eingetragen am 30. November 1993.

267392, 267393, 267394. - Übertragung an: Togonalwerk S.A., via Valgersa 4, 6900 Massagno. - Eingetragen am 30. November 1993.

267463. - Transfert à: Hans Schlatter Weinbau und Kellerei AG, 8215 Hallau. - Enregistré le 30 novembre 1993.

267935. - Transfert à: Remonta AG, Sunnhaldenstrasse 11, 8704 Herrliberg. - Enregistré le 30 novembre 1993.

268069. - Übertragung an: Villiger Söhne AG, 5735 Pfeffikon LU. - Eingetragen am 30. November 1993.

268484. - Transfert à: Wydler S.A., 1615 Bossonens. - Enregistré le 30 novembre 1993.

268633. - Übertragung an: Gebr. P. & R. Oser AG, Nespelmattweg 8, 4148 Pfeffingen. - Eingetragen am 30. November 1993.

269384, 282423, 282424, 383999, 384002. - Transfert à: Waro AG, Industriestrasse 25, 8604 Volketswil. - Enregistré le 30 novembre 1993.

269892, 284878, 287345, 302201, 303184, 326873, 329928, 331748, 331985, 332115, 332831, 334295, 338738, 339637, 342565, 343513, 343545, 343999, 344044, 345104, 345894, 346365, 354462, 354854, 358601, 364827, 367638, 373726, 376776, 376784, 380012, 385194, 389915, 393575, 397956, 402689, 404211. - Transfert à: Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey. - Enregistré le 30 novembre 1993.

270415, 321113, 326130, 338260, 338261. - Übertragung an: Joh. A. Benckiser GmbH, Ludwig-Bertram-Strasse 8 & 10, D-67059 Ludwigshafen (Deutschland). - Eingetragen am 30. November 1993.

273785. - Übertragung an: Jacob Rohner AG Balgach, Jakob Schmidheiny-Strasse 23, 9436 Balgach. - Eingetragen am 30. November 1993.

276021, 303855, 309235, 369139, 369165. - Übertragung an: Whirlpool Properties, Inc., 400 Riverview Drive, 4th Floor, Benton Harbor (MI 49022, Vereinigte Staaten von Amerika). - Eingetragen am 30. November 1993.

276195, 339441, 370331, 370568, 375310. - Übertragung an: Applicon, Inc., 4251 Plymouth Road, Ann Arbor (MI 48106, Vereinigte Staaten von Amerika). - Eingetragen am 30. November 1993.

279779, 294326, 325215, 338002, 355021, 377120. - Übertragung an: Jacob Rohner AG Balgach, Jakob Schmidheiny-Strasse 23, 9436 Balgach. - Eingetragen am 30. November 1993.

282158, 283069, 285844, 288978, 289159, 333595, 333596, 333599, 333600, 349420, 349422, 349423. - Übertragung an: Waro AG, Industriestrasse 25, 8604 Volketswil. - Eingetragen am 30. November 1993.

282490, 282585, 319897, 388530. - Transfert à: Whirlpool Properties, Inc., 400 Riverview Drive, 4th Floor, Benton Harbor (MI 49022, Etats-Unis d'Amérique). - Enregistré le 30 novembre 1993.

282565, 283897, 292554, 303068, 303069, 303070, 304365, 308594, 314258, 329019, 329176. - Übertragung an: Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey. - Eingetragen am 30. November 1993.

287210. - Übertragung an: Danish Natural Foods A/S., Frejasvej 42, DK-3400 Hillerød (Dänemark). - Eingetragen am 30. November 1993.

287465, 333019. - Übertragung an: Sheaffer Inc., 301, Avenue H, Fort Madison (IA 52627, Vereinigte Staaten von Amerika). - Eingetragen am 30. November 1993.

291901. - Transfert à: Powderhorn Establishment, Kappelstrasse 634, 9492 Eschen (Liechtenstein). - Enregistré le 30 novembre 1993.

292436. - Übertragung an: Wella Aktiengesellschaft, Berliner Allee 65, D-6100 Darmstadt (Deutschland). - Eingetragen am 30. November 1993.

296420. - Übertragung an: Continental Däck Norden, Aktiebolag, Box 4123, S-400 40 Göteborg (Schweden). - Eingetragen am 30. November 1993.

298927. - Transfert à: Compagnie Commerciale Denysiana S.A., 11bis, rue Toepffer, 1206 Genève. - Enregistré le 30 novembre 1993.

305809. - Übertragung an: Hans-Jörg Schertenleib, Casa Luna, 9563 Schmidshof. - Eingetragen am 30. November 1993.

310019, 310692, 312947. - Übertragung an: Fuente Cigar Ltd., Zona Franca, Santiago (Dominikanische Republik). - Eingetragen am 30. November 1993.

310221, 310222. - Übertragung an: Carl Zeiss, D-7920 Heidenheim (Deutschland). - Eingetragen am 30. November 1993.

314095. - Übertragung an: C. B. Fleet Investment Corporation, 900 Market Street, Wilmington (DE, Vereinigte Staaten von Amerika). - Eingetragen am 30. November 1993.

316878. - Übertragung an: Camillo Corvi S.p.A., Viale Gran Sasso 18, I-20121 Milano (MI, Italien). - Eingetragen am 30. November 1993.

317939. - Transfert à: Bucyrus Europe Limited, Becor House, Green Lane, GB-Lincoln LN6 7DL (Royaume-Uni). - Enregistré le 30 novembre 1993.

319082, 394703. - Transfert à: Jaquet & Girard Montres SA, 16, chemin de la Tourelle, 1209 Genève. - Enregistré le 30 novembre 1993.

319552. - Übertragung an: Sepp Schembri, Im Lägi 3, 8700 Küsnacht ZH. - Eingetragen am 30. November 1993.

321350. - Übertragung an: Acclaim Entertainment Inc., 71 Audrey Avenue, Oyster Bay, New York 11771 (NY, Vereinigte Staaten von Amerika). - Eingetragen am 30. November 1993.

322011. - Übertragung an: Finnforest Oy, Kolhontie, SF-42700 Keuruu (Finnland). - Eingetragen am 30. November 1993.

326135, 327410. - Übertragung an: Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto (CA 94304, Vereinigte Staaten von Amerika). - Eingetragen am 30. November 1993.

328073, 373705. - Transfert à: Mamiya-Op Co., Ltd., 3-1, Otsuka 3-chome, Bunkyo-ku, Tokyo (Japan). - Enregistré le 30 novembre 1993.

331292, 331295. - Übertragung an: Delarange Cosmetics B.V., Schepenveld 47, NL-3891 ZK Zeewolde (Niederlande). - Eingetragen am 30. November 1993.

332399. - Transfert à: Carter-Wallace, Inc., 1345 Avenue of the Americas, New York (NY 10105, Etats-Unis d'Amérique). - Enregistré le 30 novembre 1993.

333974. - Übertragung an: Hatastar AG, Winterthurerstrasse 708, 8247 Flurlingen. - Eingetragen am 30. November 1993.

339487. - Transfert à: Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, D-8000 München 2 (Allemagne). - Enregistré le 30 novembre 1993.

340927. - Transfert à: Katharine Hamnett Holdings Limited, La Motte Chambers, GB-St. Helier (Jersey, Channel Islands JE1 1BJ, Royaume-Uni). - Enregistré le 30 novembre 1993.

342746, 342747, 347804, 357122. - Transfert à: Reed Properties, Inc., 1105 North Market Street, Suite 1221, Wilmington (DE 19801, Etats-Unis d'Amérique). - Enregistré le 30 novembre 1993.

343442. - Übertragung an: Waro AG, Industriestrasse 25, 8604 Volketswil. - Eingetragen am 30. November 1993.

343502, 348334. - Transfert à: Jamont UK Limited, Lowlands House, 43-51, Lowlands Road, GB-Harrow (Middx HA1 3BW, Royaume-Uni). - Enregistré le 30 novembre 1993.

345972. - Transfert à: Financière Sorapec, 192, Avenue Carnot, F-94120 Fontenay-sous-Bois (France). - Enregistré le 30 novembre 1993.

348697. - Transfert à: Jamont UK Limited, 43-51, Lowlands Road, Lowlands House, GB-Harrow (Middx HA1 3BW, Royaume-Uni). - Enregistré le 30 novembre 1993.

354311, 355587. - Transfert à: Luda Pet Food Limited, Minsal Works, Wincham, GB-Northwich (Cheshire BW9 6DF, Royaume-Uni). - Enregistré le 30 novembre 1993.

355922. - Transfert à: Centralcer - Central de Cervejas S/A, 115, Avenida Almirante Reis, P-Lisbonne (Portugal). - Enregistré le 30 novembre 1993.

356010. - Übertragung an: Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, D-8000 München 2 (Deutschland). - Eingetragen am 30. November 1993.

356195, 356196. - Transfert à: Institut Beverley SA, 5, rue des Jeunes, 1227 Genève-Acacias. - Enregistré le 30 novembre 1993.

366731. - Übertragung an: Magazine zum Globus, Eichstrasse 27, 8045 Zürich. - Eingetragen am 30. November 1993.

367398. - Übertragung an: Sun Pharmaceuticals Corp., 1100 Park Central Boulevard South, Pompano Beach (FL 33064, Vereinigte Staaten von Amerika). - Eingetragen am 30. November 1993.

367505. - Übertragung an: Inpice Sweden AB, Ekorrvägen 12, S-912 00 Vilhelmina (Schweden). - Eingetragen am 30. November 1993.

368324, 370185. - Transfert à: Teleint Gesellschaft für Computer- und Telekommunikationsprodukte mbH, Georg-Büchner-Strasse 25, D-64347 Griesheim (Allemagne). - Enregistré le 30 novembre 1993.

375861. - Transfert à: Dataserv Group Limited, Queen Anne's Court, GB-Windsor (Berks SL4 1DG, Royaume-Uni). - Enregistré le 30 novembre 1993.

377073. - Übertragung an: Snife AG, Hofstatt 14, 3400 Burgdorf. - Eingetragen am 30. November 1993.

382316. - Transfert à: W. Staiger Vins, 46, avenue de Morges, 1004 Lausanne. - Enregistré le 30 novembre 1993.

383890. - Übertragung an: SAMA Partner AG, Stadtturmstrasse 18, 5400 Baden. - Eingetragen am 30. November 1993.

385529. - Übertragung an: Conopco, Inc., doing business as Calvin Klein Cosmetics, Trump Tower, 725 Fifth Avenue, New York (NY 10022-2519, Vereinigte Staaten von Amerika). - Eingetragen am 30. November 1993.

387049, 388981, 389955. - Übertragung an: Reed Properties, Inc., 1105 North Market Street, Suite 1221, Wilmington (DE 19801, Vereinigte Staaten von Amerika). - Eingetragen am 30. November 1993.

389396, 389397, 389398. - Übertragung an: AST Research Inc., 16215 Alton Parkway, Irvine (CA 92718-9658, Vereinigte Staaten von Amerika). - Eingetragen am 30. November 1993.

391298. - Übertragung an: Garma Gourmet S.r.l., Divisione SORBA, Via La Spezia 171/A, I-43100 Parma (Italien). - Eingetragen am 30. November 1993.

393006. - Übertragung an: Servomex plc, Jarvis Brook, GB-Crowborough (E. Sussex TN6 3DU, Grossbritannien). - Eingetragen am 30. November 1993.

394541. - Übertragung an: Harlequin Enterprises B.V. Amsterdam Succursale de Fribourg, 6, avenue de Beaumont, 1700 Fribourg. - Eingetragen am 30. November 1993.

395039. - Trasmisione a: Unirama SA, via Marconi 3, 6900 Lugano. - Registrato il 30 novembre 1993.

396103, 396838, 397165. - Übertragung an: Agroline AG (Agroline SA) (Agroline Ltd), Münchensteinerstrasse 38, 4002 Basel. - Eingetragen am 30. November 1993.

398279. - Übertragung an: AmAsia International Ltd., Two Main Street, Stoneham (MA 02180, Vereinigte Staaten von Amerika). - Eingetragen am 30. November 1993.

398635. - Transfert à: Chemical Banking Corporation, 270 Park Avenue, New York (NY 10017, Etats-Unis d'Amérique). - Enregistré le 30 novembre 1993.

402533. - Übertragung an: MORGA AG, Kapplerstrasse 60, 9642 Ebnat-Kappel. - Eingetragen am 30. November 1993.

403913. - Übertragung an: Mamiya-Op Co., Ltd., 3-1, Otsuka 3-chome, Bunkyo-ku, Tokyo (Japan). - Eingetragen am 30. November 1993.

403977. - Transfert à: Interlema Holding S.A., Grabenstrasse 15, 7000 Coire. - Enregistré le 30 novembre 1993.

#### Lizenzen - Licences - Licenze

279832, 283515, 285518, 286661, 295072, 295073, 299748, 318494, 324781, 327468, 329226, 329473, 340644, 347477, 348526, 363961, 379964. - Exklusivlizenz an: ICI-Pharma, Landenbergstrasse 34, Postfach, 6002 Luzern. - Eingetragen am 30. November 1993.

338728. - Licence exclusive à: ICI Pharma, Landenbergstrasse 34, Postfach, 6002 Luzern. - Enregistré le 30 novembre 1993.

#### Firmaänderungen - Modifications de raison Modificazioni della ditta

267037. - Firma geändert in: Deitermann AG. - Eingetragen am 30. November 1993.

268004 à 268006, 268843, 271355 à 271361. - Raison sociale modifiée en: Amann Vins S.A. - Enregistré le 30 novembre 1993.

268154. - Firma geändert in: Gebrüder Nauer AG. - Eingetragen am 30. November 1993.

268476, 268583. - Raison sociale modifiée en: Healthtex, Inc. - Enregistré le 30 novembre 1993.

270088. - Firma geändert in: Rhône-Poulenc Rorer AG. - Eingetragen am 30. November 1993.

280909, 284499, 298049, 298554. - Firma geändert in: Tela Papierfabrik AG. - Eingetragen am 30. November 1993.

285562. - Ragione sociale modificata a: Bodegas Montecillo, S.A. - Registrato il 30 novembre 1993.

313034. - Firma geändert in: ASTA Medica Aktiengesellschaft. - Eingetragen am 30. November 1993.

315772, 383274. - Firma geändert in: Siemens Integra Verkehrstechnik AG. - Eingetragen am 30. November 1993.

331792. - Firma geändert in: Boston Whaler, Inc. - Eingetragen am 30. November 1993.

348416, 348495, 379592, 384376. - Firma geändert in: Comsat Corporation. - Eingetragen am 30. November 1993.

361535, 386880. - Firma geändert in: ASTA Medica Aktiengesellschaft. - Eingetragen am 30. November 1993.

379055. - Firma geändert in: Bang & Olufsen Holding a/s. - Eingetragen am 30. November 1993.

381414. - Raison sociale modifiée en: Macor SA. - Enregistré le 30 novembre 1993.

391946. - Firma geändert in: NCT AG. - Eingetragen am 30. November 1993.

393717, 393718, 393840. - Firma geändert in: Stag Furniture Plc. - Eingetragen am 30. November 1993.

#### Firmaänderungen und Sitzverlegungen Modifications de raison et transferts de siège Modificazioni della ditta e trasferimenti della sede

267441. - Firma geändert in: Ruf AG. - Neuer Sitz: Rütistrasse 13, 8952 Schlieren. - Eingetragen am 30. November 1993.

P 268714. - Firma geändert in: Forbo International SA. - Neuer Sitz: Baelenzelgstrasse 20, 8193 Eglisau. - Eingetragen am 30. November 1993.

269353. - Raison sociale modifiée en: Fisons plc. - Nouveau siège: Fison House, Princess Street, GB-Ipswich (Suffolk IP1 1QH, Royaume-Uni). - Enregistré le 30 novembre 1993.

269643. - Firma geändert in: Incentra Aktiengesellschaft. - Neuer Sitz: Vorstadt 4, 4705 Wangen an der Aare. - Eingetragen am 30. November 1993.

#### Firma- und Adressänderungen Modifications de raison et changements d'adresse Modificazioni della ditta e dell'indirizzo

267748. - Firma geändert in: Sirdar Plc. - Neue Adresse: Flanshaw Lane, Alverthorpe, GB-Wakefield (W. Yorks WF2 9ND, Grossbritannien). - Eingetragen am 30. November 1993.

#### Sitzverlegungen - Transferts de siège Trasferimenti della sede

P 266157, P 266462. - Nouveau siège: 5, rue des Sablières, 1242 Satigny. - Enregistré le 30 novembre 1993.

267015. - Neuer Sitz: Alleenstrasse 22-26, D-73730 Esslingen (Deutschland). - Eingetragen am 30. November 1993.

268220. - Neuer Sitz: Hasenmoosstrasse 33, 6023 Rothenburg. - Eingetragen am 30. November 1993.

268661. - Neuer Sitz: Tödistrasse 49, 8002 Zürich. - Eingetragen am 30. November 1993.

270393. - Neuer Sitz: P.O. Box 770, S-191 27 Solentuna (Schweden). - Eingetragen am 30. November 1993.

300625, 384734. - Neuer Sitz: Barzloostrasse 20, 8330 Pfäffikon ZH. - Eingetragen am 30. November 1993.

313996, 328407, 328408, 328654, 335313, 364508, 364625. - Neuer Sitz: Box 730, 1751 Lake Cook Road, Deerfield (IL 60015-5239, Vereinigte Staaten von Amerika). - Eingetragen am 30. November 1993.

335070, 400600. - Nouveau siège: Rossmatt, 8944 Sihlbrugg-Dorf. - Enregistré le 30 novembre 1993.

344676. - Neuer Sitz: Knaves Beech Estate, Loudwater, GB-High Wycombe (Bucks HP10 9QZ, Grossbritannien). - Eingetragen am 30. November 1993.

349535. - Neuer Sitz: Practical House, 21-23, Little Broom Street, Camp Hill, GB-Birmingham B12 0EU (Grossbritannien). - Eingetragen am 30. November 1993.

350500, 392231, 402103, 402104. - Neuer Sitz: One North Field Court, Lake Forest (IL 60045-4811, Vereinigte Staaten von Amerika). - Eingetragen am 30. November 1993.

374510. - Neuer Sitz: Knaves Beech Estate, Loudwater, GB-High Wycombe (Bucks HP 10 9QZ, Grossbritannien). - Eingetragen am 30. November 1993.

389531. - Neuer Sitz: Sagenstrasse 12, 6318 Walchwil; Korrespondenzadresse: c/o BB Sport Options AG, Bahnhofplatz 9, 6340 Baar. - Eingetragen am 30. November 1993.

396757. - Neuer Sitz: Badhausstrasse 1, 3063 Ittigen. - Eingetragen am 30. November 1993.

#### Adressänderungen - Changements d'adresse Modificazioni dell'indirizzo

P 266635, P 266636. - Nouvelle adresse: 8899 University Center Lane, San Diego (CA 92122, Etats-Unis d'Amérique). - Enregistré le 30 novembre 1993.

266731. - Neue Adresse: 29, Chesham Place, GB-London SW1X 8HB (Grossbritannien). - Eingetragen am 30. November 1993.

267080. - Nouvelle adresse: 10, rue du Coteau, 2500 Bienne 4. - Enregistré le 30 novembre 1993.

267724. - Neue Adresse: Lilly Corporate Center, Indianapolis (IN 46285, Vereinigte Staaten von Amerika). - Eingetragen am 30. November 1993.

268046. - Neue Adresse: Baslerstrasse 52, 8021 Zürich. - Eingetragen am 30. November 1993.

269100. - Nouvelle adresse: 19, route de Marly, 1701 Fribourg. - Enregistré le 30 novembre 1993.

269104. - Neue Adresse: Tribschenstrasse 64, 6000 Luzern 12. - Eingetragen am 30. November 1993.

269824. - Neue Adresse: Knonauerstrasse, 6330 Cham. - Eingetragen am 30. November 1993.

270412, 275058, 282573, 282883, 308271, 323112, 361393, 362465, 365556, 387428, 392273, 395036. - Neue Adresse: 1540 Broadway, New York (NY 10036, Vereinigte Staaten von Amerika). - Eingetragen am 30. November 1993.

284276, 284277, 313557, 330919, 334815, 337481, 342371, 355932, 379192. - Nouvelle adresse: Gibelinstrasse 27, 4500 Soleure. - Enregistré le 30 novembre 1993.

291372, 291958. - Neue Adresse: Gibelinstrasse 27, 4500 Soleure. - Eingetragen am 30. November 1993.

292184. - Nouvelle adresse de Vittorio Perla: 13, Chasselas, 2006 Neuchâtel; adresse pour la correspondance: Vittorio Perla, 13, Chasselas, 2006 Neuchâtel. - Enregistré le 30 novembre 1993.

324516, 376662. - Neue Adresse: 1330 Avenue of the Americas, New York (NY 10019-5490, Vereinigte Staaten von Amerika). - Eingetragen am 30. November 1993.

335062, 355126. - Neue Adresse: Quaderstrasse 16, 7000 Chur. - Eingetragen am 30. November 1993.

361454, 365303, 376605. - Nouvelle adresse: 11, chemin des Mines, 1211 Genève 2. - Enregistré le 30 novembre 1993.

365675. - Nouvelle adresse: 11, chemin des Mines, 1202 Genève. - Enregistré le 30 novembre 1993.

379089, 390537. - Nouvelle adresse: c/o Olivier Brunisholz, 8, rue J.-Gab. Eynard, 1205 Genève. - Enregistré le 30 novembre 1993.

389041, 392552. - Korrespondenzadresse: Sika Finanz, Markenregister, Zugerstrasse 50, Postfach 490, 6341 Baar. - Eingetragen am 30. November 1993.

391334, 402558. - Korrespondenzadresse: Sika Finanz, Markenregister, Zugerstrasse 50, Postfach 490, 6341 Baar. - Eingetragen am 30. November 1993.

398616. - Nouvelle adresse: Z. I. de Palud, 11, rue de l'Étang, 1630 Bulle. - Enregistré le 30 novembre 1993.

#### Vertreterbestellungen - Désignations d'un mandataire - Designazioni di un mandatario

267015. - Neuer Vertreter: Medipharm S.A., 3, rue du Château, 1636 Broc. - Eingetragen am 30. November 1993.

267037. - Neuer Vertreter: Kopp & Partner, Rechtsanwältin, Postfach 137, 8030 Zürich. - Eingetragen am 30. November 1993.

267080. - Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève. - Enregistré le 30 novembre 1993.

267392, 267393, 267394. - Vertreter: A. W. Metz & Co. AG, Postfach, 8024 Zürich. - Eingetragen am 30. November 1993.

267748. - Vertreter: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève. - Eingetragen am 30. November 1993.

267935. - Nouveau mandataire: A. W. Metz & Co. AG, Postfach, 8024 Zürich. - Enregistré le 30 novembre 1993.

268069. - Vertreter: Bovard AG, Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25. - Eingetragen am 30. November 1993.

268631. - Neuer Vertreter: Hug Interlizenz AG, Austrasse 44, 8045 Zürich. - Eingetragen am 30. November 1993.

268661. - Vertreter: Advokaturbüro Dr. Urs Mühlebach, Falkengasse 3, 6004 Luzern. - Eingetragen am 30. November 1993.

268807. - Mandataire: SMH Société Suisse de Microélectronique et d'Horlogerie SA, 6, Faubourg du Lac, 2502 Bienne. - Enregistré le 30 novembre 1993.

269275. - Nouveau mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève. - Enregistré le 30 novembre 1993.

269320, 269321. - Neuer Vertreter: Meisser & Dumartheray, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klosters. - Eingetragen am 30. November 1993.

269477. - Nouveau mandataire: A. Haseler, c/o Du Pont de Nemours International S.A., 2, chemin du Pavillon, 1218 Le Grand-Saconnex. - Enregistré le 30 novembre 1993.

270088. - Neuer Vertreter: A. W. Metz & Co. AG, Postfach, 8024 Zürich. - Eingetragen am 30. November 1993.

270184. - Neuer Vertreter: Advokaturbüro Bühler, Nicolier, Vögele, Fraumünsterstrasse 29, Postfach 5288, 8022 Zürich. - Eingetragen am 30. November 1993.

270314, 274072, 274096, 277197, 277198, 278992, 282813, 284950, 302834, 303422, 307125, 315188, 315189, 330397, 332674, 348298, 361227, 364970, 385064, 392228, 394061, 394157 bis 394159, 394399. - Neuer Vertreter: Jacobs Suchard SA, 8008 Zürich; Korrespondenzadresse: Service Propriété Industrielle, Gouttes d'Or 40, Case postale 149, 2008 Neuchâtel. - Eingetragen am 30. November 1993.

270412. - Neuer Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich. - Eingetragen am 30. November 1993.

270415, 321113, 326130, 338160, 338261. - Neuer Vertreter: Hepp, Wenger & Ryffel AG Zürich, Bahnhofstrasse 58, 8001 Zürich. - Eingetragen am 30. November 1993.

270580. - Mandataire: Roth + Sauter SA, La Pâle, 1026 Denges. - Enregistré le 30 novembre 1993.

270814 à 270816. - Mandataire: Roth + Sauter SA, La Pâle, 1026 Denges. - Enregistré le 30 novembre 1993.

271025. - Nouveau mandataire: A. Kerr AG, Patent- und Markenanwälte, Postfach 7526, 3001 Bern. - Enregistré le 30 novembre 1993.

273360, 280909, 284499, 298049, 298554, 315172. - Neuer Vertreter: Müller, Fuhrer, Marbach, Widmer & Thomann, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern. - Eingetragen am 30. November 1993.

273785. - Vertreter: A. W. Metz & Co. AG, Postfach, 8024 Zürich. - Eingetragen am 30. November 1993.

276021, 303855, 309235. - Neuer Vertreter: A. W. Metz & Co. AG, Postfach, 8024 Zürich. - Eingetragen am 30. November 1993.

276195, 339441, 370331, 370568, 375310. - Neuer Vertreter: Dr. Conrad A. Riederer, Bahnhofstrasse 10, 7310 Bad Ragaz. - Eingetragen am 30. November 1993.

279779, 294326, 325215, 338002, 355021, 377120. - Neuer Vertreter: A. W. Metz & Co. AG, Postfach, 8024 Zürich. - Eingetragen am 30. November 1993.

279832. - Vertreter: A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG, Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel. - Eingetragen am 30. November 1993.

282490, 282585, 319897, 388530. - Nouveau mandataire: A. W. Metz & Co. AG, Postfach, 8024 Zürich. - Enregistré le 30 novembre 1993.

284276, 284277, 313557. - Nouveau mandataire: Soprintel S.A., 23-25, av. Léopold-Robert, 2300 La Chaux-de-Fonds. - Enregistré le 30 novembre 1993.

285562. - Nuovo mandatario: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève. - Registrato il 30 novembre 1993.

291372, 291958. - Neuer Vertreter: Soprintel S.A., 23-25, av. Léopold-Robert, 2300 La Chaux-de-Fonds. - Eingetragen am 30. November 1993.

291901. - Nouveau mandataire: Dr. Conrad A. Riederer, Bahnhofstrasse 10, 7310 Bad Ragaz. - Enregistré le 30 novembre 1993.

303979, 329115, 371398. - Neuer Vertreter: A. W. Metz & Co. AG, Postfach, 8024 Zürich. - Eingetragen am 30. November 1993.

310019, 310692, 312947. - Neuer Vertreter: Isler & Pedrazzini AG, Patentanwälte, Stampfenbachstrasse 48, 8006 Zürich. - Eingetragen am 30. November 1993.

311864. - Nouveau mandataire: Müller, Fuhrer, Marbach, Widmer & Thoman, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern. - Enregistré le 30 novembre 1993.

317939. - Nouveau mandataire: A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG, Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel. - Enregistré le 30 novembre 1993.

321350. - Neuer Vertreter: Patentanwaltsbureau R. A. Maspoli, Witikonstrasse 315, Postfach 191, 8053 Zürich. - Eingetragen am 30. November 1993.

326135, 327410. - Neuer Vertreter: Bovard AG, Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25. - Eingetragen am 30. November 1993.

328073, 373705. - Nouveau mandataire: Hug Interlizenz AG, Austrasse 44, 8045 Zürich. - Enregistré le 30 novembre 1993.

340927. - Nouveau mandataire: Dr. Conrad A. Riederer, Bahnhofstrasse 10, 7310 Bad Ragaz. - Enregistré le 30 novembre 1993.

343502. - Nouveau mandataire: E. Blum & Co., Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich. - Enregistré le 30 novembre 1993.

345972. - Nouveau mandataire: E. Blum & Co., Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich. - Enregistré le 30 novembre 1993.

354311, 355587. - Nouveau mandataire: Bovard AG, Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25. - Enregistré le 30 novembre 1993.

355922. - Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève. - Enregistré le 30 novembre 1993.

360166, 360167, 364638. - Vertreter: ABB Management AG, Haselstrasse 16, 5400 Baden. - Eingetragen am 30. November 1993.

361454, 365303. - Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève. - Enregistré le 30 novembre 1993.

361535, 386880. - Vertreter: A. W. Metz & Co. AG, Postfach, 8024 Zürich. - Eingetragen am 30. November 1993.

365675. - Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève. - Enregistré le 30 novembre 1993.

367398. - Neuer Vertreter: R. A. Egli & Co., Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich. - Eingetragen am 30. November 1993.

379055. - Neuer Vertreter: A. W. Metz & Co. AG, Postfach, 8024 Zürich. - Eingetragen am 30. November 1993.

379089, 390537. - Nouveau mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève. - Enregistré le 30 novembre 1993.

387049, 388981, 389955. - Neuer Vertreter: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 14, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève. - Eingetragen am 30. November 1993.

389167. - Vertreter: Bovard AG, Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 15. - Eingetragen am 30. November 1993.

391946. - Vertreter: Markenschutzbüro Reichmuth, Postfach 658, 8630 Rüti ZH. - Eingetragen am 30. November 1993.

393006. - Vertreter: Dr. Marino Müller, Vollikerstrasse 22, 8133 Esslingen. - Eingetragen am 30. November 1993.

394743. - Mandataire: Isler & Pedrazzini AG, Patentanwälte, Stampfenbachstrasse 48, 8006 Zürich. - Enregistré le 30 novembre 1993.

394744. - Mandataire: Isler & Pedrazzini AG, Patentanwälte, Stampfenbachstrasse 48, 8006 Zürich. - Enregistré le 30 novembre 1993.

396080. - Vertreter: Patentanwaltsbüro Eder AG, Lindenhofstrasse 40, 4052 Basel. - Eingetragen am 30. November 1993.

396525. - Vertreter: Troesch Scheidegger Werner AG, Siewerdstrasse 95, Postfach, 8050 Zürich. - Eingetragen am 30. November 1993.

398279. - Neuer Vertreter: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 14, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève. - Eingetragen am 30. November 1993.

398635. - Nouveau mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève. - Enregistré le 30 novembre 1993.

402533. - Neuer Vertreter: Isler & Pedrazzini AG, Patentanwälte, Stampfenbachstrasse 48, 8006 Zürich. - Eingetragen am 30. November 1993.

403583. - Neuer Vertreter: Bovard AG, Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25. - Eingetragen am 30. November 1993.

#### Vertreterlösungen - Radiations de mandataires - Radiazioni di mandati

P 265147, P 265593. - Cancellazione del mandato: Marco Lombardi, 6780 Airola. - Registrato il 30 novembre 1993.

P 265756. - Cancellazione del mandato: Romano Chicherio, 6900 Lugano. - Registrato il 30 novembre 1993.

P 269131. - Vertreterlösung: Hug Interlizenz AG, 8045 Zürich. - Eingetragen am 30. November 1993.

269137. - Radiation du mandataire: Henri Dietlin, 1201 Genève. - Enregistré le 30 novembre 1993.

P 269540, P 269541. - Vertreterlösung: Troesch Scheidegger Werner AG, 8050 Zürich. - Eingetragen am 30. November 1993.

380297, 380338. - Vertreterlösung: Isler & Pedrazzini AG, 8023 Zürich. - Eingetragen am 30. November 1993.

386507, 386508. - Vertreterlösung: Isler & Pedrazzini AG, 8023 Zürich. - Eingetragen am 30. November 1993.

389041, 392552. - Vertreterlösung: Dipl.-Ing. Manfred Säger, 8000 München 80 (Deutschland). - Eingetragen am 30. November 1993.

389531. - Vertreterlösung: Dres. Rickenbach & Bruppacher, 8702 Zollikon. - Eingetragen am 30. November 1993.

391334, 402558. - Vertreterlösung: Dipl.-Ing. Manfred Säger, 8000 München 80 (Deutschland). - Eingetragen am 30. November 1993.

#### Berichtigungen - Rectifications - Rettifiche

P 266934. - Berichtigung der Adresse: P.O. Box 16, Vicarage Road, Oldbury, GB-Warley (West Midlands B68 8HF, Grossbritannien). - Eingetragen am 30. November 1993.

P 267054, P 267055. - Berichtigung der Markenbezeichnung: P 267054 (ALTINBAS TEKEL, fig.), P 267055 (KULUP RAKISI TEKEL, fig.). - Eingetragen am 30. November 1993.

P 267792. - Berichtigung der Adresse: Star House, 69, Clarendon Road, GB-Watford (Herts WD1 1DJ, Grossbritannien). - Eingetragen am 30. November 1993.

317445. - Berichtigung: Nummer der Marke: 317445 und nicht 317455 wie irrtümlicherweise publiziert. - Eingetragen am 30. November 1993.

399399. - Berichtigung der Publikation der Marke:

**VPS**

**LEVI, RAY & SHOUP, Inc.**

- Eingetragen am 30. November 1993.

400058. - Rectification: Classifications internationales des produits: 7, 9 à 12. - Enregistré le 30 novembre 1993.

400897. - Rettifica: Classificazione internazionale dei prodotti: 6, 7, 11, 12, 19, 21, 25. - Registrato il 30 novembre 1993.

401992. - Rectification de la liste des produits et services:

35 Assistance publicitaire dans le domaine des vêtements et des articles de sport.

37 Assistance en relation avec l'installation d'ateliers et de fabriques pour la fabrication et la réparation de vêtements et d'articles de sport; assistance en relation avec l'exploitation d'ateliers et de fabriques pour la réparation de vêtements et d'articles de sport.

39 Assistance concernant l'emballage, le transport et le stockage de vêtements et d'articles de sport.

40 Assistance en relation avec l'exploitation d'ateliers et de fabriques pour la fabrication de vêtements et d'articles de sport.

- Enregistré le 30 novembre 1993.

402367. - Berichtigung der Firmabezeichnung: Texaco International Trader Inc. - Eingetragen am 30. November 1993.

402810. - Rectification de la date de protection: Protection à partir du: 29 septembre 1992. - Enregistré le 30 novembre 1993.

403367. - Rectification: Priorité découlant de l'usage: 17 septembre 1986. - Enregistré le 30 novembre 1993.

403793. - Berichtigung: Internationale Warenklassen: 16, 36. - Eingetragen am 30. November 1993.

403802. - Berichtigung: Internationale Warenklassen: 9, 11, 20. - Eingetragen am 30. November 1993.

403824. - Berichtigung: Internationale Warenklassen: 35, 36, 39. - Eingetragen am 30. November 1993.

403939. - Rectification: Classifications internationales des produits: 14, 18, 20, 24, 25. - Enregistré le 30 novembre 1993.

403945. - Berichtigung: Internationale Warenklassen: 38, 42. - Eingetragen am 30. November 1993.

403980. - Rectification: Classifications internationales des produits: 35 à 42. - Enregistré le 30 novembre 1993.

404050. - Berichtigung: Internationale Warenklassen: 35, 36, 39. - Eingetragen am 30. November 1993.

404299. - Berichtigung: Farbenanspruch: Blau. - Eingetragen am 30. November 1993.

404607. - Berichtigung: Gebrauchspriorität: 23. März 1964. - Eingetragen am 30. November 1993.

404626. - Berichtigung des Waren- und Dienstleistungszeichnisses: Saunas, Saunaöfen, Saunasteine, Saunaduftstoffe, Saunamöbel, Badetücher, Bademäntel, Duschgel. - Eingetragen am 30. November 1993.

404636. - Berichtigung: Hinterlegungsdatum: 25. März 1993. - Eingetragen am 30. November 1993.

404760. - Berichtigung: Internationale Warenklassen: 3, 5. - Eingetragen am 30. November 1993.

#### Verlängerungen - Prolongations - Proroghe

Verlängerung. - P 265836 (FOGAL CLASSIC). - Int. Kl. 25. - Schutzfrist ab 4. Juni 1993. - Eingetragen am 30. November 1993.

Verlängerung. - P 266447 (BERLEN). - Int. Kl. 17. - Schutzfrist ab 22. August 1993. - Eingetragen am 30. November 1993.

Verlängerung. - P 266450 (WOPALON). - Int. Kl. 17. - Schutzfrist ab 22. August 1993. - Eingetragen am 30. November 1993.

Prolongation. - P 266460 (ATMOS FILTRE). - Cl. int. 34. - Protection à partir du 1er août 1993. - Enregistré le 30 novembre 1993.

Prolongation. - P 266787 (ALPHA). - Cl. int. 34. - Protection à partir du 31 août 1993. - Enregistré le 30 novembre 1993.

Verlängerung. - P 267009 (LEBARDIEUX). - Int. Kl. 33. - Schutzfrist ab 19. September 1993. - Eingetragen am 30. November 1993.

Verlängerung. - P 267176 (müller mobilia, fig.). - Int. Kl. 11, 20, 24, 27. - Schutzfrist ab 24. September 1993. - Eingetragen am 30. November 1993.

Verlängerung. - P 267251 (PECO). - Int. Kl. 28. - Schutzfrist ab 26. September 1993. - Eingetragen am 30. November 1993.

Verlängerung. - P 267285 (BERLENE). - Int. Kl. 17. - Schutzfrist ab 5. Oktober 1993. - Eingetragen am 30. November 1993.

Prolongation. - P 267805 (MINIFLEX). - Cl. int. 9. - Protection à partir du 23 octobre 1993. - Enregistré le 30 novembre 1993.

Verlängerung. - P 267833 (LANORYL). - Int. Kl. 1. - Schutzfrist ab 30. Oktober 1993. - Eingetragen am 30. November 1993.

Verlängerung. - P 267929 (copco, fig.). - Int. Kl. 20, 21. - Schutzfrist ab 2. November 1993. - Eingetragen am 30. November 1993.

Verlängerung. - P 268107 (OPERA). - Int. Kl. 14. - Schutzfrist ab 10. Dezember 1993. - Eingetragen am 30. November 1993.

Verlängerung. - P 268192 (DAMAGAL). - Int. Kl. 5. - Schutzfrist ab 22. November 1993. - Eingetragen am 30. November 1993.

Verlängerung. - P 268323 (Quadriga, fig.). - Int. Kl. 5, 9, 11. - Schutzfrist ab 7. November 1993. - Eingetragen am 30. November 1993.

Verlängerung. - P 268556 (fig.). - Int. Kl. 5. - Schutzfrist ab 9. Oktober 1993. - Eingetragen am 30. November 1993.

Verlängerung. - P 268560 (Vymura, fig.). Int. Kl. 27. - Schutzfrist ab 11. Oktober 1993. - Eingetragen am 30. November 1993.

Verlängerung. - P 268632 (POLLAGEN). - Int. Kl. 5. - Schutzfrist ab 19. Dezember 1993. - Eingetragen am 30. November 1993.

Prolongation. - P 268808 (AGEMO). - Cl. int. 8, 9, 14. - Protection à partir du 17 décembre 1993. - Enregistré le 30 novembre 1993.

Verlängerung. - P 268850 (AUTOKELL). - Int. Kl. 6, 9, 17, 19. - Schutzfrist ab 11. Januar 1994. - Eingetragen am 30. November 1993.

Verlängerung. - P 268972 (HOSPIGA). - Int. Kl. 29, 30, 31. - Schutzfrist ab 22. Januar 1994. - Eingetragen am 30. November 1993.

Prolongation. - P 269047 (Du Roy, fig.). - Cl. int. 14. - Protection à partir du 17 décembre 1993. - Enregistré le 30 novembre 1993.

Prolongation. - P 269117 (SCRABBLE). - Cl. int. 28. - Protection à partir du 7 janvier 1994. - Enregistré le 30 novembre 1993.

Prolongation. - P 269126 (LUBRIFAR). - Cl. int. 4. - Protection à partir du 22 janvier 1994. - Enregistré le 30 novembre 1993.

Verlängerung. - P 269203 (LAITOBRYL). - Int. Kl. 1. - Schutzfrist ab 31. Januar 1994. - Eingetragen am 30. November 1993.

Prolongation. - 269221 (FLIGHTDECK). - Cl. int. 14. - Protection à partir du 25 janvier 1994. - Enregistré le 30 novembre 1993.

Prolongation. - P 269307 (HEUER JNDY 500, fig.). - Cl. int. 14. - Protection à partir du 28 janvier 1994. - Enregistré le 30 novembre 1993.

Verlängerung. - P 269389 (FÉERIE). - Int. Kl. 32, 33. - Schutzfrist ab 12. Februar 1994. - Eingetragen am 30. November 1993.

Verlängerung. - P 269395 (VETEDONA). - Int. Kl. 5. - Schutzfrist ab 11. Februar 1994. - Eingetragen am 30. November 1993.

Verlängerung. - P 269468 (CARIBA). - Int. Kl. 30. - Schutzfrist ab 9. Januar 1994. - Eingetragen am 30. November 1993.

**Verlängerung.** - P 269529 (CARA-MIA). - Int. Kl. 30. - Schutzfrist ab 13. Februar 1994. - Eingetragen am 30. November 1993.

**Verlängerung.** - P 269668 (MERIXAN). - Int. Kl. 5. - Schutzfrist ab 1. Februar 1994. - Eingetragen am 30. November 1993.

**Prolongation.** - P 269682 (TUSSIPLEX). - Cl. int. 5. - Protection à partir du 15 février 1994. - Enregistré le 30 novembre 1993.

**Prolongation.** - P 269683 (FUROSEPTAL). - Cl. int. 5. - Protection à partir du 15 février 1994. - Enregistré le 30 novembre 1993.

**Verlängerung.** - P 269724 (FIXOL). - Int. Kl. 1, 16. - Schutzfrist ab 26. Februar 1994. - Eingetragen am 30. November 1993.

**Verlängerung.** - P 269731 (TOPA). - Int. Kl. 7, 8, 9, 11, 21 bis 32. - Schutzfrist ab 28. Februar 1994. - Eingetragen am 30. November 1993.

**Verlängerung.** - P 269761 (AMANOL). - Int. Kl. 5. - Schutzfrist ab 7. März 1994. - Eingetragen am 30. November 1993.

**Verlängerung.** - P 269797 (KELIT, fig.). - Int. Kl. 1, 3, 19. - Schutzfrist ab 26. November 1993. - Eingetragen am 30. November 1993.

**Verlängerung.** - P 269893 (OERLIKON SPIRAPID). - Int. Kl. 7, 8. - Schutzfrist ab 11. Februar 1994. - Eingetragen am 30. November 1993.

**Verlängerung.** - P 269947 (SECO). - Int. Kl. 6, 8. - Schutzfrist ab 14. März 1994. - Eingetragen am 30. November 1993.

**Prolongation.** - P 270007 (TECHNOGRAPH). - Cl. int. 16. - Protection à partir du 14 mars 1994. - Enregistré le 30 novembre 1993.

**Verlängerung.** - P 270021 (NIPRIDE). - Int. Kl. 1, 3, 5. - Schutzfrist ab 20. März 1994. - Eingetragen am 30. November 1993.

**Verlängerung.** - P 270024 (PIA). - Int. Kl. 3. - Schutzfrist ab 14. Februar 1994. - Eingetragen am 30. November 1993.

**Verlängerung.** - P 270025 (TAMBOUR). - Int. Kl. 3, 29 bis 32. - Schutzfrist ab 21. März 1994. - Eingetragen am 30. November 1993.

**Verlängerung.** - P 270026 (TORO). - Int. Kl. 29, 30. - Schutzfrist ab 21. März 1994. - Eingetragen am 30. November 1993.

**Verlängerung.** - P 270451 (SLIP-TORQUE). - Int. Kl. 7, 12. - Schutzfrist ab 21. Februar 1994. - Eingetragen am 30. November 1993.

**Verlängerung.** - P 270488 (STYGER MONTANARA). - Int. Kl. 29. - Schutzfrist ab 1. April 1994. - Eingetragen am 30. November 1993.

**Verlängerung.** - P 270650 (evabella, fig.). - Int. Kl. 22 bis 27. - Schutzfrist ab 26. März 1994. - Eingetragen am 30. November 1993.

**Prolongation.** - P 270712 (a, fig.). - Cl. int. 1, 3, 5, 10, 29, 30, 31. - Protection à partir du 1er février 1994. - Enregistré le 30 novembre 1993.

**Prolongation.** - P 270749 (SILVER). - Cl. int. 9. - Protection à partir du 15 octobre 1993. - Enregistré le 30 novembre 1993.

**Verlängerung.** - P 270822 (BROVON). - Int. Kl. 5. - Schutzfrist ab 26. April 1994. - Eingetragen am 30. November 1993.

**Verlängerung.** - P 270866 (CRESTA). - Int. Kl. 12. - Schutzfrist ab 1. Mai 1994. - Eingetragen am 30. November 1993.

**Verlängerung.** - P 270902 (GLADIATOR). - Int. Kl. 32, 33. - Schutzfrist ab 8. März 1994. - Eingetragen am 30. November 1993.

**Verlängerung.** - P 270903 (CONVENTO). - Int. Kl. 32, 33. - Schutzfrist ab 8. März 1994. - Eingetragen am 30. November 1993.

**Verlängerung.** - P 271284 (SANDY DANDY). - Schutzfrist ab 5. Juni 1994. - Eingetragen am 30. November 1993.

**Verlängerung.** - P 271747 (BERGHOF ANTIQUE). - Int. Kl. 33. - Schutzfrist ab 10. Januar 1994. - Eingetragen am 30. November 1993.

**Verlängerung.** - P 271748 (ROFFIGNAC). - Int. Kl. 33. - Schutzfrist ab 4. Januar 1994. - Eingetragen am 30. November 1993.

**Prolongation.** - P 271788 (NORMAB). - Cl. int. 12. - Protection à partir du 26 juin 1994. - Enregistré le 30 novembre 1993.

**Verlängerung.** - P 271921 (SAINTE MARIE). - Int. Kl. 33. - Schutzfrist ab 11. Januar 1994. - Eingetragen am 30. November 1993.

**Verlängerung.** - P 272041 (TURIT). - Int. Kl. 3. - Schutzfrist ab 8. April 1994. - Eingetragen am 30. November 1993.

**Verlängerung.** - P 272312 (PHYLLOTEMP). - Int. Kl. 5. - Schutzfrist ab 19. Juli 1994. - Eingetragen am 30. November 1993.

**Verlängerung.** - P 272446 (CHARMANT). - Int. Kl. 30. - Schutzfrist ab 22. April 1994. - Eingetragen am 30. November 1993.

**Verlängerung.** - P 272447 (FABULA). - Int. Kl. 30. - Schutzfrist ab 22. April 1994. - Eingetragen am 30. November 1993.

**Verlängerung.** - P 272448 (GRAZIELLA). - Int. Kl. 30. - Schutzfrist ab 22. April 1994. - Eingetragen am 30. November 1993.

**Verlängerung.** - P 272449 (MELLINA). - Int. Kl. 30. - Schutzfrist ab 22. April 1994. - Eingetragen am 30. November 1993.

**Verlängerung.** - P 272453 (SERENATA). - Int. Kl. 30. - Schutzfrist ab 22. April 1994. - Eingetragen am 30. November 1993.

**Verlängerung.** - P 272521 (SOREDO). - Int. Kl. 30. - Schutzfrist ab 22. April 1994. - Eingetragen am 30. November 1993.

**Verlängerung.** - P 272736 (DELICADO). - Int. Kl. 32, 33. - Schutzfrist ab 8. März 1994. - Eingetragen am 30. November 1993.

**Verlängerung.** - P 272787 (PONTICELLO). - Int. Kl. 32, 33. - Schutzfrist ab 26. Juli 1994. - Eingetragen am 30. November 1993.

**Verlängerung.** - P 272924 (EX-CELL-O, fig.). - Int. Kl. 7, 8, 9, 12. - Schutzfrist ab 24. November 1993. - Eingetragen am 30. November 1993.

**Prolongation.** - P 273155 (MUNDIDOL). - Cl. int. 1, 3, 5. - Protection à partir du 17 juillet 1994. - Enregistré le 30 novembre 1993.

### Löschungen - Radiations - Radiazioni

#### Vollständige Löschungen - Radiations totales - Radiazioni totale

**372855** (ELLA) Gelöscht am 30. November 1993 gemäss Antrag der Inhaberin.

**395306** (HYDRACOMPLEX) Radiée le 30 novembre 1993 sur demande de la titulaire.

**396099** (YSL, fig.) Gelöscht am 30. November 1993 gemäss Antrag der Inhaberin.

**401281** (EXCEL OFFICIAL AGENCY, fig.) Radiée le 30 novembre 1993 sur demande de la titulaire.

**401714** (CASINO) Radiée le 30 novembre 1993 sur demande de la titulaire.

**402147** (COLLYRINS) Radiée le 30 novembre 1993 sur demande de la titulaire.

**403351** (ARGUS) Gelöscht am 30. November 1993 gemäss Antrag der Inhaberin.

Am 25. November 1993 infolge Nichtverlängerung gelöschte Marken - Marques radiées le 25 novembre 1993 pour cause de non-prolongation - Marchi cancellati il 25 novembre 1993 a causa di non-proroga.

257096 (JOHANNISBERG, fig.)

257214 (REGO FIX, fig.)  
257248 (GROUPAMATI©)

257290 (PLUMB-O-SIL)  
257509 (ESSO EXTRA)  
257601 (BIOVIT)  
257611 (UROSTOP)  
257774 (R R, fig.)  
257802 (NORD WEST, fig.)  
257858 (PAROTIS-WATTEROLLE)  
257896 (PLASTOGRAPH)  
257948 (GERVAIS-HÜTTENKÄSE)  
257956 (MONT LE GRAND, fig.)  
258878 (PNEUMANT)  
258879 (P, fig.)  
259015 (PRIMAVERA)  
259016 (TEWEBA)  
259301 (POGGIO SOLIVO MERLOT DEL TICINO, fig.)  
259305 (fig.)  
259383 (FILTRA)  
259409 (LE MERIDIONAL)  
259413 (AQUADIVE)  
259616 (COLECO)  
259628 (MONTRESOR)  
259728 (GUOT ROSS GUOT WYN, fig.)  
259871 (PERM-MATE)  
260034 (GLOIRE DE GRUYERE)  
260219 (LIBERO)  
260275 (C CD, fig.)  
260287 (BEL CHARME)  
260339 (A B, fig.)  
260359 (E G PLAQUÉ OR GALVANIQUE, fig.)  
260463 (DERMABALM)  
260485 (PATRIZIER-TRUNK)  
260906 (BRAMANT MILD, fig.)  
260963 (UNI-PHASE)  
260990 (EUROPARTNERS)  
261118 (E G, fig.)  
261669 (UNIROPA, fig.)  
262692 (GLÜCKS EI, fig.)  
263416 (FRIDO, fig.)  
263695 (FAES, fig.)  
263726 (RIMUSS GOLDFRUCHT)  
263764 (BROGLE'S IMMERGRAD)  
263767 (DAINLUX)  
263888 (ROYAL ACE)  
263889 (CARCO G COPY)  
263912 (SYNCHRO-QUARTZ, fig.)  
264020 (TOP MAN, fig.)  
264073 (SANOCAPS)  
264116 (REV-ROBE)  
264117 (SPORTATOP)  
264118 (CELEROCCA)  
264120 (BONIDORM)  
264121 (BULEX)  
264124 (ULXAN)  
264128 (PANSOUND)  
264130 (GRAFEN TRUNK)  
264131 (BECK R-JET)  
264139 (LUTRY LE MUNICIPAL DORIN DE LAVAU, fig.)  
264216 (DIAMENTGEL)  
264217 (OMEGA LADYMATIC)  
264218 (REXOS)  
264219 (MEDISHIELD)  
264220 (EXPEKTAN)  
264222 (ROMICAGLAS)  
264223 (ROMICAWEB)  
264224 (ROMICAFLEX)  
264225 (ROMICASILAST)  
264226 (MICROMA)  
264227 (POPPI)  
264256 (RAUMSPARER, fig.)  
264288 (MARCOMBARD)  
264290 (GARD-A-BARK)  
264294 (PADEX)  
264298 (MAJAC)  
264302 (ROKILLIN)  
264303 (ROCHECILLIN)  
264307 (DIAPLAC RONDEL)  
264308 (LETRA)  
264311 (TRAPRESOR)  
264312 (HYGROCOR)  
264314 (TANACORE)  
264318 (LE TRIDENT)  
264319 (RESERVE DU NOTAIRE)  
264322 (NOROXOL)  
264324 (GETEBIN)  
264325 (FEMOCALIN)  
264373 (INTERNORM AG, fig.)  
264374 (fig.)  
264375 (CONTINENTAL, fig.)  
264376 (PHON EX, fig.)  
264378 (TISSOT COMET, fig.)  
264379 (R, fig.)  
264380 (ROMULUS, fig.)  
264381 (ALDEK, fig.)  
264393 (BALANCER ZENITH 10, fig.)  
264394 (BALANCER TITAN, fig.)  
264395 (AOP, fig.)  
264400 (HEUER FITNESS, fig.)  
264401 (SIGNA, fig.)  
264402 (BOUTIQUE IN, fig.)  
264403 (REUGE SWISS MUSICAL MOVEMENT, fig.)  
264404 (WANDER CONTOUR, fig.)  
264406 (KR, fig.)  
264410 (PERMEASA)  
264412 (LA PERLE)  
264422 (OWENS PLASTI-SHIELD)  
264498 (STAR)  
264504 (FINNESSAVIT)  
264507 (COSMOLIT)  
264508 (ANICOL)  
264509 (BRIGATEX)  
264510 (ABATRON)  
264511 (FLORI-SIM)  
264514 (TILURYT)  
264517 (SPEED)  
264518 (CONSTAFLO)  
264519 (MONOBED)  
264520 (LANO)  
264521 (FIBRESTIN)  
264523 (MUIR-HILL)  
264525 (MARTINEZ DE LA ROSA)  
264528 (LYSANGIN)  
264529 (BEBES)  
264530 (PECTOSOT)  
264532 (UPERISA)  
264534 (CENTRI)  
264536 (STRESCON)  
264539 (GO IN)  
264541 (FRONTIGNY)  
264545 (TEDDY)  
264546 (STEFANIE)  
264548 (RESPONDOR)  
264549 (KUNIMBIN)  
264551 (SANTHIBAR)  
264552 (SECO- PHONOCARD)  
264553 (TAXET)  
264555 (AMCHEM)  
264556 (GRANPIERRE)  
264557 (LES 4 MINISTRAUX)  
264558 (BRAVURA)  
264561 (IST TO LAST)  
264564 (PYOPEN ORAL)  
264567 (LACTOACO)  
264568 (CLUB JOLIE FEMME)  
264569 (SCHÜPEX)  
264576 (HEPALGAN)  
264577 (STERIGEL)  
264578 (SHAMROCK)  
264579 (KLOMP-IT)  
264580 (PERMADATE)  
264595 (AQUA CONFORT)  
264599 (BOBI)  
264609 (MISS FAHR)  
264610 (PAVAPRONT)  
264636 (SYSTEM UBOX, fig.)  
264657 (M MAC DONALD'S, fig.)  
264658 (DAP, fig.)  
264659 (PB, fig.)  
264660 (AIRCO, fig.)  
264662 (EE, fig.)  
264663 (ROSE BERTIN, fig.)  
264664 (SÉLTIN, fig.)  
264665 (GILSON, fig.)  
264666 (GILSON CREA-TED TURQUOISE, fig.)

- 264667 (GILSON CREA-  
TED EMERALDS,  
fig.)
- 264671 (COUPE  
DANMARK  
«KLEINE MEER-  
JUNGFRAU», fig.)
- 264673 (CAMY, fig.)
- 264674 (INCA DELUXE,  
fig.)
- 264677 (PHENTEX, fig.)
- 264678 (BABYCHIC, fig.)
- 264685 (V.I.P MEMOSAIL,  
fig.)
- 264686 (SYLFLER, fig.)
- 264687 (AUTOPHON, fig.)
- 264689 (SHAMROCK, fig.)
- 264690 (fig.)
- 264692 (OSRAM  
VACUBLITZ, fig.)
- 264693 (SCEPTRE)
- 264703 (BURGER  
HABANITOS)
- 264724 (FEREL)
- 264726 (TRIPLAST)
- 264727 (TENTOR)
- 264729 (LANG SWISSOIL)
- 264730 (BACCARA)
- 264731 (PULMOSPORT)
- 264732 (DISCO-BUST)
- 264733 (JEUX D'ARGENT)
- 264734 (SOLEIL  
D'ARGENT)
- 264735 (PULL)
- 264740 (B.D.A.)
- 264741 (PRO CARE 4)
- 264800 (TO 165, fig.)
- 264803 (TAG, fig.)
- 264808 (ORTHOREFORM,  
fig.)
- 264864 (RENAXI)
- 264880 (SPAN K)
- 264881 (CITRAVESCENT)
- 264886 (ALENCO)
- 264889 (THE WATER-  
WORKS)
- 264892 (METAPAK)
- 264893 (JENSEN)
- 264992 (EPITAN)
- 264993 (ELANCOZONE)
- 264994 (REDUCYMOLO)
- 265030 (PRONTEX)
- 265092 (NESTLE IDEAL,  
fig.)
- 265094 (KNIPETA)
- 265095 (EUROZENTREN,  
fig.)
- 265097 (PROMO SUISE,  
fig.)
- 265098 (fig.)
- 265101 (STE P.C, fig.)
- 265102 (STE J.B, fig.)
- 265103 (H.C, fig.)
- 265110 (HOTELIA  
GSTAAD, fig.)
- 265111 (ERONINTER  
COLLECTION)
- 265112 (KANDER, fig.)
- 265116 (GORGERAT, fig.)
- 265117 (ROLOM, fig.)
- 265121 (BER)
- 265132 (SHERSBOL)
- 265133 (fig.)
- 265154 (ZIMPRÄGNIN)
- 265166 (SERRODUR, fig.)
- 265189 (BRACOL)
- 265192 (ATLAS)
- 265195 (IXSONS)
- 265256 (RESISTOFLEX)
- 265309 (CHLOROLIT)
- 265311 (COELCO)
- 265312 (TIFUME)
- 265317 (SIM SOUND)
- 265414 (NETCOAT)
- 265483 (M.JET DRINK, fig.)
- 265496 (BREMETALL, fig.)
- 265498 (fig.)
- 265502 (MCSPORT, fig.)
- 265503 (TRIBUNE DE  
GENEVE, fig.)
- 265504 (BRUNO  
VALESCCHI SA,  
fig.)
- 265508 (fig.)
- 265509 (STELP, fig.)
- 265541 (VIEHGOLD, fig.)
- 265558 (fig.)
- 265563 (WT, fig.)
- 265564 (L, fig.)
- 265572 (TURICA HAFER-  
FLOCKEN, fig.)
- 265590 (CB, fig.)
- 265594 (SCHWALBE, fig.)
- 265614 (TREBEL, fig.)
- 265636 (GOLD-STERN)
- 265637 (AUTOSOL)
- 265707 (FURONAX)
- 265720 (fig.)
- 265722 (SCHLÖR, fig.)
- 265777 (LIANTA)
- 265817 (J.E, fig.)
- 265832 (KENTINHA)
- 265833 (KENTINHA)
- 265882 (DEHUMYD)
- 265904 (fig.)
- 265905 (A.JOEL, fig.)
- 265947 (F.L, fig.)
- 265948 (RAMONA, fig.)
- 265959 (RW, fig.)
- 265987 (AMCORD)
- 265989 (HIPA)
- 265993 (ACONA)
- 265994 (TRICE)
- 266031 (ERBANA)
- 266115 (HUSKIES)
- 266116 (COUNTER-  
WEIGHT)
- 266217 (PAVI-STIL, fig.)
- 266219 (VARIOTEX-  
DACH)
- 266220 (ORNAMIN, fig.)
- 266235 (VAMPIRE, fig.)
- 266254 (CREPLI, fig.)
- 266276 (VERITAS, fig.)
- 266318 (IBEL)
- 266319 (SARINA)
- 266320 (ACARIN)
- 266322 (COBALLOY)
- 266323 (STERETT)
- 266324 (LES ARCHIERES)
- 266329 (KALOGRAPH)
- 266394 (EGO)
- 266395 (NITIDO)
- 266396 (CENDRE)
- 266397 (GARDENIA)
- 266398 (SILVERLIGHT)
- 266521 (B.B, fig.)
- 266524 (fig.)
- 266526 (fig.)
- 266556 (DOUBLE-CREME,  
fig.)
- 266599 (MTZ)
- 266623 (WILLIAMIX)
- 266805 (AROMITO, fig.)
- 266807 (DK, fig.)
- 267059 (fig.)
- 267061 (INTERPHOTO,  
fig.)
- 267192 (DIAMETER)
- 267193 (LA GRIGIONESE)
- 267767 (KAYCAL)
- 267870 (LAMBDA, fig.)
- 267944 (MARMION)
- 268532 (GLAMORENE,  
fig.)
- 268660 (FENOM, fig.)
- 270133 (GENFA)
- 270414 (VANITT)
- 270720 (STICK WITH US,  
fig.)
- halten und Haltbarmachen von Lebensmitteln;  
Klebstoffe für gewerbliche Zwecke; unbelich-  
tete fotografische Filme.
- 2 Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel,  
Holzkonservierungsmittel; Beizen.
- 3 Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fett-  
entfernungsmittel und Schleifmittel; Seifen; Parfü-  
merien; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und  
Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel.
- 4 Technische Öle und Fette; Schmiermittel;  
Brennstoffe (einschliesslich Motortreibstoff-  
e) und Leuchtstoffe; Kerzen, Dochte.
- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische  
Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesund-  
heitspflege; diätetische Erzeugnisse für medi-  
zinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verband-  
material; Desinfektionsmittel; Mittel zur Ver-  
teilung von Unkraut und Ungeziefer.
- 6 Glocken; gewalzte und gegossene Bauteile;  
Ketten, Kabel und Drähte aus Metall (nicht für  
elektrische Zwecke); Schlosserwaren, Metall-  
rohre, Kassetten; Nägel, Schrauben, Griffe,  
Knöpfe, Scharniere, kleine Schlüsselschilder für  
Möbel und transportable Bauten aus Metall.
- 7 Maschinen für land-, garten- und forstwirt-  
schaftliche Zwecke; Maschinen für die Nahrung-  
smittel- und Getränkeindustrie sowie für  
den Heimwerker.
- 8 Handbetätigte Werkzeuge und Geräte; Mes-  
serschmiedewaren, Gabeln und Löffel; Rasier-  
apparate.
- 9 Elektrische Mess- und Kontrollapparate und  
-instrumente; elektrische Bügeleisen, Wasser-  
kocher und Reinigungsapparate für den Haus-  
halt; fotografische, kinematografische und  
optische Apparate und Instrumente; Brillen,  
einschliesslich Schutzbrillen aller Art; Wä-  
ge- und Unterrichtsapparate; Geräte für die Auf-  
zeichnung, die Be- oder Verarbeitung, die  
Übermittlung (drahtlos oder per Draht), den  
Empfang oder die Wiedergabe von Bild, Ton  
oder Daten; Tonbänder, Videokassetten, Bild-  
und Schallplatten sowie Disketten (bespielt  
oder unbespielt); Rechenmaschinen; Feuer-  
löschgeräte; elektrische Batterien, Autobatte-  
rien.
- 11 Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-,  
Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Was-  
serleitungsgeräte sowie sanitäre Anlagen; elek-  
trisches Installationsmaterial.
- 12 Fahrzeuge und ihre Bestandteile, einschliesslich  
Schneeketten, Autobeschläge, Radheber, Pan-  
nendreiecke, Sicherheitsgurten, Gepäckträger  
und Benzinkanister.
- 14 Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine;  
Uhren und Zeitmessinstrumente.
- 15 Musikinstrumente.
- 16 Papier, einschliesslich selbstklebendes Papier,  
Papierwaren für Schreib-, Zeichen-, Reini-  
gungs-, Dekorations- und Verpackungszwecke;  
Pappe (Karton); Drucksachen, Zeitungen und  
Zeitschriften, Bücher, Landkarten, Bilder;  
Buchbinderartikel; Fotografien; Schreibwaren,  
Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder  
für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfsartikel;  
Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel  
(ausgenommen Möbel); Lehr- und Unter-  
richtsmittel (ausgenommen Apparate); Spiel-  
karten.
- 17 Erzeugnisse aus Kautschuk; Dichtungs-, Pak-  
kungs- und Isoliermaterial; Schläuche.
- 18 Waren aus Leder und Lederimitationen, näm-  
lich Handtaschen, Koffer, Reisetaschen;  
Regen- und Sonnenschirme, Spazierstöcke;  
Sattlerwaren.
- 19 Baumaterialien wie halbverarbeitetes Holz,  
Sperrholz, Bauglas, Zement, Kalk, Mörtel,  
Gips, Sand, Kies, Natur- und Kunststeine;  
Röhren und Platten aus Sandstein oder aus  
Zement, Strassenbaumaterialien.
- 20 Möbel, einschliesslich Garten- und Camping-  
möbel, Spiegel, Bilderrahmen; Vorhanghalte-  
rungen; Korbwaren; Schlafsäcke; Zierat aus  
Horn, Elfenbein, Schildpatt, Bernstein und  
Perlmutter.
- 21 Kleine, von Hand betriebene Geräte und  
Apparate für Haushalt und Küche; Kämme  
und Schwämme; Bürsten; Reinigungsinstru-  
mente und -material; Zahnbürsten (auch elek-  
trische); Stahlspäne; Glas-, Porzellan- und  
Steingutwaren für den Haushalt.
- 22 Seile, Bindfäden, Netze, Zelte, Planen, Segel;  
Polsterfüllstoffe (Pferdehaare, Kapok, Federn,  
Seegras und dergleichen).
- 23 Garne und Fäden für textile Zwecke.
- 24 Webstoffe; Textilwaren, nämlich Stoffe, Gar-  
dinen, Vorhänge, Storen, Haushaltswäsche,  
Tisch- und Bettwäsche; Tapeten aus textilem  
Material.
- 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedek-  
kungen.
- 26 Spitzen und Stückerien, Bänder und Schnür-  
bänder aus textilen Materialien; Knöpfe,
- Druckknöpfe, Haken und Oesen, Nadeln,  
künstliche Blumen.
- 27 Teppiche, Fussmatten, Linoleum und andere  
Fussbodenbeläge; Tapeten (ausgenommen aus  
textilem Material).
- 28 Spiele, Spielwaren; Turn- und Sportgeräte;  
Christbaumschmuck.
- 29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischex-  
trakte; konserviertes, getrocknetes und gekoch-  
tes Obst und Gemüse; Konfitüren, Fruchtsau-  
cen; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle  
und -fette.
- 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Kaffee-  
ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate;  
Brot, feine Backwaren und Konditorwaren,  
Speiseeis; Honig; Hefe, Backpulver, Salz, Senf,  
Essig, Saucen; Würzstoffe, Gewürze, Kthleis.
- 31 Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeug-  
nisse; Samenkörner; lebende Tiere; frisches  
Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanz-  
en und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz.
- 32 Alkoholfreie Biere; Mineralwässer, kohlenäs-  
urehaltige Wasser und andere alkoholfreie  
Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte;  
Sirupe und andere Präparate für die Zuberei-  
tung von Getränken.
- 34 Raucherartikel; Streichhölzer.  
- Eingetragen am 30. November 1993.
- 268358.** - Neues Waren- und Dienstleistungsver-  
zeichnis:
- 1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wis-  
senschaftliche, fotografische, land- und garten-  
wirtschaftliche Zwecke; natürliche und künstli-  
che Düngemittel, Pflanzenerde; Feuerlösch-  
mittel; Mittel zum Härten und Löten von  
Metallen; chemische Erzeugnisse zum Frisch-  
halten und Haltbarmachen von Lebensmitteln;  
Klebstoffe für gewerbliche Zwecke; unbelich-  
tete fotografische Filme.
- 2 Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel,  
Holzkonservierungsmittel; Beizen.
- 3 Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fett-  
entfernungsmittel und Schleifmittel; Seifen; Parfü-  
merien; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und  
Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel.  
Technische Öle und Fette; Schmiermittel;  
Brennstoffe (einschliesslich Motortreibstoff-  
e) und Leuchtstoffe; Kerzen, Dochte.
- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische  
Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesund-  
heitspflege; diätetische Erzeugnisse für medi-  
zinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verband-  
material; Desinfektionsmittel; Mittel zur Ver-  
teilung von Unkraut und Ungeziefer.
- 6 Glocken; gewalzte und gegossene Bauteile;  
Ketten, Kabel und Drähte aus Metall (nicht für  
elektrische Zwecke); Schlosserwaren, Metall-  
rohre, Kassetten; Nägel, Schrauben, Griffe,  
Knöpfe, Scharniere, kleine Schlüsselschilder für  
Möbel und transportable Bauten aus Metall.
- 7 Maschinen für land-, garten- und forstwirt-  
schaftliche Zwecke; Maschinen für die Nahrung-  
smittel- und Getränkeindustrie sowie für  
den Heimwerker.
- 8 Handbetätigte Werkzeuge und Geräte; Mes-  
serschmiedewaren, Gabeln und Löffel; Rasier-  
apparate.
- 9 Elektrische Mess- und Kontrollapparate und  
-instrumente; elektrische Bügeleisen, Wasser-  
kocher und Reinigungsapparate für den Haus-  
halt; fotografische, kinematografische und  
optische Apparate und Instrumente; Brillen,  
einschliesslich Schutzbrillen aller Art; Wä-  
ge- und Unterrichtsapparate; Geräte für die Auf-  
zeichnung, die Be- oder Verarbeitung, die  
Übermittlung (drahtlos oder per Draht), den  
Empfang oder die Wiedergabe von Bild, Ton  
oder Daten; Tonbänder, Videokassetten, Bild-  
und Schallplatten sowie Disketten (bespielt  
oder unbespielt); Rechenmaschinen; Feuer-  
löschgeräte; elektrische Batterien, Autobatte-  
rien.
- 11 Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-,  
Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Was-  
serleitungsgeräte sowie sanitäre Anlagen; elek-  
trisches Installationsmaterial.
- 12 Fahrzeuge und ihre Bestandteile, einschliesslich  
Schneeketten, Autobeschläge, Radheber, Pan-  
nendreiecke, Sicherheitsgurten, Gepäckträger  
und Benzinkanister.
- 14 Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine;  
Uhren und Zeitmessinstrumente.
- 15 Musikinstrumente.
- 16 Papier, einschliesslich selbstklebendes Papier,  
Papierwaren für Schreib-, Zeichen-, Reini-  
gungs-, Dekorations- und Verpackungszwecke;  
Pappe (Karton); Drucksachen, Zeitungen und  
Zeitschriften, Bücher, Landkarten, Bilder;  
Buchbinderartikel; Fotografien; Schreibwaren,  
Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder  
für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfsartikel;

**Teilweise Lösungen - Radiations partielles -  
Radiazioni parziali**

(Einschränkungen des Waren- und Dienstleistungsver-  
zeichnisses - Limitations de l'indication des produits et  
des services - Limitazioni dell'elenco dei prodotti e dei  
servizi)

**268357.** - Neues Waren- und Dienstleistungsver-  
zeichnis:

- 1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wis-  
senschaftliche, fotografische, land- und garten-  
wirtschaftliche Zwecke; natürliche und künstli-  
che Düngemittel, Pflanzenerde; Feuerlösch-  
mittel; Mittel zum Härten und Löten von  
Metallen; chemische Erzeugnisse zum Frisch-

- Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Spielkarten.
- 17 Erzeugnisse aus Kautschuk; Dichtungs-, Pakkungs- und Isoliermaterial; Schläuche.
- 18 Waren aus Leder und Lederimitationen, nämlich Handtaschen, Koffer, Reisetaschen; Regen- und Sonnenschirme, Spazierstöcke; Sattlerwaren.
- 19 Baumaterialien wie halbverarbeitetes Holz, Sperrholz, Bauglas, Zement, Kalk, Mörtel, Gips, Sand, Kies, Natur- und Kunststeine; Röhren und Platten aus Sandstein oder aus Zement, Strassenbaumaterialien.
- 20 Möbel, einschliesslich Garten- und Campingmöbel, Spiegel, Bilderrahmen; Vorhanghalterungen; Korbwaren; Schlafsäcke; Zierat aus Horn, Elfenbein, Schildpatt, Bernstein und Perlmutter.
- 21 Kleine, von Hand betriebene Geräte und Apparate für Haushalt und Küche; Kämme und Schwämme; Bürsten; Reinigungsinstrumente und -material; Zahnbürsten (auch elektrische); Stahlspäne; Glas-, Porzellan- und Steingutwaren für den Haushalt.
- 22 Seile, Bindfäden, Netze, Zelte, Planen, Segel; Polyesterfüllstoffe (Pferdehaare, Kapok, Federn, Seegras und dergleichen).
- 23 Garne und Fäden für textile Zwecke.
- 24 Webstoffe; Textilwaren, nämlich Stoffe, Gardinen, Vorhänge, Storen, Haushaltwäsche, Tisch- und Bettwäsche; Tapeten aus textilem Material.
- 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
- 26 Spitzen und Stickereien, Bänder und Schnürbänder aus textilen Materialien; Knöpfe, Druckknöpfe, Haken und Oesen, Nadeln; künstliche Blumen.
- 27 Teppiche, Fussmatten, Linoleum und andere Fussbodenbeläge; Tapeten (ausgenommen aus textilem Material).
- 28 Spiele, Spielwaren; Turn- und Sportgeräte; Christbaumschmuck.
- 29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Konfitüren, Fruchtsaucen; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette.
- 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Kaffeeersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen; Würzstoffe, Gewürze, Kühlis.
- 31 Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse; Samenkörner; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz.
- 32 Alkoholfreie Biere; Mineralwasser, kohlenstoffhaltige Wasser und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.
- 34 Raucherartikel; Streichhölzer.  
- Eingetragen am 30. November 1993.
268359. - Neues Waren- und Dienstleistungsverzeichnis:  
1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land- und gartenwirtschaftliche Zwecke; natürliche und künstliche Düngemittel, Pflanzenerde; Feuerlöschmittel; Mittel zum Härten und Löten von Metallen; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke; unbelichtete fotografische Filme.  
2 Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Beizen.  
3 Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernung- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwasser; Zahnputzmittel.  
4 Technische Öle und Fette; Schmiermittel; Brennstoffe (einschliesslich Motorentreibstoffe) und Leuchtstoffe; Kerzen, Dochte.  
5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer.  
6 Glocken; gewalzte und gegossene Bauteile; Ketten, Kabel und Drähte aus Metall (nicht für elektrische Zwecke); Schlosserwaren, Metallrohre, Kassetten; Nägel, Schrauben, Griffe, Knöpfe, Scharniere, kleine Schlüsselchilder für Möbel und transportable Bauten aus Metall.  
7 Maschinen für land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Maschinen für die Nahrungsmittel- und Getränkeindustrie sowie für den Heimwerker.
- 8 Handbetätigte Werkzeuge und Geräte; Messerschmiedewaren, Gabeln und Löffel; Rasierapparate.
- 9 Elektrische Mess- und Kontrollapparate und -instrumente; elektrische Bügeleisen, Wasserkocher und Reinigungsapparate für den Haushalt; fotografische, kinematografische und optische Apparate und Instrumente; Brillen, einschliesslich Schutzbrillen aller Art; Waage- und Unterrichtsapparate; Geräte für die Aufzeichnung, die Be- oder Verarbeitung, die Übermittlung (drahtlos oder per Draht), den Empfang oder die Wiedergabe von Bild, Ton oder Daten; Tonbänder, Videokassetten, Bild- und Schallplatten sowie Disketten (bespielt oder unbespielt); Rechenmaschinen; Feuerlöschgeräte; elektrische Batterien, Autobatterien.
- 11 Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsgeräte sowie sanitäre Anlagen; elektrisches Installationsmaterial.
- 12 Fahrzeuge und ihre Bestandteile, einschliesslich Schneeketten, Autobeschläge, Radheber, Pandendreiecke, Sicherheitsgurten, Gepäckträger und Benzinkanister.
- 14 Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine; Uhren und Zeitsmessinstrumente.
- 15 Musikinstrumente.
- 16 Papier, einschliesslich selbstklebendes Papier, Papierwaren für Schreib-, Zeichen-, Reinigungs-, Dekorations- und Verpackungszwecke; Pappe (Karton); Drucksachen, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher, Landkarten, Bilder; Buchbinderartikel; Fotografien; Schreibwaren, Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Spielkarten.
- 17 Erzeugnisse aus Kautschuk; Dichtungs-, Pakkungs- und Isoliermaterial; Schläuche.
- 18 Waren aus Leder und Lederimitationen, nämlich Handtaschen, Koffer, Reisetaschen; Regen- und Sonnenschirme, Spazierstöcke; Sattlerwaren.
- 19 Baumaterialien wie halbverarbeitetes Holz, Sperrholz, Bauglas, Zement, Kalk, Mörtel, Gips, Sand, Kies, Natur- und Kunststeine; Röhren und Platten aus Sandstein oder aus Zement, Strassenbaumaterialien.
- 20 Möbel, einschliesslich Garten- und Campingmöbel, Spiegel, Bilderrahmen; Vorhanghalterungen; Korbwaren; Schlafsäcke; Zierat aus Horn, Elfenbein, Schildpatt, Bernstein und Perlmutter.
- 21 Kleine, von Hand betriebene Geräte und Apparate für Haushalt und Küche; Kämme und Schwämme; Bürsten; Reinigungsinstrumente und -material; Zahnbürsten (auch elektrische); Stahlspäne; Glas-, Porzellan- und Steingutwaren für den Haushalt.
- 22 Seile, Bindfäden, Netze, Zelte, Planen, Segel; Polyesterfüllstoffe (Pferdehaare, Kapok, Federn, Seegras und dergleichen).
- 23 Garne und Fäden für textile Zwecke.
- 24 Webstoffe; Textilwaren, nämlich Stoffe, Gardinen, Vorhänge, Storen, Haushaltwäsche, Tisch- und Bettwäsche; Tapeten aus textilem Material.
- 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
- 26 Spitzen und Stickereien, Bänder und Schnürbänder aus textilen Materialien; Knöpfe, Druckknöpfe, Haken und Oesen, Nadeln; künstliche Blumen.
- 27 Teppiche, Fussmatten, Linoleum und andere Fussbodenbeläge; Tapeten (ausgenommen aus textilem Material).
- 28 Spiele, Spielwaren; Turn- und Sportgeräte; Christbaumschmuck.
- 29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Konfitüren, Fruchtsaucen; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette.
- 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Kaffeeersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen; Würzstoffe, Gewürze, Kühlis.
- 31 Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse; Samenkörner; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz.
- 32 Alkoholfreie Biere; Mineralwasser, kohlenstoffhaltige Wasser und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.
- 34 Raucherartikel; Streichhölzer.  
- Eingetragen am 30. November 1993.
385852. - Neues Waren- und Dienstleistungsverzeichnis: Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate, künstliche Gliedmassen, Augen und Zähne, orthopädische Artikel; chirurgisches Nahtmaterial; Bekleidungsstücke, Kopfbedeckungen; alle vorgenannten Produkte amerikanischer Herkunft. - Eingetragen am 30. November 1993.
386628. - Neues Waren- und Dienstleistungsverzeichnis: Konsolen und Klappkonsolen aus Metall als Träger für Tablare, Tische und Bänke. - Eingetragen am 30. November 1993.
391199. - Neues Waren- und Dienstleistungsverzeichnis:  
25 Bekleidungsstücke (ausgenommen Strumpfhosen, Strumpfhosen und Leibwäsche), Schuhwaren, Kopfbedeckungen.  
Eingetragen am 30. November 1993.
393271. - Neues Waren- und Dienstleistungsverzeichnis: Essfertiges und nicht-essfertigtes Popkorn; im Mikrowellenofen zubereitende Imbisse auf Basis von Korn, Kartoffeln und Tapioka. - Eingetragen am 30. November 1993.
394012. - Nouvelle liste des produits et services: Agents bloquants neuromusculaires. - Enregistré le 30 novembre 1993.
395908. - Neues Waren- und Dienstleistungsverzeichnis: Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide; sämtliche vorgenannten Waren zur Kennzeichnung von Pflanzenschutzmitteln. - Eingetragen am 30. November 1993.
398216. - Neues Waren- und Dienstleistungsverzeichnis: Kosmetische Präparate für Männer und Frauen, Toilettemittel, Parfümerien, ausgenommen Präparate für die Haarpflege. - Eingetragen am 30. November 1993.
398348. - Neues Waren- und Dienstleistungsverzeichnis:  
5 Veterinärmedizinische Produkte und Präparate.  
Eingetragen am 30. November 1993.
398765. - Nouvelle liste des produits et services: Gommages à mâcher. - Enregistré le 30 novembre 1993.
400046. - Neues Waren- und Dienstleistungsverzeichnis: Chemische Erzeugnisse für land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Fungizide, Herbizide. - Eingetragen am 30. November 1993.
402822. - Neues Waren- und Dienstleistungsverzeichnis: Snowboards, Snowboardbindungen; Bekleidungsstücke für Sommer und Winter, Bekleidungsstücke für die Freizeit, mit Ausnahme von Pelzbekleidung, Schuhwaren, Kopfbedeckungen; Sporttaschen, Skitaschen. - Eingetragen am 30. November 1993.
403196. - Neues Waren- und Dienstleistungsverzeichnis:  
5 Antivirale pharmazeutische und medizinische Präparate und Substanzen.  
Eingetragen am 30. November 1993.
404109. - Neues Waren- und Dienstleistungsverzeichnis:  
5 Antivirale pharmazeutische und medizinische Präparate und Substanzen.  
Eingetragen am 30. November 1993.
- Gebrauchspriorität (Art. 60, Abs. 2 MSchV)**  
**Priorité découlant de l'usage (art. 60, al. 2 OPM)**  
**Priorité d'usa (art. 60, cpv. 2 OPM)**
- Marque internationale no 557090. - Priorité au janvier 1988. - Enregistré le 19 novembre 1993.
- Marque internationale no 558332. - Priorité au 3 avril 1986. - Enregistré le 22 novembre 1993.
- Marque internationale no 591087. - Priorité au 1er février 1982 pour la cl. int. 39. - Enregistré le 22 novembre 1993.
- Marque internationale no 597283. - Priorité au 1er juin 1938 pour la cl. int. 33 et 21 octobre 1989 pour la cl. int. 41. - Enregistré le 25 novembre 1993.
- Marque internationale no 597284. - Priorité au 1er janvier 1961 pour la cl. int. 33 et 7 novembre 1988 pour la cl. int. 41. - Enregistré le 25 novembre 1993.

**Arbeitslosenquote:**

**Die Arbeitslosenquote erhöhte sich auf 5% im November**

Gemäss den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit (BIGA) wurden bei den Arbeitsämtern Ende November 1993 180 293 Arbeitslose registriert, 6765 oder 3,9% mehr als im Vormonat. Die Arbeitslosenquote erhöhte sich um 0,2 Prozentpunkte auf 5%. Im November 1992 hatte die Zahl der Arbeitslosen um 11 007 Personen oder 10,1% zugenommen.

Der Anstieg der Arbeitslosigkeit setzt sich fort Ende November 1993 waren bei den Arbeitsämtern 180 293 Arbeitslose eingeschrieben, 6765 oder 3,9% mehr als im Vormonat. Der von saisonalen Einflüssen bereinigte Anstieg lag im Berichtsmonat bei 1823 Personen oder 1,0%.

Die Arbeitslosenquote erhöhte sich gegenüber dem Vormonat um 0,2 Prozentpunkte auf 5%.

**Mehr Neuanmeldungen, weniger Abmeldungen**

Im Berichtsmonat war die Zunahme der Arbeitslosigkeit zurückzuführen auf vermehrte Neuanmeldungen und einen Rückgang der Abmeldungen. Die Zahl der Zugänge in die Arbeitslosigkeit stieg um 3717 auf 24 578 Personen an, diejenige der Abgänge verminderte sich um 1762 auf 17 828 Arbeitslose. Knapp zwei Drittel der Abgänger fanden wieder eine neue Stelle.

**Männer und Schweizer am meisten vom Anstieg der Arbeitslosigkeit betroffen**

Im Gegensatz zu den Vormonaten waren die Männer im November (+5267 Arbeitslose/ +5,3%) stärker von der Zunahme der Arbeitslosigkeit betroffen als die Frauen (+1498/ +2,0%). Die Arbeitslosenquote der Männer erhöhte sich somit um 0,3 Prozentpunkte auf 4,8% (Total: 105 109 Arbeitslose), die der Frauen um 0,1 Prozentpunkte auf 5,3% (75 184).

Die Zahl der arbeitslosen Schweizer nahm um 4442 oder 4,2% auf 110 392 Personen zu. Bei den Ausländern war der Zuwachs weniger ausgeprägt: ihre Zahl erhöhte sich um 2323 oder 3,4% auf 69 901 Personen. Die Arbeitslosenquote der Schweizer lag daher bei 3,9% (+0,1 Prozentpunkte gegenüber Oktober), diejenige der Ausländer bei 8,6% (+0,3).

**Erhöhung der Arbeitslosenquote um 0,6 Prozentpunkte im Wallis und im Tessin**

In der Westschweiz und im Tessin nahm die Arbeitslosigkeit (relativ gesehen) stärker zu als in der Deutschschweiz. In den lateinischen Kantonen erhöhte sich die Arbeitslosenzahl um 3219 oder 4,5% auf 74 108 Personen, in der Deutschschweiz um 3546 oder 3,5% auf 106 185 Arbeitslose.

Die Arbeitslosenquote betrug in der Deutschschweiz 4,1% (+0,2 Prozentpunkte), in der Westschweiz und im Tessin 7,3% (+0,3).

Nur der Kanton Glarus verzeichnete einen leichten Rückgang der Arbeitslosigkeit. In allen übrigen Kantonen erhöhte sich die Zahl der Arbeitslosen. Die Arbeitslosenquote stieg wie bereits im Vormonat am stärksten im Wallis (+0,6 Prozentpunkte/ neue Quote: 7,5%) und im Tessin (+0,6/7,2%) an. Die Kantone Gené (Quote: 7,8%/ unverändert gegenüber dem Vormonat) und Waadt (7,7%/ +0,3 Prozentpunkte) waren am meisten von der Arbeitslosigkeit betroffen.

**Zunahme der Arbeitslosigkeit im Baugewerbe**

Nach Wirtschaftszweigen betrachtet, verzeichnete das Gastgewerbe den markantesten Anstieg; die Zahl der Arbeitslosen nahm um 1624 oder 10,0% auf 17 798 Personen zu. Nachdem die Zahl der Arbeitslosen im Baugewerbe in sieben aufeinanderfolgenden Monaten gesunken war, erhöhte sie sich im November um 891 (+5,4%) auf 17 520 Personen. Die meisten Arbeitslosen registrierte der Handel mit 29 934 Personen (+653 oder +2,5%).

Folgende Berufsgruppen waren am stärksten von der Arbeitslosigkeit betroffen: Verwaltung und Büro (34 460 Personen/ +626 gegenüber Oktober), «Übrige Berufe» (24 308/ +851), Metallherstellung, -bearbeitung und Maschinenbau (20 959/ +1059) sowie Gastgewerbe und Hauswirtschaft (19 861/ +1574).

**Arbeitslosenquote von 8,1% bei den 20 bis 24jährigen Männern**

In allen Altersklassen nahm die Arbeitslosigkeit zu. Den grössten Zuwachs verzeichneten die 20 bis 24jährigen, deren Zahl sich um 2573 oder 8,6% auf 32 433 Arbeitslose erhöhte. Dieser Anstieg betraf fast ausschliesslich die Männer (+2559 Männer/ +14 Frauen). Die Arbeitslosenquote der 20 bis 24jährigen Männer erhöhte sich somit gegenüber Oktober um 1,1 Prozentpunkte auf 8,1%.

Nach wie vor am zahlreichsten vertreten waren Arbeitslose, die vorher eine Fach- (Total: 87 144 Arbeitslose/ +2521) oder Hilfsfunktion (68 691/ +2428) ausgeübt hatten. Die grössten relativen Zunahmen wiesen die Lehrlinge (+12,9% / neues Total: 9194 Personen) und Studenten (+10,6%/5431) aus.

**Erhöhung der Langzeitarbeitslosigkeit**

Die Zahl der Langzeitarbeitslosen, d.h. derjenigen Personen, die seit über einem Jahr ohne Arbeit sind, nahm weiter zu. Ihre Zahl stieg um 2412 oder 6,6% auf 39 059 Personen an, was einem Anteil von 21,7% am Total aller Arbeitslosen entspricht (Oktober: 21,1%).

**Rückgang der gemeldeten offenen Stellen**

Die Zahl der bei den Arbeitsämtern gemeldeten offenen Stellen sank gegenüber Oktober um 309 Einheiten auf ein Total von 4274.

**Verlangsamte Zunahme im Vergleich zum Vorjahr**

Gegenüber dem Vormonat hat sich der Anstieg der Arbeitslosigkeit spürbar beschleunigt: +0,8% im Oktober gegenüber +3,9% im Berichtsmonat. Diese Beschleunigung resultierte vor allem aus institutionellen und saisonalen Faktoren:

Einerseits drängte eine grosse Zahl von Rekruten nach dem Militärdienst auf den Arbeitsmarkt. Der markante Zuwachs der 20 bis 24jährigen Arbeitslosen weist darauf hin, dass ein Teil dieser Arbeitskräfte keine Anstellung fand. Andererseits verlangsamten sich die wirtschaftlichen Aktivitäten in gewissen Branchen zu dieser Jahreszeit wie beispielsweise im Gast- und Baugewerbe.

Der Vergleich der Zunahme des Berichtsmonats mit derjenigen des Vorjahres zeigt indessen besser die Entwicklung der Arbeitslosigkeit auf; im November 1992 hatte sich die Zahl der Arbeitslosen noch um 10,1% erhöht. Bei dieser Betrachtungsweise wird deutlich, dass sich die Zunahme der Arbeitslosigkeit im letzten Quartal dieses Jahres abschwächte.

**Taux de chômage:**

**Le taux de chômage passe à 5,0% en novembre**

Selon les données relevées par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (OFIANT), 180 293 chômeurs étaient inscrits auprès des offices du travail à fin novembre 1993, soit 6765 de plus (ou 3,9%) que le mois précédent. Le taux de chômage a augmenté de 0,2 point pour s'établir à 5,0%. En novembre de l'année dernière, la hausse mensuelle du nombre des chômeurs avait atteint 11 007 personnes, ou 10,1%.

**Poursuite de la hausse du chômage**

A fin novembre 1993, 180 293 chômeurs étaient inscrits auprès des offices du travail, soit une hausse de 6765 personnes, ou 3,9%, par rapport au mois précédent. En données corrigées des variations saisonnières, cet accroissement s'est élevé à 1823 personnes, ou 1,0%. Le taux de chômage a augmenté de 0,2 point pour atteindre 5,0%.

**Hausse des entrées, baisse des sorties**

La hausse du chômage a été provoquée à la fois par un accroissement des nouvelles inscriptions au chômage et par une diminution des sorties. Les entrées au chômage ont augmenté de 3717 personnes pour atteindre 24 578. Quant aux sorties, leur nombre a baissé de 1762 et s'est fixé à 17 828. Parmi ces derniers, près des deux tiers des personnes concernées avaient trouvé un emploi.

**Les hommes et les Suisses particulièrement touchés par la hausse du chômage**

Contrairement aux mois précédents, la progression du chômage a touché plus fortement les hommes (+5267 chômeurs ou +5,3%) que les femmes (+1498 ou +2,0%). Le taux de chômage chez les hommes s'est accru de 0,3 point pour s'établir à 4,8% (soit un total de 105 109 chômeurs), alors que, chez les femmes, il a augmenté de 0,1 point, atteignant ainsi 5,3% (soit 75 184 chômeuses).

Le nombre des chômeurs de nationalité suisse s'est élevé à 110 392, soit une hausse de 4442 personnes, ou 4,2%. Pour les étrangers, l'augmentation a été moins prononcée: 2323 chômeurs de plus, ou 3,4%, pour un nouveau total de 69 901 personnes. Les taux de chômage se sont ainsi fixés à 3,9% (+0,1 point en regard du mois précédent) pour les Suisses et à 8,6% (+0,3) pour les étrangers.

**Augmentation du taux de chômage de 0,6 point en Valais et au Tessin**

La Suisse romande et le Tessin ont subi un accroissement relatif du chômage plus prononcé qu'en Suisse alémanique. Les cantons latins ont enregistré une hausse de 3219 personnes, ou 4,5%, portant le total à 74 108 chômeurs. Dans la partie germanophone du pays, le nombre des chômeurs s'est fixé à 106 185 personnes, en hausse de 3546, ou 3,5%.

Les taux de chômage se sont établis à 4,1% (+0,2 point) en Suisse alémanique et à 7,3% (+0,3) en Suisse romande et au Tessin.

A l'exception de Glaris, qui a enregistré un léger recul du nombre des chômeurs, tous les cantons ont subi une hausse du chômage. Comme le mois passé, le Valais et le Tessin ont accusé les plus fortes augmentations de leur taux de chômage (+0,6 point chacun), qui ont atteint respectivement 7,5 et 7,2%. Les deux cantons les plus touchés étaient Genève (7,8%/inchangé) et Vaud (7,7%/ +0,3).

**Hausse du chômage dans le bâtiment**

Par activités économiques, l'accroissement le plus marqué a été observé dans l'hôtellerie et la restauration: 1624 chômeurs de plus, ou 10,0%, soit un nouveau total de 17 798. Après avoir baissé pendant sept mois consécutifs, le nombre des chômeurs dans le bâtiment et le génie civil a augmenté de 891 personnes (+5,4%), pour atteindre 17 520. C'est le commerce qui comptait le plus grand nombre de chômeurs: 26 934 sans-emploi, en hausse de 653, ou 2,5%.

Les groupes de professions qui ont enregistré le plus grand nombre de chômeurs étaient les suivants: l'administration et le bureau (34 460 chômeurs/ +626 par rapport à octobre), le groupe «autres professions» (24 308/ +851), l'industrie des métaux et des machines (20 959/ +1059) et l'hôtellerie et la restauration (19 861/ +1574).

**8,1% de chômage pour les hommes de 20 à 24 ans**

Le chômage a progressé dans toutes les classes d'âge. Les 20 à 24 ans ont subi la plus forte hausse, le nombre des chômeurs y ayant augmenté de 2573 personnes, ou 8,6%, pour atteindre 32 433. Dans cette tranche d'âge, l'accroissement a été provoqué presque exclusivement par les hommes (+2559 chômeurs et +14 chômeuses), de sorte que les hommes de 20 à 24 ans accusaient un taux de chômage de 8,1%, soit 1,1 point de plus qu'en octobre.

Les chômeurs ayant exercé précédemment une fonction de spécialistes ou d'auxiliaires étaient toujours les plus nombreux, avec respectivement 87 144 (+2521) et 68 691 (+2428) sans-emploi. Les plus fortes hausses relatives ont été enregistrées pour les apprentis (+12,9%) et les étudiants (+10,6%). Le nombre des apprentis au chômage s'est ainsi établi à 9194 personnes et celui des écoliers et étudiants à 5431.

**Progression du chômage de longue durée**

Le nombre des chômeurs de longue durée, c'est-à-dire des personnes au chômage depuis plus d'une année, s'est encore accru. Leur nombre s'est élevé à 39 059 personnes, soit 2412 de plus, ou 6,6%, qu'en octobre. Cette catégorie de chômeurs représentait 21,7% du total, contre 21,1% le mois précédent.

**Recul des places vacantes annoncées**

Le nombre des places vacantes annoncées aux offices du travail s'est établi à 4274, en recul de 309 unités par rapport au mois d'octobre.

**Hausse ralentie en comparaison annuelle**

En regard du mois précédent, la hausse du chômage s'est sensiblement accélérée: +0,8% en octobre, contre +3,9% en novembre. En fait, cette accélération à court terme résulte avant tout de facteurs à la fois institutionnels et saisonniers. D'une part, la fin des écoles de recrues a entraîné l'arrivée d'un important volume de main-d'œuvre sur le marché du travail. L'augmentation marquée des chômeurs âgés de 20 à 24 ans indique qu'une partie de cette main-d'œuvre n'a pas trouvé d'emploi. D'autre part, l'activité de certaines branches, comme l'hôtellerie et le bâtiment, se ralentit sensiblement en cette période de l'année.

La comparaison des chiffres du mois sous revue avec ceux du mois de novembre de l'année dernière (+10,1% d'augmentation) donne une image plus conforme de l'évolution du chômage. De ce point de vue, il est manifeste que la progression du chômage s'affaiblit en cette fin d'année 1993.

**Bauausschreibung**

**Amt für Bundesbauten; Baukreis 3, Effingerstrasse 20, 3003 Bern**

Langenthal und Oensingen, Zeughäuser

Folgende Arbeiten gelangen zur öffentlichen Ausschreibung:

BKP	Arbeitsgattung	Voraussichtl. Ausgabe der Offertformulare	Voraussichtl. Arbeitsbeginn
232	Starkstrominstallationen	Frühjahr 1994	Frühjahr 1994

Wer an der Submission teilnehmen möchte, wird gebeten, dies bis am 10. Januar 1994 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 3, Effingerstrasse 20, 3003 Bern, unter Angabe der Arbeitsgattung und des Objektes schriftlich zu melden. Für Auskünfte steht das beauftragte Elektroingenieurbüro Schnyder, Burgdorf, Telefon 034 22 52 87, zur Verfügung. Es ist keine weitere Submissionanzeige vorgesehen. Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt zum obenerwähnten Zeitpunkt.

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen. (M 411)

**SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK Ausweis vom 20. Dezember 1993**

**Situation au 20 décembre 1993 BANQUE NATIONALE SUISSE**

		Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation	
Aktiven	Actif	Fr.	Fr.
Gold	Encaisse-or	11 903 906 919.85	—
Devisenanlagen	Placements de devises	44 388 010 444.12	+ 822 012 368.73
Reserveposition beim IWF	Position de réserve au FMI	1 147 180 612.27	+ 100 000.—
Internationale Zahlungsmittel	Moyens de paiement internationaux	115 057 708.06	+ 10 140 100.—
Währungskredite	Crédits monétaires	212 782 400.—	—
Inlandportefeuille	Portefeuille suisse	911 290 874.—	+ 356 693 262.50
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement	51 533 000.—	+ 15 867 000.—
Wertschriften	Titres	787 798 000.—	+ 5 761 000.—
- deckungsfähige	- pouvant servir de couverture	2 189 765 501.—	+ 14 320 000.—
- andere	- autres	112 967 826.25	+ 36 606 543.35
Korrespondenten im Inland	Correspondants en Suisse	644 319 072.32	+ 25 272 939.67
Sonstige Aktiven	Autres postes de l'actif	62 464 612 357.87	—
Total	Total	62 464 612 357.87	—
Passiven	Passif	Fr.	Fr.
Notenumlauf	Billets en circulation	28 734 349 470.—	+ 787 248 340.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten	Engagements à vue	2 811 201 662.10	+ 120 707 922.77
- Girorechnungen inländischer Banken und Finanzgesellschaften	- comptes de virements des banques et sociétés financières en Suisse	298 589 385.92	+ 68 915 134.—
- übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	- autres engagements à vue	3 290 000 000.—	+ 200 000 000.—
Verbindlichkeiten auf Zeit	Engagements à terme	27 222 471 839.85	+ 60 981 617.48
Sonstige Passiven	Autres postes du passif	108 000 000.—	—
Grundkapital und Reservefonds	Capital social et fonds de réserve	62 464 612 357.87	—
Total	Total	62 464 612 357.87	—
Offizielle Sätze	Taux officiels	%	seit/ depuis le
Offizieller Diskontsatz	Taux officiel d'escompte	4	17. 12. 1993
Offizieller Lombardzinsfuss	Taux officiel pour avance	6½	*)
*) wird täglich festgesetzt	*) est fixé chaque jour		

**Bauausschreibung**

Amt für Bundesbauten; Baukreis 3, Effingerstrasse 20, 3003 Bern

Emmen, Waffenplatz; Ausbau Einstellhallen Kaserne

Zur öffentlichen Ausschreibung gelangen folgende Arbeiten:

BKP	Arbeitsgattung	Umschreibung	Voraussichtl. Ausgabe der Offertformulare	Voraussichtl. Arbeitsbeginn
053	Elektroerschliessung	Schwere Kabelzüge (nur für Firmen, die dazu eingerichtet sind)	Februar 1994	August 1994
211	Baumeisterarbeiten	Diverse Umbauarbeiten	Februar 1994	Mai 1994
221	Alu-Sektionaltore	10 Stück, Breite 10 m		
222	Spenglerarbeiten	Feste Seitenteile mit Servicetüren	Februar 1994	August 1994
224	Bedachungsarbeiten	Rinnen usw.: 430 m Ablaufrohre usw.: 130 m	Februar 1994	Juli 1994
226	Aussenwärmeeinsparungen	Wärmedämmung und Faserzementplatten oder Metallbedachung, Total 4100 m <sup>2</sup>	Februar 1994	Juli 1994
232	Elektroinstallationen	Wärmedämmung/Verputz 1000 m <sup>2</sup> AP-Montage, Stromschienen, Zuleitungen, Steckdosen	Februar 1994	August 1994
237	Elektroverteilanlagen	HV- und UV-Tableau	Februar 1994	August 1994
243	Heizungsanlage	Fernleitungen, Verteilung und Lufterhitzer	Februar 1994	August 1994
285	Malrarbeiten (innen und aussen)	6000 m <sup>2</sup>	Februar 1994	Oktober 1994

Wer an der Submission teilnehmen will, wird gebeten, dies bis am 21. Januar 1994 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 3, Effingerstrasse 20, 3003 Bern, unter Angabe der Arbeitsgattung und des Objektes schriftlich zu melden. Für Auskünfte steht das beauftragte Architekturbüro Peter & Partner AG, Emmenbrücke, Telefon 041 53 44 13, zur Verfügung. Es ist keine weitere Submissionsanzeige vorgesehen. Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt zum oben erwähnten Zeitpunkt.

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen. (M 413)

**Bauausschreibung**

Amt für Bundesbauten; Baukreis 4 Zürich

Ort: Zürich ETH

Objekt: LWL-Rückgrad-Netzwerk  
Ausbaustappe 1994, Teil 1

BKP	Arbeitsgattung
236.1	LWL-Netzwerk-Infrastruktur - 13 Glasfaserverbindungen ca. 3,5 km - 12- bzw. 40-Fasern pro Kabel - 15 Verteilschränke (19'') inkl. 220-V-Anschluss - 45 Kabelverteiler inkl. ca. 600 Speisungen und OTDR-Messungen

Ausführung: April 1994 bis August 1994.

Wer an der Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis zum 12. Januar 1994 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 4 Zürich, Postfach, 8023 Zürich, schriftlich zu melden und zwar unter Angabe des Bauobjektes und der Arbeitsgattung. Die Submissionunterlagen werden vom beauftragten Architekten ausgehändigt oder zugesandt. Es werden keine Submissionsunterlagen an Unterlieferanten versandt.

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen können. Das heisst über Fachwissen und Erfahrung im Bereich der LWL-Netzwerk-Installation verfügen, Referenzanlagen vergleichbarer Grössenordnung vorweisen und die notwendige Kapazität bereitstellen können. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und die Namen der Partner und der wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen. Es sind keine weiteren Submissionsanzeigen vorgesehen. (M 412)

Herausgeber: Eidg. Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Editeur: Département féd. de l'économie publique, Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

INSERTATE - ANNONCES - ANNUNCI

**JB<sup>co</sup>B**

**BÄR HOLDING AG**

**Kündigung 2½% Wandelnotes 1992-1996**

Die Bär Holding AG hat beschlossen, die erwähnten Wandelnotes gestützt auf Ziff. 3 der Anleihebedingungen vorzeitig auf den

**3. März 1994**

zur Rückzahlung zum Nennwert zu kündigen.

Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei gegen Einreichung der Wandelnotes, versehen mit den nicht fälligen Coupons per 2. März 1995 und 1996, bei der Bank Julius Bär & Co. AG, Zürich.

Gemäss Ziff. 6 und 7 der Anleihebedingungen kann bis zum Rückzahlungstermin jede Note von Fr. 45 000.- Nennwert in 50 Inhaberaktien der Bär Holding AG von Fr. 50.- Nennwert mit Dividendenberechtigung für das laufende Geschäftsjahr gewandelt werden.

Die am 2. März 1994 zur Wandlung eingereichten Notes sind ohne die am betreffenden Tag fälligen Coupons zu liefern.

Zürich, 22. Dezember 1993 Bär Holding AG

Valorennummern:	
Wandelnotes	100 042
Inhaberaktien Bär Holding	147 009

**ARICO**  
**America Real Estate Investment Company**  
**Denver, Colorado/USA**

(Valoren-Nummer 908 569 USA)  
(Valoren-Nummer 908 663 Deutsche Zertifikate)

**Kapitalrückzahlung**

Der Verwaltungsrat der Gesellschaft hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1993 eine Abschlusszahlung an die Aktionäre vorzunehmen. Am 31. Januar 1994 werden US\$ 0.58 je Aktie aus dem eingezahlten Kapital zurückgezahlt.

Berechtigt für die Zahlung am 31. Januar 1994 sind diejenigen Aktionäre, die am 31. Dezember 1993 (Stichtag) im Aktionärsregister der Gesellschaft eingetragen sind.

Es handelt sich dabei um eine Kapitalherabsetzung und nicht um die Ausschüttung von Erträgen. Die Kapitalrückzahlung unterliegt darum in den USA keinem Quellensteuerabzug und in der Schweiz keiner Einkommensbesteuerung. Eine Dividende wird nicht ausgeschüttet.

Die Kapitalrückzahlung wird provisionsfrei ausgezahlt.

Zürich, im Dezember 1993 Auftrags der ARICO America  
Real Estate Investment Company  
Schweizerischer Bankverein

**RBC Worldwide Fund**  
Fonds de placement

**Paiement de liquidation**

Après dissolution de RBC Worldwide Fund, avec effet au 30 novembre 1993, et à la suite de la résiliation du contrat de placement collectif publié le 17 août 1993, le remboursement de liquidation pour les porteurs de part, s'élève à:

Capital au 30 novembre 1993	CHF 99.06
Revenus retenus au 20 décembre 1993	CHF 24.89
Remboursement par part contre remise du certificat	CHF 123.95

Le paiement est net d'impôt pour les étrangers; pour les porteurs ayant domicile en Suisse et au Liechtenstein, l'impôt anticipé de 35%, soit CHF 8.72 sur les revenus retenus est déductible du montant de remboursement.

Les parts sont remboursables auprès de la direction du Fonds dès le 20 décembre 1993.

Genève, 16 décembre 1993 La direction du Fonds:  
Royal Bank of Canada (Suisse)

**Notice to the holders of the Warrants of**  
**SAGAMI CHAIN CO., LTD.**  
NAGOYA, JAPAN (the "Company")

issued in conjunction with  
Swiss Francs 40 000 000.- 1% Swiss Franc Guaranteed Notes Due June 3, 1997  
(Valoren-Nr. cum: 074.451 wrt: 074.485)

Notice is hereby given that on December 8, 1993 the Board of Directors of the Company resolved to make a free distribution of shares of its Common Stock (the "Shares") by way of stock split on March 15, 1994 (Japan time) to its Shareholders of record date as of January 20, 1994 (Japan time) at the rate of 0.05 new Share for one Share so recorded.

Such stock split will result in an adjustment of the exercise price of the Warrants as follows:

Exercise price before adjustment:	Yen 2,348.-
Exercise price after adjustment:	Yen 2,236.20
Effective date:	January 21, 1994 (Japan time)

This announcement is made pursuant to Section 11 of the Conditions of the Warrants under Annex D-2 to the Note Purchase, Paying and Warrant Agency Agreement dated May 25, 1993 relating to the captioned Notes with Warrants.

Zurich, December 1993 By order: Nomura Bank (Switzerland) Ltd.

**MANDOM CORPORATION**  
OSAKA, JAPAN (the "Company")

SFr. 70,000,000.- 5½% Convertible Notes  
due September 30, 1995 (the "Notes")  
(Valoren-Nr. 791.791)

Notice is hereby given that all of the outstanding Notes will be redeemed at 101½% of the principal amount of the Notes together with accrued interest on March 31, 1994 pursuant to Section 4. b) of the Terms of the Notes of the Note Purchase, Paying and Conversion Agency Agreement dated July 25, 1991.

This announcement is made pursuant to Section 10 of the said Terms of the Notes.

Zurich, December 22, 1993 By order:  
Nomura Bank (Switzerland) Ltd.

**Insérez dans la FOSC!**



**Insertate erschliessen den Markt**

**Achtung, uns gibt es weiterhin**

1988 haben wir unsere Geschäftstätigkeit erweitert.

**HEWLETT PACKARD**

**& KOMPETENT ZUVERLÄSSIG**

DeskJet 510	<b>498.-</b>
DeskJet 500C	<b>598.-</b>
DeskJet 550C	<b>948.-</b>
HP DeskJet's - 3 Jahre Garantie!	
LaserJet 4L	<b>1090.-</b>

**PANATRONIC AG**  
ALL IN ONE  
Bahnsstr. 80 • 8105 Regensdorf  
Tel. 01-840 41 61 • Fax 01-840 34 14

23. Dezember 1988 Wafag AG, Spezialdruckerei für Formulare, in Zürich (SHA-B Nr. 51 vom 2.3.1988, S. 837). Neuer Zweck: Fabrikation von und Handel mit Drucksachen und Papieren aller Art, im speziellen der Druck von Formularen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben usw.

Irrtümlich wurde dazumal der alte Eintrag nicht gelöscht und dies leider erst im Handelsamtsblatt Nr. 226 vom 19.11.1993 nachgeholt. Selbstverständlich sind wir weiterhin für Sie da - mit Endlosformularen von Format, mit Garnituren und Blocks, mit Superfax- und Telex-Rollen.



**WAFAG**  
WAFAG AG  
Spezialdruckerei für Formulare  
Badenerstrasse 820, 8010 Zürich  
Tel. 01 431 16 00, Fax 01 432 93 05



Das Kleininserat. Der ideale Platz, um für seinen Traumjob einen neuen Arbeitgeber zu finden.

Kleine Inserate Grosse Wirkung. Publicitas.